



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

**СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ**



Distr.
GENERAL
S/7565*
25 October 1966
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО ВОПРОСУ О ПОЛИТИКЕ
АПАРТЕИДА, ПРОВОДИМОЙ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ
ЮЖНО-АФРИКАНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

Докладчик: г-н Падма Бахадур КХАТРИ (Непал)

* Выпущен также под условным обозначением A/6486.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ПРЕДПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО		5
I. ВВЕДЕНИЕ	1-10	6
II. ОБЗОР РАБОТЫ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА	1-9●	9
А. Доклады Специального комитета от 16 июня и 10 августа 1965 года	1-25	9
В. Решения, принятые Генеральной Ассамблеей на двадцатой сессии	26-33	19
С. Отсрочка обсуждения Советом Безопасности	34-36	25
D. Решения других органов Организации Объединенных Наций	37-44	25
Е. Программа работы Специального комитета..	45	28
F. Приглашение Организации африканского единства	46-48	28
G. Консультации о международном семинаре по вопросу об апартеиде	49-51	29
H. Послание Международной конференции по Юго-Западной Африке	52-53	30
I. Заявление, сделанное Председателем по поводу осуждения г-на Абрама Фишера, королевского адвоката	54	32
J. Доклад Специального комитета о претворе- нии в жизнь пункта 3 постановляющей части резолюции 2054 А (XX) Генеральной Ассам- блеи от 27 июня 1966 года	55-62	33
K. Рассмотрение событий, имевших место после 10 августа 1965 года	63-77	37
i) Рассмотрение политики апартеида, проводимой правительством Южно-Афри- канской Республики с особым упором на прилегающие территории южной части Африки	66-70	37

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ii) Суждение Международного Суда в отношении Юго-Западной Африки.....	71-73	38
iii) Заявление Председателя относительно займа, предоставленного Международным банком реконструкции и развития одной южноафриканской компании.....	74	39
iv) Рассмотрение выводов и рекомендаций Международного семинара по апартеиду	75-77	41
I. Работа Подкомитета по петициям и заслушание петиционеров	78-90	42
i) Послания, опубликованные в качестве документов Специального комитета	79	42
ii) Заслушание г-жи Мери Бенсон, 6 июля 1965 года	80-86	46
iii) Заслушание г-на Франца Дж.Т. Ли, 14 сентября 1966 года	87-90	49
III. НОВЫЕ АСПЕКТЫ ПРОБЛЕМЫ АПАРТЕИДА	91-120	51
А. Год бездействия со стороны Совета Безопасности	97-105	54
В. Обострение обстановки в Южной Африке...	106-110	56
С. Угроза для прилегающих территорий.....	111-120	58
IV. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА	121-199	60
А. Ответственность великих держав и основных торгующих партнеров Южной Африки...	128-134	62
В. Программа действий Организации Объединенных Наций	135-147	65
С. Влияние апартеида в южной части Африки..	148-151	70

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. Экономические санкции и сопутствующие мероприятия	152-156	72
Е. Моральная и материальная поддержка тех, кто борется против апартеида	157-160	77
Ф. Усилия в целях получения поддержки неправительственных организаций и мирового общественного мнения	161-182	79
Г. Гуманная помощь жертвам расовой дискриминации и репрессий	183-195	88
Н. Укрепление Специального комитета	196-199	94
V. КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ РЕКОМЕНДАЦИЙ	200-207	96

ПРИЛОЖЕНИЯ

I. Перечень документов Специального комитета 10 августа 1965 г. - 21 октября 1966 года.....	101
II. Обзор событий в Южно-Африканской Республике за период, прошедший с момента представления доклада 10 августа 1965 года	106

ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

21 октября 1966 года

Сэр,

Имею честь направить Вам при этом доклад, принятый единогласно 21 октября 1966 года Специальным комитетом по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики.

Настоящий доклад представляется Совету Безопасности в соответствии с положениями пункта 5^б постановляющей части резолюции 1761 (XVII) Генеральной Ассамблеи от 6 ноября 1962 года и пункта 2 постановляющей части резолюции 1978 А (XVIII) от 16 декабря 1963 года.

Примите и проч.

Мароф АШКАР

Председатель Специального комитета по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики

Его Превосходительству лорду Карадону,
Председателю Совета Безопасности
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

/...

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Специальный комитет по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики, был учрежден резолюцией 1761 (XVII) Генеральной Ассамблеи от 6 ноября 1962 г., и согласно резолюциям 1761 (XVII) и 1978 А (XVIII) Генеральной Ассамблеи он призван "неослабно следить за различными аспектами этого вопроса и по мере необходимости представлять доклады Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности". В его состав входят следующие одиннадцать членов: Алжир, Венгрия, Гаити, Гана, Гвинея, Коста-Рика, Малайзия, Непал, Нигерия, Сомали и Филиппины.

2. В течение рассматриваемого периода, т.е. начиная с 10 августа 1965 г., г-н Мароф Ашкар (Гвинея) являлся председателем Специального комитета, а г-н Падма Бахадур Кхатри (Непал) - докладчиком.

3. В Подкомитет по петициям вошли представители Алжира, Ганы, Нигерии и Филиппин. Г-н Е.К. Анияоку (Нигерия) был избран его председателем до марта 1966 года. Г-н Оладжиде Ало (Нигерия) был избран председателем 11 мая 1966 года.

4. Следующие представители были членами Специального комитета:

АЛЖИР	Представитель: Заместители представителя:	Г-н Тевфик БУАТТУРА Г-н Хадж Бенабделькадер АЗЗУТ Г-н Абдеррахман БЕНСИД
ВЕНГРИЯ	Представитель: Заместители представителя:	Г-н Кароль ЧАТОРДАЙ Г-н Арпад ПРАНДЛЕР Г-н Имре БОРСАНЬИ
ГАИТИ	Представитель: Заместители представителя:	Г-н Карле Р. ОГКСТ Г-н Рауль СИКЛЭ Г-н Александр ВЕРРЕ Г-н Леонард ПЬЕР-ЛУИ
ГАНА:	Представитель: Заместитель представителя:	Г-н Ф.С. АРКХУРСТ Г-н Джозеф Бенджамин ФИЛЛИПС

/...

ГВИНЕЯ	Представитель: Заместители представителя:	Г-н Мароф АШКАР Г-н Шейк Омар МБАЕ Г-н Хади ТУРЕ
КОСТА-РИКА	Представитель: Заместители представителя:	Г-н Еугенио ХИМЕНЕС Г-н Хозе Мария АГИРРЕ Г-жа Эмилия БАРИШ
МАЛАЙЗИЯ	Представитель: Заместители представителя:	Г-н Радхакришна РАМАНИ Г-н Раджа АЗНАМ Г-н ЗАИН Азраай бин Заинад Абидин
НЕПАЛ	Представитель: Заместитель представителя:	Г-н Падма Бахадур КХАТРИ Г-н Радж Упадхуа ДЕВЕНДРА
НИГЕРИЯ	Представители: Заместители представителя:	Г-н С.О. АДЕБО Г-н Дж. Т.Ф. ЙЯЛЛА Г-н Е.К. АНИЯОКУ (до мая 1966 г.) Г-н Оладжиде АЛО Г-н А.А. МОХАММЕД
СОМАЛИ	Представитель: Заместители представителя:	Г-н Абдулрахим А. ФАРАХ Д-р Мохамед ВАРСАМА Г-н Мохамед ЕЛМИ
ФИЛИППИНЫ	Представители: Заместители представителя:	Г-н Сальвадор П. ЛОПЕС Г-н Привадо Г. ХИМЕНЕС Г-н Алехандро Д. ЯНГО Г-н Вергилио К. НАНЬЯГАС Г-н Антонио Х. Ю Г-н Родолфо АРИЗАЛА

5. 27 июня 1966 г. Специальный комитет представил Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности специальный доклад^{1/} по вопросу выполнения пункта 3 постановляющей части резолюции 2054 А (XX) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1965 г., в которой предусматривается расширение состава Специального комитета.

6. 21 октября 1966 г. Специальный комитет единогласно решил представить Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности настоящий доклад о событиях, происшедших после 10 августа 1965 года.

^{1/} А/6356-S/7387.

7. Специальный комитет желает выразить свою искреннюю благодарность Генеральному секретарю г-ну У Тану и выразить ему признательность за его неизменный интерес к работе Комитета и за его горячую поддержку и великодушную помощь. С чувством огромной признательности Комитет отмечает его усилия, направленные на спасение жизни противников апартеида, приговоренных к смерти в Южной Африке и на оказание поддержки и помощи жертвам апартеида. Своей глубокой озабоченностью расовой проблемой в Южной Африке и своими непрекращающимися усилиями, направленными на то, чтобы привлечь внимание всего человечества к опасности расизма и к необходимости принятия неотложных мер в рамках Организации Объединенных Наций, он снискал себе признательность всех противников расизма.

8. Специальный комитет желает выразить благодарность генеральным директорам различных специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и Генеральному секретарю Организации африканского единства за их сотрудничество в выполнении порученной ему задачи. Он также с удовлетворением отмечает помощь, оказанную многими неправительственными организациями и отдельными лицами.

9. Специальный комитет желает также выразить благодарность г-ну Алексею Е. Нестерено, Заместителю Генерального секретаря по политическим вопросам и делам Совета Безопасности, г-ну М.А. Веллоди, заместителю Заместителя Генерального секретаря, и г-ну Иенуга С.Редди, начальнику секции африканских стран и Главному секретарю Специального комитета, которым он являлся до декабря 1965 года, за их помощь и сотрудничество.

10. Наконец, Специальный комитет желает выразить благодарность г-ну Иршаду Х. Бакаи, Главному секретарю, и другим членам секретариата, прикомандированным к Комитету, за весьма эффективное и добросовестное выполнение ими своих обязанностей.

II. ОБЗОР РАБОТЫ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

A. Доклады Специального комитета от 16 июня и 10 августа 1965 года

1. 16 июня 1965 г. Специальный комитет представил Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности специальный доклад^{2/}, в котором особо упоминается вопрос о наращивании военных и полицейских сил в Южно-Африканской Республике при содействии со стороны определенного числа других держав и увеличении капиталовложений иностранных корпораций в Южно-Африканской Республике.

2. Специальный комитет считает прискорбным, что со времени принятия Генеральной Ассамблеей резолюции 1761 (XVII) от 6 ноября 1962 г. и даже во время совещаний Комитета экспертов Совета Безопасности, главные торговые контрагенты Южно-Африканской Республики значительно расширили свою торговлю с Южной Африкой и увеличили свои инвестиции в Южной Африке и продолжают прямо или косвенно помогать наращиванию военных и полицейских сил в Южной Африке. Значительная часть произведенных в последнее время инвестиций предназначена для того, чтобы помочь Южной Африке развить свою военную мощь и помочь ей обходиться без посторонней помощи и преодолеть последствия экономических мер, принятых с большими жертвами многими странами, а также противостоять действию международных экономических санкций.

3. Специальный комитет рекомендует, чтобы в качестве первого шага на пути выполнения указанных резолюций Совет Безопасности настоятельно попросил все государства принять определенные меры на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций, чтобы прекратить пособничество южноафриканскому правительству в осуществлении его нынешней расистской политики. Он выражает надежду, что члены Совета Безопасности, особенно постоянные члены, возьмут на себя ответственность и выполнят обязанности, возложенные на них Уставом, и примут меры, которые требует Устав и которые необходимы для защиты авторитета Организации Объединенных Наций и предотвращения опасного конфликта.

^{2/} A/5932-S/6453.

4. В годовом докладе^{3/}, представленном 10 августа 1965 года, Специальный комитет считал необходимым подчеркнуть, что нужны срочные и решительные действия, что дальнейшее промедление или малоэффективные резолюции могут лишь придать силы правительству Южной Африки в продолжении и усилении его политики расовой дискриминации и репрессий. Промедление, как и неэффективные действия, только усилят чувство разочарования народов Южной Африки в Организации Объединенных Наций.

5. В этой связи, Специальный комитет напоминает, что непринятие в течение многих лет соответствующих мер компетентными органами Организации Объединенных Наций, в частности, после шарпевильского побоища и резолюции Совета Безопасности от 1 апреля 1960 года, привело к непрерывному быстрому ухудшению положения в Южной Африке. События прошлого года показали, что правительству Южной Африки очень помогло в продолжении его губительной политики следующее: а) то обстоятельство, что Генеральная Ассамблея не смогла в начале XIX сессии рассмотреть положение в Южной Африке, и создалось мнение, будто Организация Объединенных Наций стала слабее; б) международные события, которые создали впечатление, что внимание отвлечено от положения в Южной Африке и что великие державы не смогут объединиться, чтобы принять согласованные действия для разрешения положения в Южной Африке; с) мнение, создавшееся в Южной Африке, что из доклада Комитета экспертов Совета Безопасности^{4/} было мало вероятно, что в ближайшем будущем будут приняты эффективные экономические санкции из-за продолжающегося сопротивления определенных великих держав и главных торговых партнеров.

6. Специальный комитет поэтому считает, что для изменения трагического хода событий и для урегулирования положения необходимо применить действия в свете главы VII Устава Организации Объединенных Наций при полном сотрудничестве всех постоянных членов Совета Безопасности

3/ A/5957-S/6605.

4/ S/6210 и Add.1

и главных торговых партнеров Южной Африки.

i) Экономические санкции и другие меры

7. Специальный комитет напоминает, что в своих прежних докладах он подтверждал свое убеждение в том, что положение в Южно-Африканской Республике представляет серьезную угрозу миру, требующую принятия принудительных мер, предусмотренных главой VII Устава, и что экономические санкции являются единственным эффективным средством для мирного разрешения положения и рекомендовал Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности признать это. Он рекомендовал применять всеобщие экономические санкции против Южно-Африканской Республики до тех пор, пока южноафриканское правительство не согласится выполнять возложенные на него Уставом Организации Объединенных Наций обязательства. Для того чтобы эти меры были максимально эффективными, вопрос о них должен быть решен Советом Безопасности согласно главе VII Устава Организации Объединенных Наций, а их выполнение всеми государствами полностью гарантировано.

8. Не сомневаясь в необходимости таких решительных действий, Специальный комитет рекомендовал ряд мер, имеющих целью заставить южноафриканское правительство для предотвращения ухудшения положения, подчиниться минимальным, но жизненно необходимым требованиям, а именно:

- "а) воздержаться от приведения в исполнение смертных приговоров в отношении лиц, осужденных на основании произвольных законов, предусматривающих смертный приговор за преступления, совершенные в знак протеста против расовой политики правительства;
- б) немедленно прекратить судебные процессы, проходящие сейчас на основании этих произвольных законов и объявить амнистию всем политическим заключенным, чье преступление заключается лишь в оппозиции расовой политике правительства;
- с) немедленно отказаться от принятия дальнейших мер дискриминации;
- д) отказаться от всяких других действий, могущих привести к ухудшению положения."

9. Специальный комитет также считал, что государства должны срочно рассмотреть следующие частичные меры для обеспечения полного выполнения решений, уже принятых Советом Безопасности и направленных на то, чтобы не оказывать поддержки южноафриканскому правительству в продолжении его теперешней расовой политики и отмежеваться от политики южноафриканского правительства;

а) полностью, без ограничительной и односторонней интерпретации, выполнять решения Совета Безопасности, торжественно призывающие все государства прекратить в будущем продажу и доставку в Южную Африку оружия, всех видов боеприпасов, военного транспорта, оборудования и сырья для производства и хранения оружия и боеприпасов в Южной Африке;

б) прекратить экспорт самолетов и военно-морских судов, а также оборудования для производства самолетов, морских судов и другого транспорта военного назначения;

с) прекратить все формы военного сотрудничества с Южно-Африканской Республикой, включая совместные военные маневры и обучение южноафриканского военного персонала;

д) аннулировать все лицензии, выданные южноафриканскому правительству или южноафриканским компаниям на производство оружия, боеприпасов и транспорта военного назначения;

е) запретить капиталовложения или техническую помощь для
i) производства оружия и боеприпасов, самолетов, военно-морских судов или других видов транспорта военного назначения, а также
ii) всех отраслей нефтяной промышленности;

f) запретить выезд технического персонала для оказания помощи в развитии отраслей промышленности, указанных выше в пункте а;

g) пересмотреть все договоры и соглашения с Южно-Африканской Республикой, включая и те, в которых предусматривается создание военных баз, станций слежения за спутниками, а также соглашения о льготных тарифах и импортных и экспортных квотах с целью оградить себя от всяких отношений с южноафриканским правительством, способных

помочь ему в продолжении его политики расовой дискриминации;

h) отозвать из Южно-Африканской Республики глав дипломатических и консульских миссий и

i) предоставить право убежища беженцам из Южно-Африканской Республики.

10. Специальный комитет также рекомендовал следующие дополнительные особые меры, с одновременным, если в этом возникнет необходимость, объявлением о решении наложить всеобщие экономические санкции, для того чтобы убедить южноафриканское правительство а) отказаться от политики апартеида; б) согласиться с тем, что, как призывал Совет Безопасности 18 июня 1964 года, "все население Южной Африки должно быть опрошено и что ему должна быть таким образом предоставлена возможность решить вопрос о будущем своей страны в общегосударственном масштабе" и с) выполнять все другие положения резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности:

а) запрещать или препятствовать вложению капиталов их гражданами в Южно-Африканской Республике, а также предоставлению займов и кредитов правительству Южной Африки и южноафриканским компаниям;

б) отказывать в средствах обслуживания всем судам и самолетам, отправляющимся в Южно-Африканскую Республику или возвращающимся из нее;

с) запретить или препятствовать эмиграции их граждан в Южно-Африканскую Республику;

д) запретить поставку нефти и нефтепродуктов Южно-Африканской Республике, запретить нефтяным и судоходным компаниям, зарегистрированным в их странах, доставку нефти и нефтепродуктов в Южную Африку; принять необходимые меры, чтобы помешать этим компаниям предпринимать какие-либо шаги, которые могли бы помочь обойти это эмбарго; запретить поставку машинного оборудования, оказание технической помощи и предоставление капитала для производства нефти и нефтепродуктов, а также синтетических заменителей в пределах

Южно-Африканской Республики;

е) запретить поставку Южной Африке каучука, химикалий, минерального и другого сырья, а также импорт из Южной Африки золота, урана, алмазов, железной руды и других полезных ископаемых и

г) отказать во всякой технической помощи, капиталах, оборудовании для производства автомашин и иного рода подвижного состава в Южной Африке.

11. Специальный комитет в этой связи рекомендует, чтобы Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности:

а) отметили поощрением страны, принявшие эффективные меры в осуществлении их решений по этому вопросу;

б) пригласили все остальные государства начать выполнение этих решений и незамедлительно сообщить об этом и

с) выразить сожаление по поводу действий тех государств, которые действовали вразрез с положениями пункта 4 постановляющей части резолюции 1761(XVII) Генеральной Ассамблеи или не выполнили решений о военной помощи Южно-Африканской Республике в свете пункта 3 постановляющей части резолюции Совета Безопасности от 7 августа 1963 года, подтвержденного и далее разработанного в пунктах 1 и 5 постановляющей части резолюции от 4 декабря 1963 года и пункта 12 постановляющей части резолюции от 18 июня 1964 года.

ii) Оказание содействия и помощи жертвам расовой дискриминации и репрессий

12. Специальный комитет напоминает резолюцию 1978 В (XVIII) от 16 декабря 1963 года, принятую по рекомендации Специального комитета, в которой Генеральная Ассамблея отмечала серьезные затруднения, испытываемые семьями лиц, преследуемых южноафриканским правительством за их противодействие политике апартеида; выразила мнение, что гуманная материальная помощь и другие виды помощи, оказываемые им международным сообществом, соответствуют целям и принципам Организации Объединенных Наций; и пригласила государства-члены Организации и другие организации щедро участвовать в оказании такой помощи и содействия. Специальный комитет считает, что государства-члены Организации, которые внесли свой вклад в помощь в ответ на эту резолюцию и последующее обращение Специального комитета, заслуживают поощрения. В связи с усилением репрессий против противников политики апартеида в Южной Африке, Специальный комитет предлагает обратиться с новым призывом для получения большего содействия со стороны всех государств, организаций и отдельных лиц.

13. Специальный комитет считает, что не отказываясь от пожертвований непосредственно организациям, занимающимся оказанием юридической помощи и содействия, необходимо подумать и о создании целевого фонда Организации Объединенных Наций, который мог бы принимать добровольные взносы наличными деньгами или другими средствами от государств и лиц для поддержания усилий добровольных организаций. Такой фонд под руководством соответствующего совета попечителей или комитета должен иметь полномочия субсидировать добровольные организации, правительства стран, принявших беженцев, или другие органы в случае особой нужды или критического положения.

14. Специальный комитет предлагает использовать пожертвования для обеспечения а) юридической помощи лицам, обвиненным на основании дискриминирующих и репрессивных законов (описанных в докладах

Специального комитета); b) материальной помощи семьям лиц, преследуемых южноафриканским правительством за их действия против политики апартеида; c) оплаты образования и обучения заключенных, их детей и других иждивенцев; d) материальной помощи беженцам Южной Африки; и e) необходимой помощи всем жителям Южной Африки, которые были лишены равных возможностей для получения образования, охраны здоровья и в других областях из-за политики апартеида.

15. Специальный комитет предлагает, чтобы Совет попечителей или комитет был облечен правом не только выделять средства на достижение указанных выше целей из целевого фонда, но также предпринимать шаги для поощрения взносов как непосредственно добровольным организациям, так и в целевой фонд Организации Объединенных Наций, поддерживать связь с добровольными организациями и осуществлять сотрудничество и координацию их действий.

16. Специальный комитет рекомендовал Программу Организации Объединенных Наций по образованию и обучению южноафриканцев, созданную Советом Безопасности во исполнение резолюции S/5773 от 18 июня 1964 г. Совета Безопасности, как выражение международной озабоченности по поводу расовой дискриминации и репрессий в Южно-Африканской Республике и желание помочь в предоставлении равных возможностей южноафриканцам независимо от расы. Он надеется, что программа получит щедрую поддержку всех государств-членов Организации.

17. Придавая большое значение вышеизложенным основанным на принципах гуманности программам, Специальный комитет считает необходимым подчеркнуть, что эти программы должны дополнять, а не заменять собою эффективные меры по урегулированию положения в Южно-Африканской Республике.

iii) Распространение информации

18. Специальный комитет придает огромное значение возможно более широкому распространению информации об опасности апартеида для ознакомления мирового общественного мнения и побуждения его, таким

образом, оказывать поддержку Организации Объединенных Наций в деле урегулирования положения в Южной Африке. Он рекомендовал, чтобы различные меры, предложенные Комитетом по этому вопросу, были одобрены Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности и чтобы из бюджета были выделены соответствующие и специальные средства для их выполнения.

19. Специальный комитет с большим удовлетворением отметил готовность правительства Бразилии пригласить Организацию Объединенных Наций созвать в 1966 году в Бразилии международный семинар по апартеиду. Считая проведение подобного семинара необходимым и весьма желательным, Комитет считает, что приглашение следует принять и выделить нужные для этого фонды.

iv) Консультации для южноафриканцев

20. Специальный комитет напоминает предложения, сделанные в его докладе от 30 ноября 1964 г., о том, что Организация Объединенных Наций должна поощрять проведение консультаций и дискуссий со всеми имеющимися южноафриканскими организациями, особенно с теми, которые поддерживают цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций, относительно будущего их страны; и что Организация Объединенных Наций должна обратиться за помощью и советом к международным организациям, занимающимся вопросами расовых взаимоотношений при поощрении таких консультаций и дискуссий.

v) Обследование режима заключенных

21. Специальный комитет снова повторил свои рекомендации о беспристрастном международном расследовании обвинений в плохом обращении с противниками политики апартеида, применении пытки в отношении их в полицейских участках и тюрьмах Южной Африки.

vi) Поощрение мер со стороны правительственных и неправительственных организаций

22. Специальный комитет считает, что полное сотрудничество специализированных учреждений, а также региональных и других межправительственных организаций, в обеспечении применения экономических санкций под эгидой Организации Объединенных Наций является делом первоочередной важности. Специальный комитет считает, что специализированным учреждениям, а также региональным и другим межправительственным организациям, следует оказывать всемерную поддержку в разработке положительных и активных мер для противодействия политике апартеида, проводимой южноафриканским правительством, и предоставить из соображений гуманности помощь тем, кого преследует правительство Южной Африки за оппозицию политике апартеида, и оказать помощь в распространении информации об опасности политики апартеида и усилиях Организации Объединенных Наций, направленных на урегулирование этого положения в Южной Африке.

23. Считая проблему апартеида в Южной Африке проблемой, вызывающей большое международное внимание, и считая также, что мировое общественное мнение должно использовать все свое влияние для поддержки и поощрения усилий Организации Объединенных Наций, Специальный комитет полагает весьма важной активную поддержку и помощь Организации Объединенных Наций неправительственным организациям в развитии их деятельности против апартеида.

vii) Бюджетная и иная поддержка усилий Специального комитета

24. Специальный комитет считает обязательным, чтобы в бюджете были предусмотрены соответствующие средства на персонал, консультантов, для поездок и т.д., чтобы дать возможность Генеральному секретарю обеспечить соответствующую помощь Комитету.

viii) Состав Специального комитета

25. Наконец, Специальный комитет ссылается на свою рекомендацию, содержащуюся в докладе от 30 ноября 1964 г., о том, что необходимо расширить его состав и обеспечить более широкое географическое распределение.

В. Решения, принятые Генеральной Ассамблеей на двадцатой сессии

26. Генеральная Ассамблея на своей двадцатой сессии рассмотрела доклады Специального комитета от 16 июня и 10 августа 1965 г.^{5/} и доклады, представленные Генеральным секретарем^{6/} в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи 1978 В (XVIII).

27. 15 декабря 1965 г. Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 2054 (XX). Согласно части А этой резолюции Генеральная Ассамблея, среди прочего, выразила глубокую озабоченность ухудшением положения, чреватым взрывом, в Южно-Африканской Республике в результате продолжающегося проведения правительством Южно-Африканской Республики политики апартеида в нарушение его обязательств согласно Уставу Организации Объединенных Наций и вопреки резолюциям Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи; заявила, что она глубоко встревожена тем обстоятельством, что политика и действия правительства Южной Африки усугубляют таким образом положение в соседних территориях в южной части Африки; она считала, что быстрые и эффективные международные действия являются настоятельно необходимыми, чтобы предотвратить серьезную опасность насильственного расового конфликта в Африке, который безусловно будет иметь серьезные последствия во всем мире, и напомнив свою резолюцию 1761 (XVII) от 6 ноября 1962 г., в которой рекомендуется применение экономических и дипломатических санкций против Южной Африки:

5/ A/5932-S/6453 и A/5957-S/6605.

6/ A/5850 и Add.1, и A/6025 и Add.1.

1. обращается с настоятельным призывом к главным торговым партнерам Южно-Африканской Республики прекратить их возрастающее экономическое сотрудничество с правительством Южной Африки - сотрудничество, которое поощряет это правительство игнорировать мировое общественное мнение и ускорять осуществление политики апартеида;

2. выражает признательность Специальному комитету по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики, и просит его продолжать выполнение своих функций;

3. постановляет расширить состав Специального комитета, добавив шесть членов, которые будут назначены Председателем Генеральной Ассамблеи на основе следующих критериев:

а) главная ответственность с точки зрения мировой торговли;

б) главная ответственность согласно Уставу Организации Объединенных Наций за поддержание международного мира и безопасности;

с) справедливое географическое распределение;

4. осуждает правительство Южной Африки за его отказ выполнять резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи и за продолжение проведения политики апартеида;

5. решительно поддерживает всех тех, кто выступает против политики апартеида, в частности тех, кто борется с такой политикой в Южной Африке;

6. обращает внимание Совета Безопасности на то обстоятельство, что ситуация в Южной Африке представляет собой угрозу международному миру и безопасности, что для разрешения проблемы апартеида необходимо принять меры, предусмотренные в главе VII Устава, и что применение всеобщих экономических санкций является единственным средством мирного разрешения вопроса;

7. сожалеет о действиях всех государств, которые, сотрудничая с правительством Южной Африки в политической, экономической и военной областях, тем самым поощряют его к тому, чтобы оно упорствовало в проведении своей расовой политики;

8. вновь предлагает всем государствам полностью выполнить все резолюции Совета Безопасности по этому вопросу и немедленно прекратить продажу и поставку в Южную Африку оружия, боеприпасов всех видов, военно-транспортных средств, а также оборудования и материалов, предназначенных для их производства и содержания;

9. предлагает Генеральному секретарю в консультации со Специальным комитетом принять необходимые меры для самого широкого распространения информации о политике апартеида правительства Южной Африки и об усилиях Организации Объединенных Наций, предпринимаемых в связи с создавшейся ситуацией, и просит все государства-члены Организации, специализированные учреждения и неправительственные организации сотрудничать в этом отношении с Генеральным секретарем и со Специальным комитетом;

10. просит специализированные учреждения:

a) принять необходимые меры, чтобы лишить технической и экономической помощи правительство Южной Африки, не препятствуя, однако, при этом помощи в гуманитарных целях жертвам политики апартеида;

b) принять активные меры в рамках своей компетенции, чтобы заставить правительство Южной Африки отказаться от своей расовой политики;

c) сотрудничать со Специальным комитетом в выполнении его задач;

11. предлагает Генеральному секретарю предоставить в распоряжение Специального комитета все необходимые средства для успешного выполнения его задач, в том числе надлежащие финансовые средства".

28. Постановляющая часть части В резолюции 2054 (XX) Генеральной Ассамблеи гласит:

"1. выражает глубокую признательность правительствам, сделавшим взносы в ответ на резолюцию 1978 В (XVIII) Генеральной Ассамблеи и на призыв Специального комитета по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики от 26 октября 1964 года^{7/};

2. предлагает Генеральному секретарю создать целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки из добровольных взносов государств, организаций и частных лиц, предназначенный для выдачи субсидий добровольным организациям, правительствам стран, принявшим беженцев из Южной Африки, и другим соответствующим органам в целях обеспечения:

a) юридической помощи лицам, обвиненным на основании дискриминационных и репрессивных законов Южной Африки;

b) материальной помощи иждивенцам лиц, преследуемых правительством Южной Африки за их действия, вызванные их оппозицией политике апартеида;

c) образования заключенных, их детей и других иждивенцев;

d) материальной помощи беженцам из Южной Африки;

3. предлагает Председателю Генеральной Ассамблеи^{8/} назначить пять государств-членов Организации, каждое из которых назначит по одному лицу в состав Правления целевого фонда Организации Объединенных Наций для Южной Африки, который будет принимать решение об использовании доверенных средств;

4. уполномочивает и просит Правление целевого фонда принимать меры для поощрения взносов в фонд для усиления

^{7/} А/АС.115/L.98.

^{8/} Председатель Генеральной Ассамблеи назначил следующие государства-члены Организации: Марокко, Нигерия, Пакистан, Чили и Швеция.

сотрудничества и согласования деятельности добровольных организаций, занимающихся оказанием помощи, и содействия жертвам политики апартеида, проводимой правительством Южной Африки;

5. предлагает Генеральному секретарю предоставить необходимую помощь Правлению целевого фонда в выполнении своих обязанностей;

6. призывает правительства, организации и отдельных лиц делать щедрые взносы в этот фонд".

29. Можно сослаться на некоторые другие резолюции, относящиеся к вопросу апартеида, относящиеся к другим пунктам повестки дня.

30. 16 декабря 1965 г. Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 2060 (XX), в которой она "предлагает Генеральному секретарю организовать в 1966 году, в консультации со Специальным комитетом по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики, и с Комиссией по правам человека, международный семинар по вопросу об апартеиде...".

31. В своей резолюции 2105 (XX) от 20 декабря 1965 г. по вопросу о выполнении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам Генеральная Ассамблея заявила, что "дальнейшее существование колониального режима и практики апартеида, а также всех форм расовой дискриминации, создает угрозу международному миру и безопасности и является преступлением против человечества".

32. 21 декабря 1965 г. Генеральная Ассамблея приняла "Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации"^{9/}, которая, помимо прочего, заявила, что подписавшие эту Конвенцию государства, "встревоженные проявлениями расовой дискриминации, все еще наблюдающимися в некоторых районах мира, а также государственной политикой, основанной на принципе расового превосходства или расовой ненависти,

^{9/} A/RES/2106 (XX).

как, например, политикой апартеида, сегрегации или разделения", и "особо осуждают расовую сегрегацию и апартеид и обязуются предупредить, запрещать и искоренять всякую практику такого характера на территориях, находящихся под их юрисдикцией".

33. Генеральная Ассамблея также решила не принимать решения в отношении полномочий, представленных представителями Южной Африки^{10/}.

10/ A/RES/2113 (XX).

С. Отсрочка обсуждения Советом Безопасности

34. Можно напомнить, что 2 августа 1965 г. представители тридцати двух африканских государств попросили^{11/} Председателя Совета Безопасности созвать заседание Совета, с тем чтобы возобновить рассмотрение вопроса о положении, создавшемся в результате политики апартеида, проводимой Южно-Африканской Республикой, в свете докладов Комитета экспертов Совета Безопасности^{12/} и Специального комитета^{13/}.

35. Тем не менее 22 ноября 1965 г. министры иностранных дел Либерии, Мадагаскара, Сьерра-Леоне и Туниса, которые были уполномочены Организацией африканского единства представлять африканские государства по этому вопросу в Совете Безопасности, попросили^{14/} Председателя Совета отложить рассмотрение вопроса на более позднее время ввиду серьезности положения, сложившегося в то время в Южной Родезии, а также того влияния, которое оно окажет на вопрос об апартеиде.

36. Совет Безопасности не обсуждал вопрос об апартеиде в течение рассматриваемого периода.

Д. Решения других органов Организации Объединенных Наций

37. Здесь может быть сделана ссылка на рассмотрение вопроса об апартеиде, произведенное другими органами Организации Объединенных Наций в течение года.

38. Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, который занимается вопросом о Юго-Западной Африке и колониальными проблемами в южной части Африки, как и в прошлом году, принял ряд решений и рекомендаций относительно политики апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики.

39. В течение прошлого года Экономический и Социальный Совет и Комиссия по правам человека все больше занимались вопросом об апартеиде и приняли ряд решений и рекомендаций по этому вопросу.

11/ S/6584.

12/ S/6210.

13/ A/5932-S/6453.

14/ S/6964.

40. 4 марта 1966 г. Экономический и Социальный Совет принял резолюцию 1102 (XL), на основании которой он, помимо прочего, предложил Комиссии по правам человека рассмотреть в качестве важного и неотложного вопрос о нарушении прав и основных свобод человека, включая политику расовой дискриминации и сегрегации, а также апартеида во всех странах, с особым упором на колониальные и иные зависимые страны, и предоставить свои рекомендации о мерах по пресечению этих нарушений.

41. На своей двадцать второй сессии (март-апрель 1966 г.) Комиссия по правам человека 25 марта 1966 г. приняла резолюцию 2 (XXII), в которой она, помимо прочего, предложила Экономическому и Социальному Совету рекомендовать Генеральной Ассамблее настоятельно просить все государства, которые еще не сделали этого, выполнить соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, рекомендующие применение экономических и дипломатических санкций против Южно-Африканской Республики и обратиться с призывом к общественному мнению и, в особенности к юридическим ассоциациям, оказать помощь жертвам политики расовой дискриминации, сегрегации и апартеида.

42. 1 апреля 1966 г. Комиссия приняла резолюцию 5 (XXII), в которой, помимо прочего, она осуждает расовую дискриминацию во всех ее формах, где бы она ни существовала, и обращается к государствам-членам Организации с просьбой в срочном порядке предпринять эффективные меры к ее полному искоренению; и предлагает Генеральному секретарю принять меры к тому, чтобы доклад Международного семинара по апартеиду был доведен до сведения Генеральной Ассамблеи, когда она будет рассматривать на своей двадцать первой сессии вопросы, касающиеся апартеида и мер по выполнению Декларации ООН, о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

43. На сорок шестой сессии, состоявшейся в июле-августе 1966 г. Экономический и Социальный Совет в резолюции 1146 (XLI) от 2 августа 1966 года рекомендовал, чтобы Генеральная Ассамблея, помимо прочего, осудила повсюду, где они существуют, всякую политику и практику апартеида, расовой дискриминации и сегрегации; рекомендовала

/...

государствам-членам Организации приступить там, где это необходимо, к проведению программ, направленных на ликвидацию расовой дискриминации и апартеида, включая, в частности, содействие предоставлению равных возможностей общеобразовательной и профессиональной подготовки, а также гарантий в отношении пользования без дискриминации по признаку расы, цвета кожи или этнического происхождения основными правами человека, такими как право голоса, право на равенство при отправлении правосудия, право на равные экономические возможности и право на равный доступ пользования социальным обслуживанием. Совет предложил Генеральному секретарю принять необходимые меры для того, чтобы Генеральная Ассамблея при рассмотрении на своей двадцать первой сессии вопросов, связанных с апартеидом и мерами по ликвидации всех форм расовой дискриминации, имела в своем распоряжении доклад Международного семинара по апартеиду и чтобы этот доклад был предоставлен в распоряжение Совета на его сорок третьей сессии.

44. Резолюцией 1164 (XLI) от 5 августа 1966 года Совет, помимо прочего, рекомендовал, чтобы Генеральная Ассамблея выразила свою глубокую озабоченность новым доказательствам непрекращающейся практики расовой дискриминации и апартеида в Южно-Африканской Республике, Юго-Западной Африке и других территориях, в то время как такая практика - в соответствии с резолюциями Ассамблеи 2022 (XX) и 2074 (XX) - представляет собой преступление против человечества. Ассамблее было предложено настоятельно просить все государства, которые еще не сделали этого, выполнить соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, рекомендующие применение экономических и дипломатических санкций против Южно-Африканской Республики, а также соответствующие резолюции Совета Безопасности относительно эмбарго на оружие, поступающее в эту страну. Далее Ассамблее было предложено обратиться с призывом к общественному мнению и, в частности, к юридическим организациям и ко всем другим соответствующим организациям о предоставлении помощи жертвам нарушения прав человека, в частности, жертвам политики расовой дискриминации, сегрегации и апартеида.

Е. Программа работы Специального комитета

45. 9 марта 1966 г. Специальный комитет собрался, чтобы рассмотреть свою программу работы в свете резолюции Генеральной Ассамблеи и событий в Южной Африке. Поскольку назначение дополнительно шести членов Комитета в соответствии с пунктом 3 постановляющей части резолюции Генеральной Ассамблеи 2054 А (XX) не было произведено, Специальный комитет отложил обсуждение этого пункта, поскольку расширение состава Комитета имело бы большое значение для работы Комитета.

Ф. Приглашение Организации африканского единства

46. На своем 69-м заседании, состоявшемся 9 марта 1966 г., Специальный комитет отметил, что в своей резолюции 2011 (XX) от 11 октября 1965 г. Генеральная Ассамблея пригласила административного генерального секретаря Организации африканского единства присутствовать на сессиях Генеральной Ассамблеи в качестве наблюдателя и выразила пожелание способствовать сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства. 16 декабря Генеральный секретарь сообщил^{15/}, что административный генеральный секретарь Организации африканского единства выразил пожелание о взаимном участии в работе всех соответствующих органов.

47. В свете резолюции Генеральной Ассамблеи и принимая во внимание, что апартеид является весьма интересующим обе организации вопросом, Специальный комитет постановил пригласить представителя ОАЕ присутствовать на заседаниях Специального комитета в качестве наблюдателя.

48. Представитель ОАЕ поблагодарил Комитет за приглашение и заявил, что ОАЕ, как и Специальный комитет, пришла к тому же заключению, а именно: что положение в Южной Африке представляет угрозу всеобщему миру и безопасности и что проблема апартеида может быть разрешена только применением мер, предусмотренных в главе VII Устава, и что всеобщие экономические санкции являются единственным средством мирного решения. Он обещал, что ОАЕ будет тесно сотрудничать со Специальным комитетом в поисках путей применения решительных мер.

Г. Консультации о международном семинаре по вопросу об апартеиде

49. Как отмечалось раньше, следующая рекомендация, сделанная Специальным комитетом в своем докладе от 10 августа 1965 г., Генеральная Ассамблея в резолюции 2060 (XX) предлагает Генеральному секретарю организовать в 1966 году, в консультации со Специальным комитетом и Комиссией по правам человека, международный семинар по вопросу об апартеиде.

50. Во время обсуждения на 70-м заседании Специального комитета 17 марта 1966 г. его члены подчеркнули, что при составлении повестки дня семинара следует предусмотреть не только всестороннее изучение апартеида и его последствий, особенно для всеобщего мира и безопасности, но также и тщательное обсуждение конкретных мер для устранения апартеида и построения общества, свободного от расовой дискриминации. Они считали, что приглашения должны быть посланы не только правительствам, которые поддержали решительные меры, рекомендованные Комитетом, но также основным торговым партнерам Южной Африки, которые до сих пор возражали против подобных мер. Они подчеркнули необходимость пригласить представителей организаций и отдельных лиц, ведущих борьбу против апартеида. Они полагали, что специализированным учреждениям и соответствующим неправительственным организациям также должно быть предложено послать на семинар своих представителей.

51. В свете обсуждения в Комитете и с помощью Подкомитета (состоящего из представителей Алжира, Коста-Рики и Малайзии) председателю Специального комитета были предоставлены полномочия проконсультироваться с председателем Комиссии по правам человека и постоянным представителем Бразилии. Предложения, которые были сформулированы во время этих консультаций^{16/} были обсуждены Комитетом на 71-м заседании, состоявшемся 7 апреля, и отчет о прениях был послан Генеральному секретарю, чтобы он мог ознакомиться с мнениями, выраженными членами Комитета.

16/ A/AC.115/L.167-E/CN.4/L.850.

Н. Послание Международной конференции по Юго-Западной Африке

52. Специальный комитет получил приглашение присутствовать на международной конференции по Юго-Западной Африке, состоявшейся в Оксфорде (Соединенное Королевство) с 23 по 27 марта 1966 года. Конференция была созвана тем же Комитетом, организовавшим в апреле 1964 года международную конференцию по экономическим санкциям против Южной Африки, на которую Специальный комитет направил делегацию наблюдателей. Некоторые главы государств и правительств содействовали Конференции, и список ее организаторов включал ряд видных деятелей различных стран.^{17/}

53. На 70-м заседании, состоявшемся 17 марта 1966 г., Специальный комитет решил в принципе принять приглашение. Однако, поскольку он не нашел возможным послать делегацию, Председатель Специального комитета направил Конференции послание, в котором он заявил:

"В течение последних двух десятилетий, когда Организация Объединенных Наций рассматривала положение, создавшееся в Юго-Западной Африке, лишь Генеральная Ассамблея приняла не менее 73 резолюций, выражающих беспокойство государств-членов Организации по поводу осуществления целей и принципов Организации Объединенных Наций. Ни одна из этих резолюций, ни одно из трех консультативных заключений Международного Суда не смогли убедить режим Претории выполнять свои обязательства в отношении народа Юго-Западной Африки и международного сообщества.

Южноафриканский режим, нарушая свои обязательства и бросая вызов Организации Объединенных Наций, поощряется главным образом потому, что его торговые партнеры и друзья, включая и некоторые великие державы, проявили нежелание присоединиться к эффективным мероприятиям, чтобы заставить режим выполнять свои обязательства. Он поощряется желанием некоторых государств скомпрометировать основные принципы самоопределения народов, что нашло отражение, например, в предложении "Комитета добрых услуг" в 1958 году о том, что следует изучить возможность аннексии части Юго-Западной Африки со стороны режима Южно-Африканской Республики. Он продолжает свою преступную политику в надежде на то, что решения Организации Объединенных Наций будут оставаться беззубыми до тех пор, пока некоторые государства не

^{17/} В качестве доклада о Конференции, см. документ А/АС.109/L.290.

будут проявлять желание подкрепить свои слова делами, и не будут выполнять требований, необходимых для достижения желаемого решения.

Спорное дело, начатое правительствами Эфиопии и Либерии в Международном Суде, предназначалось для того, чтобы покончить с нерешительностью некоторых государств и поставить их перед ясным выбором.

Каковы бы ни были точные формулировки заключения, эти государства вскоре окажутся перед необходимостью выбора: принять все мирные меры и пойти на необходимые жертвы, выполнить международное обязательство перед народом Юго-Западной Африки или предпочесть выгодную связь с расистским режимом Южной Африки. Мир не может больше прощать бездеятельность: он потребует, чтобы все государства приняли необходимые меры для выполнения обязательств международного сообщества.

Народ Юго-Западной Африки имеет право ожидать от международного сообщества принятия решительных мер, направленных на то, чтобы обеспечить выполнение священного долга мандатной системы, и оказание всей необходимой ему помощи, чтобы добиться прав, признанных в Уставе Организации Объединенных Наций, во Всеобщей декларации прав человека и в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

Специальный комитет Организации Объединенных Наций по политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики, Председателем которого я имею честь являться, неоднократно обращал внимание на серьезную опасность расизма в Южной Африке и рекомендовал соответствующие мероприятия, чтобы разрешить создавшееся там положение. Он призвал ввести всеобщие экономические санкции против южноафриканского режима как единственное эффективное средство мирного достижения этой цели. Я могу напомнить, что Международная конференция по экономическим санкциям против Южной Африки, состоявшаяся в апреле 1964 года, сделала конкретную рекомендацию в этом отношении.

Специальный комитет подчеркнул, что расизм в Южной Африке не является каким-то местным отклонением от нормы, а представляет собой серьезную угрозу для международного мира и безопасности. Бесчеловечная политика апартеида, проводимая по отношению к народу Юго-Западной Африки, сговор южноафриканского режима с расистскими властями соседних африканских территорий и его планы распространения расизма по всей южной части Африки ясно показывают настоятельную необходимость безотлагательно разрушить оплот расизма в Южной Африке и оказывать содействие созданию безрасового общества, основанного на уважении достоинства человека.

Поддержка со стороны всего мирового общественного мнения существенно важна для того, чтобы решить мирными средствами, насколько это возможно, эту опасную ситуацию, которая угрожает миру в Африке и во всем мире и которая сеет зерна катастрофического расового конфликта".

I. Заявление, сделанное Председателем по поводу осуждения г-на Абрама Фишера, королевского адвоката

54. 6 мая 1966 года Председатель Специального комитета опубликовал заявление для печати по поводу осуждения 4 мая 1966 года г-на Абрама Фишера, королевского адвоката, лидера группы защиты в судебном процессе в Ривонии и видного борца против апартеида.^{18/}

"Главное "преступление" г-на Фишера в глазах южноафриканских властей состоит в его постоянной и смелой борьбе против политики апартеида, проводимой этим расистским режимом. Власти не простили его за его умелую защиту обвиняемых в государственной измене во время пятилетнего судебного процесса с 1956 по 1961 год, в ходе которого все 156 обвиняемых были оправданы. Он был также лидером защиты во время суда в Ривонии над Нельсоном Манделой, Вальтером Сисулу и другими. Преследования со стороны южноафриканских властей не новы для господина Фишера, ибо, как он сказал на заседании городского суда Йоганнесбурга 24 сентября 1964 года:

"Меня подвергали преследованию специальные органы в течение последних четырнадцати-пятнадцати лет... Они следили за моим домом, подслушивали мои телефонные разговоры, и не раз на мой дом и мое учреждение совершались налеты..."^{19/}

Все это делалось потому, что он отважился выступить против бесчеловечной и жестокой политики авторитарного режима. В этом он не одинок. Как сказал сам г-н Фишер в то время, когда он перешел на нелегальное положение, две тысячи пятьсот политических заключенных в Южной Африке являются не преступниками, а стойкими борцами против апартеида. Он также отметил в то же время, что в Южной Африке с каждым годом увеличивается число дискриминационных законов, что ожесточение и ненависть правительства растут с каждым днем, что организации объявляются вне закона, а их лидерам запрещается публично выступать или устраивать митинги, что люди преследуются законами, требующими от них ношения постоянных пропусков, и что пытка одиночным заключением

^{18/} Г-н Фишер был приговорен к пожизненному тюремному заключению 9 мая.

^{19/} "Стар", ежедневная газета, Йоганнесбург, 24 сентября 1964 года.

или еще более жестокими средствами разрешена избранным парламентом. Г-н Фишер хотел, чтобы эта невыносимая система была изменена.

В настоящее время в Южной Африке имеются сотни людей, которые заключены в тюрьму из-за того, что они выступают против этой системы. Они все еще остаются в тюрьме, несмотря на неоднократные резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, требующие от правительства Южной Африки безоговорочно освободить всех политических заключенных и всех лиц, содержащихся в тюрьмах, интернированных или подвергнутых другим ограничениям, поскольку они выступают против политики апартеида.

Суд над Фишером и его приговор уже вызвали отклик во всем мире. Различные движения, выступающие против апартеида, сделали публичные протесты против этого. Однако правительство Южной Африки не может чувствовать себя в безопасности пока существуют борцы против апартеида и его противники. И все же борьба против апартеида нарастает с каждым днем. Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций в своей резолюции 2054 (XX) от 20 декабря 1965 года твердо поддержала "всех тех, кто выступает против политики апартеида и, в частности, тех, кто борется против такой политики в Южной Африке".

Любой приговор, вынесенный Абраму Фишеру, будет рассматриваться всеми свободолюбивыми людьми как преступление против справедливости и братства. Как я уже говорил ранее, г-н Абрам Фишер не одинок в своей смелой борьбе: на его стороне совесть человечества и сочувствие Организации Объединенных Наций".

J. Доклад Специального комитета о претворении в жизнь пункта 3 постановляющей части резолюции 2054A(XX) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1966 года

55. Как отмечалось ранее, в пункте 3 постановляющей части резолюции 2054 А (XX) от 15 декабря 1965 года Генеральная Ассамблея постановила расширить состав Специального комитета, добавив шесть членов, которые будут назначены председателем Генеральной Ассамблеи на основе следующих критериев:

- а) Главная ответственность с точки зрения мировой торговли;
- б) Главная ответственность по Уставу Организации Объединенных Наций за поддержание международного мира и безопасности;
- с) справедливое географическое распределение.

56. 4 апреля 1966 г. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций передал Председателю Специального комитета письмо Председателя двадцатой сессии Генеральной Ассамблеи, в котором тот заявил, что его консультации с государствами-членами Организации относительно их согласия войти в состав Специального комитета не дали ожидавшихся данных для выбора шести дополнительных членов Комитета в соответствии с весьма четкими требованиями, изложенными в резолюции Генеральной Ассамблеи. Он также считает, что резолюция Генеральной Ассамблеи не оставляет возможности выбора, основанного на критериях иного характера, не вполне совпадающих с указанными в пункте 3 вышеупомянутой резолюции. Он добавил: "Учитывая вышеизложенные факты и соображения, я считаю маловероятным, чтобы любое дальнейшее зондирование изменило вышеупомянутое положение. При таких обстоятельствах, я полагаю, что нет никакого другого выхода, кроме повторного рассмотрения этого вопроса Генеральной Ассамблеей на ее следующей сессии".^{20/}

57. 14 апреля на своем 72-м заседании Специальный комитет поручил Председателю передать Председателю двадцатой сессии Генеральной Ассамблеи через Генерального секретаря свою глубокую озабоченность по поводу невыполнения решения Генеральной Ассамблеи и поручил своему Председателю предложить Председателю Генеральной Ассамблеи обратиться к заинтересованным государствам-членам Организации официально и уведомить Специальный комитет о результатах этого официального обращения.

58. 15 июня 1965 г. Генеральный секретарь передал Председателю Специального комитета второе письмо^{21/} Председателя двадцатой сессии Генеральной Ассамблеи. В своем письме Председатель Генеральной Ассамблеи сообщил, что он обратился с официальными запросами, как об этом его просил Специальный комитет, и что у него до сих пор не имеется возможности назначить шесть дополнительных членов в соответствии с требованиями резолюции Генеральной Ассамблеи, так как из

^{20/} A/AC.115/L.168.

^{21/} A/AC.115/L.168/Add.1/Rev.1.

девятнадцати государств, которым были направлены запросы, четырнадцать заявили о своем нежелании быть назначенными членами Комитета, а два не дали ответа. Одно государство-член Организации заявило о своей готовности работать в Специальном комитете, а два других заявили, что они согласны быть членами Комитета при условии, что будут выполнены некоторые другие предположения, которые не реализовались.^{22/}

59. Специальный комитет рассмотрел сложившуюся обстановку на 73-м заседании 20 июня 1966 г. и постановил представить Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности специальный доклад, чтобы дать возможность всем государствам-членам Организации должным образом рассмотреть этот вопрос и облегчить надлежащее обсуждение в Генеральной Ассамблее.

60. В своем специальном докладе, утвержденном единогласно 27 июня 1966 г.^{23/}, Специальный комитет рассмотрел положение, создавшееся в результате реакции других государств-членов Организации, которые заявили о своем нежелании быть представленными в Специальном комитете. Специальный комитет выразил признательность Союзу Советских Социалистических Республик за его положительный ответ на предложение Председателя двадцатой сессии Генеральной Ассамблеи, - ответ, который отражает его готовность сотрудничать в проведении эффективных мероприятий для ликвидации политики апартеида. Специальный комитет считал, что отказ принять участие в работе Специального комитета, в частности, отказ тех, кто особенно заинтересован в торговле с Южно-Африканской Республикой, в том числе трех постоянных членов Совета Безопасности - Франции, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов, - несущих особую ответственность в вопросе поддержания международного мира и безопасности, создает чрезвычайно нежелательный прецедент, чреватый серьезными последствиями. Такой отказ, кроме

^{22/} Впоследствии еще одно государство-член Организации заявило о своем нежелании участвовать в Комитете.

^{23/} A/6356-S/7387.

того, сильно подрывает авторитет и престиж Организации Объединенных Наций как международного форума для согласования различных позиций государств-членов Организации и урегулирования международных конфликтов мирными средствами. Такой отказ также свидетельствует о нежелании соответствующих держав принять участие не только в проведении эффективных мероприятий для устранения угрозы международному миру и безопасности, но даже и в серьезных дискуссиях для согласования любых различий в подходе к принятию соответствующих мер, и создает таким образом чрезвычайно серьезное положение, требующее срочного внимания со стороны Генеральной Ассамблеи.

61. Специальный комитет считает необходимым изложить свою точку зрения и заявить, что если такая позиция отражает враждебное отношение соответствующих держав к эффективным мероприятиям, предусмотренным главой VII Устава, для мирного урегулирования положения, они несут огромную ответственность за возможное возникновение ожесточенного конфликта, который не может не иметь чрезвычайно серьезных последствий для международного мира и для хода истории. Исходя из всего этого, Комитет еще раз обращается к этим государствам с призывом и просит их пересмотреть свои позиции и облегчить проведение эффективных мирных мероприятий под эгидой Организации Объединенных Наций. Он выразил надежду, что другие государства-члены Организации и мировое общественное мнение смогут убедить эти державы взять такой курс.

62. Специальный комитет считает необходимым заявить далее, что если основные торгующие партнеры Южно-Африканской Республики, в особенности великие державы, будут как и прежде упорно отказываться от принятия эффективных экономических мер, направленных на то, чтобы помочь в урегулировании положения в этой стране, то государства-члены могут оказаться вынужденными пересмотреть свой подход к решению этой проблемы и серьезно заняться вопросом о принятии других надлежащих и решительных мер, ибо они не могут допустить, чтобы по-прежнему обострялось это кризисное положение, которое представляет серьезную угрозу для мира во всем мире.

/...

К. Рассмотрение событий, имевших место после 10 августа 1965 года

63. После принятия 27 июня 1965 года специального доклада Специальный комитет вновь занялся рассмотрением событий, касающихся политики апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики, в порядке подготовки доклада Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности.

64. Специальный комитет был особенно обеспокоен теми последствиями, к которым может привести эта политика в прилегающих территориях Южной Африки. Комитет отметил два события, которые произошли в течение этого периода, а именно, вынесение Международным Судом суждения в отношении Юго-Западной Африки и предоставления займа одной из компаний Южной Африки. После завершения работы международного семинара по апартеиду Специальный комитет рассмотрел выводы и рекомендации семинара с тем, чтобы принять их во внимание при составлении доклада Генеральной Ассамблее.

65. Рассмотрение этих вопросов Специальным комитетом нашло здесь весьма краткое отражение по той причине, что результаты этого рассмотрения более полно освещаются в последующих разделах данного доклада.

i) Рассмотрение политики апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики с особым упором на прилегающие территории южной части Африки

66. Специальный комитет уделил особое внимание тем последствиям, к каким может привести проводимая правительством Южной Африки политика апартеида в прилегающих территориях ибо, как это и предвидел Специальный комитет, появляется все больше признаков того, что не будут приняты решительные меры, направленные на то, чтобы обеспечить отказ от апартеида.

67. Члены Комитета отмечают, что Южная Африка продолжает навязывать свою расистскую политику на подмандатную территорию Юго-Западную Африку в нарушение священного доверия международного сообщества и своих собственных обязанностей в отношении жителей этой территории.

/...

Обстановка в этой территории требует принятия срочных мер со стороны международного сообщества.

68. Правительство Южной Африки оказывало также существенную поддержку незаконному расистскому режиму меньшинства в Южной Родезии, открыто нарушая тем самым резолюции Совета Безопасности. Оно укрепляет также свое сотрудничество с правительством Португалии, которое продолжает вести колониальную войну в Мозамбике и Анголе, игнорируя резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

69. Более того, правительство Южной Африки вмешивалось во внутренние дела Верховной комиссии территорий Бечуаналенда, Свазиленда и Басутоленда, отказывала ей в праве свободного транзита и стремилась поставить под свой контроль ее деятельность. Независимость и территориальная неприкосновенность этих стран подвергается огромной опасности ввиду проявляемого режимом Южной Африки желания распространить на них систему апартеида.

70. Апартеид более не является лишь внутренней политикой Южной Африки, он угрожает всему району. Южноафриканское правительство стремится удержать соседние территории в подчинении с тем, чтобы обеспечить дальнейшее существование расизма в Южной Африке, и оно обострило таким образом угрозу миру за пределами своих границ. Проблемы, создаваемые колониализмом и расизмом в Южной Африке все более переплетаются, и необходимо без дальнейших задержек принять срочные меры, чтобы вырвать с корнем эту опасность.

ii) Суждение Международного Суда в отношении Юго-Западной Африки

71. Специальный комитет с разочарованием и сожалением отметил вынесенное Международным Судом 18 июля 1966 года суждение по спорному делу, возбужденному Эфиопией и Либерией в отношении нарушения южноафриканским правительством положений своего мандата на Юго-Западную Африку.

72. Члены Суда отметили, что после того, как проголосовал его президент, Суд фактически снял это дело, на основе технического преимущества и не стал заниматься существом жалобы.

/...

73. Они подтвердили, что это суждение ни в коей мере не затрагивает ранее вынесенных Судом консультативных заключений, как и не отразится на заинтересованности и ответственности в отношении будущего Юго-Западной Африки со стороны Организации Объединенных Наций. И в самом деле, настало время принять решительные меры в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи и рекомендациями Специального комитета с тем, чтобы пресечь вызывающее поведение южноафриканского правительства и обеспечить осуществление прав народа Юго-Западной Африки на независимость.

iii) Заявление Председателя относительно займа, предоставленного Международным банком реконструкции и развития одной южноафриканской компании

74. На своем 79-м заседании 2 августа 1966 года Специальный комитет отметил заявление от 29 июля^{24/} о том, что Международный банк реконструкции и развития одобрил выделение для Южноафриканской комиссии по снабжению электроэнергией займа на сумму в 20 млн. долларов, несмотря на рекомендацию Специального комитета в его докладе за август месяц 1965 года^{25/} о том, чтобы такую помощь Южной Африке не оказывать, а также в нарушение содержащегося в пункте 10 постановляющей части резолюции 2054 А (XX) Генеральной Ассамблеи решения, в котором специализированным учреждениям предлагается принять необходимые меры в отношении того, чтобы южноафриканскому правительству не оказывалась техническая и экономическая помощь. Комитет поручил председателю выпустить это заявление для прессы от его имени с выражением своего негодования по поводу действий Международного банка реконструкции и развития. Содержание этого заявления приводится ниже:

^{24/} Пресс-выпуск Организации Объединенных Наций IB/1796 от 29 июля 1966 года.

^{25/} А/5957-S/6605, пункт 175.

"Согласно выпущенному в штаб-квартире 29 июля 1966 года заявлению для прессы Международный банк реконструкции и развития одобрил выделение для Южноафриканской комиссии по электроснабжению займа, эквивалентного сумме в 20 млн. долларов. Согласно объявлению, сделанному банком, заем будет предоставлен под гарантию правительства Южно-Африканской Республики.

Со времени своего создания Международный банк реконструкции и развития предоставил Южной Африке 11 займов на общую сумму в 241,8 млн. долларов. Первая группа этих займов, число которых достигало 7, были предоставлены непосредственно правительству Южной Африки. Вторая группа займов была предоставлена Комиссии по электроснабжению, причем в качестве гарантора займов выступает Южная Африка.

Здесь следует вспомнить, что Специальный комитет в своем ежегодном докладе от 10 августа 1965 года рекомендовал, чтобы все международные учреждения, в особенности специализированные учреждения, включая Международный банк реконструкции и развития и Международный валютный фонд, приняли все необходимые меры, направленные на то, чтобы не оказывать правительству Южной Африки никакой экономической помощи, не препятствуя, однако, оказанию гуманитарной помощи жертвам апартеида. На основе этой рекомендации Генеральная Ассамблея в пункте 10 постановляющей части своей резолюции 2054 А (XX) просила специализированные учреждения:

а) принять необходимые меры, чтобы лишить технической помощи южноафриканское правительство, не препятствуя, однако, при этом помощи в гуманитарных целях жертвам политики апартеида;

б) принять активные меры в рамках своей компетенции, чтобы заставить южноафриканское правительство отказаться от своей расовой политики;

с) сотрудничать со Специальным комитетом в выполнении его задач.

"В то время как большинство специализированных учреждений оказывают в этом плане сотрудничество, следует с большим сожалением отметить, что Международный банк решил предоставить еще один заем Южной Африке, вопреки призыву Генеральной Ассамблеи, содержащемуся в ее резолюции 2054 А (XX). Более того, Международный банк не принимал решения по всей видимости до тех пор, пока Международный суд не вынес своего суждения в отношении Юго-Западной Африки. Это еще раз свидетельствует о том, что

Международный банк реконструкции и развития оказывает поддержку режиму, чья преступная политика апартеида повсеместно заклеямена, щедро вознаграждая его займом в 20 млн.долларов.

От имени членов Специального комитета я хотел бы выразить глубокое возмущение соучастием Банка в делах душителей африканского народа".

iv) Рассмотрение выводов и рекомендаций Международного семинара по апартеиду

75. Члены Специального комитета выразили удовлетворение работой Международного семинара по апартеиду, который проводился с 23 августа по 4 сентября в Бразилии^{26/}. Семинар признал важность работы Специального комитета и высказался за расширение его роли в деле осуществления более энергичной борьбы Организации Объединенных Наций против апартеида. Рекомендации семинара целиком соответствовали прошлым рекомендациям Специального комитета.

76. Члены комитета отметили, что семинар подчеркнул глубокую заинтересованность Организации Объединенных Наций в борьбе против доктрины апартеида и что Организация Объединенных Наций должна в срочном порядке изыскать пути и средства его ликвидации. Семинар признал, как это сделал и Специальный комитет, что южноафриканское правительство бросило вызов Организации Объединенных Наций, предприняв наступление в соседних территориях южной части Африки. Семинар призвал оказывать политическую, моральную и материальную поддержку тем, кто выступает против апартеида.

77. Специальный комитет решил учесть все выводы и рекомендации семинара при подготовке своего доклада Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности. Специальный комитет просил Генерального секретаря обеспечить в срочном порядке самое широкое распространение рекомендаций данного семинара.

26/ Доклад семинара опубликован в виде документа A/6412.

L. Работа Подкомитета по петициям и заслушивание петиционеров

78. Подкомитет по петициям представил в течение рассматриваемого периода семь докладов ^{27/}, в которых обращалось внимание Специального комитета на послания, полученные от различных неправительственных организаций и отдельных лиц относительно политики апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики. Подкомитет решил опубликовать ряд посланий в качестве документов Комитета и обратить внимание на другие послания в своих докладах. По рекомендации этого Подкомитета Специальный комитет заслушал двух петиционеров: г-жу Мэри Бенсон 6 июля 1966 г. и г-на Франца Дж. Т. Ли 14 сентября 1966 года.

1) Послания, опубликованные в качестве документов Специального комитета

79. В качестве документов Специального комитета были опубликованы следующие послания:

а) Письмо от 7 июля 1965 г. от г-на Теодора Е. Брауна, директора Конференции лидеров американских негров по вопросу об Африке ^{28/}, которым препровождался текст резолюции, единодушно принятой на ежегодном собрании Национальной ассоциации по прогрессу цветного населения. Эта резолюция клеймит жестокую и деспотическую расистскую политику Южно-Африканской Республики, продолжение которой неизбежно приведет к насилию и кровопролитию, а также возможному разрастанию ее в мировой конфликт. В ней рекомендуется, чтобы правительство Соединенных Штатов Америки, действуя в соответствии с рекомендациями Специального комитета, "приняло меры, которые стимулировали бы отход от Южной Африки в экономической и политической областях,

27/ A/AC.115/L.149, 163, 169, 173, 174 и Rev.1, 178 и 180.

28/ A/AC.115/L.150.

и если не запретило, то по крайней мере не поощряло производство дальнейших вложений и займов со стороны Соединенных Штатов Южной Африке". Она также рекомендовала, чтобы правительство Соединенных Штатов предоставляло политическое убежище политическим беженцам из южной Африки и положило конец какому-либо спортивному и культурному обмену между Южной Африкой и Соединенными Штатами Америки.

в) Письмо г-на Мэйнди Мсиманга, директора Бюро по африканским делам Африканского национального конгресса Южной Африки в Дар-эс-Саламе^{29/}, от 16 августа 1965 года. Петиционер обратил внимание Специального комитета на ужасные условия в южноафриканских тюрьмах и призвал Организацию Объединенных Наций, Международный Красный Крест и Организацию африканского единства назначить совместную комиссию для расследования этого положения. Она также призвала Совет Безопасности подкрепить конкретными мерами резолюцию Организации Объединенных Наций относительно освобождения всех южноафриканских политических заключенных.

с) Письмо Яна Гендерсона, исполнительного секретаря Фонда защиты и помощи, Лондон^{30/}, от 20 августа 1965 г., в котором содержится список имен 614 детей осужденных политических заключенных в Южной Африке и указываются необходимые суммы денег, требуемые для того, чтобы дать этим детям образование. Г-н Гендерсон указывает, что этот список является лишь частичным, поскольку намного большее количество дел еще рассматривается.

д) Письмо преподобного каноника Л. Джона Коллинза, председателя Международного фонда защиты и помощи^{31/}, от 22 апреля 1966 г., в котором выражается удовлетворение заявлением Председателя Специального Комитета по вопросу о запрещении южноафриканского фонда защиты и помощи и обращается внимание на некоторые факты, которые подтверждают

29/ А/АС.115/L.151.

30/ А/АС.115/L.152.

31/ А/АС.115/L.172.

заявление председателя о том, что выдвинутые южноафриканским министром юстиции причины запрещения этого фонда, являются клеветой.

е) Письмо южноафриканской писательницы г-жи Мери Бенсон^{32/} от 7 июня 1966 г., в котором содержится текст заявления, сделанного на скамье подсудимых г-ном Абрамом Фишером, который был приговорен к пожизненному заключению.

Г-н Фишер сказал, что его отдали под суд за его политические убеждения, а также за то поведение, к которому его привели эти убеждения. Он заявил, что если в настоящее время в Южно-Африканской Республике и наблюдается видимость спокойствия, то это видимость ложная, и она вызвана страхом. Полицейское государство не создало действительного спокойствия, как и не заставило по-настоящему принять эту ненавистную политику. Все, что может достичь это государство, так это кратковременного периода спокойствия и длительного периода ненависти, кульминацией которого являются крайние формы насилия и кровопролитие. Среди небелого населения Южной Африки имеет место сильное и постоянно растущее движение за свободу и основные человеческие права, а оно составляет 4/5 численности всего населения страны; оно поддерживается не только всей Африкой, но и фактически всеми членами Организации Объединенных Наций. Какое бы благодушие и безразличие ни проявляла белая Южная Африка, это движение остановить нельзя. В конечном итоге оно должно одержать победу. Вопрос на будущее состоит не в том, будет ли такая перемена иметь место, а в том, будет ли достигнута она мирным путем и каково будет положение белого человека в период непосредственно за восстановлением в стране демократии после тех лет жестокой дискриминации, угнетения и унижения, которому подвергались небелые народы Южной Африки.

В заключение г-н Фишер констатирует, что только общение между расами могло бы снять подозрение и страх и способствовать терпимости и взаимопониманию. Все то поведение, которое ему вменяют в вину, было направлено на установление общения и взаимопонимания между

расами. Если когда-либо будет возможным установить мост, на котором могли бы встретиться белые руководители и действительные руководители небелого населения с тем, чтобы решить судьбу всех путем переговоров, а не силой оружия, то мне хватит силы духа вынести любой приговор, который может быть вынесен мне этим судом".

f) Памятная записка Роберта Х. Лендстона, исполнительного секретаря Комитета защиты Александра, Нью-Йорк^{33/}, от 6 августа 1966 г., которая касается ряда конкретных случаев преследования лиц в Южной Африке по политическим мотивам и деятельности Комитета в деле оказания помощи жертвам этого преследования. Комитет защиты Александра благодарит Специальный комитет за его работу и обязуется оказывать ему всевозможную помощь, чтобы довести до сознания американской общественности правду о тирании апартеида.

g) Письмо г-на Дениса Брутуса, председателя Южноафриканского нерасового олимпийского комитета^{34/}, от 1 сентября 1966 г., в котором содержится описание тюрем и условий в них в Южной Африке в целом, основанное на его личном опыте. Г-н Брутус, который недавно прибыл в Соединенное Королевство из Южной Африки, где он отбывал тюремное заключение и подвергался домашнему аресту за свои выступления против апартеида, добавляет, что он был очевидцем жестокости и несправедливости, творимых в тюрьмах Южной Африки в массовых масштабах часто в нарушение правил, составленных самими официальными работниками тюрем. Он утверждает также, что необходимо в самом срочном порядке пробудить совесть мира в отношении этой проблемы и рассмотреть меры, при помощи которых можно положить конец такому положению вещей.

h) Письмо г-на Мэтью Нкуана, Отдел информации Европейского отделения Panaфриканского конгресса (Южная Африка), Лондон^{35/}, от 2 сентября 1966 г., в котором содержится памятная записка относительно

33/ A/AC.115/L.179

34/ A/AC.115/L.181.

35/ A/AC.115/L.182.

ареста г-на Джона Ньяти Покела, лидера Панафриканского конгресса, который стремился получить убежище в 1962 году в Басутоленде.

Г-н Нжуана утверждает, и он уверен в этом, что г-н Покела был похищен в Масеру, Басутоленд, южноафриканской полицией, которая действовала в сговоре с администрацией территории и британским правительством. Он добавил, что если бы Специальный комитет прибег к дипломатическому нажиму и мобилизовал международное общественное мнение, а также вообще привлек бы внимание к судьбе г-на Покела, то Панафриканский конгресс^{36/} встретил бы такие меры с большой благодарностью.

i) Письмо г-на Барни Дезай, секретариат по иностранным делам Панафриканского конгресса, Лондон^{37/}, от 14 сентября 1966 г., в котором утверждается, что на г-на Покела было совершено нападение и он был схвачен вооруженными южноафриканскими полицейскими, а также содержится призыв к принятию немедленных мер для освобождения г-на Покела.

ii) Заслушание г-жи Мери Бенсон 6 июля 1966 года

80. Г-жа Бенсон, которая является писательницей, возвратилась из Южной Африки после шестнадцатимесячного пребывания там. Она рассказала, выступая перед Специальным комитетом, что, хотя определенные перемены могут быть достигнуты силами, которые имеются внутри Южной Африки, тревожная обстановка в этой стране никогда не может быть коренным образом изменена изнутри. Превращение Южной Африки в страну, проводящую политику, благоприятствующую всем расам без исключения, конечно потребует вмешательства внешних сил, поскольку африканцы в этой стране, хотя они значительно превышают белых по численности, уже подвергаются действию строгих административных ограничений

36/ На своем 80-м заседании 14 сентября 1966 года Специальный комитет принял решение обратить внимание Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (см. документ A/АС.109/L.204).

37/ A/АС.115/L.186.

а их руководители бросаются в тюрьмы, изгоняются или подвергаются физическому уничтожению как только появляются признаки того, что их действия угрожают статус-кво. Ввиду этого она призвала к применению экономических санкций, которые планировались бы и тщательно осуществлялись бы всеми великими державами, с тем чтобы можно было избежать "имеющегося в настоящее время все более широкого угнетения и неизбежной коррупции общества", которое нисходит до расового насилия, вызывающего необходимость военного вмешательства.

81. Для тех, кто проявляет сочувствие делу небелого населения Южной Африки, кто проявляет нетерпение и считает себя преданным по той причине, что внешне предпринимается так мало действий, а также противодействий в ответ на насилие со стороны государства в Южной Африке, она подчеркнула, что среди противников режима нет недостатка в личном мужестве, но перед лицом вооруженной мощи исключительно богатых, высокоразвитых в промышленном отношении и хорошо вооруженных государств имеется нежелание "жертвовать последователями, совершая акты, которые могут оказаться безрассудными".

82. Г-жа Бенсон нарисовала картину имеющих место в Южной Африке^{38/}не прекращающихся притеснений полиции, а также политических судилищ над африканцами, рассказала о том, как она отбывала домашний арест, приказ о котором был издан 15 февраля 1966 г., и обратила внимание на тяжелое положение 500 южноафриканцев, которые за их оппозицию против апартеида были лишены прав или помещены под домашний арест.

83. Г-жа Бенсон заявила, что картина Южной Африки, как образца "стабильности", а также "законности и порядка", представляет собой лишь видимость. Она подчеркнула, что в октябре прошлого года мы могли видеть "жуткую картину того, что творится за ней. Однажды произошло столкновение поездов, одного из тех чудовищно переполненных поездов, которые перевозят африканских рабочих, в результате чего был убит 91 африканец. Те, кто остался в живых, были взбешены и направили свой гнев на первого белого человека, которого они увидели и который, фактически, торопился им на помощь, и избили его до смерти".

38/ См. приложение, пункт 139.

84. Г-жа Бенсон заявила, что если рассматривать Южную Африку в качестве мира в миниатюре с его расами, политическими убеждениями, его опасным разделением на имущих и неимущих, то, если в скором времени не будет найдено конструктивного выхода из этого опасного тупика, вообще неясно, как мир может надеяться пережить все это.

85. Она назвала в этой связи две имеющиеся конструктивные возможности исправления такого положения: во-первых, программу Организации Объединенных Наций по образованию и профессиональной подготовке для южноафриканцев, которая, к сожалению, располагает совершенно недостаточными ресурсами, и возможность оказания всемерной помощи Верховной комиссии территорий по мере их продвижения вперед по пути к независимости.

86. Высоко отзываясь о деятельности Специального комитета, г-жа Бенсон сказала, что руководители южноафриканцев, борющиеся против апартеида, благодарны Комитету за проводимую им работу и, осознавая стоящие перед ним трудности, искренне надеются, что он не ослабит своих усилий и не будет обескуражен той позицией, которую занимают основные торгующие партнеры Южной Африки, а также безразличным отношением прессы. Г-жа Бенсон добавила:

"... если члены Комитета почувствуют сомнения в ценности усилий Организации Объединенных Наций, то я надеюсь они будут помнить о двух вещах. Первая состоит в том, что без Комитета наверняка не был бы достигнут имеющий место прогресс: например, запрещение даже со стороны Америки и Великобритании ввозить оружие в Южную Африку; принятие конструктивных шагов, таких как создание фондов на цели образования, за что надо, конечно, отдать должное скандинавским странам с их последовательно творческим подходом, а также тот общий сдвиг в голосовании; но в особенности тот факт, что фантастическое число в 106 государств проголосовало за резолюцию, призывающую Южную Африку выпустить на свободу политических заключенных. Без Комитета западные державы могли бы скатиться назад. Ценное значение имеют доклады о фактическом положении вещей, которые издает ваш Комитет, что доказывается фактом быстрого расширения правительством Южной Африки своей дорогостоящей сети информации".

iii) Заслушание г-на Франца Дж. Т. Ли, 14 сентября 1966 года

87. Г-н Франц Дж.Т. Ли, южноафриканский писатель и лектор, заявил, что он считает совершенно необоснованным широко распространенное мнение о том, что освободительное движение в Южной Африке было разгромлено и что более нереально ожидать того, что угнетенные народы Юго-Западной Африки поднимутся и положат конец тирании и угнетению апартеида. Это крайнее неверие в способности масс Южной Африки, заявил Франц Ли, "породило представление о том, что только вмешательство извне может привести к победе против этой тирании". Ранее возлагали надежды на то, что экономические санкции или угроза вооруженного вмешательства могут принудить Южную Африку к тому, чтобы смягчить свою расистскую политику. Уроки истории показали, однако, утопичность всех подобных надежд. Ни те государства, которые могут оказать нажим на Южную Африку, ни международные органы, в которых эти же самые государства пользуются огромным влиянием, не имеют в действительности ни малейшей заинтересованности в том, чтобы были существенным образом изменены те условия, в которых проживает небогатое население Южной Африки.

88. Причину такого положения дел нетрудно определить. В конце 1962 года иностранные вложения в Южной Африке составили 4,222 млрд. долл., из которых британские вложения достигают 60 процентов этой суммы, а американские 11 процентов. В том же самом году соотношение между средней чистой прибылью и чистыми вложениями фирм Соединенных Штатов, действующих в Южной Африке, составило 25 процентов. 99% капитала в горнорудной промышленности, 94% промышленного капитала, 88% финансового капитала и 75% торгового капитала контролируется иностранными вкладчиками. Ожидать того, что те страны, к которым принадлежат эти вкладчики, будут накладывать санкции на Южную Африку — это все равно, что ожидать наложения этими странами санкций на самих себя.

89. Г-н Ли сказал, что, несмотря на самые широкие преследования, освободительное движение Южной Африки не только возросло по своим масштабам, но и стало также более упорным и более гибким. Г-н Ли считает, что имеется весьма реальная перспектива революции в Южной Африке и что силы, которые приведут к этой революции, развиваются уже в течение более чем 30 лет. Г-н Ли считает, что только путем массовых действий и мобилизации угнетенных народов на осуществление правильной программы можно низвергнуть чудовищную систему апартеида.

90. В этой связи г-н Ли говорил о группе организаций, которые группируются вокруг Движения единства Южной Африки, которое было создано по инициативе Панафриканской конвенции, представляющей собой постоянную федерацию организаций Южной Африки, основанную в 1935 году. Панафриканская конвенция и Движение единства следуют программе, требующей полных демократических прав и проведения политики абсолютного отказа от сотрудничества с угнетателями и полную опору угнетенных на свои собственные силы в этой борьбе, и эти организации признают, что мигрирующие крестьяне-рабочие являются основным фактором приближающейся южноафриканской революции. В 1961 году была создана для организации масс политическая партия Африканский демократический союз Южной Африки.

Ш. НОВЫЕ АСПЕКТЫ ПРОБЛЕМЫ АПАРТЕИДА

91. Рассматривая в своем докладе от 10 августа 1965 года^{39/} развитие событий в Южно-Африканской Республике, Специальный комитет отмечал, что постоянное усиление расистского гнета в этой стране за два десятилетия, прошедшие со времени основания Организации Объединенных Наций, привело к возникновению в стране положения, чреватого взрывом, что не может не иметь серьезных международных последствий. Игнорируя многочисленные призывы со стороны Организации Объединенных Наций и мирового общественного мнения найти мирное решение этого вопроса в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций, южноафриканские власти попытаются увековечить расовое господство путем применения силы и невзирая на угрозу неизбежности насильственного расового конфликта. Они лишают огромное большинство народа Южной Африки его законных прав в этой стране, и закрыли все пути, ведущие к мирным переменам, и, таким образом, единственными путями для осуществления целей Устава Организации Объединенных Наций являются либо международные действия, либо насильственный конфликт.

92. Специальный комитет сделал вывод о том, что в свете его доклада, касающегося развития событий и положения в Южной Африке, "что обстановку там можно разрядить, не допуская острого конфликта, только принятием международных мер, рассчитанных на то, чтобы твердо убедить белое население Южной Африки в том, что международное сообщество не может допустить продолжения теперешней политики, и что какое-то изменение курса в направлении осуществления обязательств, вытекающих из положения Устава Организации Объединенных Наций, является настоятельно необходимым и срочным делом". Специальный комитет вновь выразил свое твердое убеждение в том, что обязательные и всеобщие экономические санкции в соответствии с положениями главы VII Организации Объединенных Наций являются наиболее приемлемыми и эффективными мерами мирного характера, которые могут быть приняты под эгидой

^{39/} A/5957-S/6601.

Организации Объединенных Наций для предотвращения конфликта, который неизбежно будет иметь серьезные международные последствия.

93. Специальный комитет подчеркнул, что главная ответственность за провал усилий Организации Объединенных Наций ложится на основных торгующих партнеров в Южной Африке^{40/}, включая трех постоянных членов Совета Безопасности, а именно Францию, Соединенное Королевство и Соединенные Штаты Америки, которые, выступая против своевременных и решительных мер со стороны Организации Объединенных Наций и усиливая экономическое сотрудничество с южноафриканским правительством, поощряют последнее к тому, чтобы оно упорно следовало по своему гибельному курсу.

Официальная статистика Южной Африки по торговле за период с января по октябрь 1965 года содержит список следующих торгующих партнеров:

<u>Страна</u>	Импорт в	Экспорт из	<u>Итого</u>
	<u>Южную Африку</u>	<u>Южной Африки</u>	
	(в	млн. рэндов *)	
Соединенное Королевство	418	293	711
Соединенные Штаты Америки	289	76	365
Федеративная Республика Германии	164	39	203
Япония	88	60	149
Италия	62	29	91
Бельгия	20	46	66
Франция	40	24	63
Канада	42	15	57
Нидерланды	31	17	48
Швеция	25	6	31
Швейцария	25	6	31
Австралия	17	10	26
Гонконг	10	8	19
Цейлон	13	1	14
Австрия	10	2	12
Испания	3	8	11
Новая Зеландия	9	1	11
Дания	6	2	8
Финляндия	6	1	7
Бразилия	7	0	7
Норвегия	5	2	7
<u>Португалия</u>	3	3	5

^{40/} См. ниже.

* Один рэнд эквивалентен 10 шиллингам или 1 долл. 40 центам. Цифры не везде совпадают с итогом, ввиду их округления.

/ ...

94. Выводы Специального комитета были одобрены подавляющим большинством государств-членов в резолюции 2054 (XX) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1965 года. В этой резолюции Генеральная Ассамблея выражает сожаление по поводу действий тех государств, которые, осуществляя политическое, экономическое и военное сотрудничество с южноафриканским правительством, поощряют последнее на продолжение своей расистской политики. Специальный комитет призвал основных торгующих партнеров Южной Африки прекратить свое все более возрастающее экономическое сотрудничество с южноафриканским правительством, поскольку такое сотрудничество поощряет это правительство на то, чтобы игнорировать мировое общественное мнение и ускорять осуществление политики апартеида. Ассамблея обратила также внимание Совета Безопасности на то обстоятельство, что обстановка в Южной Африке представляет собой угрозу международному миру и безопасности, что мероприятия в соответствии с положениями главы VII Устава существенно необходимы для решения проблем апартеида, и что применяемые на всеобщей основе экономические санкции являются единственным средством достижения мирного решения этого вопроса.

95. Специальный комитет с сожалением отмечает, что в течение прошлого года международное сообщество не смогло принять эффективных мер ввиду постоянно проявляемого основными торгующими партнерами Южной Африки нежелания оказать поддержку в осуществлении таких мер. В результате этого, обстановка в Южно-Африканской Республике еще более ухудшилась. Ее международные последствия, в особенности для соседних территорий Юго-Западной Африки, Южной Родезии, Ботсвана, Лесото и Свазиленда, уже приняли более серьезные масштабы, как не раз предупреждал об этом Специальный комитет.

96. Специальный комитет считает, что серьезные события и тенденции, которые имели место в прошлом году, требуют переоценки создавшейся обстановки, а также проведения серьезных дискуссий о тех средствах, которые могли бы быть применены для того, чтобы обеспечить ликвидацию апартеида. С тем чтобы облегчить такую переоценку и проведение

дискуссий, Комитет хочет обратить внимание Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности на определенные существенные аспекты недавних событий и представить также предложения по более эффективным и энергичным мероприятиям со стороны Организации Объединенных Наций, направленным на решение этой проблемы.

А. Год бездействия со стороны Совета Безопасности

97. Несмотря на резолюцию 2054 (XX) Генеральной Ассамблеи, которая была принята подавляющим большинством голосов и в которой обращается внимание на угрозу для международного мира и безопасности, возникающую в результате осуществления политики апартеида южноафриканским правительством, Совет Безопасности не рассматривал в прошлом году создавшуюся обстановку. Фактически Совет не рассматривал этот вопрос со времени принятия им резолюции S/5773 от 18 июня 1964 года, хотя южноафриканское правительство в ноябре 1964 года отклонило предложение Совета о том, что, "все население Южной Африки должно быть опрошено и что ему должна быть таким образом предоставлена возможность решить вопрос о будущем своей страны в общегосударственном масштабе", а также невзирая на то, что доклад Комитета, который был создан в соответствии с этой резолюцией для изучения мероприятий, которые могли бы быть приняты Советом Безопасности, был представлен ему еще в марте 1965 года.

98. Специальный комитет не может не отметить, что длительная задержка с решением этого вопроса, срочность и серьезность которого повсеместно признается, происходит из-за нежелания основных торгующих партнеров Южной Африки, в особенности трех постоянных членов Совета Безопасности, выполнять свои обязанности и принять эффективные меры в соответствии с требованиями Устава.

99. В своем докладе от 27 июня 1966 года ^{41/} о невыполнении решения Генеральной Ассамблеи расширить членский состав Специального комитета

41/ A/6356-S/7387.

последний уже выражал свое сожаление по поводу того, что эти основные торгующие партнеры не только не желают принимать участие в осуществлении эффективных мероприятий, направленных на ликвидацию угрозы международному миру и безопасности, но даже отказываются принять участие в дискуссии, с тем чтобы урегулировать разногласия среди государств-членов в отношении позиций по конкретным мероприятиям. Специальный комитет заявил, что это создало чрезвычайно опасную обстановку, которой срочным образом должна заняться Генеральная Ассамблея. 100. Специальный комитет отмечает в этой связи, что в то время, как правительство Южной Африки преднамеренно не выполняет резолюции Совета Безопасности, касающиеся серьезной обстановки в Южной Родезии, эти державы не желают оказывать поддержку мероприятиям, направленным на то, чтобы прекратить такое положение вещей. 9 апреля 1966 г. Совет Безопасности не принял например, ввиду того, что при голосовании воздержались восемь членов^{42/}, поправку, внесенную Мали, Нигерией и Угандой, которая гласила: "призывает правительство Южной Африки принять все необходимые меры, чтобы предотвратить поставку нефти в Южную Родезию". 23 мая 1966 г. Совет Безопасности не мог принять, ввиду того, что был подан один голос против и было восемь воздержавшихся^{43/}, проект резолюции, внесенный этими тремя государствами, в котором, среди прочего, содержался призыв о том, чтобы южноафриканское правительство выполнило резолюции Совета Безопасности, касающиеся Южной Родезии.

101. Тем временем, основные торгующие партнеры Южной Африки не выполняли резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности и продолжали расширять свое военное и экономическое сотрудничество с южноафриканским правительством.

42/ Китай, Франция, Япония, Нидерланды, Новая Зеландия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки и Уругвай.

43/ Новая Зеландия голосовала против. Следующие страны воздержались: Аргентина, Китай, Франция, Япония, Нидерланды, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки и Уругвай.

102. Как указывается в приложении к этому докладу, даже эмбарго на вооружение, к осуществлению которого призывал Совет Безопасности в 1963 и 1964 годах, еще не выполнен полностью. Специальный комитет отмечает с огромной озабоченностью сообщения о фактах доставки военного оборудования в Южную Африку в особенности Францией; о помощи со стороны Италии в производстве самолетов и фактах передачи технической помощи со стороны Соединенного Королевства для этих целей; а также о помощи, оказываемой путем предоставления лицензий и капитала рядом стран в области развития промышленности вооружений.

103. Не ослабевает экономическое сотрудничество ряда стран с Южной Африкой. Торговля Южной Африки расширяется и далее. Капитальные вложения в Южной Африке, в особенности со стороны Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Франции и Федеративной Республики Германии значительно возросли. Правительство Южной Африки и компании Южной Африки получили новые существенные займы от Франции, Федеративной Республики Германии и Швейцарии.

104. Более того, Специальный комитет был вынужден с возмущением ответить, что Международный банк реконструкции и развития одобрил выделение займа на сумму в 20 млн. долл. Южноафриканской комиссии по снабжению электроэнергией в июле 1966 года в нарушение положения резолюции 2054 А (XX) Генеральной Ассамблеи.

105. Воодушевленные таким сотрудничеством и помощью южноафриканские власти продолжали следовать по пути своей губительной политики, почти не обращая внимания на резолюцию Генеральной Ассамблеи и мировое общественное мнение.

В. Обострение обстановки в Южной Африке

106. Как отмечается в приложении к этому докладу, правительство Южной Африки в течение прошлого года не только продолжало осуществление своего расового законодательства и политики, но и предприняло дальнейшие дискриминационные меры чрезвычайного характера, такие как принятие нового законопроекта, который запрещает университетам

осуществлять дискриминацию в отношении какого-либо общества или индивидуального лица, которое практикует и проповедует дискриминацию. 107. Оно еще более усилило репрессии против противников апартеида и старается отомстить им. Тюремное заключение на неизвестный срок без суда и следствия, одиночное заключение и плохое обращение с заключенными в тюрьмах, произвольные наказания и домашние аресты, суды и жестокие приговоры в соответствии с расистскими законами, а также массовый перевод населенных пунктов стали обычными чертами управления в Южной Африке.

108. Правительство стремится запугать огромное большинство народа, с помощью вооруженного белого меньшинства, а также жестокостью репрессий против оппозиции и самому решить судьбу страны, в соответствии со своими собственными дьявольскими планами. Миллионы угнетенных не имеют какой-либо возможности добиться перемены мирными средствами.

109. Общественная деятельница Гелен Жозеф, которая вынесла преследования и четыре года домашнего ареста за ее выступления против апартеида, писала недавно:

"В настоящее время все пути переговоров между белыми и небелыми закрыты. Лидеры африканского народа брошены в тюрьмы, объявлены вне закона или их заставили замолчать; правительство проявляет даже еще большую решительность в деле подавления какой-либо оппозиции против своей политики апартеида.

У меня нет больше уверенности в том, что возможно найти мирное решение. Я знаю только, что терпение небелого населения достигло предела" 44/.

110. Своей жестокостью правительство разжигает расовую вражду, подвергая себя риску того, что **возрастет** дух мести среди жертв угнетения и в огромной мере усиливая опасность насильственного сопротивления.

44/ Гелен Жозеф, "Солнце завтрашнего дня", Лондон, 1966 год.

С. Угроза для прилегающих территорий

111. Более того, с тем чтобы укрепить и усилить расистскую политику апартеида, южноафриканское правительство все больше вмешивается в дела соседних территорий, стремясь увековечить колониальные и расистские правительства меньшинства и сдержать развитие нерасовых обществ. Оно, таким образом, бросило вызов Организации Объединенных Наций и обострило кризисную обстановку в Южной Африке.

112. Способность южноафриканского правительства проводить свою политику расовой дискриминации вопреки мировому общественному мнению вдохновило меньшинство в Южной Родезии на то, чтобы последовать его примеру. Более того, сотрудничество этих расистских сил меньшинства с португальским колониализмом, направленное против законной борьбы народов данного района за независимость, равенство и человеческое достоинство, представляет собой серьезную угрозу миру в Африке, а также вообще для отношений между расами.

113. Южноафриканское правительство бросает открытый вызов решениям Совета Безопасности, которые были направлены на то, чтобы подавить мятеж, поднятый незаконным расистским режимом меньшинства в Южной Родезии, и оказало этому режиму существенно необходимую помощь.

114. Оно постоянно укрепляло свои связи с правительством Португалии, которое ведет колониальные войны в Анголе, Мозамбике и в так называемой Португальской Гвинее.

115. Политика южноафриканского правительства в отношении Лесото (Басутоленд), Свазиленда и Ботсваны (Бечуаналенд) рассчитана на то, чтобы интегрировать их в рамках Бантустана, представляет собой угрозу независимости, территориальной целостности и суверенитету этих территорий и вызывает серьезную озабоченность со стороны Организации Объединенных Наций^{45/}.

116. Южноафриканское правительство стремилось создать цепь дружеских и зависимых государств в Африке, связанных между собой в рамках

^{45/} См. резолюцию 2143 (XXI) Генеральной Ассамблеи.

"общего рынка", с тем чтобы облегчить увековечение расизма в Южной Африке и воспрепятствовать выполнению целей Устава Организации Объединенных Наций в данном районе.

117. Южноафриканское правительство продолжает осуществлять политику апартеида в подмандатной территории Юго-Западная Африка, где оно стремится путем силы лишить коренное население половины территории своей родины, переселить его в племенные резерваты и лишить его права на получение истинной независимости. Доклад Комиссии Одендаала, который был проанализирован в 1964 году Специальным комитетом^{46/}, являлся, в основном, планом, предназначенным для осуществления этих целей в сочетании с определенными экономическими проектами, рассчитанными на обман общественного мнения. Правительство приняло меры, направленные на осуществление этого плана, несмотря на осуждение со стороны органов Организации Объединенных Наций и его полнейшую несовместимость с обязательствами Южной Африки, вытекающими из условий соглашения о мандате.

118. После решения Международного Суда в июле 1966 года, который обошел существенные проблемы того спорного дела, которое было возбуждено Эфиопией и Либерией относительно управления этой подмандатной территорией, южноафриканское правительство приступило к более энергичному осуществлению своего плана апартеида.

119. Разгул расизма в Южно-Африканской Республике, подкрепляемый военной мощью, которая с 1960 года была в огромной мере усилена, сейчас представляет собой основную угрозу для мира и прогресса в Южной Африке. Неспособность международного сообщества решить проблему апартеида ввиду обструкции, чинимой основными торгующими партнерами Южной Африки, включая Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки и Францию, привело, таким образом, к расширению и обострению угрозы Организации Объединенных Наций.

120. Поэтому Специальный комитет считает настоятельно необходимым принятие решительных и безотлагательных мер, направленных на то, чтобы покончить с апартеидом, который угрожает миру в Южной Африке, и таким образом устранить более широкую опасность, вытекающую из этой обстановки.

IV. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

121. Специальный комитет, который неизменно подчеркивал жизненную заинтересованность Организации Объединенных Наций в том, чтобы ликвидировать апартеид полностью одобряет единодушное заключение международного семинара по апартеиду, проведенного в Бразилии, о том, что "Организация Объединенных Наций глубоко заинтересована в борьбе против доктрины апартеида и должна в срочном порядке изыскать пути и средства ее ликвидации". Он рекомендует, чтобы была начата под эгидой Организации Объединенных Наций "Международная кампания против апартеида" в качестве демонстрации решимости этой Организации принять адекватные меры для ликвидации апартеида.

122. Прежде чем приступить к рассмотрению конкретных мероприятий, которые могут быть должным образом приняты Организацией Объединенных Наций, Специальный комитет хочет вновь изложить цели Организации Объединенных Наций, поскольку они были искажены в ходе проведения злобной пропаганды южноафриканским правительством и его друзьями.

123. По словам Генерального секретаря, "массовое нарушение прав и основных свобод человека" Южной Африкой вызывает глубокую озабоченность у Организации Объединенных Наций, поскольку оно идет вразрез с обязательством государств-членов, изложенным в Уставе, в отношении оказания содействия в деле обеспечения человеческих прав и фундаментальных свобод, поскольку правящая группа в Южной Африке продолжает расширять масштабы таких нарушений, поскольку его политика и его действия неизбежно приводили к международным трениям и конфликтам с другими государствами, которые испытывают чувство солидарности с угнетенным большинством в Южной Африке, а также к обострению кризисной обстановки в Южной Африке. Увековечение расизма в Южной Африке, влияние которого выходит за его пределы, подрывает все усилия, направленные на то, чтобы расширять международное сотрудничество в соответствии с принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций.

124. Но, что самое главное, расистская политика в Южной Африке, которая не оставляет угнетенному большинству иного выбора, как согласиться с подчиненным положением, что невероятно, либо прибегнуть к насильственному сопротивлению, угрожает вылиться в расовый конфликт. Такой конфликт не может не иметь самых серьезных международных последствий, поскольку другие государства, которые испытывают чувство солидарности с угнетенными народами, не могут оставаться безразличными. Более того, конфликт с применением вооруженной силы окажет влияние на весь мир, что будет угрожать самому существованию Организации Объединенных Наций.

125. Более того, как подчеркивает Специальный комитет, политика теперешнего правительства Южно-Африканской Республики является самоубийственной даже для белой общины, которую она представляет и которой служит. Как сказал недавно в защиту своей оппозиции против апартеида г-н Абрам Фишер, являющийся выдающимся африканером:

"Среди небелого населения этой страны, т.е. среди четырех пятых населения, наблюдается мощное и все ширящееся движение за свободу и за основные человеческие права. Это движение поддерживается не только всей Африкой, но и фактически всеми членами Организации Объединенных Наций, как Запада, так и Востока. Какое бы благодушие и безразличие ни проявляла белая Южная Африка, это движение остановить нельзя. В конечном итоге оно должно победить. Но прежде всего, те из нас, которые являются африканерами и которые сами успешно боролись за достижение полного равенства, должны знать об этом. Поэтому единственные вопросы, которые касаются будущего всех нас, сводятся не к тому, будут ли осуществлены перемены, а лишь к тому, во-первых, смогут ли эти перемены быть осуществлены мирным путем и без кровопролития, и, во-вторых, каково будет положение белого человека в тот период времени, который непосредственно последует за установлением демократии после стольких лет жестокой дискриминации и угнетения, а также унижения, которым подвергались небелые народы этой страны" 47/.

126. Организация Объединенных Наций не раз указывала на то, что решение вопроса Южной Африки должно достигаться путем консультаций среди

представителей всех слоев населения Южной Африки, исходя из признания человеческих прав и фундаментальных свобод всего народа Южной Африки, независимо от расы, цвета кожи или вероисповедания. Однако южноафриканский режим отклонил этот разумный курс, следуя по которому можно было бы ликвидировать тот обоснованный страх, который испытывает привилегированное меньшинство, представляемое этим режимом, но последний, вместо этого, стал проводить близорукую политику, которая не может не привести к серьезной опасности.

127. Специальный комитет призвал к наложению экономических санкций против Южной Африки, с тем чтобы белое меньшинство и его руководители ясно осознали, что их теперешний курс неприемлем и не имеет под собою логической основы, а также для того, чтобы воодушевить все силы и течения, выступающие за то, чтобы положить конец расовой дискриминации. Цель экономических санкций состоит не в том, чтобы подорвать южноафриканскую экономику, а чтобы добиться такого решения вопроса в связи с обстановкой в Южной Африке, которая оградила бы законные права всего населения этой страны.

A. Ответственность великих держав и основных торгующих партнеров Южной Африки

128. Специальный комитет по-прежнему твердо убежден, что экономические санкции и сопутствующие мероприятия, которые он рекомендовал осуществить, являются единственно эффективными путями мирного решения вопроса в связи с обстановкой в Южной Африке, и что Организация Объединенных Наций должна приложить максимум усилий, чтобы добиться какого-либо решения этого вопроса мирными средствами. Однако эти санкции, для того чтобы они могли быть эффективными, должны носить обязательный характер и применяться повсеместно под эгидой Организации Объединенных Наций.

129. Специальный комитет с сожалением отмечает, что основные торгующие партнеры Южной Африки проявляют, несмотря на неоднократные призывы Генеральной Ассамблеи, нежелание оказывать поддержку такому мирному подходу в решении этого вопроса и что они, напротив, расширили масштабы

своего выгодного сотрудничества с южноафриканским правительством. Они, таким образом, сорвали принятие своевременных и эффективных мероприятий Организации Объединенных Наций и несут серьезную ответственность за последствия такой задержки в деле улучшения обстановки.

130. Специальный комитет разделяет мнение, выраженное Генеральным секретарем во Введении к его Годовому докладу о работе Организации за 1965-66 год, в котором он констатировал:

"Мне представляется, что постоянные члены Совета Безопасности и основные торговые партнеры Южной Африки несут особую ответственность, а также обладают особыми средствами, для того чтобы убедить правительство Южной Африки отказаться от своего нынешнего курса и попытаться найти решение, соответствующее Уставу Организации Объединенных Наций и резолюциям Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи. Подобные усилия основывались бы на весьма широком общем мнении, развившемся в Организации Объединенных Наций, о необходимости обеспечения разрешения данной ситуации путем полного, мирного и организованного распространения прав и основных свобод человека на всех жителей Южной Африки, независимо от расы, цвета кожи или вероисповедания, и путем опроса представителей всех слоев населения Южной Африки. Прогресс в этом направлении необходим для предотвращения дальнейшего ухудшения положения в Южной Африке и для предоставления возможности Южной Африке играть конструктивную роль в судьбе Африки" 48/.

131. Специальный комитет считает существенно важным сделать предупреждение о том, что основные торгующие партнеры Южной Африки, отказываясь от сотрудничества в осуществлении таких незаменимых мероприятий, включая среди этих партнеров три постоянных члена Совета Безопасности, несут ответственность за ухудшение обстановки в южной части Африки в целом, а также за неизбежный исход вооруженного конфликта в Южной Африке со всеми его последствиями как в национальном, так и международном плане. Более того, расширяя свое сотрудничество с правительством Южной Африки, а также свое участие в южноафриканской экономике, они таким образом вызывают подозрение и враждебность со стороны жертв и противников апартеида.

48/ A/6301/Add.1.

132. Специальный комитет серьезно озабочен тем обстоятельством, что иностранные деловые интересы, которые значительно увеличивают свою долю вложений в Южной Африке, получают чрезмерно высокие прибыли от теперешней системы, занимаются проведением активной пропаганды в пользу этой системы и пытаются оказать влияние на другие правительства для того, чтобы они не принимали никаких действий против апартеида. Расширение этих иностранных интересов неизбежно поставит декларируемые убеждения и традиции соответствующих стран в условия серьезных испытаний в случае любого насильственного столкновения в Южной Африке^{49/}. Специальный комитет вынужден предупредить, что любые действия, направленные на то, чтобы оградить их интересы в случае такого столкновения, могут привести к конфликту с силами освобождения в Южной Африке, а также с силами всех тех, кто оказывает поддержку освободительному движению для достижения им своих законных целей.

133. Поэтому Специальный комитет считает существенно важным обеспечить в самое короткое время отход этих держав от Южной Африки. Он считает, что, в качестве минимального требования, они до решения проблемы апартеида должны отозвать своих граждан, за исключением тех лиц, которые занимаются гуманитарной деятельностью, а также вывезти вложения из Южно-Африканской Республики.

49/ В этой связи можно будет обратить внимание на пункт 86 доклада Международного семинара по апартеиду, который гласит:

"Отмечалось, что если насилие в Южной Африке достигнет такого момента, когда оно может потребовать жертв со стороны многих белых поселенцев, то западные державы почувствуют необходимость вмешательства не только для защиты белого населения в Южной Африке, но и для защиты частной собственности активов и капиталовложений их граждан. Эта точка зрения оспаривалась на том основании, что такое поведение противоречило бы убеждениям и лучшим традициям указанных стран, а также не соответствовало бы тенденциям просвещенного общественного мнения в этих странах".

134. Более того, Специальный комитет отмечает, что участие иностранных деловых интересов в Южной Африке и других территориях южной части Африки привело к установлению сложных взаимоотношений между иностранными южноафриканскими концернами. Специальный комитет выступает в поддержку предложения Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам о том, чтобы рассмотреть деятельность иностранных экономических и других кругов, которые сдерживают возможность осуществления Декларации о предоставлении независимости Южной Родезии, Юго-Западной Африке и в территориях, находящихся под управлением Португалии, а также в других колониальных территориях. Он считает, однако, что, в целях достижения наиболее результативного рассмотрения этого вопроса, следует полностью учесть деятельность иностранных экономических интересов в Южно-Африканской Республике, а также экономических интересов Южной Африки в соседних колониальных территориях.

В. Программа действий Организации Объединенных Наций

135. Оставаясь верным своему мандату от Генеральной Ассамблеи, Специальный комитет пытался осуществить широкую программу действий под эгидой Организации Объединенных Наций для решения проблемы апартеида.

136. Он уделил первостепенное внимание вопросу применения экономических санкций и сопутствующих мероприятий, рассчитанных на то, чтобы обеспечить скорую ликвидацию апартеида и создание в Южной Африке нерасового общества. Он предложил осуществление мер, направленных на то, чтобы убедить основных торгующих партнеров Южной Африки сотрудничать в облегчении применения всеобщих экономических санкций.

137. Он предложил наложить эмбарго на вооружения, а также осуществить различные другие частичные мероприятия, с тем чтобы обеспечить достижение определенных минимальных, но существенно важных целей.

138. Специальный комитет подчеркнул важность общественного мнения в деле укрепления и поддержки усилий Организации Объединенных Наций и предложил принять различные мероприятия, направленные на то, чтобы

/...

информировать общественное мнение об опасности апартеида, а также об усилиях Организации Объединенных Наций в деле решения этой проблемы. В этой связи Специальный комитет подчеркнул особую важность информирования мнения тех стран, которые поддерживают тесные экономические и другие отношения с Южной Африкой, а также оказания противодействия клеветнической пропаганде, ведущейся южноафриканским правительством, деловыми и другими кругами, которые сотрудничают с ним.

139. Будучи постоянно озабоченным усилиями, направленными на достижение какого-либо решения по этому вопросу, и не отвлекаясь от необходимости принятия срочных мер в этих целях, Специальный комитет уделяет также внимание различным программам гуманитарного, культурного и прочего характера. Комитет ясно подчеркнул, что эти программы ни в коей мере не могут служить альтернативами тех действий, которые направлены на решение этой проблемы.

140. В этой связи Специальный комитет занимался программами и мероприятиями, принимая которые международное сообщество может предотвратить серьезное ухудшение обстановки, а также рост расовой неприязни и ненависти, и помочь облегчить положение жертв апартеида. Специальный комитет стимулировал принятие различных мер, направленных на то, чтобы спасти жизнь противников апартеида, которым угрожает казнь, и воспрепятствовать пыткам и грубому обращению с заключенными. Специальный комитет стимулировал принятие программ, обеспечивающих юридическую защиту лицам, которым предъявлены обвинения в соответствии с положениями произвольных законов, оказание помощи семьям политических заключенных и предоставление образования их иждивенцам, а также оказание помощи беженцам. Подчеркивая гуманитарный характер этих программ и проводя четкое различие между ними и теми усилиями, которые направлены на то, чтобы обеспечить ликвидацию апартеида, Специальный комитет стремился к тому, чтобы широким слоям международного сообщества была дана возможность проявить путем действий свою озабоченность мирным решением проблемы в Южной Африке.

141. Таким же образом Специальный комитет рекомендовал принятие Программы Организации Объединенных Наций по вопросам образования и профессиональной подготовки южноафриканцев, которые рассчитаны на то, чтобы оказать гражданам Южной Африки помощь в получении высшего образования и технической подготовки и дать им таким образом возможность сделать эффективный вклад в дело прогресса своей страны в соответствии с целями Устава Организации Объединенных Наций.

142. Специальный комитет ожидает сейчас доклад, который подготавливается в ответ на его просьбу Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры относительно того влияния, которое оказывает политика апартеида в области образования, науки, культуры и информации в Южной Африке. Специальный комитет считает, что такой доклад даст неправительственным организациям и заинтересованным лицам авторитетную информацию и даст им возможность оказать соответствующую помощь тем миллионам людей, которые лишены равных возможностей из-за расовой дискриминации.

143. Специальный комитет высоко отозвался об усилиях Международной организации труда в деле выполнения его декларации о политике апартеида в Южно-Африканской Республике и его программы по ликвидации апартеида в области труда в Южно-Африканской Республике.

144. Специальный комитет стимулировал принятие различных мероприятий, направленных на улучшение обстановки в этой области, не отвлекаясь от основной задачи, направленной на то, чтобы добиться ликвидации апартеида. Специальный комитет поддерживал контакт с другими органами Организации Объединенных Наций, а также со специализированными учреждениями и неправительственными организациями, чтобы добиться принятия существенных мер на всех уровнях. Специальный комитет стремился таким образом к тому, чтобы оказывать помощь в осуществлении широкого подхода к решению вопросов в различных аспектах политики апартеида и ее отрицательных последствий, делая упор скорее на принятие мер, а не на то, чтобы просто заклеить апартеид. Комитет был удовлетворен тем, что его рекомендации были одобрены Генеральной Ассамблеей, а

также Международным семинаром по апартеиду, а также откликами со стороны государств и многочисленных неправительственных организаций, которые озабочены этой проблемой.

145. Эти усилия со стороны Специального комитета явились свидетельством его глубокого стремления сделать все от него зависящее в соответствии с мандатом от Генеральной Ассамблеи и требованиями обстановки, в деле принятия всех возможных мер мирного характера, направленных на решение проблемы апартеида, в течение такого периода времени, когда действия южноафриканского правительства ускоряют наступление конфликта. Не сомневаясь в том, что надежды южноафриканского правительства на то, что вооруженное расистское меньшинство может вечно господствовать в стране, не оправдаются и что победа будет за антирасизмом и справедливостью, Специальный комитет неизменно стремился к тому, чтобы добиться, особенно в тех государствах, где преобладают белые и христиане, самой широкой международной поддержки и понимания той борьбы, которая ведется против апартеида, с тем чтобы добиться самого мирного перехода и смягчить опасности расовой неприязни.

146. Хотя Специальный комитет уважает право угнетенного народа освободить себя такими путями, которые он сам выберет, и признает, что дороги к мирной перемене все в большей мере закрываются правительством, может быть и так, что постоянно проявляемая Специальным комитетом озабоченность и та поддержка, которую он получает от государств-членов и общественного мнения, уже дала плоды в деле смягчения насилия и расовой неприязни и ненависти. Специальный комитет признает, однако, что опасность насильственного конфликта не может быть ликвидирована, если не будут приняты решительные меры, направленные на то, чтобы искоренить апартеид.

147. Специальный комитет считает, что, ввиду обострения обстановки в Южной Африке и в соседних территориях, эти многосторонние усилия следует удвоить в рамках широкой международной кампании против апартеида под эгидой Организации Объединенных Наций. Специальный комитет

пытался обеспечить такое положение, чтобы Международный семинар по апартеиду уделил особое внимание конкретным мерам в программе действий, и с удовлетворением отметил, что семинар сделал ряд рекомендаций, которые заслуживают рассмотрения и одобрения со стороны компетентных органов Организации Объединенных Наций.

С. Влияние апартеида в южной части Африки

148. Семинар подчеркнул то влияние, которое оказывает политика апартеида на всю южную часть Африки, а также на важность принятия эффективных мероприятий в отношении колониальных проблем в данном районе для решения проблемы апартеида в Южной Африке. В этой связи он сделал следующие рекомендации:

"VII. Было единодушно согласовано, что Совет Безопасности и Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций в своих усилиях по обеспечению неотложного удовлетворительного урегулирования проблемы Южной Родезии должны иметь в виду трудности, созданные Южной Африкой, а также продолжающуюся поддержку и содействие Португалии режиму Смита в Южной Родезии".

"Представители Аргентины, Дании, Швеции, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки усомнились в практической такой меры".

"IX. Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций должна незамедлительно обратить внимание на проблему Юго-Западной Африки, с тем чтобы найти быстрое решение этой проблемы в соответствии с основными принципами прав человека, статьей 73 Устава Организации Объединенных Наций и резолюцией 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года о предоставлении независимости колониальным странам и народам".

"XXIV. Организация Объединенных Наций должна принять неотложные меры к установлению сотрудничества с правительствами Басутоленда, Бечуаналенда и Свазиленда в целях обеспечения их независимости и территориальной неприкосновенности, а также обеспечения международных соглашений о транзитных коридорах для Басутоленда. Организация Объединенных Наций должна предложить всем государствам-членам Организации создать консорциум из стран-доноров для оказания этим территориям экономической и технической помощи, а также предложить региональным и специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций предпринять координированную программу технической помощи в целях уменьшения экономической зависимости указанных стран от Южной Африки".

"Представители Аргентины, Бразилии, Чили и Мексики предложили снять упоминание о "транзитных коридорах" и заменить его выражением "полный доступ к внешнему миру".

"XXV. Семинар считает, что созыв в ранний срок конференции по южной части Африки будет необходимым и полезным мероприятием и рекомендует, чтобы государства-члены в сотрудничестве с Организацией африканского единства созвали такую конференцию".

"XXVIII. Семинар предлагает Организации Объединенных Наций применить полные принудительные санкции против Южной Родезии".

"Представители Италии и Новой Зеландии зарезервировали свои позиции по этому вопросу. Представители Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки не поддержали предложение, содержащееся в настоящем пункте".

"XXIX. Семинар выражает сожаление по поводу продолжающегося нарушения правительством Южной Африки территориальной неприкосновенности Басутоленда, Бечуаналенда и Свазиленда".

149. Специальный комитет подчеркивает важность координирования всех усилий Организации Объединенных Наций, направленных на решение проблем расовой дискриминации и колониализма в южной части Африки. В этих целях Специальный комитет поддерживал связь со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и следил за его работой. Специальный комитет считает, что сотрудничество между двумя комитетами следует укрепить и что они должны установить тесные связи с другими органами Организации Объединенных Наций, которые может затрагивать проблема апартеида, расовой дискриминации и колониализма в южной части Африки.

150. Более того, Специальный комитет считает, что созыв Международной конференции или семинара по проблемам апартеида, расовой дискриминации и колониализма в южной части Африки был бы полезным в деле принятия Организацией Объединенных Наций эффективных усилий и рекомендует просить Генерального секретаря, чтобы он организовал такую конференцию или семинар в возможно короткий срок, консультируясь с двумя специальными комитетами Генеральной Ассамблеи. Специальный комитет рекомендует далее, чтобы доклад предлагаемых конференций или семинара был представлен на рассмотрение двадцать второй сессии Генеральной Ассамблеи.

151. Специальный комитет твердо поддерживает предоставление Ботсвана, Лесото и Свазиленду международной экономической помощи и рекомендует принять энергичные усилия, направленные на обеспечение эффективного выполнения резолюции 2143 (XXI) Генеральной Ассамблеи.

Д. Экономические санкции и сопутствующие мероприятия

152. Специальный комитет вновь выражает свое убеждение в том, что принятие всеобщих экономических санкций в соответствии с положениями главы VII Устава Организации Объединенных Наций, является той единственно эффективной мерой мирного характера, прибегнув к которой международное сообщество может содействовать решению проблемы апартеида. Принятие таких санкций заслуживает самой широкой поддержки всех, кто стремится к мирному решению этой проблемы и даже способствовать ослаблению насилия.

153. В резолюции 2054 (XX) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1965 года, которая была поддержана подавляющим большинством голосов государств-членов Организации Объединенных Наций, обращается внимание Совета Безопасности "на то обстоятельство, что ситуация в Южной Африке представляет собой угрозу международному миру и безопасности, что для разрешения проблемы апартеида необходимо принять меры, предусмотренные в главе VII Устава и что применение всеобщих экономических санкций является единственным средством мирного разрешения вопроса". Однако Совет Безопасности еще не приступил к рассмотрению обстановки, и большинство основных торгующих партнеров Южной Африки, за исключением Дании и Швеции, проявляют нежелание сотрудничать в деле принятия решительных мер.

154. Специальный комитет отмечает, что позиция основных торгующих партнеров нашла отражение в тех оговорках, которые сделало небольшое меньшинство участников в отношении соответствующих рекомендаций Международного семинара по апартеиду, которые и воспроизводятся ниже:

"Ш. Подавляющее большинство участников отмечало, что апартеид представляет собой угрозу международному миру и безопасности и что Совет Безопасности должен срочно обратить внимание на эту проблему и возможно скорее рассмотреть ее.

"Представители Аргентины, Японии, Новой Зеландии, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки не согласились с тем, что в настоящее время существует угроза международному миру и безопасности по смыслу главы VII Устава".

"IV. Подавляющее большинство участников считало, что Совету Безопасности было бы целесообразно заняться проблемой апартеида в Южной Африке на основе процедур, аналогичных тем, которые он применил при принятии резолюции по Южной Родезии в соответствии с главой VII Устава. Даже рассмотрение мер об отдельных или частичных санкциях будет предполагать действие в соответствии с главой VII Устава".

"Представители Аргентины, Бразилии, Италии, Японии, Мексики, Новой Зеландии, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки выразили мнение, что этот пункт не нужен, потому что существо его уже изложено в пункте Ш, поэтому они не поддержали его".

"V. Подавляющее большинство участников семинара разделяло выводы Специального комитета Генеральной Ассамблеи по политике апартеида о том, что принудительные всеобщие санкции на основании статьи 41 Устава необходимы, неотложны и целесообразны".

"Представители Аргентины, Италии и Мексики зарезервировали свои позиции по этому пункту. Представители Дании и Швеции заявили о том, что они предпочли бы изъять слово "целесообразны". Представители Японии, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки не согласились с мнением, содержащимся в настоящем пункте".

"VI. Участники семинара единодушно считали, что, когда Совет Безопасности примет решение о применении принудительных экономических санкций против Южной Африки, все страны должны применять их добросовестно и неукоснительно соблюдать его решение".

"XIX. Все государства-члены должны полностью выполнять имеющийся призыв Совета Безопасности к введению эмбарго на производство вооружения и снаряжения. Этот призыв теперь должен стать обязательным".

"Представители Италии, Мексики, Новой Зеландии, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки считали, что последнее предложение этого пункта не нужно, потому что его содержание уже включено в пункт Ш. Поэтому они не поддержали его".

"XX. Призвать все государства не проявлять активности в целях прекращения всех экономических и финансовых отношений с Южной Африкой, особенно в сфере капиталовложений и торговли".

"Представители Аргентины, Бразилии, Дании, Италии, Мексики, Новой Зеландии, Швеции, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки предпочли заменить слова "призвать все государства не проявлять активности в целях прекращения всех" словами "все государства-члены не должны стремиться к расширению".

"XXI. Призвать все страны, которые еще не установили или не имеют широких экономических и финансовых отношений с Южной Африкой, не устанавливая таких отношений".

"Представители Дании, Новой Зеландии, Швеции, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки предложили изъять этот пункт".

"XXII. Своевременная публикация и обновление статистических данных о внешней торговле Южной Африки окажут помощь в усилении давления в отношении такой торговли".

"XXIII. Призвать Международный банк реконструкции и развития и Международный валютный фонд сотрудничать в выполнении мероприятий Организации Объединенных Наций по ликвидации апартеида. Очередное ежегодное совещание управляющих Международного банка должно пересмотреть политику Банка в области предоставления займов Южной Африке".

"Представители Аргентины, Бразилии, Мексики, Швеции, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки зарезервировали свои позиции по этому пункту и предпочли изъять первое предложение".

155. Рассмотрев обстановку, которая возникла в результате проявляемого основными торгующими партнерами Южной Африки нежелания принять на себя свои обязанности и выполнять их, Специальный комитет считает, что следует удвоить усилия, направленные на то, чтобы убедить их изменить

свою позицию и обеспечить принятие мероприятий со стороны Совета Безопасности. Специальный комитет считает желательным принять, не отвлекаясь от таких усилий, немедленные меры, которым, как рекомендуется в докладе семинара, следует оказать самую широкую поддержку. В этом отношении Специальный комитет выдвигает следующие предложения:

а) Просить все государства-члены взять обязательство в том, что, когда Совет Безопасности примет решение о принятии обязательных санкций против Южной Африки, применять эти санкции честным и тщательным образом.

б) Призвать все государства полностью выполнить решения Совета Безопасности, который торжественно призывает их немедленно прекратить продажу и доставку в Южную Африку оружия, боевого снаряжения и любого вида военных грузовиков и оборудования, а также материалов, необходимых для их производства и ремонта. Поручить Специальному комитету обращать внимание государств-членов через Генерального секретаря на любую информацию, которая может появиться, о случаях невыполнения этого решения в полной мере и докладывать по этому вопросу Совету Безопасности и Генеральной Ассамблее по мере надобности.

с) Просить все государства, чтобы они немедленно прекратили стимулирование более тесных экономических и финансовых отношений с Южно-Африканской Республикой, в особенности в области производства вложений и торговли, а также предоставления займов банками, зарегистрированными в их странах, правительству Южной Африки и южноафриканским компаниям и докладывать о мероприятиях, принятых в этом отношении. Просить Генерального секретаря передавать такие доклады Генеральной Ассамблее и Специальному комитету. Страны, которые еще не установили каких-либо или широких экономических и финансовых отношений с Южной Африкой, просить не устанавливать такие отношения или прекращать их.

д) Просить Генерального секретаря принять меры, действуя в консультации со Специальным комитетом, по своевременному опубликованию статистики по международной торговле Южной Африки. Просить Генерального

секретаря далее предоставлять всю необходимую помощь Специальному комитету в опубликовании информации, касающейся установления другими государствами более тесных экономических и финансовых отношений с Южно-Африканской Республикой и докладывать по этому вопросу Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности по мере надобности.

е) Просить Международный банк реконструкции и развития и Международный валютный фонд, а также их членов, принять меры, направленные на то, чтобы прекратить оказание в дальнейшем какой-либо помощи Южно-Африканской Республике со стороны этих двух специализированных учреждений.

156. Призвав к обязательным и всеобщим экономическим санкциям, Специальный комитет предложил также ряд частичных мер в ограниченных целях. Комитет считает, что, ввиду поставки Южно-Африканской Республикой нефти незаконному режиму Южной Родезии с целью срыва решений Совета Безопасности, необходимо срочно рассмотреть вопрос об установлении эмбарго на ввоз нефти и нефтепродуктов в Южную Африку и на оказание всякой помощи в переработке и сбыте нефтепродуктов. Специальный комитет отмечает, что такое эмбарго можно сделать эффективным при условии полного сотрудничества немногих компаний нефтяной промышленности Южно-Африканской Республики. Эти компании принадлежат, главным образом, Соединенному Королевству, Соединенным Штатам Америки, Нидерландам и Франции, которые поддерживали меры для подавления мятежа в Южной Родезии. Специальный комитет считает, что установление этими государствами при поддержке Организации Объединенных Наций эмбарго не только поможет выполнению решений Совета Безопасности по Южной Родезии, но и явится прямым предупреждением Южно-Африканской Республике о необходимости отказаться от покушения на авторитет Совета Безопасности.

Е. Моральная и материальная поддержка тех, кто борется против апартеида

157. Ввиду продолжающегося нежелания основных торговых партнеров Южной Африки принять участие в эффективных международных действиях возникла необходимость рассмотреть другие возможные средства, с помощью которых международное сообщество может содействовать решению проблем апартеида.

158. Специальный комитет подчеркнул, что борьба народа Южной Африки, направленная на то, чтобы покончить с апартеидом, является законной борьбой и что оказание помощи угнетаемому народу Южной Африки является долгом международного сообщества, полностью соответствующим целям и принципам Организации Объединенных Наций^{50/}.

159. Специальный комитет считает, что следует проводить твердое различие между материальной помощью в борьбе за ликвидацию апартеида и гуманной помощью жертвам той политики, которая рассматривается в последующем разделе.

160. Что касается первого, то Специальный комитет предлагает, чтобы вниманию государств были предложены следующие рекомендации международного семинара:

"Обмен мнениями и переговоры с правительством Южной Африки оказались неэффективным и неудовлетворительным средством ликвидации апартеида. Теперь необходимо предпринять эффективные меры для оказания помощи жертвам и противникам апартеида и для ослабления правительства Южной Африки, чтобы заставить его отказаться от оскорбительной политики апартеида и белого господства.

"Представители Японии, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки согласились с этими предложениями, но выразили мнение, что слова "и соответствующие" должны быть включены после слова "эффективные" во втором предложении".

" XI. Призвать все государства оказывать политическую, моральную и материальную помощь тем, кто выступает против апартеида.

" Представители Аргентины, Бразилии, Японии, Мексики, Новой Зеландии, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки выразили желание заменить первые пять слов словами "Все государства-члены должны оказывать" и включить слово "соответствующую" перед словом "материальную".

" XIV. Было единодушно согласовано рекомендовать ежегодно отмечать день памяти погибших в Шарпвиле, в который можно было бы производить сборы средств в поддержку движения против апартеида".

Ф. Усилия в целях получения поддержки неправительственных организаций и мирового общественного мнения

161. Считаю, что для разрешения положения в Южной Африке от государств требуются решительные действия под эгидой Организации Объединенных Наций, Специальный комитет в то же время всегда придавал большое значение сотрудничеству со стороны специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, со стороны неправительственных организаций и мирового общественного мнения вообще с целью облегчить и дополнить эти решительные действия.

162. Он рекомендовал поощрять специализированные учреждения Организации Объединенных Наций и неправительственные организации к рассмотрению позитивных и активных мер противодействия политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики, мер по оказанию гуманитарной помощи тем, кого южноафриканское правительство преследует за их оппозицию политике апартеида, и мер по оказанию помощи в деле распространения информации об опасностях, которые влечет за собой политика апартеида, а также об усилиях Организации Объединенных Наций по разрешению проблемы апартеида в Южной Африке.

163. Считаю, что положение в Южной Африке вызывает беспокойство самых широких кругов международной общественности и что мировое общественное мнение должно употребить все свое влияние в интересах поддержки и дополнения усилий Организации Объединенных Наций. Специальный комитет полагает наиболее важным, чтобы Организация Объединенных Наций активно поощряла и помогала неправительственным организациям развернуть их деятельность, направленную против апартеида.

164. Он придает огромное значение самому широкому распространению информации об опасностях, которые влечет за собой апартеид, с тем чтобы мировое общественное мнение было информировано на этот счет, и тем самым поощрить его к поддержке усилий Организации Объединенных Наций в интересах разрешения угрожающей ситуации в Южной Африке.

165. Принимая рекомендации Специального комитета, Генеральная Ассамблея в резолюции 2054 (XX) предложила Генеральному секретарю, в консультации со Специальным комитетом, принять необходимые меры для самого широкого распространения информации о политике апартеида южноафриканского правительства и об усилиях Организации Объединенных Наций, предлагаемых в связи с создавшейся ситуацией, и просила все государства-члены Организации, специализированные учреждения и неправительственные организации сотрудничать в этом отношении с Генеральным секретарем и Специальным комитетом. Она просила специализированные учреждения в рамках своей компетенции принять активные меры, чтобы заставить южноафриканское правительство отказаться от своей расовой политики и сотрудничать со Специальным комитетом в выполнении его задач. Она предложила Генеральному секретарю, в консультации со Специальным комитетом и Комиссией по правам человека, организовать международный семинар по вопросу об апартеиде.

166. Международный семинар энергично поддержал мнение Специального комитета относительно необходимости поощрять соответствующие действия со стороны неправительственных организаций и информировать мировое общественное мнение, а также поощрять это мнение в оказании влияния на положение в Южной Африке. Многие участники Семинара считали, что ценный вклад в разрешение проблемы могли бы внести правительства, неправительственные организации и группы, религиозные ассоциации и профессиональные объединения путем распространения информации о положении в Южной Африке. Они считали, что можно было бы создать специальную информационную службу для ознакомления мировой общественности с действительными последствиями и опасностями апартеида. По их мнению, такая служба имела бы исключительную ценность, имея в виду международную сеть пропаганды, поддерживаемую с большим искусством и за счет огромных средств южноафриканским правительством и другими сторонниками апартеида^{51/}.

51/ А/6412, пункт 51.

167. Многие участники выразили надежду, что существующий межправительственный административный механизм для рассмотрения многообразных вопросов, касающихся апартеида, будет преобразован и станет более эффективным. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций должен, по их мнению, создать специальный административный орган в рамках Секретариата, который занимался бы исключительно вопросами апартеида. Такие действия с его стороны имели бы большое психологическое значение и напомнили бы государствам-членам Организации о продолжающемся существовании проблемы и об их обязательствах, вытекающих из различных резолюций Организации Объединенных Наций^{52/}.

168. Несколько участников поддержали предложение о создании международного информационного центра в рамках Организации Объединенных Наций для распространения сведений о значении и угрозе апартеида. Многие участники предложили также, чтобы Организация Объединенных Наций в сотрудничестве с ЮНЕСКО провела кампанию по просвещению населения, проживающего как в Южной Африке, так и за ее пределами^{53/}.

169. В этой связи Семинар выработал ряд рекомендаций.

" XVI. Информационный центр следует создать в рамках Секретариата Организации Объединенных Наций. Он должен финансироваться из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций и действовать в тесном контакте со Специальным комитетом Генеральной Ассамблеи по вопросу апартеида. В его задачу должно входить распространение информации об апартеиде, с тем чтобы развивать сознание общественности в отношении проблемы апартеида и противодействовать пропагандистским усилиям южноафриканского правительства. Он мог бы организовать или установить отношения с региональными и национальными центрами.

Представители Аргентины, Бразилии, Дании, Италии, Японии, Мексики, Новой Зеландии, Швеции, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов предпочитают заменить слова "в рамках Секретариата Организации Объединенных Наций" словами "и изучить возможность или характер его связи с Организацией Объединенных Наций" и снять второе предложение.

^{52/} Там же, пункт 113.

^{53/} Там же, пункты 115-116.

XVII. Государства-члены Организации, частные организации и отдельные лица в соответствии с внутренним законодательством должны изучить и принять меры в отношении деятельности или пропагандистских организаций южноафриканского правительства или частных групп за пределами Южной Африки.

XVIII. Следует обеспечить более широкое сотрудничество всех организаций, выступающих против апартеида, а также между ними и государствами-членами Организации Объединенных Наций.

XVI. Рекомендовать в ближайшее время провести неофициальную международную конференцию неправительственных организаций, таких как профсоюзы, религиозные, студенческие и молодежные группы, из различных стран, ведущих торговлю с Южной Африкой, для рассмотрения проблемы апартеида и изучения путей и средств ее преодоления.

XVII. Все государства должны воздерживаться от поддержания культурных и спортивных связей с Южной Африкой до тех пор, пока в стране господствует политика апартеида и превосходства белых. В каждой стране профессиональные, рабочие, культурные, религиозные, молодежные организации, организации выступающие в защиту гражданских прав, и другие должны ознакомить своих членов с характером апартеида с помощью таких средств, как публикации и конференции; должны принимать резолюции в поддержку соответствующих организаций в Южной Африке, выступающих против политики апартеида; должны поощрять бойкот потребительских товаров из Южной Африки среди своих членов; и должны поддерживать связь с отдельными лицами и организациями в Южной Африке, оказывая моральную и материальную поддержку тем, кто выступает против апартеида".

170. Специальный комитет полностью поддерживает эти рекомендации, которые соответствуют его прежним предложениям и соответствующим положениям резолюции 2054 А (XX) Генеральной Ассамблеи, и рекомендует, чтобы на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи по ним были приняты соответствующие постановления. Он отмечает, что эти рекомендации получили единогласное одобрение на Семинаре, за исключением того, что несколько участников Семинара сочли необходимым изучить характер связи предлагаемого информационного центра с Организацией Объединенных Наций.

171. Специальный комитет считает необходимым, чтобы вышеупомянутые предложения Семинара рассматривались как часть международной кампании борьбы против апартеида, которую он предложил провести, с тем

/...

чтобы поощрить международное общественное мнение к более решительным действиям. Организация Объединенных Наций должна играть решающую роль в такой кампании, дополняя и поощряя действия со стороны других межправительственных организаций, государств, неправительственных организаций и мирового общественного мнения в целом.

172. Важным аспектом такой кампании являются сбор и распространение информации относительно основных событий, которые вызвали и продолжают вызывать беспокойство во всем мире, относительно заинтересованности Организации Объединенных Наций обеспечить ликвидацию апартеида, о деятельности органов Организации Объединенных Наций, занимающихся этим вопросом, в том числе о деятельности в гуманитарной и культурной областях, и о прогрессе в деле осуществления решений компетентных органов Организации Объединенных Наций. Организация Объединенных Наций также вынуждена противодействовать враждебной пропаганде со стороны южноафриканского правительства, направленной на дискредитацию Организации и ее действий в данном вопросе.

173. Специальный комитет считает, что эти задачи должны быть и могут быть надлежащим образом предприняты Организацией Объединенных Наций как часть ее деятельности в деле разрешения проблемы апартеида. Эти задачи не могут быть переданы какой-либо посторонней имеющей лишь незначительные связи с Организацией Объединенных Наций группе, которая зависела бы от добровольных взносов и которая может недостаточно точно отражать интересы компетентных органов Организации Объединенных Наций. Поэтому Специальный комитет рекомендует, чтобы в бюджете Организации Объединенных Наций были выделены необходимые средства для этой цели.

174. Специальный комитет напоминает, что с помощью Генерального секретаря, за сотрудничество со стороны которого он вновь выражает свою признательность, он уже принимал различные меры по сбору и распространению информации относительно политики апартеида. Он просил Генерального секретаря принять меры к обеспечению самого широкого распространения его докладов через информационные центры и различные средства информации. По его просьбе на различных языках был

/...

опубликован ряд его докладов для широкого распространения, а Организация Объединенных Наций опубликовала один бюллетень "Организация Объединенных Наций и апартеид". Он просил и поощрял петиционеров, выступавших на заседаниях Комитета и других соответствующих неправительственных организациях, помочь в распространении его докладов и документов.

175. Через Генерального секретаря он обратился с просьбой к Организации Объединенных Наций по вопросам просвещения, науки и культуры подготовить исследование о влиянии апартеида на образование, науку и культуру и информационную деятельность в Южной Африке. Он высоко отозвался о деятельности Международной организации труда в связи с ее Декларацией по апартеиду. Он поддерживает связь с Организацией африканского единства в интересах расширения сотрудничества в работе по обеспечению ликвидации апартеида.

176. Специальный комитет направил делегацию на Международную конференцию по вопросу об экономических санкциях в отношении Южной Африки в 1964 году. Он предложил организовать Международный семинар по вопросу об апартеиде и предложил также уделить должное внимание вопросу об апартеиде в мероприятиях, запланированных на Международный год прав человека.

177. Тщательно рассмотрев наиболее подходящую организационную структуру с учетом собственного опыта в этой области, Специальный комитет считает, что было бы наиболее желательным предложить Генеральному секретарю создать специальный центр или отдел в Секретариате, на который возложить ответственность за оказание помощи органам Организации Объединенных Наций в кампании борьбы против апартеида. Такому центру или отделу, соответствующим образом укомплектованному, могли бы быть поручены следующие задачи:

а) готовить с помощью компетентных департаментов и отделов, занимающихся вопросами экономики, социологии, юриспруденции и прав человека, а также с помощью соответствующих специализированных учреждений и других организаций, исследования по различным аспектам

/...

вопроса об апартеиде в Южно-Африканской Республике и относительно деятельности органов Организации Объединенных Наций в этом вопросе. Такие исследования должны рассылаться органам Организации Объединенных Наций, государствам-членам Организации и соответствующим неправительственным организациям и широко распространяться по каналам службы общественной информации Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений;

b) он должен поддерживать связь с соответствующими специализированными учреждениями и неправительственными организациями;

c) он должен выступать в качестве центра по сбору и обработке информации о деятельности специализированных учреждений, государств-членов Организации и неправительственных организаций в вопросе об апартеиде и популяризировать подобную деятельность;

d) он должен оказывать необходимые услуги органам Организации Объединенных Наций, занимающимся вопросом об апартеиде, в частности Специальному комитету.

178. Специальный комитет подчеркивает необходимость соответствующим образом укомплектовать такой центр или отдел и обеспечить его консультантами. Он предлагает призвать специализированные учреждения, государства-члены Организации и неправительственные организации сотрудничать с этим центром или отделом и оказывать ему помощь.

179. Специальный комитет решительно поддерживает рекомендацию Семинара о том, чтобы в ближайшее время была проведена неофициальная международная конференция неправительственных организаций, таких как профсоюзы, религиозные, студенческие и молодежные группы, особенно из стран, торгующих с Южной Африкой, для рассмотрения проблемы апартеида и для изучения путей и средств ее преодоления.

180. Специальный комитет установил контакты с большим числом неправительственных организаций и рассмотрел желательность проведения с ними консультаций относительно тех путей, с помощью которых Организация Объединенных Наций могла бы помочь им развернуть деятельность в связи с проблемой апартеида и с помощью которых они,

в свою очередь, могли бы оказать более эффективную помощь Организации Объединенных Наций. В этой связи Специальный комитет напоминает с точки зрения, выраженной группой экспертов, которая была создана в осуществление резолюции S/5471 Совета Безопасности от 4 декабря 1963 года:

"Мы подчеркиваем особое значение мирового общественного мнения. Многие страны, особенно страны Африки, прямо солидаризуются с угнетенным народом Южной Африки, но этим обеспокоена и мировая общественность. Совесть всего мира возмущена и мировое общественное мнение признает, что южноафриканская проблема является уникальной проблемой, требующей особого подхода. Мировое сознание испытывает кризис; этот кризис вызван тем обстоятельством, что в Южной Африке существует правительство, которое утверждает, что оно говорит от имени христианства и "европейской расы", но которое является единственным правительством во всем мире, руководствующимся не желанием обеспечить справедливость, равноправие и осуществление прав человека, а решимостью сохранить свои привилегии, отстоять дискриминацию и расширить свое господство в степени, равносильной организации общества на принципах рабства. В Южной Африке отрицание прав человека и основных свобод является открыто признаваемой политикой правительства. Многие христиане и люди, говорящие от имени европейской цивилизации, могут испытывать чувство глубокой ответственности за события, происходящие в Южной Африке. Существует целый ряд методов и путей, при помощи которых их влияние может быть эффективно использовано.

К этой проблеме имеют отношение и другие крупные международные круги, т.е. торговые, промышленные и банковские круги, часто действующие через огромные коммерческие концерны и организованные на международной основе; эти круги получают громадные прибыли и извлекают особые выгоды из своих инвестиций и торговли с Южной Африкой. Они также глубоко заинтересованы в Южной Африке, так как их прибыли обеспечиваются главным образом дешевым трудом, что обуславливается политикой апартеида. Эти коммерческие круги, финансовые учреждения, торговые палаты и торгово-промышленные концерны и ассоциации могли бы оказать эффективное влияние на южноафриканское правительство и внести конструктивный вклад в общее дело, особенно с помощью требований и проведения в жизнь "справедливой трудовой политики".

Профессиональные союзы и другие организованные группы во многих странах также могут оказать влияние на общее положение, добровольно принимая те или иные меры. Протесты таких групп

иногда выражались в форме бойкота южноафриканских товаров. Хотя непосредственные экономические последствия таких бойкотов незначительны, их психологическое влияние может оказаться весьма полезным".

181. Специальный комитет полагает, что конференция неправительственных организаций была бы полезна для рассмотрения конкретных шагов, которые могли бы быть приняты в свете рекомендаций Международного семинара по вопросу об апартеиде, а также в свете рекомендаций Специального комитета и группы экспертов, поскольку многие из этих рекомендаций направлены на то, чтобы дать возможность Организации Объединенных Наций поощрять дальнейшую деятельность специализированных учреждений, государств и неправительственных организаций. Сотрудничество со стороны последних необходимо, и предложение на этот счет должно быть сделано.

182. Специальный комитет проявляет особую заботу о том, как информировать население Южной Африки относительно общего положения и беспокойства Организации Объединенных Наций, особенно ввиду усилий южноафриканского правительства извратить цели Организации Объединенных Наций и не допустить свободного распространения информации. Он полагает, что государства-члены Организации и неправительственные организации следует поощрять к тому, чтобы они предприняли шаги к установлению контактов с населением Южной Африки путем радиопередач и других соответствующих мер.

г. Гуманная помощь жертвам расовой дискриминации и репрессий

183. Подчеркивая настоятельную необходимость в решительных мерах, призванных положить конец расовому угнетению в Южной Африке, Специальный комитет в то же время неоднократно рекомендовал оказывать соответствующую гуманитарную помощь жертвам расовой дискриминации и репрессий. Он считает, что такая помощь, оказываемая государствами и народами из различных районов земного шара, явилась бы наглядным и эффективным выражением международной озабоченности и могла бы помочь противодействовать росту расовой вражды и ненависти.

184. По рекомендации Специального комитета Генеральная Ассамблея в резолюции 1978 В (XVIII) от 16 декабря 1963 г. призвала государства и организации выделить взносы на помощь и содействие семьям лиц, подвергающихся преследованиям за свою оппозицию политике апартеида. В результате обращения Специального комитета через Генерального секретаря к государствам-членам Организации 26 октября 1964 г. во исполнение этой резолюции, взносы или обещания о взносах в добровольные заинтересованные организации составят в будущем году примерно 300 000 долларов^{54/}.

54/ В ответ на обращение Специального комитета были получены следующие взносы или обещания о взносах:

	в долл.
Дания	37 000
Греция	1 000
Венгрия	1 750
Индия	5 250
Ирак	2 800
Малайзия	5 000
Нигерия	1 400
Филиппины	2 500
Швеция	200 000
СССР	10 000

Пакистан и Нидерланды в ответ на обращение Специального комитета также обещали сделать взносы и впоследствии внесли суммы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки. См. следующее примечание.

185. Впоследствии, вновь по рекомендации Специального комитета, Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 2054 В (XX) от 15 декабря 1965 г. о создании Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Южной Африки, как средства поощрения государств и организаций выделять большие взносы, и о создании Правления фонда для принятия решений об использовании средств.

186. Специальный комитет следил за прогрессом Целевого фонда и ободрен тем фактом, что в 1966 году большее число государств внесло взносы на эти гуманитарные цели^{55/}. Он считает, что Правление фонда и

55/ На данный момент следующие государства-члены Организации внесли или обещали сделать взносы в Целевой фонд:

	в долл.	
Алжир	2 000	(уплачено)
Болгария	1 000	(уплачено)
Камбоджа	1 000	
Чили	3 000	
Демократическая Республика Конго	5 000	(уплачено)
Кипр	1 000	(уплачено)
Дания	28 886,08	(уплачено)
Эфиопия	5 000	(уплачено)
Иран	5 000	
Израиль	1 000	(уплачено)
Малави	140	(уплачено)
Малайзия	5 000	(уплачено)
Марокко	2 000	(уплачено)
Нидерланды	27 584,21	(уплачено) (предназначена для оказания юридиче- ской помощи)
Нигерия	2 800	(уплачено)
Пакистан	5 000	(уплачено)
Филиппины	2 500	(уплачено)
Швеция	50 000	(уплачено)
Судан	1 500	
Тунис	3 000	
Турция	1 000	(уплачено)
Югославия	3 000	(уплачено)

государства и организации, сделавшие взносы, заслуживают благодарности за их усилия по удовлетворению огромных нужд, вызванных все более растущим жестоким подавлением противников апартеида в Южной Африке.

187. Однако Специальный комитет отмечает, что откликнулось на его собственное обращение и обращения Правления фонда лишь ограниченное число государств. Он не может не выразить удивления и серьезного сожаления по поводу того, что многие экономически развитые страны не откликнулись на эти воззвания, хотя они и поддерживают соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи.

188. В этой связи Специальный комитет предлагает следующие рекомендации Международного семинара по вопросу об апартеиде:

"XII. Призвать государства-членов Организации поддерживать меры по оказанию помощи жертвам апартеида, в том числе беженцам-южноафриканцам, нуждающимся в материальной помощи или помощи на образование, а также подсудимым по политическим делам, их семьям и иждивенцам.

Представители Аргентины, Бразилии, Японии, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов выразили желание заменить первые шесть слов словами "все государства-члены Организации должны поддерживать соответствующие и эффективные".

XIII. Призвать государства-членов Организации сделать взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки, в Международный фонд защиты и помощи и поддержать Программу Организации Объединенных Наций по вопросам образования и подготовки специалистов из числа южноафриканцев.

Представители Аргентины, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов заявили, что они предпочли бы заменить первые шесть слов словами: "государства-члены Организации должны благожелательно рассмотреть вопрос о внесении взносов" и добавить слово "эффективную" перед словами "Программу Организации Объединенных Наций...".

189. Кроме того, Специальный комитет по-прежнему глубоко обеспокоен плохим обращением с политическими заключенными в южноафриканских тюрьмах, как об этом говорится в приложении к данному докладу. Он считает необходимым, чтобы государства и мировая общественность настойчиво употребляли все свое влияние для прекращения этой жестокости, которая может иметь тяжкие последствия.

190. Как говорилось в предыдущем докладе, Генеральный секретарь постоянно информировал Специальный комитет о ходе осуществления Программы Организации Объединенных Наций по вопросам образования и подготовки специалистов из числа южноафриканцев за границей, учрежденный в осуществление пункта 11 постановляющей части резолюции Совета Безопасности (S/5773) от 18 июня 1964 года. Специальный комитет высоко оценил эту Программу как выражение международной озабоченности по поводу положения в Южно-Африканской Республике и как выражение желания оказать помощь в развитии равных возможностей для южноафриканцев независимо от их расы.

191. Специальный комитет принял к сведению доклад Генерального секретаря от 9 ноября 1965 г. (S/6891), касающийся учреждения этой программы и методов ее проведения, и с тех пор следит за ходом его осуществления. Он отмечает, что призыв Генерального секретаря о добровольных взносах для финансирования этой программы не нашел соответствующего отклика^{56/}. Он может вновь лишь выразить удивление и глубокое сожаление по поводу

56/ До сих пор следующие официально обещанные и фактические взносы были объявлены странами в ответ на призыв Генерального секретаря о выполнении программы:

	в долл.
Дания	80 000
Габон	400
Камбоджа	1 000
Кения	2 000
Либерия	5 000
Малави	140
Норвегия	13 986
Швеция	80 000

Ранее, в 1965 году, еще до представления доклада Генерального секретаря были получены следующие взносы для промежуточной программы: Дания - 36 250 долл.; Норвегия - 25 000 долл.; Швеция - 30 000 долл.; Соединенное Королевство - 70 000 долл.; и Соединенные Штаты - 75 000 долларов. Некоторые другие страны сообщили о предложениях стипендий по этой программе.

того, что многие из экономически развитых стран, включая большинство главных торговых партнеров Южной Африки, и в особенности тех, которые энергично поддерживали резолюцию Совета Безопасности по вопросу о введении этой программы, не предоставили необходимой финансовой помощи для программы, и это обстоятельство неизбежно поведет к тому, что в рамках программы нельзя будет разрешить различные практические проблемы и оправдать надежды, которые были высказаны в докладе Генерального секретаря.

192. Специальный комитет желает выразить свою признательность тем странам, которые сделали взносы на эти две программы гуманитарного характера особенно правительствам Швеции и Дании, так же как и правительствам развивающихся стран, сделавшим взносы из своих скудных ресурсов, так как их чрезвычайно беспокоит судьба жертв апартеида.

193. Хотя подчеркивалось, что эти программы не заменяют эффективных мероприятий, направленных на разрешение проблем Южно-Африканской Республики, Специальный комитет всегда придавал им значение как насущным программам, разработанным под эгидой Организации Объединенных Наций в специальных гуманитарных целях. Специальный комитет считает, что Генеральная Ассамблея должна вновь обратиться к странам с призывом о надлежащих взносах для удовлетворения потребностей по этим двум программам.

194. Внимание Специального комитета было обращено на трудности, с которыми встречаются южноафриканцы, выезжающие за границу для получения образования, в связи, например, с приисканием убежища, получением дорожных документов и работы после окончания учебы. Он считает, что Организация Объединенных Наций должна приложить энергичные усилия в сотрудничестве с государствами-членами, чтобы разрешить эти трудности. В этой связи Специальный комитет предлагает следующую рекомендацию международному семинару по апартеиду.

"XV. Государства-члены, особенно африканские государства, должны постараться обеспечить благоприятные условия для поездок южноафриканских политических беженцев и обеспечить им необходимую работу после окончания учебы и получения специальной подготовки.

Региональным и специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций предлагается обратить особое внимание на эту проблему путем трудоустройства возможно большего числа подготовленных южноафриканцев и изучения возможностей создания объединения обученных людей, которые были бы готовы заключить контракты с африканскими и другими правительствами."

195. Специальный комитет будет продолжать сотрудничать с Генеральным секретарем в деле обеспечения эффективного функционирования программы Организации Объединенных Наций по вопросам образования и подготовки южноафриканцев за границей.

Н. Укрепление Специального комитета

196. Специальный комитет отмечает, что рекомендации, содержащиеся в этом докладе, с целью усилить мероприятия Организации Объединенных Наций в области апартеида, существенным образом увеличат ответственность Специального комитета.

197. Он напоминает, что Генеральная Ассамблея решила на последней сессии расширить состав Специального комитета, как это было им рекомендовано, но что на такое расширение Комитета не могло бы повлиять нежелание некоторых стран, к которым обратился Председатель Генеральной Ассамблеи в соответствии с критериями, перечисленными в пункте 3 постановляющей части резолюции 2054 А (XX), принять участие в работе Комитета и таким образом оказывать содействие в деле искоренения апартеида^{57/}. Он рекомендует, чтобы Генеральная Ассамблея оставила открытым вопрос о возможности расширения Комитета, если эти государства осознают последствия их отказа и изменят свою установку. Тем временем Специальный комитет будет делать все возможное для поощрения предполагаемой международной кампании против апартеида.

198. Специальный комитет напоминает далее, что в своем докладе от 10 августа 1965 г. он указывал на настоятельную необходимость предусмотреть в бюджете соответствующее ассигнование для персонала, консультантов, путевых расходов и т.д., чтобы дать возможность Генеральному секретарю предоставить Комитету надлежащую помощь. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 2054 А (XX) предложила Генеральному секретарю предоставить Специальному комитету все необходимые средства, включая соответствующие финансовые средства, для эффективного выполнения ее задачи.

199. Рекомендации настоящего доклада подчеркивают важность того, чтобы Специальный комитет получал лучшее обслуживание в 1967 году, чем в прошлом. Кроме того, эти рекомендации могут создать необходимость для Специального комитета или Подкомитета Специального комитета

^{57/} См. доклад от 27 июня 1966 г. Специального комитета по вопросу о выполнении пункта 3 резолютивной части резолюции Генеральной Ассамблеи 2054 А (XX) от 15 декабря 1965 года, А/6356-S/7387.

/...

совершать поездки вне Центральных учреждений в целях консультаций со специализированными учреждениями и неправительственными организациями и исследования различных аспектов проблемы апартеида. Поэтому он считает существенным, чтобы бюджетные ассигнования для работы Специального комитета были увеличены.

V. КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ РЕКОМЕНДАЦИЙ

200. В заключение Специальный комитет хотел бы вкратце изложить рекомендации, по которым он предлагает Генеральной Ассамблее принять решение на ее двадцать первой сессии.

201. Прежде всего Специальный комитет рекомендует, чтобы Генеральная Ассамблея вновь подтвердила свои прежние резолюции по проблеме апартеида, в особенности свою резолюцию 2054 (XX) от 15 декабря 1965 г.; выразила сожаление по поводу того, что главные торговые партнеры Южной Африки, включая трех постоянных членов Совета Безопасности (Соединенное Королевство, Соединенные Штаты и Франция) следуют призывам и просьбам, содержащимся в резолюции 2054 (XX); отметила ухудшение положения в Южной Африке, главным образом, как следствие общей установки этих держав; подчеркнула срочную необходимость разрешения проблемы апартеида ввиду назревающего взрыва в Южной Африке; предупредила заинтересованные державы, что их нежелание сотрудничать в выполнении резолюций Генеральной Ассамблеи усиливает опасность жестокого расового конфликта, который подвергнет опасности мир во всем мире и поставит его перед мучительным выбором; предложила этим державам принять срочные меры, чтобы прекратить сношения с Южной Африкой и сделать все возможное, чтобы убедить эти державы изменить их отношение, с тем чтобы оно соответствовало убеждениям большинства стран-членов и чтобы можно было предпринять решительные меры под эгидой Совета Безопасности.

202. Во-вторых, Специальный комитет рекомендует, чтобы Генеральная Ассамблея приняла к сведению и одобрила содержащиеся в этом докладе предложения о проведении международной кампании по борьбе с апартеидом под руководством Объединенных Наций.

203. В-третьих, Специальный комитет рекомендует в этой связи, чтобы Генеральная Ассамблея обратилась с призывом ко всем государствам:

а) особенно к главным торговым партнерам Южной Африки, взять на себя обязательство, когда Совет Безопасности примет решение относительно санкций против Южной Африки, добросовестно и неукоснительно применять их;

/...

b) выполнять решения Совета Безопасности, торжественно призывающего их немедленно прекратить торговлю и поставку в Южную Африку оружия, снаряжения всех видов, военных транспортных средств оборудования и материалов, предназначенных для их производства и обслуживания;

c) немедленно принять меры, препятствующие более близким экономическим и финансовым отношениям с Южно-Африканской Республикой, в особенности в области капиталовложений и торговли, а также предоставлению займов банками, зарегистрированными в их странах, южноафриканскому правительству и южноафриканским компаниям, и представить Генеральному секретарю доклад о предпринятых для этого шагах, причем эти доклады должны быть переданы Генеральным секретарем Генеральной Ассамблее и Специальному комитету;

d) рассмотреть возможность эффективной политической, моральной и материальной помощи всем тем, кто ведет борьбу с политикой апартеида, в свете рекомендаций Международного семинара по апартеиду;

e) сделать соответствующие интенсивные вклады в программы, гуманитарного характера, имеющие целью помощь жертвам апартеида;

f) постараться предоставить политическое убежище и расширить возможности передвижения, а также возможности обучения и предоставления работы беженцам из Южной Африки.

204. В-четвертых, Специальный комитет далее рекомендует, чтобы Генеральная Ассамблея предложила Генеральному секретарю:

a) организовать, как можно скорее, в консультации со Специальным комитетом по вопросу о политике апартеида правительства Южно-Африканской Республики и Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, международную конференцию или семинар по проблемам апартеида, расовой дискриминации и колониализма в Южной Африке и представить доклад этой конференции или семинара на двадцать вторую сессию Генеральной Ассамблеи;

b) принять меры, в консультации со Специальным комитетом, для своевременного опубликования статистики по международной торговле в Южной Африке;

с) обеспечить всю необходимую помощь Специальному комитету в деле оглашения и составления доклада о более тесных экономических и финансовых отношениях других государств с Южно-Африканской Республикой;

а) создать специальный центр или отделение в Секретариате, возложив на него ответственность за помощь органам Организации Объединенных Наций в международной кампании против апартеида, как предлагалось в пункте 87 выше; и

е) предоставить Специальному комитету все необходимые средства, включая соответствующие финансовые средства, для эффективного выполнения этой задачи.

205. В-пятых, Специальный комитет предлагает, чтобы Генеральная Ассамблея уполномочила Специальный комитет, поощряя его в этом, удвоить его усилия в выполнении его обязанности постоянно следить за различными аспектами проблемы апартеида, содействовать международной кампании, направленной на борьбу с апартеидом, и, в связи с этим:

а) следить за выполнением решений Совета Безопасности относительно эмбарго на поставку оружия Южно-Африканской Республике и призыва Генеральной Ассамблеи к главным торговым партнерам Южной Африки прекратить их возрастающее экономическое сотрудничество с южноафриканским правительством и представить об этом доклад Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности;

б) принять меры к поощрению дальнейшей деятельности специализированных учреждений, региональных организаций и правительственных и неправительственных организаций, направленной на разрешение проблемы апартеида, и с этой целью созвать конференцию неправительственных организаций, если он сочтет, что эта конференция необходима; и

с) провести сессии вне Центральных учреждений или послать Подкомитет в миссию для консультаций со специализированными учреждениями, региональными организациями и правительственными и неправительственными организациями по вопросу о средствах, необходимых для поощрения международной кампании по борьбе с апартеидом, и исследовать различные аспекты проблемы апартеида.

206. В-шестых, Специальный комитет далее рекомендует, чтобы Генеральная Ассамблея:

а) рассмотрела деятельность зарубежных экономических группировок в Южной Африке, препятствующих усилиям, направленным на устранение апартеида, расовой дискриминации и колониализма в этом районе;

б) способствовала энергичным усилиям, направленным на обеспечение эффективного выполнения резолюций Генеральной Ассамблеи 2143 (XXI) относительно Ботсвана, Лесото и Свазиленда;

с) обратилась с призывом к Международному банку реконструкции и развития и Международному валютному фонду прекратить всякую дальнейшую помощь Южно-Африканскому Союзу и предложить членам этих специализированных учреждений принять необходимые меры в этих целях;

д) потребовала наложения эмбарго на нефть и нефтяные продукты в Южно-Африканскую Республику и на всякую помощь по части очистки и распределения нефтяных продуктов, для того чтобы обеспечить выполнение резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи относительно Южной Родезии;

е) содействовала принятию на работу в Секретариате и программах Объединенных Наций и специализированных учреждений соответствующим образом подготовленных южноафриканских беженцев; и

ф) уполномочила Председателя расширить Специальный комитет в соответствии с положениями пункта 3 постановляющей части резолюции 2054 А (XX) и провести такое увеличение, если он считает это осуществимым.

207. И, наконец, Специальный комитет рекомендует, чтобы Генеральная Ассамблея предложила специализированным учреждениям, региональным организациям и правительственным и неправительственным организациям сотрудничать с Генеральным секретарем, Специальным комитетом и предполагаемым центром или отделением по вопросам апартеида в деле выполнения этих задач.

Blank page

Page blanche

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Перечень документов Специального комитета
10 августа 1965 г. - 21 октября 1966 г.

Доклады Специального комитета

- A/5957 и S/6605 Доклад Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности, принятый 10 августа 1965 года.
- A/6356 и S/7387 Доклад Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности, принятый 27 июня 1966 года.

Документы Специального комитета

- A/АС.115/L.18/Add.1 Записка о репрессивном законодательстве в Южно-Африканской Республике.
- A/АС.115/L.56/Rev.2 Записка об иностранных капиталовложениях в Южно-Африканской Республике.
- A/АС.115/L.149 Доклад Подкомитета по петициям.
- A/АС.115/L.150 Письмо г-на Теодора Е. Брауна, директора американо-негритянского руководства Конференции по Африке, от 7 июля 1965 года, Нью-Йорк.
- A/АС.115/L.151 Письмо г-на Мэинди Мсиманг, директора Бюро африканских отношений, Африканский национальный конгресс (Южная Африка), от 16 августа 1965 г., Дар-эс-Салам.
- A/АС.115/L.152 Письмо г-на Яна Хендерсона, административного сотрудника Христианских действий (Дефенс энд Эйд Фанд, от 20 августа 1965 г., Лондон.
- A/АС.115/L.153 Письмо постоянного представителя Ирака от 8 сентября 1965 года.
- A/АС.115/L.154 Письмо постоянного представителя Филиппин от 25 августа 1965 года.
- A/АС.115/L.155 Письмо постоянного представителя Филиппин от 17 сентября 1965 года.
- A/АС.115/L.156 Письмо постоянного представителя Японии от 22 сентября 1965 года.

- A/АС.115/L.157 Письмо постоянного представителя Нигерии от 6 октября 1965 года.
- A/АС.115/L.158 Письмо постоянного представителя Малайзии от 27 октября 1965 года.
- A/АС.115/L.159 Письмо постоянного представителя Союза Советских Социалистических Республик от 30 октября 1965 года.
- A/АС.115/L.160 Письмо постоянного представителя Венгрии от 13 декабря 1965 года.
- A/АС.115/L.161 Записка постоянного представителя Бразилии Генеральному секретарю.
- A/АС.115/L.162 Заявление г-на Ачкара Марофа, Председателя Специального комитета, на шестьдесят девятом заседании 9 марта 1966 года.
- A/АС.115/L.163 и Corr.1 Доклад Подкомитета по петициям.
- A/АС.115/L.164 и Add.1 Обзор последних политических процессов в Южной Африке.
- A/АС.115/L.165 Заявление г-на Ачкара Марофа, Председателя Специального комитета, на семидесятом заседании 17 марта 1966 года.
- A/АС.115/L.166 Заявление г-на Джона П. Хамфри, директора Отделения по правам человека, на семидесятом заседании 17 марта 1966 года.
- A/АС.115/L.167^{1/} Консультативное обслуживание в области прав человека: Организация международного семинара по апартеиду.
- A/АС.115/L.168 и Add.1
и Add.1/Rev.1 Письмо Председателя Специального комитета Генеральному секретарю от 4 апреля 1966 года.
- A/АС.115/L.169 Доклад Подкомитета по петициям.
- A/АС.115/L.170 Заявление г-на Ачкара Марофа, председателя Специального комитета на семьдесят первом заседании, 7 апреля 1966 года.

1/ Также выпущен как документ E/CN.4/L.850.

- A/АС.115/L.171 Заявление г-на Тефика Буаттура, постоянного представителя Алжира, на семьдесят втором заседании 14 апреля 1966 года.
- A/АС.115/L.172 Письмо от священника Канона Л. Джона Коллинса от 22 апреля 1966 года.
- A/АС.115/L.173 Доклад Подкомитета по петициям.
- A/АС.115/L.174 и Rev.1 Доклад Подкомитета по петициям.
- A/АС.115/L.175 и Rev.1
и Corr.1 Письмо г-жи Мэри Бенсон, передающее заявление г-на Абрама Фишера со скамьи подсудимых от 7 июня 1966 года.
- A/АС.115/L.176 Письмо г-жи Мэри Бенсон на семьдесят шестом заседании 6 июля 1966 года.
- A/АС.115/L.177 Записка о наращивании военных и полицейских сил в Южно-Африканской Республике за период, прошедший с 10 августа 1965 года.
- A/АС.115/L.178 Доклад Подкомитета по петициям.
- A/АС.115/L.179 Меморандум, касающийся некоторых случаев политического преследования в Южной Африке и относительно работы Комитета защиты Александра по оказанию помощи жертвам этих преследований.
- A/АС.115/L.180 Доклад Подкомитета по петициям.
- A/АС.115/L.181 Письмо г-на Денниса Брутуса из Твикенхэм, Миддлсекс, Соединенное Королевство, от 1 сентября 1966 года.
- A/АС.115/L.182 Письмо г-на Мэтью Нкоана, Отдел информации Panaфриканского конгресса (Южная Африка), Европейское отделение, Лондон, Соединенное Королевство, от 2 сентября 1966 г., с приложением меморандума об аресте г-на Джона Ниати Покела, лидера Panaфриканского конгресса.
- A/АС.115/L.183 Записка о событиях в Южно-Африканской Республике в период, прошедший со времени доклада Специального комитета от 10 августа 1965 года, о мерах расовой дискриминации и разделении.

- A/AC.115/L.184 Записка о событиях в Южно-Африканской Республике с момента доклада Специального комитета от 10 августа 1965 г.: репрессивные меры против противников апартеида.
- A/AC.115/L.185 Записка о событиях в Южно-Африканской Республике в период, прошедший со времени доклада Специального комитета от 10 августа 1965 г.: наращивание военных и полицейских сил.
- A/AC.115/L.186 Письмо г-на Барни Десай, секретаря по иностранным делам, Пан-Африканский конгресс (Азания), Лондон, от 14 сентября 1966 года.

Отчеты Специального комитета

- A/AC.115/SR.69
- A/AC.115/SR.70
- A/AC.115/SR.71
- A/AC.115/SR.72
- A/AC.115/SR.73
- A/AC.115/SR.74^{2/}
- A/AC.115/SR.75^{2/}
- A/AC.115/SR.76
- A/AC.115/SR.77
- A/AC.115/SR.78
- A/AC.115/SR.79^{2/}
- A/AC.115/SR.80
- A/AC.115/SR.81^{2/}

^{2/} Краткие отчеты о 74-м, 75-м, 79-м и 81-м заседаниях имеются в ограниченном количестве, поскольку эти заседания посвящены рассмотрению докладов Специального комитета и других вопросов, которые имеют к этому прямое отношение.

Заслушание петиционеров

76-е заседание ^{3/}	6 июля 1966 г.	Г-жа Мэри Бенсон, африканская писательница.
80-е заседание	14 сентября 1966 г.	Г-н Франц Дж. Т. Ли, южноафриканский писатель и лектор.

3/ Это заявление г-жи Бенсон было опубликовано в документе А/АС.115/L.176.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ОБЗОР СОБЫТИЙ В ЮЖНО-АФРИКАНСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ ЗА ПЕРИОД,
ПРОШЕДШИЙ С МОМЕНТА ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ДОКЛАДА
10 АВГУСТА 1965 ГОДА

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 16	109
II. МЕРЫ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ И СЕПАРАЦИИ . . .	17 - 86	116
а) Выполнение закона о групповом расселении от 1950 года	21 - 31	116
б) Отказ африканцам в праве свободного пе- редвижения, местожительства и трудо- устройства	32 - 36	120
с) Сегрегация на пляжах и в местах развле- чений	37 - 42	121
д) Сегрегация университетских обществ . . .	43 - 49	124
е) Сегрегация благотворительных органи- заций	50 - 52	127
ф) Движение за изменение представительства в Парламенте от цветных избирателей	53 - 67	129
г) Выполнение законов, направленных против безнравственности	68 - 73	134
h) События в Транскее	74 - 86	135
III. РЕПРЕССИВНЫЕ МЕРЫ ПРОТИВ ПРОТИВНИКОВ АПАРТЕИДА	87 - 210	142
Введение	87 - 104	142
А) Новое законодательство	105 - 118	149
В) Выполнение "закона о 180 днях"	119 - 135	155
С) Политические судебные процессы	136 - 145	163
Д) Плохое обращение с заключенными	146 - 167	171
Е) Домашний арест и ограничения	168 - 189	180
Ф) Запрещение Южно-Африканского фонда защиты и помощи	190 - 210	190
IV. НАРАЩИВАНИЕ ВОЕННЫХ И ПОЛИЦЕЙСКИХ СИЛ . . .	211 - 256	199
А) Законопроект о планировании в чрезвычайных обстоятельствах	219 - 223	201
В) Расширение военных и полицейских сил	224 - 236	204

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
С) Производство вооружения и исследования в области обороны	237 - 246	208
Д) Импорт вооружения	247 - 254	211
Е) Военное сотрудничество с другими странами	255 - 256	215
ДОБАВЛЕНИЕ: ОБЗОР ПОЛИТИЧЕСКИХ СУДЕБНЫХ ПРОЦЕССОВ		216

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Год, прошедший со времени последнего доклада Специального комитета, сделанного в августе 1965 года, был полон событиями в истории Южной Африки. В этот год была объявлена односторонняя декларация независимости режимом расистского меньшинства в соседней территории, в Южной Родезии; проведены всеобщие выборы, в которых правящая Националистическая партия увеличила свое большинство в Парламенте; принято решение Международного Суда с применением права решающего голоса его председателя, о том что Эфиопия и Либерия не имели какого-либо законного права или интереса в связи с их жалобой в отношении южноафриканского управления Юго-Западной Африкой; совершено убийство премьер-министра Генрика Ф. Фервурда самого главного апостола "раздельного развития"; осуществлен приход к власти г-на Б.Дж. Форстера, который руководил в последние годы жестоким подавлением противников апартеида; и предоставлена независимость соседним странам Ботсвана и Лесото.

2. Этот год также стал свидетелем не только продолжающегося нежелания южноафриканского правительства придерживаться резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, а также все усиливающегося игнорирования Организации Объединенных Наций.

3. В ноябре 1965 года на двадцатой сессии Генеральной Ассамблеи южноафриканская делегация уклонилась от предложения Специального политического комитета, единодушно приглашающего Южную Африку принять участие в прениях Комитета по вопросу об апартеиде^{1/}. Правительство Южной Африки отказалось также от предложения принять участие в международном семинаре по апартеиду, который проводился в Бразилии в августе-сентябре 1966 года^{2/}. Отказываясь сотрудничать

1/ A/SPC/107 и Corr.1.

2/ E/L.1119.

с Организацией Объединенных Наций, это государство угрожает своим выходом из Организации, если будет урезано его право голоса^{3/}. Правительство Южной Африки резко критиковало Генерального секретаря за неприемлемое заявление, сделанное 1 мая 1966 года, о необходимости достижения согласия между великими державами в вопросе об удовлетворительном разрешении положения в Южной Африке^{4/}.

4. Тем временем правительство Южной Африки отказалось от приглашения Совета Безопасности в ноябре 1965 года принять участие в его заседании по вопросу о серьезном положении, созданном в связи с

3/ В новогоднем послании 31 декабря 1965 года премьер-министр д-р Фервурд сказал: "тем не менее я честно предупреждаю, что хотя Южная Африка чувствует себя одной из стран Западного мира, со всеми обязанностями по отношению к ним, тем не менее они очень часто оставляли ее в беде одну, но она продолжала оставаться членом Организации Объединенных Наций на протяжении многих лет напряженности со времени ее основания. Южно-Африканская Республика не готова выносить недостойное и несправедливое отношение, которое выражается в ограничении или лишении ее права голоса. В таком случае Республика покинет Организацию Объединенных Наций без колебаний". South African Digest, Претория, 7 января 1966 года.

Выступая в Палате собраний 25 января 1966 г. д-р Фервурд снова повторил: "нет никаких сомнений в том, что правительство Южно-Африканской Республики примет решение о выходе из Организации Объединенных Наций если Республика будет лишена права голоса". Прения, Палата Собраний, 25 января 1966 года, колонка 46.

4/ 1 мая 1966 года Генеральный секретарь в своем интервью заявил о том, что удовлетворительное разрешение положения в Южной Родезии требует единства и некоторого общего согласия между великими державами относительно методов, которые должны быть приняты для выполнения резолюций, одобренных Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности. Пресс-бюллетень Организации Объединенных Наций, SG/SM/493, 30 апреля 1966 года.

В заявлении от 10 мая Министр иностранных дел Южной Африки д-р Мюллер сказал, что его правительство резко возражает против заявления Генерального секретаря и утверждает, что Генеральный секретарь поддержал линию, не одобренную Организацией и встал на сторону воинственных и алчных государств, которые стремятся осуществить насилие против Южной Африки. Кейп Таймс, 11 мая 1966 года.

/...

мятежом незаконного режима расистского меньшинства в Южной Родезии^{5/}. 11 ноября 1965 г. в день, когда этим режимом была провозглашена "независимость", премьер-министр д-р Фервурд провозгласил политику "невмешательства" и заявил, что Южная Африка не примет участия в "какой-либо форме бойкота". Он напомнил, что правительство Южной Африки "постоянно осуждает" вмешательство "других государств или организаций" в положение Южной Родезии.

5. Прикрываясь лозунгом "невмешательства", правительство Южной Африки бросило открытый вызов решениям Организации Объединенных Наций, увеличив свои экономические отношения с Южной Родезией, поставляя ей нефть и другие стратегические материалы, обеспечивая ее другими средствами, чтобы поддержать мятеж. Различные частные группировки, возникшие в Южной Африке, дают моральную и материальную поддержку незаконному режиму.

6. Политические события внутри Южной Африки также отражают намерение усилить проведение политики апартеида.

7. 30 марта 1966 г. правительство провело всеобщие выборы в надежде на укрепление своих позиций в парламенте, с тем чтобы продвинуть политику апартеида. В результате этих выборов было существенно увеличено представительство правящей национальной партии^{6/}.

5/ S/6935.

6/ Новая палата собраний имеет 170 мест по сравнению с 160 местами предыдущей палаты: выборы не оказали влияния на четыре места, резервированных для белых представителей от цветных избирателей Кейптауна. Националистическая партия получила 126 мест, увеличив свое представительство на 20 мест; представительство Объединенной партии сократилось на 39 мест, потеряно 10 мест; за Прогрессивной партией осталось одно единственное место, которое занимает г-жа Хелен Сузман.

В период проведения избирательной кампании обе ведущие партии защищали политику превосходства белых и осуществляли полный контроль белых над всеми аспектами жизни страны. Тем не менее,

(прод. сноски см. на след. стр.)

/...

8. Вскоре после этого в конце мая 1966 года правительство организовало массовые празднества в честь пятой годовщины Республики, широкой демонстрацией военной мощи и подтверждением политики апартеида.

9. Решение Международного Суда по вопросу о Юго-Западной Африке вызвало ликование и надежды на то, что возможно уменьшится международное давление и станет фактически возможным более широкое международное экономическое сотрудничество. На заседании Парламента, которое открылось в июле 1966 года, был принят ряд суровых дискриминационных и репрессивных законов.

10. За убийством д-ра Фервурда, которое было совершено 6 сентября 1966 г., последовало избрание г-на Форстера, бывшего министра юстиции. Он был избран в качестве премьер-министра, и тем самым была вновь подтверждена расовая политика. Перед тем как принести клятву, премьер-министр, г-н Форстер заявил:

"Вы спрашиваете меня, какого курса я буду придерживаться. Этот курс сводится к продолжению движения по пути, по которому следовал д-р Фервурд. Во что я верю? Я верю в Националистическую партию и ее принципы и полное выполнение этих принципов в отношении любых последствий, какими бы они ни были".

6/ (прод.)

Националистическая партия утверждала, что политика апартеида или "раздельное развитие" является единственным средством продолжения господства белых. Выступая в Палате собраний 25 января 1966 г. д-р Фервурд доказывал, что концепция Объединенной партии объединения Южной Африки под руководством белых в конечном счете приведет к такому "столкновению между черными и белыми, какого Южная Африка никогда не знала прежде". Он добавил:

"В условиях этого столкновения, в некогда объединенном отечестве, всех рас самая крупная расовая группа намерена снискать понимание всех государств, которые сегодня борются против нас, т.е. африканские государства, государства Азии, западные державы и вся Организация Объединенных Наций, ибо они ведут войну против нас именно на этой основе".
(Прения Палаты собрания, 25 января 1966 года, колонка 66).

Далее в своем заявлении в Палате собраний г-н Форстер заявил, что "ни при каких обстоятельствах - ни под каким давлением, ни с помощью силы - мы не будем принимать участие ни в каких бойкотах и санкциях"^{7/}; это означает, что правительство Южной Африки будет игнорировать любые действия, направленные на то, чтобы установить принудительные санкции против незаконного режима в Южной Родезии.

11. Тем временем, правительство Южной Африки предприняло значительное усиление своей пропаганды, с тем чтобы ввести в заблуждение общественное мнение внутри страны и за границей^{8/}. Так же правительство предприняло различные шаги, направленные на оказание сопротивления любой экономической санкции^{9/}.

7/ Сообщения из Южной Африки, Нью-Йорк, дата не обозначена.

8/ В этой связи может быть сделана ссылка на развертывание службы радиовещания за границу.

В ноябре 1965 года премьер-министр д-р Фервурд открыл новую станцию Южноафриканской радиовещательной корпорации в Бломендале, которая должна передавать передачи на девяти языках во все части земного шара. S.A.B.C. должна тратить по крайней мере 4 400 000 рэндов (6 160 000 долл. США) на свою новую службу заграничного радиовещания, названную "Радио R.S.A. - Голос Южной Африки". В сентябре 1966 года, новая радиослужба должна ввести в действие четыре 250 киловаттных радиопередатчиков. (South African Digest, Претория, 5 ноября 1965 года; Business Report, Нью-Йорк, 5 мая 1966 года).

9/ Правительство Южно-Африканской Республики увеличило, например, резервуары для хранения нефти, приобрело танкер, ускорило изыскание нефти и приказало страховым компаниям удержать значительную часть их поступлений в Южной Африке.

12. Как подробно излагается в последующих разделах, это правительство продолжает энергично усиливать жестокую дискриминацию и сегрегацию, и репрессии против противников апартеида, а также продолжает наращивать военные и полицейские силы.

13. Хотя правительство хвастается существующим покоем, царящим в стране, и доверием, которым оно пользуется за границей, выразившемся массовыми капиталовложениями с начала 1965 года, вызывает глубокое беспокойство относительно опасности насильственного конфликта в связи с серьезным недовольством и напряжением, которое скрывается под видимым спокойствием. Например, опасность такого конфликта была вскрыта в результате ряда инцидентов, таких как которые последовали за недавним инцидентом на железной дороге в Йоганнесбурге. Журнал Экономист, Лондон, 6 августа 1966 года, сообщил следующее:

"Когда 1 августа произошел один из тех инцидентов, которые периодически нарушают поверхность этого видимого спокойствия, приоткрывают картину настроений и негодования, которое тлеет под поверхностью и которое может в любой момент прорваться и привести к непредвиденным последствиям, подобно другому Шарпвиллю. Поезд, переполненный африканцами, отправляющимися на работу в Йоганнесбург из пригородного рабочего поселка Совето врезался в задний вагон другого поезда. В старом деревянном пассажирском вагоне поднялся хаос: пять пассажиров были убиты и более чем 450 ранены.

Как только оставшиеся в живых высыпали из вагона, яркий зимний солнечный свет вызвал у них сильное раздражение. В течение нескольких минут разбитые вагоны были подожжены с помощью бумаги и объаты пламенем. Затем толпа ринулась вперед, чтобы поймать белых машинистов двух этих поездов. Один машинист ухитрился укрыться, но они нашли другого и забросали его камнями. Этим несчастным оказался машинист г-н Ван Тондер, который был избит и истекая кровью лежал на полу в кабине локомотива. Два железнодорожных полицейских бросились ему на помощь, выхватили свои пистолеты, открыли огонь по толпе. Один африканец был застрелен и по крайней мере еще один был ранен. К тому времени, когда полиция овладела положением, два белых билетных контролера были атакованы и ранены, а пять вагонов были сожжены до тла. Несколькими часами позже был подожжен другой поезд поблизости от места происшествия. В этот вечер, когда поезда провозили в Совето крупные полицейские отряды даже некоторые из них были забросаны камнями.

Это был не первый случай. 4 октября прошлого года после железнодорожной катастрофы, происшедшей около Дурбана, в которой погибло восемьдесят девять африканцев, разъяренные пассажиры нападали на всех белых железнодорожников, которые попадали в их поле зрения. Один из них был смертельно ранен, а сигнальщик тяжело ранен. Фактически вся железнодорожная служба для африканцев стала главным местом расовой вражды, отражая все стороны политики неравенства.

.... инциденты, подобные этим, служат напоминанием того, что общество, где проводится политика апартеида, чревато взрывом".

14. Показателем напряженности является также подтверждение, данное полицией 15 сентября 1966 г. о том, что между африканцами и полицией произошло столкновение в Харрисмите, Оранжевая Республика, когда полиция пыталась перевезти африканцев на новое местожительство.

Три африканца попали в госпиталь, а несколько полицейских были ранены^{10/}.

15. Кроме того, г-н Форстер, министр юстиции, заявлял в июле 1966 года, что не менее 5 000 человек покинули Южную Африку для подготовки ведения партизанской войны, и имеется опасность того, что они возвратятся. Полиция поймала более чем 150 подготовленных партизан по их возвращении, но многие другие остались непоиманными^{11/}.

16. В свете этого напряжения, дальнейшие меры расовой сепарации, жестокого подавления и наращивания военных и полицейских сил, которые будут подробно рассмотрены в следующих главах, дают основание для серьезного международного беспокойства.

10/ А.Ф.Р., 15 сентября 1966 года.

11/ Сандей Экспресс, Йоганнесбург, 3 июля 1966 года.

П. МЕРЫ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ И СЕПАРАЦИИ

17. В течение последнего года правительство Южно-Африканской Республики продолжало вводить в массовом количестве дискриминационные законы, которые оно вводило в течение ряда лет. Вместо того чтобы запретить апартеид, как этого требуют компетентные органы Организации Объединенных Наций, или хотя бы приостановить его, правительство Южно-Африканской Республики продолжает вырабатывать дальнейшие меры по усилению апартеида в различных аспектах жизни там, где имеются для этого лазейки.

18. Таким образом это правительство, с одной стороны, осуществляет переселение небелого населения в массовом масштабе из их домов на окраины городов или в резервации.

19. С другой стороны, это правительство угрожает внести изменения относительно номинального представительства цветных избирателей в парламенте, сегрегировать все общественные заведения, даже если местные власти оказывают сопротивление, и обязать университеты и благотворительные организации установить жесткую сегрегацию.

20. Некоторые из главных событий за последний год рассматриваются ниже.

а) Применение закона о расселении по расовым группам от 1950 года.

21. Закон о расселении по расовым группам, предусматривающий принудительную сегрегацию расовых групп продолжает активно применяться. За период с 16 августа 1965 г. по 16 сентября 1966 г. было опубликовано 70 деклараций о расселении по расовым группам. Эти указы требуют переезда представителей небелого населения из тех районов, где они проживали в течение нескольких поколений.

22. Некоторые примеры являются показательными.

23. В декабре 1965 года были даны предписания около 120 индийским семьям, проживающим в районе Пэйджвью, Йоганнесбурга, требующие, чтобы эти семьи переехали в сегрегированный район Ленасиа, находящийся

в двадцати двух милях от их местожительства. Полиция "помогала" проводить эту операцию, когда семьи отказывались выполнять предписания. Пэйджвью являлся обширным районом местожительства индейцев в течение 75 лет, а в 1963 году был объявлен "белым" групповым районом. Индейцы владели 170 предприятиями и были глубоко обеспокоены тем, что они не будут иметь возможности обеспечить себе существование в Ленасиа^{12/}.

24. 11 февраля 1966 г. шестой район, сердце Кейптауна, был объявлен белым групповым районом^{13/}, хотя цветное население происходит из этого района и проживало здесь почти три столетия. Правительство объявило, что это решение было принято с целью чистки трущоб. Правительство требовало выезда почти 5 700 жителей цветного населения: как сообщают, многие из них фактически будут лишены крова в связи с тем, что они даже не могут позволить платить ренту, которая ниже стоимости содержания этих помещений.

25. Эта декларация вызвала повсюду огромную тревогу и протесты. Шейх Назим Мохамед, советник городского совета Кейптауна, представляющий этот район, сказал 11 февраля 1966 года:

"Это один из самых сильных ударов, от которых до сих пор страдало цветное население этой страны. Помимо того что они должны были переехать из центра этого города, они несли транспортные расходы, подвергались другим препятствиям и неудобствам, не говоря уже о моральном ущербе, который был нанесен и который трудно оценить".

Он также выдвинул обвинение в том, что этот приказ является вторжением в религиозные права мусульманского населения, так как три величайшие мечети Кейптауна находились в этом районе, а по исламу мечеть не может быть перемещена или использована для какой-либо другой цели^{14/}.

^{12/} "Стар", ежедневная газета, Йоганнесбург, 3 и 21 декабря 1965 года.

^{13/} Правительственная газета, 12 февраля 1966 года.

^{14/} Cape Times, 12 февраля 1966 года.

26. Группа, известная под названием "Комитет защиты шестого района", представляющая все слои населения, создана для того, чтобы найти пути и выход из "серьезного положения"^{15/}. На митинге протеста 21 февраля 1966 г., на котором присутствовало около 1 500 человек, была единодушно принята резолюция, которая призывала правительство отменить эту декларацию, характеризуемую как бессердечная и игнорирующая благополучие и интересы жителей шестого района^{16/}.

27. Ассоциация Кейптаун Малай выразила протест министру коммунального развития и министру планирования. Главными целями Комитета христианского совета Южной Африки являлись: требования о проведении дня молитвы и обвинения в том, что "народ рассматривался как пешки, а не как человеческие существа"^{17/}. Институт расовых отношений (западный район Кейптауна) и прогрессивная партия присоединилась к этим протестам.

28. Однако правительство отвергло обращения и протесты. Министр планирования и премьер-министр отказались принять делегацию совета города Кейптауна, которая пыталась обратиться к ним с тем, чтобы отменить эту декларацию^{18/}.

29. Вместо этого правительство прибегло к запугиванию и преследованию тех, кто выразил протест против декларации. Четыре члена Комитета защиты шестого района, включая г-на Нормана Даниельса (хорошо известного лидера цветного населения, советника города Кейптауна и лидера прогрессивной партии), получили предупреждения от магистрата согласно закону о подавлении коммунизма, принятого в 1950 году, который предусматривает отстранение от политической деятельности^{19/}.

Два других члена получили запрещающие предписания согласно закону о подавлении коммунизма. (Г-н Абдул Кейс, журналист, сотрудничающий

^{15/} Там же, 14 и 26 февраля 1966 года.

^{16/} Там же, 22 февраля 1966 года.

^{17/} Там же, 23 февраля 1966 года.

^{18/} Там же, 6 апреля и 24 мая 1966 года.

^{19/} Там же, 17 июня 1966 года.

в религиозной газете "Мозлем Ньюс", выходящей один раз в две недели тиражом около 10 000, получил ограничение сроком на пять лет - не покидать район Беллевиля, в котором распространяется юрисдикция полицейского судьи; ему запрещено писать; опубликовывать свою работу и работать в издательстве. Г-н Абие Хурцук, владелец ночного клуба в шестом районе, получил предписание не покидать район Кейптауна, на который распространяется юрисдикция полицейского судьи в течение пяти лет. Казначей этого Комитета г-н А. Муса сказал, что работа Комитета приостановлена в результате этих репрессивных мер^{20/}.

30. Согласно закону о расселении по расовым группам 29 апреля 1966 г. такими территориями были объявлены Пайнтаун, Натал. Эти предписания требовали переезда приблизительно 12 000 индийцев и африканцев, а также перевоза многих предприятий, которые были учреждены более чем 80 лет назад^{21/}. Г-н Ж.В. Найду, председатель Индийской ассоциации налогоплательщиков города Пайнтауна, сказал, что общество было "возмущено и ошеломлено"^{22/}.

31. Многие из жертв закона о расселении по расовым группам отказались апеллировать судам или оказывать сопротивление в надежде на то, что правительство полно решимости искоренить эти группы и что оно не продемонстрировало какого-либо колебания в отношении внесения поправок к этому закону, с тем чтобы обойти враждебные решения и использовать силу для подавления сопротивления этих жертв. Тем не менее, некоторые продолжают оказывать сопротивление такому несправедливому закону, считая это делом принципа. Среди тех, кто оказывает сопротивление, - г-н Нана Сита, бывший президент Индийского конгресса Трансвааля. Большой человек в свои 60 лет уже отбыл два срока тюремного заключения, - шесть месяцев и четыре месяца, - соответственно, за отказ соблюдать закон переехать со своего местожительства в Претории, в

^{20/} Там же, 28 мая 1966 года.

^{21/} "Стар", ежедневная газета, Йоганнесбург, 29 апреля 1966 года.

^{22/} "Пост", издающаяся в Натале, 8 мая 1966 года.

котором он прожил почти сорок лет. В августе 1966 года^{23/} ему снова вынесли обвинение согласно закону о расселении по расовым группам.

б) Отказ африканцам в праве свободного передвижения, наличия постоянного местожительства и трудоустройства

32. Проводя свою политику по подготовке западного Кейптауна для белых и цветных, правительство продолжает вывоз африканских семей с этой территории. Тем не менее, в связи со спросом на рабочую силу, в то время как уезжают семьи, проживающие в данном районе долгое время, приезжает большое количество рабочих мигрантов и вследствие этого численность африканцев на этой территории имеет тенденцию к росту^{24/}. Почти 40 000 из общего числа африканцев, проживающих сейчас в Кейптауне, являются рабочими мигрантами, которые приехали в город по контракту к конкретному предпринимателю и на определенное время^{25/}. Там имеется 20 000 неженатых мужчин и 4 000 незамужних женщин^{26/}.

33. Старший помощник Директора Администрации по делам банту муниципалитета Кейптауна А.Х. Уоролл сказал, что африканское движение теперь находится под полным контролем. Место африканцев в жизни западного Кейптауна может быть почти определено как заполнение экономического вакуума. Если когда-либо будет снижение экономической деятельности в западном Кейптауне, сокращение деловой активности, это окажет почти немедленное влияние на снижение численности находящихся там африканцев^{27/}.

^{23/} Заявление г-на Сита во время его первого суда было представлено в документе А/АС.115/L.6.

^{24/} На конец сентября 1965 года в Кейптауне было 87 618 африканцев или на 7 000 больше чем на сентябрь 1964 года. (Ежедневная газета Стар, Йоганнесбург, 18 ноября 1965 года.) В ежегодном докладе магистрата Паарль, опубликованном 12 января 1966 г., говорилось, что на этой территории находится 11 600 африканцев по сравнению с 8 280 согласно переписи 1960 года ("Кейп Таймс", 13 января 1966 года).

^{25/} Ежедневная газета "Стар", Йоганнесбург, 18 ноября 1965 года.

^{26/} "Кейп Таймс", 9 декабря 1965 года.

^{27/} Ежедневная газета "Стар", Йоганнесбург, 18 ноября 1965 года.

34. Политика правительства, направленная на то, чтобы лишить африканское городское население всякой безопасности и переселить его в племенные резервации в северном Кейптауне, жестоко проводится в течение всего рассматриваемого периода. В декабре 1965 года около 450 африканских семей были переведены из лагеря скватеров в Холпане в резервацию Мамутла - в открытую степь к северу от Кимберли. Епископ города Кимберли К.Е. Кроутер сообщил, что в Мамутла не создано никаких условий, нет работы, нет воды и продовольствия, что люди находятся без пищи по три, пять дней^{28/}. Этот епископ пытался оказать чрезвычайную помощь путем распределения продовольствия, но правительство отказало ему в разрешении посетить резервацию, и, как сообщают, правительственные чиновники заявили, что епископ вмешивается в функции государства^{29/}.

35. Департамент администрации и развития банту 12 января 1966 г. предпринял, может быть, самое массовое переселение африканцев, которое когда-либо было в северном Кейптауне, начав с переселения 2 000 мужчин, женщин и детей с участка Замбези и расселении их на территории Биндзортонна, расположенной почти в 30 милях от Кимберли^{30/}.

36. В августе 1966 года племя бакабунг было насильно переселено из района Бунз в Пилансберг, расположенный в 70 милях от прежнего местожительства. Члены племени отказывались переезжать в течение трех лет. Более 50 полицейских, несколько правительственных чиновников ворвались в деревню, разрушили дома и вывезли племя. Как сообщают, операция была осуществлена подобно военному маневру^{31/}.

с) Сегрегация на пляжах и в местах общественных развлечений

37. Правительство продолжает деятельность по внедрению политики жестокого апартеида в районах, где она еще не нашла строгого применения, особенно в городе Кейптаун, вопреки сопротивлению местных властей.

28/ "Кейп Таймс", 23 декабря 1965 года.

29/ Ежедневная газета "Стар", Йоганнесбург, 31 декабря 1965 года.

30/ "Кейп Таймс", 25 декабря 1965 года.

31/ "Рэнд Дейли Мэйл", Йоганнесбург, 24 августа 1966 года.

/...

38. 6 декабря 1965 г. министр планирования г-н Хаак объявил о расположении пляжей для различных групп населения, проживающих на территориях городов Милнертона, Кейптауна, Симонстауна, Фиш Хука, залива Странда и Гордона. На территориях районного совета Кейптауна и Стелленбоша и на территориях муниципального и районного советов Порт-Элизабет^{32/}. Принимая это решение, он игнорировал предложения районного совета Кейптауна и городского совета Кейптауна и лишил небелое население возможности пользоваться несколькими пляжами, на которые они имели традиционный доступ. Д-р О. Уоллхейм, представитель муниципального совета Кейптауна от цветных избирателей, обратился с жалобой о том, что цветному населению отведены самые недоступные, опасные и неприятные пляжи, что любой сколько-нибудь интересный пляж, предназначенный для небелого населения, возможен для посещения только в ограниченный период^{33/}.

39. Совет города Кейптауна настаивает на "более справедливом распределении пляжей" и в то же время вносит ясность по поводу того, что он выступает против политики принудительной сегрегации пляжей, поскольку это вызовет огорчение и негодование^{34/}. Правительство не обратило никакого внимания на эти заявления.

40. Вместо этого правительство представило законопроект об изменении Закона 1963 года о отдельных местах развлечения, с тем чтобы осуществить сегрегацию на пляжах и заставить не желающие сотрудничать местные власти платить за вывески с предупреждением о сегрегации. Этот законопроект также предусматривает сохранение права на общественные здания на определенный или неопределенный период, и он может применяться в отношении таких мест развлечения как муниципальные залы, плавательные бассейны и парки^{35/}.

^{32/} "Кейп Таймс", 7 декабря 1965 года.

^{33/} Там же, 8 декабря 1965 года.

^{34/} Там же, 11 февраля 1966 года.

^{35/} Этот законопроект был опубликован 25 января 1966 г., но рассмотрение его было отложено из-за краткости сессии Парламента в то время. Он был вновь внесен на рассмотрение новой сессии Парламента 1 августа 1966 года.

41. 31 августа 1966 года министр планирования Г-н Хаак изменил этот законопроект, с тем чтобы исключить из его текста слова "церковь или другое здание, используемое в религиозных целях".

Г-жа Г. Сузман, Прогрессивная партия, заявила 31 августа 1966 года:

"Совершенно ясно, что этот законопроект идет значительно дальше, чем Декларация R 26, которая привела к таким абсурдным решениям" 36/.

Она добавила, что эта поправка, предусматривающая исключение церквей, "по-видимому, абсолютно не оставляет области, которая не подпадала бы под ограничения министра в отношении социальных контактов, нарушающих цветной барьер, - за исключением, конечно, улиц или частных домов" 37/.

42. 19 июля 1966 г. железнодорожный вокзал в Кейптауне был полностью сегрегирован, когда открылся новый железнодорожный перрон для небелых пассажиров, проживающих в пригороде, и новый вокзал для белых. Цветные и африканские пассажиры были разделены в пределах секции для небелых 38/.

36/ Декларация R 26 от 12 февраля 1965 г. требует получения разрешений на допущение смешанной публики в общественные места, используемые для развлечений. Обсуждение действия этой Декларации см. в предыдущем докладе Специального комитета A/5957-S/6005, Приложение, пункты 58-81.

37/ "Кейп Таймс", 1 сентября 1966 года. В этой газете приводится высказывание адвоката о том, что этот законопроект может быть использован для требования разрешений для созыва многорасовых политических митингов и лекций общего характера для смешанной аудитории.

38/ Там же, 9 марта и 19 июля 1966 года.

а.) Сегрегация в университетах

43. Правительство предприняло дальнейшие шаги по проведению расовой сегрегации в университетах.

44. Следует напомнить, что правительство Национальной партии провело сегрегацию университетского образования Законом о распространении университетского образования от 1959 года, который запрещает небелым студентам поступление в университеты и предусматривает отдельные колледжи для небелых. В соответствии с этим законом, однако, небелые могут быть допущены в университеты по специальному разрешению министра для изучения предметов, которые не преподаются в отдельных колледжах. Небольшое число небелых студентов было принято в некоторые "белые" университеты в соответствии с этим постановлением^{39/}.

45. В настоящее время правительство принимает законодательные меры для предотвращения дальнейшего проведения традиционной практики в "открытых" университетах, особенно в Кейптаунском университете, допущения всех студентов в университетские общества, клубы, спортивные учреждения без разделения по расовым признакам. Оно резко реагировало на решение Студенческого совета Кейптаунского университета в 1965 году, отказавшись ратифицировать поправку к Уставу Ассоциации студентов-консерваторов (АСК), который предусматривал, что в Ассоциацию могут быть приняты в качестве членов только белые студенты, а также на отклонение Университетским советом обращения Ассоциации студентов-консерваторов. Министр просвещения, искусства и науки сенатор Де Клерк предупредил в заявлении 17 февраля 1966 года:

^{39/} В 1957 году число поступивших в Университет небелых студентов составляло 456 человек, что равнялось 10% студенческого состава Кейптаунского университета. В 1965 году насчитывалось 422 небелых студента - 290 цветных, 129 студентов-азиатов и 3 африканских студента, что составляло около 7% студенческого состава, насчитывающего почти 6 000 человек ("Кейп Таймс", 19 февраля 1966 года).

"... Если Студенческий совет университета будет угрожать применением силы в отношении консервативной группы студентов, с тем чтобы добиться принятия небелых студентов в качестве членов их ассоциации, то правительство отнесется к такому шагу весьма серьезно, потому что такое действие было бы диаметрально противоположным объявленной политике правительства... упорное сохранение такой позиции могло бы, возможно, содействовать пересмотру всего вопроса о так называемых "открытых университетах"... Правительство не исключает возможности, при помощи закона или без такового, воспрепятствования усилиям этого необузданного либерального Студенческого совета, который в настоящее время пользуется поддержкой Университетского совета..."^{40/}.

46. Студенты протестовали против этого заявления на большом митинге 25 февраля 1966 года, на котором Председатель Национального союза южноафриканских студентов г-н Ян Робертсон заявил, что если министр настаивает на дальнейшем ущемлении прав университетов, то ему придется иметь дело:

"Не только с решительной оппозицией академических кругов в этой стране, но также с безоговорочным осуждением всего свободного мира, и особенно великих демократий запада"^{41/}.

47. Сенатор Де Клерк, однако, выступил с новым предупреждением 2 марта 1966 года, указав, что правительство предоставляет 75% средств, идущих на финансирование университетов, и весьма заинтересовано в том, что там происходит. Оно не может терпеть нежелательных контактов между белыми и небелыми, а также попыток, которые предпринимаются с целью навязать студентам инспирируемые коммунистами доктрины и саботировать правительственную политику. Он заявил, что правительство готовит законодательство, имеющее целью положить конец этим нежелательным явлениям^{42/}. Хотя Университетский совет Кейптаунского университета пытался умиротворить правительство, назначив комиссию для изучения Устава Студенческого совета^{43/}, правительство приступило к опубликованию двух законопроектов 4 августа 1966 года.

^{40/} "Кейп Таймс", 18 февраля 1966 года.

^{41/} Там же, 26 февраля 1966 года.

^{42/} Там же, 3 марта 1966 года.

^{43/} Там же, 4 марта 1966 года.

48. Во-первых, Измененный закон о расширении университетского образования запрещает небелым студентам в "белых" университетах вступать в члены студенческих ассоциаций, если только данная академическая ассоциация не занимается исключительно его курсом; он предусматривает "этнические" ассоциации небелых в "белых" университетах и предоставляет министру право исключать небелых студентов в "белых" университетах всякий раз, когда он считает это необходимым "в общественных интересах". Хотя ближайшей целью законопроекта, по-видимому, является уничтожение многорасового характера Национального союза южноафриканских студентов, который выступает против апартеида, этот законопроект имеет гораздо более широкий смысл. Заместитель председателя Национального союза южноафриканских студентов г-н Даниэль заявил следующее:

"Этот законопроект означает конец академической свободе, которая еще существует, несмотря на многочисленные удары, нанесенные этому принципу. Он ставит целью положить конец организованной свободе ассоциации в высших учебных заведениях.

Он провозглашает незаконным общение двух людей различных рас и совместное отправление церковной службы в учебных заведениях. Он считает преступлением встречи различных этнических групп за игрой в шахматы или бридж как членов этих клубов.

Впредь будет считаться преступлением посещение небелым студентом-историком заседаний географического общества, если только он не изучает географию. Небелым студентам, изучающим искусство, не будет более разрешаться посещать заседания научного общества - и это затрагивает само понятие образования.

Небелый "в белом университете" не сможет больше посещать заседания Национального союза южноафриканских студентов или принимать участие в деятельности этой организации. Это законодательство вполне может означать конец Национального союза южноафриканских студентов как многорасовой организации, что является, несомненно, целью правительства...

Но это в то же время означает признание демократического духа в южноафриканских высших учебных заведениях, так как это свидетельствует о том, что правительство не смогло убедить студентов в "преимуществах" расовой сегрегации. И теперь требуется вся мощь тоталитарного правительства, чтобы подчинить студентов этой страны его воле.

/...

И мы будем бороться с этим законодательством как никогда прежде. Мы уверены в том, что нас поддержат все "порядочные люди", как назвал их министр юстиции"^{44/}.

49. Второй законопроект об изменении университетов предоставит право министру просвещения, искусства и науки отказывать в субсидиях любому университету, который "занимает предубежденную позицию или проводит дискриминацию в какой-либо форме" в отношении студентов, персонала или ассоциаций, выступающих за расовое разделение в высшем учебном заведении. Мнение министра по вопросу о том, имела ли место дискриминация, является окончательным. На университетские советы возлагается ответственность за осуществление директив, касающихся выполнения положений этого законопроекта, главная статья которого гласит:

"Никто из студентов, сотрудников, ассоциации студентов или сотрудников, научных работников или других лиц в университете не может подвергаться, на том основании, что он поощряет, содействует или поддерживает какую-либо форму расового разделения, дискриминации в какой-либо форме со стороны данного университета или любого лица, или органа, который может осуществлять власть в данном университете, или в связи с какой-либо деятельностью там".

е) Сегрегация в благотворительных организациях

50. Департамент социального обеспечения "предложил" в апреле 1966 года, чтобы благотворительные организации были преобразованы на расовой основе, с тем чтобы белые организации социального обеспечения обслуживали лишь белых, а небелые благотворительные учреждения обслуживали одну расовую группу"^{45/}. Согласно сообщениям, правительство намеревается ввести закон, обеспечивающий аппарат для осуществления своих целей"^{46/}.

^{44/} "Кейп Таймс", 5 августа 1966 года.

^{45/} Rand Daily Mail, Йоганнесбург, 21 апреля 1966 года.

^{46/} "Кейп Таймс", 19 апреля 1966 года.

51. 3 мая 1966 года Директор Южноафриканского национального совета слепых г-н С.К.Вентворд заявил, что Совет решил переорганизоваться в соответствии с расовыми принципами^{47/}.

52. Этот шаг правительства вызвал особую тревогу, ввиду малочисленности небелых работников в области социального обеспечения и вытекающей отсюда опасности сокращения социального обслуживания для наиболее нуждающихся слоев населения.

^{47/} Там же, 4 мая 1966 года. Пастор Х.В.Беккер, член Национального исполнительного комитета Совета, заявил, что он сомневается в том, смогут ли на этой стадии цветные в Совете справиться с работой в их секции, так как слепых-цветных гораздо больше, чем белых. "Наша проблема не политическая", добавил он: "она является проблемой здоровых человеческих взаимоотношений. Мы ослеплены политическими убеждениями". Anti-Apartheid News, Лондон, июнь 1966 год.

f) Меры с целью изменения представительства цветных избирателей в Парламенте

53. Недовольное оппозицией со стороны цветных избирателей в отношении апартеида, правительство готовится предпринять шаги для изменения представительства цветных избирателей с тем, чтобы уменьшить его значение.

54. В соответствии с измененным законом об отдельном представительстве избирателей (№ 36 от 1956 года) цветные избиратели Кейпской провинции включены в отдельный список и имеют право избирать четырех белых представителей в Палату собрания и двух белых представителей в Провинциальный совет Кейпской провинции^{48/}.

55. Большая часть цветных избирателей, следуя за руководством организаций цветных, выступающих против апартеида, бойкотировала последующие выборы в избирательных округах с цветным населением. Прогрессивные и либеральные партии не участвовали в выборах в знак протеста против сегрегации цветных избирателей и дискриминации против цветного населения. В марте 1965 года при выборах в Кейпский провинциальный совет Прогрессивная партия, однако, выставила кандидатов и добилась их избрания на основе платформы, направленной против апартеида. Эта победа и объявленное намерение Прогрессивной партии бороться за места для цветного населения в Палате представителей в 1966 году привело к тому, что правительство стало угрожать изменениями в представительстве цветного населения и мерами, направленными на предотвращение вмешательства "белых" партий в избирательных округах с цветным населением. В соответствии с измененным законом об отдельном представительстве избирателей (№ 72 от 1965 г.), предусматривается, что выборы в

48/ На 1 января 1961 года по отдельному списку Кейпской провинции было зарегистрировано 24 043 цветных избирателя (прения в Палате собрания, 17 февраля 1961 года, кол. 1478). В Натале, на ту же самую дату по общему списку было зарегистрировано 511 цветных (там же). Никаких дополнительных избирателей из цветных в Натале зарегистрировано не было. Цветные в остальных провинциях, а также цветные женщины по всей Республике не имеют права регистрироваться в качестве избирателей.

избирательных округах с цветным населением будут проведены по истечении пятилетнего срока полномочий представителей, а не во время общих выборов^{49/}.

56. Г-н П.В.Бота, в то время министр коммунального развития, заявил на Конгрессе Кейпской национальной партии 15 сентября 1965 года, что правительство всегда считало, что оно обязано придерживаться соглашения, достигнутого несколько лет тому назад, относительно представительства ограниченного числа цветных избирателей, которые ранее были допущены к выборам, но предупредил:

"Если это ограниченное представительство белых будет использовано оппозицией и сторонниками интеграции в возрастающей степени для обвинений Национальной партии в том, что она проводит нелогичную политику, то придет время, когда основу этого представительства придется пересмотреть" 50/

Как сообщают, правительство намерено провести косвенные выборы представителей цветного населения посредством Совета представителей цветных^{51/}.

57. Правительство предпринимает различные шаги для того, чтобы представительство цветного населения, среди которого Национальная партия имеет мало последователей, не усилило оппозицию в Парламенте или, чтобы оно не предоставило цветному населению возможности принимать имеющее значение участие в политической жизни страны.

49/ Последние общие выборы состоялись в марте 1966 года, но выборы не проводились в избирательных округах с цветным населением после того, как сроки представителей истекли в октябре 1966 года.

50/ "Кейп Таймс", 16 сентября 1965 года.

51/ Там же, 13 июня 1966 года. Закон о Совете представителей цветных от 1964 года рассматривался в докладе Специального комитета за 1964 год (A/5825-S/6073). Предполагается, что Совет, который должен состоять из тридцати избираемых и шести назначаемых членов, будет учрежден в конце 1966 г. или в начале 1967 года.

58. Правительство провозгласило правила 3 сентября 1965 г.^{52/} в соответствии с законом об образовании лиц из числа цветного населения (№ 47, 1963 г.), запрещающим преподавателям из числа цветного населения становиться членами существующих политических партий или принимать участие в деятельности этих партий^{53/}. Значение этих правил было разъяснено национальным лидером Прогрессивной партии д-ром Яном Стейтлером, который 3 сентября 1965 года заявил следующее:

"Среди небелого населения преподаватели составляют, в силу запрещений и препятствий в других профессиях, значительно более высокий процент интеллигенции, чем среди белого населения. Введение запрета в отношении преподавателей означает в значительной степени запрет руководства"^{54/}.

59. 15 сентября 1965 г. министерство по делам цветного населения опубликовало в "Говернмент газетт" правила, в соответствии с которыми любому лицу запрещается проводить в сельскохозяйственных районах, где проживает цветное население, какие-либо совещания или собрания, на которых присутствовало бы более пяти человек, председательствовать

52/ "Говернмент газетт", 3 сентября 1965 года.

53/ 2 сентября 1965 г. министр по делам цветного населения г-н П.В. Бота заявил, что не будет никаких возражений против того, чтобы преподаватели из числа цветного населения становились членами и принимали благоразумное участие в деятельности "цветных" политических партий, стремящихся достигнуть своих целей с помощью конституционных средств. "Кейп Таймс", 3 сентября 1965 года.

54/ "Кейп Таймс", 4 сентября 1965 года. Можно далее отметить, что С.П. Джошуа, президент Ассоциации учителей Капской провинции, которая представляет 1 000 учителей в министерстве по делам цветного населения, заявил 28 июня 1966 г., что, как полагают, на каждого учителя из числа цветного населения республики в Отделе безопасности полиции заведено дело. Там же, 29 июня 1966 года.

или выступать на таких совещаниях или собраниях, а также разрешать использовать в этих целях свой дом или землю без письменного разрешения на то министра по делам цветного населения. (В соответствии с предыдущими постановлениями запрет на проведение публичных митингов без разрешения не распространялся на членов парламента и муниципальных советов.) Д-р О. Волхейм, член Провинциального совета Капской провинции заявил, что "эти постановления несомненно направлены против Прогрессивной партии, поскольку теперь два ее представителя избраны цветным населением в Провинциальный совет"^{55/}.

60. 19 сентября 1966 г. правительство внесло в парламент "Законопроект о запрещении неуместного вмешательства", в котором предусматривается, что ни одно лицо не может быть избрано членом палаты собрания или Совета Капской провинции или выдвинуто в качестве кандидата в сенаторы, чтобы представлять избирателей из числа цветного населения, если это лицо было членом политической партии белого населения или было связано каким-либо образом с такой партией в течение трех лет до выдвижения такого лица в качестве кандидата.^{56/} Непосредственная цель этого законопроекта заключается в том, чтобы помешать Прогрессивной партии выставить своих кандидатов на выборах в Палату представителей, которые состоятся в октябре в избирательных округах с цветным населением. Поскольку избранными могут быть только белые, последние должны быть нейтральными и не принимать участия в политической деятельности.

61. Кроме того, в законопроекте содержатся более далеко идущие положения. В нем предусматривается, что ни одно лицо не может принимать прямое или косвенное участие в следующих видах деятельности какой-либо группы населения, за исключением той, к которой данное лицо принадлежит^{57/}:

55/ "Рэнд дейли Мейл", Йоганнесбург, 23 сентября 1965 года.

56/ На избранных депутатов это положение не распространяется.

57/ В объяснительном меморандуме к законопроекту говорится, что в целях этого законопроекта Республика делится на четыре группы населения - белые, банту, индийцы и цветные - на основании классификации в соответствии с законом 1950 г. о регистрации населения.

- a) оказание помощи в регистрации избирателей;
- b) участие или оказание помощи в создании или организации политической партии или группы; и
- c) участие в политической деятельности членов группы.

62. Политические партии будут ограничиваться одной группой населения и будут не в состоянии оказывать помощь политическим партиям других групп населения или выступать против этих партий. Члены какой-либо группы населения могут пропагандировать свои политические убеждения среди других групп населения, однако такая деятельность не должна проводиться в поддержку какого-либо конкретного кандидата на выборах.

63. Члены любой группы могут критиковать деятельность действующего правительства, однако член какой-либо группы населения, кроме той группы населения, из представителей которой сформировано правительство, не может критиковать политическую партию, члены которой являются членами правительства. Другими словами, небелые не имеют права критиковать господствующую партию белых.

64. Первое нарушение наказывается штрафом не менее 300 рэндов и не более 600 рэндов или тюремным заключением сроком не менее 6 месяцев и не более двенадцати месяцев. Повторное или каждое последующее нарушение наказывается штрафом от 1 000 до 2 000 рэндов или тюремным заключением от 1 до 2 лет. Повторное нарушение может привести даже к лишению избирательных прав на пять лет.

65. Положения законопроекта не применяются к зарегистрированным газетам. Министр внутренних дел имеет право, путем опубликования в "Говернмент газетт", исключить любое лицо или класс лиц из сферы действия положений этого законопроекта.

66. Объединенная партия высказалась против этого законопроекта во время его первого чтения. В заявлении, опубликованном 19 сентября, председатель группы Объединенной партии по делам цветного населения г-н С.М. Коннан заявил, что в результате принятия такого предлагаемого закона Южная Африка будет выглядеть "глупой, смешной и безрассудной".

Г-жа Х. Сузман, член Прогрессивной партии, заявила, что это было бы равносильно "удалению цветного населения с политической арены Южной Африки". Она добавила, что "значительная часть законопроекта непонятна, а то, что понятно, выразить словами невозможно".

67. 26 сентября правительство объявило о том, что оно достигло соглашения с оппозиционной Объединенной партией о передаче законопроекта специально избранному комитету для рассмотрения и представления доклада к 31 марта 1967 года. Он должен быть заменен согласованным законопроектом с целью продления срока полномочий действующих членов парламента, представляющих избирательные округа с цветным населением, до одного года^{58/}.

г) Проведение в жизнь закона о борьбе с безнравственностью

68. "Закон о борьбе с безнравственностью", запрещающий половые взаимоотношения между членами различных расовых групп, по-прежнему вызывает беспокойство среди населения. Два последних случаях, когда магистраты нашли основание для оправдания, являются яркими примерами того унижения и беспокойства, которые были причинены жертвам усердия полиции.

69. Недавно в соответствии с этим законом г-жа Виллиумин Торп, двадцатичетырехлетняя женщина, классифицируемая как цветная, и г-н Х. Борготт, немецкий иммигрант, которые жили вместе и имели восьмимесячного ребенка, недавно были отданы под суд по этому закону. Г-жа Торп заявила, что ее родители принадлежали к разным расам и что она была классифицирована как цветная, поскольку она хотела быть такой же, как и ее родители и сестра. Однако ее всегда нанимали на работу как белую, и она принадлежала к кругу белых. В соответствии с южноафриканскими законами она не могла выйти замуж за г-на Борготта, и они намерены покинуть страну.

^{58/} "Стар", еженедельная газета, Йоганнесбург, 1 октября 1966 года. Национальный комитет либеральной партии принял ранее решение распустить партию сразу же после того, как законопроект станет законом, поскольку расизм несовместим с принципами партии. Там же.

70. По предложению адвоката магистрат осмотрел г-жу Торп при естественном освещении вне здания суда и оправдал эту пару после того, как он решил считать г-жу Торп в целях данного дела белой в соответствии с определением, данным в этом законе^{59/}.

71. В другом деле, которое длилось с мая по август, заместитель мэра Веренигинга г-на Петер Митфорд Коллетт и семнадцатилетняя цветная девушка были обвинены в нарушении закона о борьбе с безнравственностью.

72. В течение четырехчасовой речи в суде адвокат доказывал, что г-н Коллетт лишь только подвез эту цветную девушку в своей автомашине, что закон не должен толковаться как непреодолимый барьер для любой формы взаимоотношений между различными группами населения.

Он добавил:

"Этот закон не ставит перед собой цели затруднить любое проявление симпатии или добра со стороны белого мужчины по отношению к небелой женщине. Было бы несчастьем для этой страны, если бы белый мужчина, видя небелую женщину, нуждающуюся в срочной помощи, должен был бы оставить ее лежащей в сточной канаве и лишит ее своей помощи только потому, что он будет опасаться того, что какой-нибудь полицейский арестует его и затаскает по судам со всеми вытекающими отсюда неприятными последствиями и результатами".

73. Магистрат оправдал обвиняемого ввиду противоречий в показаниях полицейских^{60/}.

н) События в Транскее

74. Эксперимент с бангустанами в Транскее, описанный в прошлых докладах Комитета^{61/}, продолжается под строгим контролем правительства Республики. Правительство Матансимы остается у власти, несмотря на

^{59/} "Кейп Таймс", 17 августа 1966 года.

^{60/} Там же, 26 августа 1966 года.

^{61/} А/5497- S/5426, пункты 97-153; и А/5825- S/6073, пункты 340-365.

то, что оно не смогло добиться поддержки большинства среди избирателей. Постановление 400, в котором предусмотрено содержание под арестом без судебного разбирательства, остается в силе, ввиду напряженного положения в территории, и в период с января по апрель 1966 г. южноафриканские власти арестовали в общей сложности шестьдесят два жителя Транскеи^{62/}.

75. В течение прошедшего года правительство выпустило две декларации в целях содействия развитию Транскея в качестве племенного государства.

76. В первой декларации, опубликованной 31 декабря 1965 г., рассматривалась проблема зонирования белых городов и деревень в Транскее^{63/}. При этом десять городов и деревень должны стать полностью африканскими, а тринадцать должны быть разделены в африканскую и белую секции. Три других (Мататиелле, Порт Сэнт-Джонс и Умзимкулу) должны остаться белыми.

77. Представители белых, в частности г-н Т. Грей Хьюз, депутат палаты собрания от Объединенной партии, настаивал на том, чтобы

^{62/} Эта цифра была приведена главным министром Транскея в ответ на вопрос в Законодательной ассамблее. Газета "Уорлд", Йоганнесбург, 8 июня 1966 года.

24 февраля 1966 г. главный комиссар полиции генерал-лейтенант Дж.М. Киви заявил, что пять членов Законодательной ассамблеи Транскея, принадлежащие к оппозиционной демократической партии, и еще два африканца были арестованы в соответствии с постановлением 400 по обвинению в организации якобы заговора с целью убийства вождя Матансимы. Пять членов Законодательной ассамблеи были выпущены под залог 25 апреля и заняли свои места в Ассамблее. 6 июня 1966 г. было начато судебное дело в Верховном суде в Грейамстауне, и 10 июня 1966 г. двое из обвиняемых г-н Джексон Нкосиан и г-н Никодемус Ногкантсу были приговорены каждый к семи годам тюремного заключения. Им было предоставлено право обратиться с апелляционной жалобой, однако освобождение под залог было отвергнуто. Газета "Рэнд дейли Мейл", Йоганнесбург, 26 апреля 1966 г., газета "Кейп Таймс", 11 июня 1966 года.

^{63/} "Говернмент Газетт", 31 декабря 1965 года.

правительство изыскало средства для выкупа собственности белых в районах, отведенных африканцами, с тем чтобы устранить для белых необходимость оставаться в этих районах. Они жаловались на то, что на их собственность нет достаточного числа покупателей. Министр по вопросам администрации и развития банту г-н М.С. Бота заявил, что в течение двух прошедших финансовых годов правительство предоставило почти 3 000 000 рэндов для выкупа собственности белых в Транскее. он добавил, что до сих пор было предложено к продаже 256 торговых точек белых, из которых 140 было продано за 798 000 рэндов^{64/}.

78. Второй декларацией, изданной 1 апреля 1966 г., вся земля и собственность в Транскее, до сих пор принадлежавшая Южноафриканскому фонду банту, передавалась в распоряжение правительства Транскея^{65/}. Однако из этого исключались земля или собственность, содержащие предписанные лимитированные или стратегические материалы или минералы.

79. Проводя эти мероприятия в соответствии со своей провозглашенной политикой, правительство не высказывало определенных мнений в отношении темпов осуществления дальнейших мер. Оно находилось, с одной стороны, под постоянным давлением Объединенной партии, которая считала, что независимые бантустаны могут стать базой враждебных сил^{66/} и поставить Республику в опасность, и, с другой стороны, было вынуждено придерживаться пропагандистского тезиса о том, что она стремится к неограниченному развитию африканцев в их "родных местах".

^{64/} "Кейп Таймс", 5 августа 1966 года. Ранее сообщалось, что в ответ на вопрос, заданный в Законодательной ассамблее Транскея министру внутренних дел, вождю Дж. Мошеш, он заявил, что те африканцы, которые пожелают купить собственность в зонированных районах городов Транскея, могут с разрешения министра по делам администрации и развития банту получить займы от строительных обществ. Там же, 27 апреля 1966 года.

^{65/} "Говернмент Газетт", 1 апреля 1966 года.

^{66/} Говоря о вотуме недоверия в Ассамблее в январе 1966 года, лидер оппозиции сэр Де Вильерс Граафф заявил, что предоставление независимости бантустанам будет представлять опасность как для африканцев, так и для белых. Африканцы станут иностранцами в своей собственной стране; в то время как белые будут окружены многими враждебными и завистливыми африканскими государствами, которые

(см. продолжение сноски на след.стр.)

80. Позиция правительства заключается в том, что оно готово предоставить Транскею независимость "в должное время"^{67/}. 4 апреля 1966 г. в своем выступлении по радио премьер-министр д-р Фервурд разъяснил, что поощряя самоуправление на родине банту "правительство, действуя в качестве опекуна, не позволит увлечь себя такой ненужной спешкой, которая привела к пагубным результатам в других частях Африки ... Развитие районов поселения банту должно быть таким, чтобы оно действительно способствовало благосостоянию всех членов каждой национальной единицы. Должно вырасти такое чувство доброй воли и понимания экономической взаимозависимости, чтобы из него естественно исходила какая-то форма организованного сотрудничества и консультаций"^{68/}. Ранее, 22 марта, министр внутренних дел сенатор де Клерк заявил, что южноафриканское правительство еще не предоставило Транскею ни одного основного права, которым пользуется суверенное, независимое государство; не заявило также о том, что оно предоставило или в скором

(продолжение сноски)

могут попытаться получить помощь от других внешних держав. Дебаты в палате собрания, 25 января 1966 г., колонка 38.

Другой член оппозиции г-н С. Дж. М. Стейн заявил, что преувеличенные планы правительства по строительству новых заводов и сооружения дамб полностью зависят от рабочей силы банту.

"В лучшем случае бантустан может быть не чем иным, как отдаленным уголком, где будут жить бедные, лишенные прав банту, полные зависти к другим районам Южно-Африканской Республики и возмущения, потому что они знают, что богатства Республики создаются трудом банту, которые работают на белых в стране белых. Создастся именно такое положение. Это наиболее пугающие перспективы будущего Южной Африки, противопоставление бедности и богатства, когда бедным будут предоставлены премьер-министром политические права и политические органы, чтобы выразить свое негодование по отношению к Республике в неподходящих для этого местах". Дебаты в палате собрания, 25 января 1966 г., колонка 84.

67/ Заявление премьер-министра Х.Ф. Фервурда во время дебатов в палате собрания 25 января 1966 г., колонки 65-66.

68/ "Рэнд Дейли Мэйл", Йоганнесбург, 23 марта 1966 года.

времени предоставит полную суверенную независимость восьми черным провинциям. "Нам прежде всего нужно посмотреть, как пойдут дела в Транскее. Возможно, что независимость будет предоставлена Транскею через 10, 20, 50 или 100 лет и что всего в Южной Африке могут, в конечном счете, быть два, три, четыре, семь или восемь черных государств"^{69/}.

81. Тем временем выявилось неудовольствие со стороны Транскейской национальной партии независимости Матанзима по поводу строгого контроля правительства Республики при решении большинства вопросов. Вызвал протесты данный 14 октября 1965 года запретный ордер в отношении г-на С.М.С. Ндамсе, ведущего африканского педагога, который расстроил решение правительства Транскея о назначении его в качестве профессионального помощника в департамент образования^{70/}.

82. Отделения Транскейской национальной партии независимости приняли резолюции, призывающие к полной независимости. Г-н Дж.З. Кобо, сторонник г-на Матанзима, который выступал за получение независимости в 1967 году с правом вступления в Организацию Объединенных Наций и в Организацию африканского единства, в январе 1966 года был подвергнут допросу специальным отделением полиции^{71/}. В апреле 1966 года г-н С.М. Синаба, главный парламентский организатор правительства, и г-н Дж.З. Кобо вышли из Транскейской национальной партии независимости и заявили о том, что они создадут новую партию - партию Народной свободы Транскея^{72/}.

^{69/} "Кейп Таймс", 5 апреля 1966 года.

^{70/} Впоследствии министр юстиции согласился убрать некоторые положения из запретного ордера с тем, чтобы позволить г-ну Н. Ндамсе занять пост в департаменте образования Транскея, но не пост, на который он был рекомендован Транскейской комиссией общественной службы.

^{71/} "Ивнинг Пост", Порт Елизабет, 29 января 1966 года.

^{72/} Ежедневная газета "Стар", Йоганнесбург, 22 марта и 5 апреля 1966 г.; "Рэнд Дейли Мэйл", Йоганнесбург, 26 апреля 1966 г.

В мае 1966 года г-н Синаба внес в Законодательную Ассамблею предложение о предоставлении через год независимости. Правительственная поправка в отношении того, что Транскей еще не созрел для получения независимости, была проведена 49 голосами против одного. Оппозиционная демократическая партия воздержалась при голосовании данного предложения и призвала к предоставлению полных гражданских прав всем жителям Республики. /...

83. Верховный вождь Матанзима^{73/} опроверг слухи о том, что кабинет или его партия разделились по вопросу о независимости и что партия стремилась изыскать пути для ведения переговоров по данному вопросу с южноафриканским правительством. Он пытался завоевать поддержку населения территории заявлениями о том, что его правительство стремится к устранению белых из всех сфер экономической и политической жизни территории с тем, чтобы предоставить более широкие полномочия африканскому населению и просьбами о предоставлении больших полномочий.

84. В мае предложение правительства о передаче еще трех департаментов было принято Законодательной ассамблеей Транскея 46 голосами против 32. Ораторы, выступавшие от имени правительства заявили, что, однако, нет намерения получить их немедленно в течение следующего года или двух, а просто довести до сведения южноафриканского правительства чувства населения Транскея^{74/}.

85. 20 апреля 1966 года главный министр Матанзима заявил, что недалек день, когда банту будут контролировать все полицейские участки в Транскее. Через неделю он заявил в Законодательной ассамблее, что через 10 лет Транскей будет иметь африканских администраторов, способных вести дела территории^{75/}. 10 мая 1966 года министр юстиции г-н Джордж Матанзима заявил в Ассамблее, что в ближайшем будущем он объявит о назначении первых граждан Транскея в качестве судей^{76/}.

^{73/} 4 апреля 1966 г. было объявлено о том, что Мантазима назначен верховным вождем. ("Уорлд", Йоганнесбург, 4 апреля 1966 года).

^{74/} "Кейп Таймс", 24 мая 1966 г., и "Саут Африка Дайджест", Претория, 3 июня 1966 года. Предложение касалось Департаментов почты и телеграфа, транспорта и информации. Департамент здравоохранения явился предметом положительного голосования в 1965 году. Конституция Транскея разрешает правительству Территории иметь максимум девять департаментов.

^{75/} "Кейп Таймс", 27 апреля 1966 года.

^{76/} Там же, 11 мая 1966 года.

86. Хотя правительство Транскея таким образом распространяет надежды на более широкое самоуправление, из внесенного 4 марта 1966 г. бюджета территории на 1966-1967 годы видно, насколько он зависит от решения правительства Республики. Собственные доходы Транскея покрывают только 3 433 000 рэндов от сметных расходов в размере 16 568 000 рэндов. Бюджет должен быть сбалансирован за счет займа в размере 10 466 000 рэндов со стороны правительства Республики и излишков прошлого года^{77/}.

77/ "Саутерн Африка", Лондон, 16 мая 1966 года, стр. 370.

III. РЕПРЕССИВНЫЕ МЕРЫ В ОТНОШЕНИИ ПРОТИВНИКОВ АПАРТЕИДА

Введение

87. Правительство Южной Африки продолжает постоянно усиливать репрессии, направленные против лидеров небелого населения и всех противников апартеида.

88. Некоторых судят на основании произвольных законов, нарушающих все каноны правосудия и ставших весьма важным элементом политики апартеида. Многих других подвергают суровым наказаниям на основании одних только административных распоряжений без суда или хотя бы указания мотивов. Множество лиц задержаны и находятся в одиночном заключении без всякого на то основания, а лишь в силу того, что правительство рассматривает их как возможных свидетелей. Около 600 человек находятся под домашним арестом или же получили приказы о высылке, и ограничения для них делаются все более невыносимыми. Целый ряд лиц находится в бессрочной высылке. Обхождение с заключенными в тюрьмах по-прежнему остается предметом самого серьезного беспокойства^{78/}.

78/ В мае 1966 года Председатель движения Черного пояса г-жа Джейн Синклер обратилась с призывом к Президенту страны амнистировать "забытых людей" - тридцать четыре африканских мужчин и женщин, которые были изгнаны из своих домов на основании Административного закона о коренных жителях 1927 года. Она говорит:

"Они не были осуждены за какое-либо преступление, и тем не менее, они высланы далеко от своих жилищ. Хуже всего то, что их приговоры бессрочные, и они не знают, истечет ли срок их приговора, и когда это произойдет..."

Один из них находится в изгнании уже пятнадцать лет. Он очень стар и болен. Другой находится в ссылке двенадцать лет; он умственно неуравновешен и не в состоянии осознать или понять причины своей высылки, и несколько раз осуждался за уход с места пребывания".

Однако правительство не приняло никаких мер. "Ранд Дейли Мейл", Йоганнесбург, 17 июня 1966 года; "Стар", ежедневная газета, Йоганнесбург, 28 июня 1966 года.

/...

89. Подобного рода события рассматриваются в следующих разделах. Однако здесь следует обратить внимание на некоторые аспекты настоящего положения.

90. По логике апартеида правительство стало распространять репрессии все шире и шире.

91. В результате пресловутого Закона о подавлении коммунизма жертвами правительства становятся не только коммунисты, но и значительное число других лиц, преступление которых состоит лишь в сопротивлении апартеиду или хотя бы каким-либо отдельным мерам правительства, совершаемым во имя апартеида^{79/}. Правительство даже начало принимать меры против лиц и организаций, помогающих жертвам тирании как в случае Фонда южноафриканской защиты и помощи, а также против нескольких адвокатов, защищавших политических заключенных.

92. Церкви и священники уже не пользуются неприкосновенностью против произвола. Англиканский епископ Йоганнесбурга д-р Лесли Страдлинг объявил в ноябре 1965 года, что несколько африканцев-священников жаловались на существование "осведомителей" в своих

^{79/} Закон о подавлении коммунизма явно предназначается для того, чтобы помешать людям содействовать каким-либо целям коммунизма. Однако, как сказал недавно Председатель Либеральной партии г-н Алан Патон:

"Некоторые цели коммунизма являются теми же самыми, как и некоторые цели любого правительства какое можно себе представить, включая наше собственное.

Мне кажется, что министр юстиции мог бы выслать почти всех лиц, которые проявляют интерес к политике или социальному попечению.

Это возможно потому, что закон настолько плохо составлен, что суды лишены возможности выносить какие-либо решения о том, достаточно ли обоснованы мероприятия министра.

Разве это не деликатное положение, когда закон страны применяется для того, чтобы заставить замолчать суды этой страны". "Стар", ежедневная газета, Йоганнесбург, 9 июля 1966 года.

приходах^{80/}. Англиканскому епископу Кимберлия Эдварду Кроуте, гражданину Соединенных Штатов, угрожали неприятностями, ввиду того что он заботился об африканцах, высланных из их домов. В августе 1966 года правительство отказало ему в обратной визе, когда ему нужно было уехать в лекционное турне по Соединенным Штатам.

93. Д-р Бен Энгельбрект, помощник редактора независимого религиозного журнала "Про Веритате", писал в передовой статье в августе 1966 года:

"Из самой сущности апартеида вытекает озлобленное презрение к инакомыслящим, независимо от того что они расходятся в своих взглядах на основе убеждений, соответствие которых христианскому учению и библии не подлежит сомнению.

Апартеид уже возведен до положения национальной религии настолько, что инакомыслящим навешивают ярлык врагов народа; и, несмотря на то что они христиане, добросовестность их религиозных убеждений вызывает самые сильные подозрения.

Апартеид развязал кампанию пропаганды ненависти не только в отношении противников и политических скептиков, но даже против христиан и церквей, отказывающихся заменить идеей апартеида извечную евангельскую истину или допустить, чтобы они оскверняли последнюю своей ересью"^{81/}.

94. Второе замечание, которое следует сделать, сводится к тому, что принимаемые правительством жестокие меры приняли такой оборот, что они направлены не только на подавление сопротивления, но все больше и больше предназначаются для мести в отношении противников апартеида.

95. Противники апартеида безжалостно и постоянно подвергаются судебным преследованиям, произвольному заключению в тюрьму и ограничениям, а также плохому обращению в тюрьмах. Преследуются целые семьи.

80/ "Южная Африка", Лондон, 8 ноября 1965 года.

81/ "Санди Таймс", Йоганнесбург, 14 августа 1966 года.

Жизнь жертв делается настолько невыносимой, что многие из них были вынуждены с большой неохотой покинуть свою родину, получая при этом разрешение на выезд, которое запрещает им возвращение^{82/}.

96. Маловероятно, чтобы противники апартеида могли вновь получить свободу и возобновить нормальную жизнь даже после отбытия длительного срока тюремного заключения. Их вновь судят по новым обвинениям или по имеющим обратную силу законам или подвергают домашнему аресту и высылают, или же содержат под стражей без каких бы то ни было обвинений. За исключением немногих, кто уступил давлению и стал осведомителем, они находятся под угрозой постоянных преследований, если только не могут покинуть страну. По-видимому эти перспективы вынудили лидера Африканского национального конгресса в Порт Элизабете г-на Бенсона Ндимбу заявить суду: "Я не намерен просить о помиловании, мне все равно, приговорят ли меня к 10 или 50 годам"^{83/}.

97. Было обнаружено немало жестокостей, однако правительство обычно не пыталось считаться или с выражаемым общественностью беспокойством или реагировать на него. Оно, по-видимому, пыталось приучить общественное мнение белых к жестокостям и распространить страх среди небелых и других противников апартеида в качестве предохранительной меры против попыток к открытому восстанию.

98. Наконец, одним из аспектов настоящего положения, вызывающих самую большую тревогу, является влияние такого положения на крестов и юридический процесс.

82/ Разрешение на выезд предоставляется многим противникам правительственной расовой политики. Бывший в то время министром юстиции г-н Ворстер сказал в июле 1966 года: "Что касается меня, то чем больше коммунистов покинут Южную Африку, тем лучше". "Санди Экспресс", Йоганнесбург, 24 июля 1966 года. Многие из тех, кто уехал по разрешению на выезд, не обвинялись в том, что они примкнули к коммунистической партии, а очевидно подпадали под правительственное понятие - коммунистов.

83/ Г-н Ндимба был приговорен в мае 1966 года к четырем с половиной годам тюремного заключения, после отбытия тридцатимесячного тюремного заключения за деятельность АНК. "Антиапартеид Ньюс", Лондон, июнь 1966 года.

99. Некоторые члены адвокатской коллегии отважно противились посягательству на нормы права, многие другие, по-видимому, испугались правительства или, быть может, разделяли его точку зрения, что применение норм права в настоящем "чрезвычайном" положении неуместно.

100. Ассоциация юридических обществ Южной Африки отказалась противиться закону, который предоставлял министру юстиции власть лишать юристов права заниматься практикой по политическим мотивам, поскольку в нем говорится об "особых обстоятельствах, существующих в настоящее время"^{84/}. Трансваальское юридическое общество отказалось даже протестовать против незаконной высылки адвоката г-жи Рут Хайман, преступление которой заключалось лишь в том, что она защищала целый ряд политических заключенных, и этот отказ обоснован тем, что Общество не может быть замешано в политических спорах о том, существует ли чрезвычайное положение в Южной Африке^{85/}.

84/ "Саут Африкан Дайджест", Претория, 25 февраля 1966 года.

85/ "Санди Таймс", Йоганнесбург, от 31 июля 1966 г. писала:

"Если какой-нибудь Союз строителей дорог дал бы такой ответ, мы могли бы это понять. Однако юридическое общество является совершенно иной организацией; и его члены несут гораздо большую обязанность в отношении норм права, чем в отношении партийной политики.

Юридическое общество не является спортивным клубом, где члены различных политических, религиозных и других убеждений встречаются на нейтральной почве. Оно является организацией людей, жизнь которых должна быть изо дня в день посвящена закону и справедливости. В такой организации не могут иметь место такие беспомощные заявления, что-де "открытый суд в присутствии судьи уменьшает риск осудить невиновного, однако это возвращает нас к социально-политической проблеме о том, может ли в настоящих условиях законодательство быть правым или неправым...".

Мы вполне допускаем, что некоторые члены Юридического общества готовы по политическим соображениям согласиться посягнуть на нормы права. Должно ли Юридическое общество, достойное своего назначения, поступиться своим собственным мнением?

Члены Юридического общества, которые возражают против высылки одного из своих членов без суда, должны выступить и сказать об этом. Тот факт, что другие отказываются поддерживать их, едва ли является основанием, препятствующим Юридическому обществу выполнить свой долг".

/...

101. Судебная власть большей частью, если не полностью, сведена на нет в результате огромного репрессивного законодательства, которое лишает суды всякой юрисдикции, в то время как правительство без колебания использует эту власть для осуществления законодательства другого вида по своему вкусу, которое, однако, открыто нарушает основные принципы правопорядка. Эффективное использование судов там, где это удобно, помогает правительству вводить общественное мнение в заблуждение. Однако судебная власть, пресловутый институт, служащий делу апартеида, — судьи и должностные лица которого состоят исключительно из белых, — в результате постепенного разложения утерала даже независимость прошлых лет, в особенности на высоком уровне, и в силу необходимости сделалась исполнительницей воли движимого расизмом правительства.

102. Даже в пределах положений законов суд чаще проявлял тенденцию принимать толкование, говорящее не в пользу прав потерпевших, а в пользу режима насилия, вероятно исходя из предположения, что полицейская власть государства в настоящих чрезвычайных условиях имеет большее значение и что права личности должны ей уступать.

103. Суды свободно принимают свидетельские показания, полученные под угрозой или в результате фактического заключения в тюрьму при ужасающих условиях, хотя имеется много улик незаконного давления со стороны полиции с целью добыть такие показания. В целом ряде случаев такие показания имели решающее значение. Судьи закрывали глаза на факты самого жестокого обращения с задержанными, когда на это обращалось их внимание. Отказывались ли суды от всякой попытки поддерживать законность ввиду существующей практики правительства отвечать на правовые ограничения новым законодательством или сами они являлись жертвами господствующего в среде белого общества мнения, результатом этого было неизбежное и растущее недоверие к судебной системе.

104. Профессор права Натальского университета г-н А.С. Мэттьюс и профессор психологии того же университета г-н Р.С. Альбино недавно писали следующее:

/...

"Приходится сталкиваться с тем, что некоторые южноафриканцы потеряли веру в суды. Целый ряд дел, уже обсуждавшихся в этой статье, не позволяет составить образ судьи, движимого идеалами индивидуальных свобод или неприкосновенности личности. Здесь не утверждается, что судьи пристрастны или бесчестны. Но в проанализированных выше случаях, по-видимому, не учитывается действительное значение одиночного заключения и западных идеалов личной свободы. Можно возразить, что судьи не должны учитывать то, что представляется политической ценностью. Ответ на такое возражение совершенно ясен. Идеал, о котором мы говорим, является неотъемлемой частью римско-голландского права, и судья будет, конечно, всегда прав, поскольку он будет действовать в духе этой великой правовой системы, если только парламент ясно и четко не запретит ему этого. В последние годы судами давалось толкование законам, в которых защита индивидуальных свобод выражена в строгой торжественной форме языком судей, однако эта возможность не была использована.

Есть еще и другая причина, почему вера в суды была опасно подорвана. В течение многих лет люди обращались к судам для защиты основных прав. В Южной Африке суды должны были осуществлять и применять широкую программу законодательства, которое отрицает основные права. Мы сейчас не касаемся причин, которыми обуславливается это законодательство, а только лишь того факта, что суды стали орудием того, что многими рассматривается как притеснительное законодательство. Это не вина судов, но все же едва ли можно отрицать и то, что наши суды не показали себя вынужденными или хотя бы несколько обеспокоенными орудиями принуждения ... В прошлом было немало случаев, когда судьи говорили о законах суровым голосом осуждения, и в некоторых случаях их протест вероятно оказывал влияние" 86/.

Далее они продолжали:

"В первую очередь так называемые чрезвычайные меры, предназначенные для сохранения порядка, имеют удивительно однообразный вид ... Законы, якобы предназначенные для охраны порядка и значительно ограничивающие права личности, издаются Парламентом потоком все нарастающей силы. Многие из этих мер носят постоянный характер в правовой системе и не могут претендовать на понятие "чрезвычайное законодательство".

86/ А.С. Мэттьюс и Р.С. Альбино "Постоянство временного" в Саут Африкан Лоу Журнал, февраль 1966 года.

Положение, перед которым мы стоим в настоящий момент, является постоянным чрезвычайным положением, и не предвидится никакой передышки, а скорее постепенное исчезновение свободы и постоянная неуверенность в будущем ... Вместо этого суд, по видимому, узаконил пренебрежение правами личности на неопределенное время ... Наше окончательное заключение относительно постоянного чрезвычайного положения сводится к тому, что оно создало обстановку, в которой более невозможно установить различие между сохранением порядка и сохранением власти господствующей партии, а также между оппозицией и подрывной деятельностью. Наказание людей по суду и без суда за деятельность, которую демократия не только должна допускать, но и поощрять, делает весьма трудным, чтобы не сказать невозможным, проведение такой линии различия 87/.

А. Новое законодательство

105. Не довольствуясь и без того уже огромным законодательством произвола, которым оно вооружилось, чтобы карать противников политики апартеида, правительство стремится ввести дальнейшее законодательство в виде двух законов о поправке к закону о подавлении коммунизма - один из них о продлении задержания заключенных после того, как срок приговора истек, а второй, имеющий целью сделать существующее репрессивное законодательство еще более широким и произвольным. Был введен Закон о поправке к закону о радио.

а) Закон о поправке к закону о подавлении коммунизма от 1966 года

106. Законопроект о поправке к закону о подавлении коммунизма, предназначенный для продолжения "пункта Собукве" еще на один год, был принят Парламентом в феврале 1966 года. Этот пункт, который был сначала введен в 1963 году, дает министру юстиции власть задерживать лицо, осужденное по Закону о подавлении коммунизма или в связи с совершением других некоторых преступлений против безопасности государства, на дальнейший срок после истечения приговора, если оно

"вероятно будет оставаться, консультировать, защищать или поощрять любую из целей коммунизма". Это положение общеизвестно под названием "пункта Собукве", поскольку только г-н Роберт Мангализо Собукве, лидер Panaфриканского конгресса, находится на основании его в заключении с 1963 года.

107. Министр юстиции заявил в защиту этого законопроекта, что по соображениям безопасности он не считает разумным освободить г-на Собукве. По его словам, г-н Собукве по-прежнему рассматривается как лидер Panaфриканского конгресса и вне всякого сомнения возобновит свою подрывную деятельность, поскольку он не изменил своих позиций. Возражающие против закона члены Оппозиционной объединенной партии заявили, что они не настаивают на освобождении г-на Собукве, однако полагают, что имеются другие пути, как с ним поступить^{88/}.

в) Законопроект о дальнейшей поправке к Закону о подавлении коммунизма

108. Другой Законопроект о поправке к закону о подавлении коммунизма был представлен в Парламент в начале 1966 года, отложен и вновь внесен 12 августа 1966 года. Он предусматривает недопущение никого, кто внесен в списки или был осужден на основании закона о подавлении коммунизма, к практике адвоката, прокурора, нотариуса или имущественного посредника. В нем предусматривается, что если лицо было связано с "внесенным в список" или высланным лицом, то будет считаться, что ему известен факт внесения в список и высылки, если только он не сможет доказать противного. Другое положение имеет целью запретить любому высланному или внесенному в список лицу, являющемуся должностным лицом организации, получение или передачу любого финансового взноса любой такой организации, указанной министром юстиции, или же принимать участие в ее деятельности. Далее законопроект устанавливает дополнительные основания для депортации граждан Южной Африки, которые не являются южноафриканцами по рождению или происхождению.

88/ Прения в Палате собрания, 2 февраля 1966 г., колонки 566-576.

109. Этот законопроект по-видимому будет иметь далеко идущие последствия. Около двадцати адвокатов были внесены в списки коммунистов в соответствии с Законом о подавлении коммунизма, и половина из них покинули страну, а некоторые другие находятся в тюрьме или под судом. Лишение права заниматься адвокатской практикой тех, кто способен практиковать, несмотря на различные ограничения, наложенные на них решениями министра юстиции, делает юридическую защиту противников апартеида еще более трудной. Кроме того законопроект затронет и ряд других лиц, которые, хотя и не являются коммунистами, были осуждены и могут быть осуждены на основании одного из многих преступлений в соответствии с законом о подавлении коммунизма или могут быть внесены в список министром на основании его произвольных полномочий.

110. Положение о сношении с высланными лицами делает еще более трудным для лиц, обвиняемых на основании закона о подавлении коммунизма, доказать свою невиновность. Около 600 противников апартеида "внесены в список" или высланы, и приказы о высылке продолжают издаваться. Самых последних списков зарегистрированных или высланных получить нельзя. Можно себе представить, как трудно избежать неприятностей при таком положении вещей.

111. Закон вызвал энергичные протесты как в Южной Африке, так и за границей^{89/}.

112. В совместном заявлении от 28 января 1966 г. адвокатских коллегий Кейптауна, Наталя и Йоганнесбурга говорится:

"Законопроект этот ограничит свободную до сих пор юрисдикцию Верховного суда решать, является ли данное лицо подходящим, чтобы начать или продолжать юридическую практику.

За всю историю Южной Африки Верховный суд в ответ на обращение к нему общества адвокатов или юридических обществ, или генерального прокурора, осуществлял эту юрисдикцию с надлежащим учетом всех обстоятельств рассматриваемого им дела.

^{89/} Замечания Международной комиссии юристов, приведенные в более раннем докладе Специального комитета (A/5957-S/6605, приложение I, пункт 104).

Поэтому законопроект отражает ненужное и неоправданное подозрение относительно надлежащего выполнения Верховным судом своих обязанностей. Это может лишить некоторых практикующих юристов желания смело выполнять свой судебный и гражданский долг в суде, не принимая во внимание популярность или непопулярность доверенного им дела.

Это является ничем не оправданным посягательством на справедливость отправления правосудия" 90/

113. В июне 1966 года Совет студентов-юристов Витватерсрандского университета постановил выразить свое "крайнее неодобрение положений предложенного законопроекта и несогласие с ними" и заявил, что:

"Политические убеждения никогда не должны быть абсолютным критерием для того, чтобы лишать права на юридическую практику.

В прошлом Верховный суд Южной Африки и профессиональные правовые организации были весьма усердными, а также способны и готовы защищать профессиональное достоинство путем принятия немедленных мер против юристов-практиков, виновных в профессиональных проступках.

В результате этого законопроекта юристы будут неохотно защищать политических обвиняемых из боязни быть обвиненными в сочувствии тем убеждениям, приведшим к судебному процессу, и таким образом стать жертвами положений закона.

Предлагаемый законопроект будет удерживать студентов-юристов от участия в законной политической деятельности".

Министр юстиции отказался принять делегацию Совета^{91/}.

114. Председатель Трансваальского отделения Либеральной партии г-н Джэк Антерхалтер сказал, что остался лишь один шаг до того, чтобы лишить всех высланных лиц правовой практики.

90/ Кейп Таймс, 29 января 1966 г. Коллегии Йоганнесбурга и Кейптауна вновь повторили эту критику в середине августа 1966 года, однако Ассоциация юридических обществ Южной Африки, состоящая из четырех провинциальных обществ, в своем заявлении от 2 февраля говорит, что она не может противиться законопроекту ввиду "нынешних особых обстоятельств". "Саут Африкэн Дайджест", Претория, 25 февраля 1966 года.

91/ Сандей Таймс, Йоганнесбург, 3 июля 1966 года.

"Любой адвокат, принимающий участие в политике, тем самым навлечет на себя гнев министра юстиции и может лишиться профессии. В результате этого уровень политической деятельности в среде юристов в значительной мере сократится" 92/

с) Законопроект о поправке Закона о радио

115. В августе 1966 года министр почт и телеграфа д-р Альберт Герцог вновь внес в Парламент законопроект о поправке к Закону о радио. Этот закон даст полномочия главному почтмейстеру опубликовать список радиостанций, передачи которых могут "нарушить мир, порядок или общественную безопасность Республики", или же "могут причинить ущерб общественным нравам, религии или морали любого сектора населения Республики или нанести ущерб любой промышленной отрасли или предприятиям в Республике". Любой проживающий или работающий в Южной Африке будет совершать преступление, если он будет помогать такого рода станции прямо или косвенно. Предусматривается наказание до 6 месяцев тюремного заключения или штраф в размере 2 000 рэндов (2 800 долл.), или то и другое, за каждый день совершения "преступления".

116. 18 августа этот законопроект был передан на рассмотрение в специальный комитет.

д) Законопроект о поправке к Общему закону

117. 13 октября 1966 года правительство опубликовало законопроект о поправке к Общему закону, который даст возможность любому полицейскому офицеру в ранге подполковника и выше задерживать на 14 дней любое лицо, подозреваемое в совершении определенных правонарушений против безопасности, для производства следствия. Суд не может вмешиваться в течение этих 14 дней. После этого полицейский комиссар может обратиться к судье с просьбой о продлении срока задержания: судья будет выносить решение исключительно на основании полицейского представления.

118. Другое положение законопроекта гласит, что любое лицо, которое когда-либо преследовалось в судебном порядке за прохождение подготовки

по проведению саботажа или за получение знаний с целью распространения идей коммунизма, будет считаться лицом, прошедшим подготовку в подрывной деятельности, если было доказано, что это лицо покидало ранее страну без паспорта. Обвиняемый должен будет доказать, что он не проходил подготовки для целей саботажа^{93/}.

93/ Кейп Таймс, 14 октября 1966 года.

Министр юстиции г-н Пелсер сообщил в Палате собрания 14 октября, что, когда этот законопроект войдет в силу "закон о 180 днях" будет необходим только для защиты свидетелей и для того, чтобы помешать им скрыться. Там же, 15 октября 1966 года.

/...

В. Проведение в жизнь "Закона о 180 днях"

119. В последнем докладе обращалось внимание на раздел 215 bis Закона о поправке к закону об уголовном процессе от 1965 г., который дает право генеральному прокурору санкционировать арест лиц, "могущих быть свидетелями от государства по преступлениям определенного типа и содержать их incommunicado непрерывно до шести месяцев. Международная комиссия юристов отмечает:

"Это является одним из самых чрезвычайных полномочий, которые когда-либо предоставлялись без введения чрезвычайного положения. Оно дает право содержать под стражей невиновного, против которого не выдвинуто никаких обвинений и даже нет никаких подозрений; оно допускает заключение под стражу исключительно по усмотрению генерального прокурора. Оно отказывает задержанному в получении защитника без специального на то разрешения; и оно препятствует судам проверке законности содержания под стражей, даже в рамках и без того широких полномочий Закона. Закон далее допускает содержание задержанного свидетеля в одиночном заключении на период до шести месяцев, и в целях, в частности, "исключения подкупа или запугивания" любого лица, ставит его в положение, когда оно оказывается в почти неограниченной власти полиции, также заинтересованной в показаниях, которые он может дать" 94/.

120. В ответ на вопрос г-жи Сузман Министр юстиции сообщил Палате собрания 2 августа 1966 г., что в общей сложности под стражей в соответствии с этим разделом закона находятся 115 лиц, а именно:

	<u>Европейцы</u>	<u>Индийцы</u>	<u>Цветные</u>	<u>Африканцы</u>
Женщины	8	1	-	3
Мужчины	23	11	1	68

Министр считает, что ни в общественном интересе, ни в интересах лиц, кого это касается, объявлять их имена, даты их арестов и освобождения или уголовные разбирательства, для которых они должны были выступать

в качестве свидетелей, или же давать какую-либо иную требующуюся информацию^{95/}.

121. Сообщения печати указывают на то, что заключенные находятся в одиночном заключении и подвергаются давлению, что многие из освобожденных выслались, а многие другие обвинялись в политических преступлениях, а не вызывались в качестве свидетелей^{96/}.

122. Во время обсуждения Закона о поправке к закону об уголовном процессе в 1965 г. правительство сообщило парламенту, что закон необходим для защиты государственных свидетелей против запугивания. Однако проведение Закона в жизнь показывает, что он используется правительством для того, чтобы вырвать показания путем жестоких мер и для наказания противников апартеида, против которых оно оказалось бессильным доказать совершение им каких-либо преступлений даже с помощью произвольного законодательства.

123. Дела некоторых задержанных на основании этого Закона показали, что он используется с той же целью, как и пресловутый Закон 1963 года о 90 днях, применение которого было прекращено в январе 1965 года после широких протестов и требования Совета Безопасности об его аннулировании в резолюции (S/5773) от 18 июня 1964 года.

124. Г-н Исаак Хейманн, первое лицо, заключенное под стражу на основании этого закона, был арестован 1 сентября 1965 года в Иоганнесбурге, где он был управляющим универмага. По заявлению его жены Анны Хейманн, Верховный суд в Претории отдал приказ о его освобождении 9 сентября 1965 г. и присудил ему судебные издержки с ответчиком, генерального прокурора и полицейского комиссара.

95/ Дебаты Палаты собрания, 2 августа 1966 г., колонки 18-19. Еще раньше 28 января 1966 г., снова отвечая на вопрос г-жи Сузман, министр сообщил в Палате собрания, что в соответствии с этим разделом закона было арестовано двадцать три лица и что четверо из них уже освобождены. Один дал показания, а двое отказались от дачи показаний. Дебаты Палаты собрания, 28 января 1966 г., колонки 243-5.

96/ 28 января 1966 г. министр заявил, что родственникам задержанных сообщается о задержании, месте заключения, и им разрешено свидание с заключенными, если они получают разрешение от генерального прокурора. Прения в Палате собрания, 28 января 1966 г., колонки 244-5. Однако это заявление опровергается сообщениями печати.

Судья Котце заключил, что, поскольку министр юстиции не уточнил правил, регулирующих содержание под стражей, как того хотел Парламент, соответствующий раздел закона не полон.

125. Однако полиция обошла приказ суда тем, что, освободив г-на Хейманна из бокового выхода тюрьмы, она немедленно арестовала его на основании другого закона. Г-н Хейманн опять был "освобожден" и вновь арестован на основании закона о 180 днях. 10 сентября были обнародованы правила^{97/}.

126. Впоследствии г-н Хейманн был вызван для дачи показаний со стороны государства во время судебного процесса против четырех африканцев, обвинявшихся в прохождении военной подготовки за пределами Южной Африки по заданию Африканского национального конгресса. 8 ноября 1965 года он был приговорен к восьми дням тюремного заключения, а 15 ноября - к одному году, в связи с его отказом присягать или давать свидетельские показания до тех пор, пока ему не будет разрешено получить консультацию юриста относительно того, обязан ли он отвечать на вопросы и каковы могут быть последствия ответов или отказа отвечать на поставленные вопросы. Позднее, во время его пребывания в тюрьме, ему было предъявлено обвинение в том, что он является членом коммунистической партии и участвует в ее деятельности, и 6 мая 1966 года он был приговорен к тюремному заключению сроком на пять лет.

127. Гжа Вайолет Вейнберг, одна из руководителей Южноафриканской федерации женщин, была арестована 8 ноября 1965 года. (В тот момент ее муж Эли и дочь Шейла находились в тюрьме.) Спустя шесть месяцев после ареста, 18 мая 1966 года, ей было предъявлено обвинение в оказании помощи г-ну Абраму Фишеру, когда он находился на нелегальном

^{97/} Тем временем г-жа Хейманн подала ходатайство на основании habeas corpus, и 13 сентября суд присудил ей судебные издержки против начальника полиции безопасности в Претории и выразил полиции порицание. Однако суд не обладает юрисдикцией в отношении закона о содержании под стражей по пункту о 180 днях.

положении. По ее утверждению, полиция прибегла к незаконным методам в целях получения от нее заявления^{98/}.

128. Г-жа Лесли Шермбрукер, мать двоих детей, была арестована 18 ноября 1965 года. (Ее муж отбывал трехлетний срок тюремного заключения. Она вызвала неудовольствие полиции, обратившись в августе 1964 года в суд с требованием воспретить полиции применять незаконные и жестокие методы допроса ее мужа: это требование было отклонено Верховным судом в октябре 1964 года и Апелляционным судом в сентябре 1965 года.) В январе 1966 года она присутствовала на процессе г-на Абрама Фишера в качестве свидетеля обвинения и была приговорена к тремстам дням тюремного заключения за то, что дважды отказалась давать свидетельские показания.

129. Г-н Золли Малинди был арестован 8 декабря 1965 года и освобожден в мае 1966 года, но был немедленно вновь арестован по обвинению в том, что он являлся членом Африканского национального конгресса, несмотря на то, что был оправдан в связи с этим обвинением в 1964 году. 5 июля 1966 года он вновь был оправдан. В общей сложности он провел в тюрьме более двух лет, причем не был осужден в связи с каким-либо обвинением^{99/}.

130. Г-н Александр Ла Гума, известный писатель и лектор и член национального бюро Конгресса цветного населения, был арестован 27 января 1966 года. Он подвергался постоянным преследованиям в течение

98/ См. также пункт 160.

99/ Г-н Малинди, шофер такси и руководитель Африканского национального конгресса в Капской провинции, в 1960 году содержался в тюрьме без суда в течение четырех месяцев. В 1961 году ему было запрещено посещать какие-либо собрания. В феврале 1963 года на него распространился этот запрет, причем в более суровых условиях. В 1963 году он был арестован и находился под стражей в соответствии с "законом о 90 днях" пять месяцев, а затем ему было предъявлено обвинение в том, что он состоит членом Африканского национального конгресса. Он не был выпущен под залог до 16 июня 1964 года, когда он был оправдан.

десяти лет^{100/}. Г-н Ла Гума уехал из Южной Африки в сентябре 1966 года по выездной визе.

131. Г-н Альберт Луис Сакс, адвокат Кейптауна и бывший заместитель Председателя "Фонда на защиту и помощь" в Кейптауне, был арестован в соответствии с этим законом 27 января 1966 года после постоянных преследований со стороны правительства^{101/}. В августе 1966 года ему разрешили уехать из Южной Африки по выездной визе.

132. Г-н Бернارد Хюна был арестован в марте 1966 года после того, как в результате апелляции он был оправдан по обвинению в членстве в Африканском национальном конгрессе, в связи с чем ему был вынесен приговор о шестилетнем тюремном заключении. После содержания в тюрьме в течение трех месяцев ему вновь было предъявлено обвинение в соответствии с законом о подавлении коммунизма и он был заключен под стражу.

133. Цель и метод применения "закона о 180 днях" могут быть проиллюстрированы выдержками из дневника г-жи Каролины де Креспиньи, которая содержалась в одиночном заключении в соответствии с этим законом в течение 144 дней^{102/}.

100/ Г-ну Ла Гума в 1956 году было предъявлено обвинение на процессе по делу об измене, и спустя несколько лет он был оправдан; он был арестован в 1960 году в период чрезвычайного положения в стране и вновь, сроком на двенадцать дней, в мае 1961 года; ему было запрещено заниматься какой-либо деятельностью в июле 1961 года, а в декабре 1962 года он был подвергнут 24-х часовому домашнему аресту; он был арестован в октябре 1963 года и содержался в тюрьме в течение длительного периода в соответствии с "законом о 90 днях"; был осужден по обвинению в хранении запрещенной литературы в 1964 году, но после апелляции приговор не был приведен в исполнение; в 1965 г. он вновь был вызван в суд по аналогичному обвинению, но был признан невиновным.

101/ Г-ну Саксу было запрещено заниматься своей деятельностью в 1955 и 1963 годах. В соответствии с "законом о 90 днях" он содержался в тюрьме без суда более, чем кто-либо - в общей сложности 168 дней, начиная с 1 октября 1963 года по 16 марта 1964 года.

102/ Г-жа Креспиньи, британская подданная, проживавшая в Южной Африке в течение одиннадцати лет, была арестована 8 декабря 1965 года в момент ее работы над книгой об арестах и судах в соответствии с "законом о 90 днях". Будучи освобождена 30 апреля 1966 года, она вновь подверглась аресту, и ей было предъявлено обвинение в членстве в незаконной организации. Обвинения были сняты 23 мая 1966 г. при условии ее незамедлительного выезда из страны: она выехала в Соединенное Королевство на следующий же день.

/...

"21 декабря: ... Со вчерашнего утра я постоянно подвергалась допросу. Сейчас уже утро, никто не бил меня дубинкой, которую принес лейтенант и положил у стены камеры среди ночи ... Отряды начальника полиции проводят все политические допросы в стране. Они "допрашивали" Локсмарта Солвендла, которого "обнаружили повесившимся" в своей камере, и Бабла Саложу, который "разбился насмерть", выпав из окна седьмого этажа помещения контрразведки в Йоганнесбурге. Лейтенант напомнил капитану о Саложу вчера вечером. Он сказал "uit die venster" (что на африканском языке означает "из окна"), и оба принялись смеяться. Я боюсь их.

Пока на все вопросы я отвечала: "Мне нечего сказать". У них находятся 384 записи разговоров в моем доме в Кейптауне. Это беседы с друзьями на личные и политические темы, которые они не могут использовать в суде. Они являются лишь основанием для допроса.

Их всего восемь. Они работают по сменам. Двое из них, по-видимому, играют особую роль. Лейтенант это "грубиян", который кричит на меня и оскорбляет меня. Другой лейтенант (более спокойный) говорит мне, что хочет быть моим другом.

Время завтрака. Лейтенант входит один. Он смотрит на дубинку, говорит, что если я "не заговорю", то они применят "другие методы" допроса. Он уходит. На смену ему приходит спокойный лейтенант, который говорит мне, что он опасается за меня, в связи с тем, что они собираются со мной сделать. Я ему говорю: "Вы играете роль сочувствующего - пытаюсь задобрить меня". У меня находятся силы сказать это. Умом я понимаю, что это так. Но, что касается чувств, нет. И когда он говорит "Если вы по-прежнему будете стоять на своем, то я ничего не смогу сделать для вас", я начинаю плакать.

Полдень. Они говорят мне, что К. признался. Я им не верю. Я говорю: "Хорошо, покажите мне это заявление". Они показывают мне его.

22 декабря: ... Час завтрака. Я подписала заявление, написанное капитаном. Оно составлено на таком плохом английском языке, что я утешаю себя мыслью о том, что я всегда могу доказать, что это не я писала его. Капитан говорит: "Вы подтвердили сказанное нами вам. Но вы ничего нам не сказали. Сейчас вы будете говорить". Он выходит. Входит лейтенант. Он берется за дубинку. Он подвигает свое кресло настолько близко, что оно почти касается моего. Он садится. Я чувствую запах его пота. Он начинает стучать дубинкой по полу. "Говори", говорит он. "Но мне нечего сказать". Он продолжает стучать дубинкой. Я сижу, сжав руки на коленях, чтобы они не дрожали. Я смотрю себе на ноги. Они покрыты грязью. Я так долго сидела на этом твердом стуле в одном положении, сжатая между столом и стеной, что

/...

мои лодыжки раздулись, а на икрах ног вспухли вены. Лейтенант встает, опускает дубинку. Он начинает барабанить пальцами по стене. Я говорю себе: "Подожди, пока он не ударит тебя. Посмотрим, как ты это выдержишь. Борись за каждую минуту". "Говори", говорит он. Я повторяю: "Но мне нечего сказать". Он выходит. Я жду его возвращения. Несколько минут спустя приходит капитан. Он говорит: "Сейчас мы увозим вас обратно в тюрьму. Мы вернемся за вами через несколько дней".

(На Рождество я посетила английского консула и описала ему сцену допроса. Я думаю, что именно поэтому меня не допрашивали вновь тем же методом - и когда позднее в Кейптауне я отказалась отвечать на вопросы, то меня не заставляли делать это) ...

15 января: Они предъявили обвинение Фреду Карнесону. Он был "задержан для дачи свидетельских показаний" одновременно со мной. Он ни разу не вызывался для дачи свидетельских показаний, так как они никогда и не собирались вызывать его. Они, по-видимому, заставили его сделать заявление, инкриминирующее его, а затем предъявили ему обвинение. Теперь они говорят мне, что я содержусь под стражей для дачи показаний по его делу. Следует, таким образом, понимать, что за последние шесть недель я "содержалась под стражей в качестве свидетеля" в связи с делом, которого не существует. С каждым днем это все более походит на дело Кафки. Я говорю майору контрразведки Кейптауна, что ни при каких обстоятельствах я не буду давать свидетельских показаний. Он говорит: "Хорошо, но вначале вы будете осуждены на год за отказ давать свидетельские показания. Затем мы предъявим вам обвинение в поощрении целей коммунизма - и вы получите за это пять лет. И в то время, когда вы будете отбывать свое наказание, мы будем вызывать вас в суд для дачи свидетельских показаний по другим делам. В каждом случае отказа вы будете получать еще один год". В заключение он говорит: "Таким образом, вы будете находиться в тюрьме примерно 11 лет" ...

30 апреля: Другой лейтенант говорит мне, что дело против Фреда прекращено. "В связи с тем, что вы упорно отказывались давать свидетельские показания, мы предъявляем вам обвинение". (В соответствии с законом о подавлении коммунизма и за неуважение к суду, в связи с опубликованием статьи, критикующей приговора по некоторым политическим делам) 103/...

134. Г-жа де Креспиньи в дополнение сообщает:

"При введении министром юстиции Южной Африки г-ном Ворстером положения о 180 днях, он заявил, что к нему будут прибегать лишь в случае необходимости иметь потенциальных свидетелей обвинения. Событияшний раз подтверждают явную фальшь этого утверждения. Истинные цели данного положения проявились слишком очевидно.

103/ Каролина де Креспиньи: "Prisoner of Verwoerd", в журналах "Нью Стейтсмен" и "Нейшн", Лондон, 8 июня 1966 года. /...

Во-первых, оно предоставляет бесконтрольную возможность контрразведке получать информацию путем грубых и незаконных методов допроса. Во-вторых, к нему прибегают для того, чтобы заставить, содержащихся под стражей, давать свидетельские показания в пользу государства, оказывая на них психологический нажим, который выражается в содержании в камерах одиночного заключения и угрозах заключения в тюрьму на длительные сроки. (В 1964 году в Закон об уголовном процессе была внесена поправка в смысле увеличения наказания за отказ давать свидетельские показания с восьми дней до одного года. Теперь г-н Ворстер заявил о своем намерении увеличить это наказание через законодательный акт до пяти лет.) В-третьих, информация, получаемая на допросах, используется для предъявления обвинения против содержащихся под стражей, которые вообще не выступают в суде в качестве свидетелей. Это относится к Фреду Карнесону, ко мне и к двум африканцам, Золли Малинди и Бернарду Хьюма.

Недавно Фред Карнесон был приговорен к пяти годам и девяти месяцам тюремного заключения. (В связи с его делом возникает еще один вопрос. Он был приговорен к четырем годам за то, что признал свою вину по некоторым пунктам обвинения. Он сделал эти признания для того, чтобы воспрепятствовать содержанию под стражей, в соответствии с положением о 180 днях, в том числе меня, в качестве свидетелей, так как ему было известно, что мы можем быть осуждены за отказ давать свидетельские показания против него. Мы обязаны своей свободой ему, а не правительству Южной Африки. Сейчас настал момент, когда граждане Южной Африки, обвиняемые в политических преступлениях, будут признавать себя виновными по пунктам, по которым они могли бы вполне быть оправданы, для того чтобы спасти своих друзей от заключения в тюрьму за отказ, по принципиальным соображениям, давать свидетельские показания) ...

Золли Малинди и Бернард Гуна, содержащиеся в заключении почти пять месяцев, подвергшиеся зверскому допросу и никогда не вызывавшиеся в качестве свидетелей, сейчас ожидают суда в Кейптауне. Им было отказано в возможности внести залог, и в случае осуждения им грозит длительное тюремное заключение. Вот что значит "быть задержанным в качестве свидетеля" в Южной Африке сегодня" 104/.

135. Многозначительно то обстоятельство, что правительство, несмотря на беспощадное применение "закона о 180 днях", смогло добиться согласия лишь весьма немногих лиц выступать в качестве свидетелей обвинения.

104/ Там же.

/...

С. Политические судебные процессы

136. Большое число противников апартеида было в течение прошлого года в соответствии с арбитражным репрессивным законодательством^{105/} передано суду и им были вынесены суровые приговоры.

137. Эти судебные процессы повлекли рост нарушений элементарных принципов справедливости ввиду характера недавно введенного законодательства, который нашел отражение в докладах Специального комитета и игнорирование правительством, даже формальностей судебного разбирательства.

138. Одним из самых тревожных явлений прошлого года было повторное слушание дел и вынесение приговоров лицам, которые отбыли сроки тюремного заключения за политические преступления. В начале 1966 года правительство начало повторное слушание дел 161 африканца из поселков около Порт-Элизабет, отбывших с 1963-1964 годов тюремное заключение сроком в среднем в два с половиной года в основном по обвинению в принадлежности к членам запрещенного Африканского национального конгресса. Они были вновь преданы суду по обвинениям в сущности за те же действия и приговорены к длительным срокам наказания, причем суды проводились в отдаленных поселках, где трудно получить юридическую помощь.

139. Эти судебные процессы были описаны в заявлении, сделанном на заседании Специального комитета писательницей Мэри Бенсон, которая посетила данный район и расследовала наблюдающуюся там обстановку^{106/}. Она заявила:

"В восточной части Капской провинции процветают американские и британские автомобильные и другие заводы. Как известно, этот район в течение длительного времени являлся ареной наиболее активной деятельности африканского населения. В настоящее время

^{105/} Краткая сводка, в частности относящаяся к судебным процессам, завершаемым в течение этого периода, дана в приложении.

^{106/} См. также *The Purge of the Eastern Cape*, памфлет, опубликованный в 1966 году Кристин Эшмен, Лондон, и "Continued repression in South Africa" в *Bulletin of the International Commission of Jurists*, Женева, сентябрь 1966 года.

полицейские силы безопасности стремятся вытравить в данном районе, в частности, в африканском поселке города Порт-Элизабет, последнюю каплю политического сознания. Но этот процесс идет глубже, он нацелен в самое сердце этого общества, на атрибуты независимости, чувство достоинства и взаимное доверие, без чего людей постигает моральное разложение.

За прошедшие два с половиной года в этом районе было арестовано около 1 000 мужчин и женщин и в ходе бесчисленных судебных процессов большинство из них обвинялось в принадлежности к запрещенному Африканскому национальному конгрессу (АНК) или, в меньшем числе случаев, к Панафриканскому конгрессу (ПАК. Ни одно из этих дел не касается акций насилия, которые бы рассматривал в таком случае Верховный суд, но государство дает все больше свидетельств относительно разговоров о насилии.

Местная пресса почти не освещала эти судебные процессы, и я была первым зарубежным корреспондентом, который занимался этим. Фактически, все судебные процессы проводились при закрытых дверях в деревнях, отдаленных от Порт-Элизабет на том основании, что свидетели обвинения опасались запугивания или репрессий, и благодаря этому вставляли трудности в подыскании защитника, а также для присутствия на суде представителей прессы, все эти процессы проводились под покровом анонимности.

До судебных процессов обвиняемые от 5 до 19 месяцев содержались в тюрьме. Если они не выдерживали допроса, который мог включать физическое насилие или меры психического воздействия, и соглашались давать необходимые показания, они становились свидетелями обвинения. Таким путем готовились информаторы для того, чтобы ввести в общество коррупцию. Те, кто выдерживали допросы, становились обвиняемыми.

В газете "Стар", Йоганнесбург, сообщалось о "практике спешного ареста и неторопливого сбора свидетельских показаний". Очень часто обвинения касались действий, которые были совершены еще в 1961 и 1962 годах, что делало почти невозможным доказать алиби; однако свидетели обвинения, которые в состоянии припомнить последние события, могли давать "точные свидетельские показания, относящиеся к 1961 году, как бы эти показания ни были бессмысленны, делают они это часто с гордым видом. Совершенно очевидно, что они прошли школу полиции безопасности, причем это было сделано весьма грубо. Я обнаружила, что один свидетель обвинения уже давал свидетельские показания против 60 человек, другой заучил свои свидетельские показания наизусть, один имел репутацию человека, оплачиваемого полицией, и т.д. Они решительно отрицают применение пыток или какого бы то ни было давления. Они пришли в суд для того, чтобы сказать

/...

"правду" и они поразительно походили друг на друга, когда они добровольно утверждали: "Меня не принуждали делать заявление". Описание ими деталей того, что произошло в 1961 или в 1962 году выходило за пределы того, чему можно было бы поверить. Это было не что иное, как заслушивание попугаев, прибывших в суд. В ряде случаев защита установила, что в ходе судебного процесса свидетели обвинения спали; иногда по два и три человека в одно и то же время в комнате с африканским сержантом безопасности и тем не менее они утверждали, что никаких разговоров относительно дела не происходило.

Но где несправедливость проявляется наиболее явно, хотя и с благословения закона, так это в фабрикации обвинений, ибо последние разбиваются на множество отдельных статей: членство в какой-либо незаконной организации оказание содействия в осуществлении ее целей сбор денежных средств для нее, присутствие на совещаниях ее членов, предоставление помещений для проведения таких совещаний, распространение листовок; максимальный приговор по каждой статье - три года, а в некоторых случаях присутствие на каждом заседании, каждая распространенная листовка, рассматриваются в качестве отдельной статьи. Можно представить себе строгость приговоров независимо от того, было ли это в Йоганнесбурге, белые, которые признаны рядовыми членами коммунистической партии и которые собирали, распространяли листовки, писали лозунги и присутствовали более, чем на 20 заседаниях ячеек, приговаривались к двум годам, а в восточной части Капской провинции члены АНК и ПАК приговаривались к срокам до 10 лет и за менее значительные правонарушения.

Обвинения фабриковались в соответствии с законом о подавлении коммунизма, который, как известно, распространяется на любого особо эффективного и активного противника правительства и использовался значительно чаще против африканских националистов и белых либералов, чем против небольшой группы марксистов ...

Один африканский профсоюзный деятель в возрасте около 60 лет, после того как он пробыл в четырех различных тюрьмах в общей сложности 19 месяцев, был освобожден в декабре 1964 года за отсутствием каких-либо обвинений. В январе 1965 года он написал министру юстиции заявление с требованием о возмещении причиненного ущерба здоровью и за потерю зарплаты. Тогда он вновь был арестован и обвинен в принадлежности к Африканскому национальному конгрессу и по другим пунктам, исходя из заседания, состоявшегося в ноябре 1962 года. Он был признан виновным и приговорен к 8 годам заключения. По апелляции его приговор был сокращен, как я полагаю, до трех лет.

В течение нескольких дней я присутствовала на судебном процессе одной сестры милосердия, женщины средних лет, которая содержалась в тюрьме в течение 16 месяцев, за исключением двух недель, когда она была выпущена под залог в ожидании судебного процесса. Когда адвокат задавал вопросы сержанту полиции безопасности, ведшему ее дело, об этом периоде последний ответил, что "это возможно было не слишком долго". Он добавил: "были и другие, более важные лица, которые ждали более долгий срок". Однако она была вновь арестована пятнадцать месяцев тому назад, и государственный обвинитель обосновывал это тем, что она была "наиболее опасной" из шестидесяти одного заключенного, ожидающих суда в это время. Пятнадцать месяцев провела в тюрьме "наиболее опасная женщина" и когда пришло время судебного разбирательства по ее делу, обвинитель заявил, что ее дело основывается на "продаже автофургона". Утверждалось, что ее мужу этот фургон был предоставлен Африканским национальным конгрессом, а после его ареста она решила продать его. Она отвергала обвинение. Свидетели обвинения заявили, что она говорила им, что деньги от продажи его пойдут Африканскому национальному конгрессу и будут использованы, согласно одному или другому из них, для приобретения боеприпасов, взрывчатых веществ, огнестрельного оружия, зажигательных бомб, пулеметов, винтовок и револьверов. В течение долгих дней сестра Мпенду была вынуждена сидеть на скамье без спинки, в то время как ее дело едва продвигалось. Суд, заседавший в небольшой судебной комнате под парикмахерским салоном, рядом с железной дорогой, расположенной в богатом районе, где преобладает культивирование апельсинов, постоянно откладывал ее дело, ввиду грохота маневрирующих поездов. В конце концов магистрат, считая ее как уклончивую и колеблющуюся свидетельницу, признал виновной по четырем пунктам: в принадлежности к Африканскому национальному конгрессу, сборе денежных средств, проведении заседания Африканского национального конгресса в ее доме и изображении на квитанции знака Африканского национального конгресса. Принимая во внимание, что в течение восемнадцати месяцев она уже содержалась под стражей, она была приговорена к заключению еще на два с половиной года; т.е. в общей сложности к четырем годам.

В некоторых делах членов Панафриканского конгресса, хотя свидетели обвинения и утверждали, что обвиняемые намеревались устроить резню белых и захватить деревни, никаких доказательств имевшего место насилия не приводилось и приговоры были сроком только от одного до трех лет.

Вы можете вспомнить, что среди обвиняемых на судебном процессе в Ривонии был Гован Мбеки. Когда я была в Южной Африке, его переводили четыре или пять раз из тюрьмы на

/...

острове Роббен, для дачи свидетельских показаний в защиту одного из этих процессов в Восточной части Капской провинции. И во всех случаях, кроме первого, пресса немедленно удалялась из зала суда.

Снова отвлекаясь от моего подготовленного заявления, я хотела бы рассказать вам о другом человеке, который был переведен с острова Роббен, чтобы дать свидетельские показания по одному из этих дел. Его имя Теренс Мкваби. Это - африканский рабочий из г. Порт-Елизабет, отбывавший срок наказания, как я думаю, около двух с половиной лет. Когда он прибыл для дачи свидетельских показаний, обвинитель предупредил его, что, давая эти показания для защиты, он по всей вероятности вызовет дальнейшие обвинения, что приведет к его более продолжительному заключению в тюрьме. "Да, я знаю", заявил Мкваби. "Почему тогда", спросил обвинитель, "вы даете эти свидетельские показания"? и Мкваби, который говорил на языке хауза, ответил "Андисоики"; что переводчик перевел следующим образом: "потому что я уже больше не боюсь".

Люди, подвергавшиеся штрафу или заключавшиеся в тюрьму за преступление, обвиняются спустя несколько лет за те же самые преступления. Так, служащие автобусной компании в г. Порт-Елизабет были оштрафованы на 7 ф.ст. 10 ш. каждый в 1961 году за участие в забастовке. Сейчас, спустя три с половиной года, около двадцати двух из них были вновь арестованы и затем было заявлено, что забастовка была организована Африканским национальным конгрессом; после более чем годового ожидания судебного процесса в тюрьме, они в настоящее время приговорены к четырем или к четырем с половиной годам заключения.

Некоторые, признанные невиновными, через короткий срок были арестованы вновь. А в настоящее время государством разработан более утонченный способ жестокости: вместо освобождения тех, кто отбыл срок наказания в тюрьме, оно обвиняет их вновь за нарушение того же закона. До сих пор не менее 160 человек были заключены в тюрьму по повторному обвинению. Представьте себе чувства заключенного, а также его или ее семьи, в то время когда они готовились вновь быть вместе. Первый человек, Диксон Фуаяни, после отбытия срока наказания в течение двух лет был приговорен еще на семь лет. Второй, Бенсон Мксимба, обвинявшийся на судебном процессе по делу о государственной измене, после отбытия срока наказания в течение двух с половиной лет сейчас снова приговорен к заключению на четыре с половиной года. Между прочим, он был первым обвиняемым, который пострадал из-за отсутствия защиты, после того как Фонд помощи и защиты был объявлен вне закона"107/.

140. Как указывалось г-жей Бенсон, отличительной чертой этих судебных процессов является характер свидетелей обвинения, большинство из которых запугивалось арестом, жестоким обращением и угрозами преследования с целью получения свидетельских показаний в пользу государства. Произвол правительства, имеющего право задерживать под стражей лиц и содержать их в одиночном заключении без доступа к адвокатам или судам, помимо его полномочий вводить ограничения и подвергать домашнему аресту, таким образом серьезно затрудняет судебный процесс^{108/}.

141. В этой связи можно сослаться на раздел 27 Акта об изменении Общего закона от 1964 года, по которому срок наказания за отказ давать свидетельские показания был увеличен с восьми дней до одного года заключения: данный приговор может повторяться за любой последующий отказ. В соответствии с этим Актом были вынесены суровые приговоры лицам, которые отказывались давать свидетельские показания в пользу государства в политических судебных процессах против своих коллег.

142. Г-н Исаак Хейманн и г-н Филлип Селло были приговорены, первый раз к восьми дням и затем к двенадцати месяцам тюремного заключения в ноябре 1965 года за отказ давать свидетельские показания в пользу государства на судебном процессе четырех африканцев, обвинявшихся в получении военной подготовки за границей, для осуществления целей запрещенного Африканского национального конгресса. 28 января 1966 г. г-жа Лесли Цермбрукер была приговорена к 300 дням тюремного заключения за отказ дать свидетельские показания на судебном процессе по делу

^{108/} Свидетельские показания свидетелей обвинения во многих случаях отвергались судами, когда обвиняемые были в состоянии получить квалифицированного защитника, например, суд в Волмарансстаде в деле, возбужденном против г-на Давуда Саджи, 8 сентября 1966 г. согласился с заявлением защиты о том, что свидетельские показания двух свидетелей обвинения "абсолютно ненадежны". Один из них признал, что он лгал полиции из опасения быть заключенным под стражу.

г-на Абрама Фишера. Г-жа Виолет Вейнберг 18 мая 1966 года была приговорена к трем месяцам заключения за отказ дать свидетельские показания на судебном процессе по делу г.г. Исаака Хейманна и Майкла Дингейка^{109/}.

143. Министр юстиции г-н Ворстер угрожал в январе 1966 года увеличением срока наказания за отказ давать свидетельские показания до пяти лет тюремного заключения, если существующий максимум до одного года не даст желательных результатов^{110/}.

144. Другой характерной чертой последних судебных процессов, - особенно процессов над Абрамом Фишером и Фредом Карнесоном, - явилась безуспешная попытка обвинения выдвинуть инсинуацию, что объявленная вне закона Южноафриканская коммунистическая партия направляет деятельность Африканского национального конгресса и подпольного движения Умконтото Ве Сизве (Копье Нации)^{111/}. Очевидно, что такими методами предполагалось дискредитировать освободительное движение, особенно в глазах некоторой части общественности в Южной Африке и за границей.

145. В ходе судебного процесса над Фишером обвинение выдвинуло ничем не подтвержденные утверждения о том, что общественные или либеральные организации, такие как Фонд защиты и помощи, Христианский институт и Южноафриканский институт расовых взаимоотношений использовались в качестве каналов для сбора денежных средств для запрещенных политических организаций. Г-н Фишер отверг обвинения, которые

^{109/} Г-н Юстис Вильджоен заявил, что он намеревается приговорить ее к 9 месяцам, но учитывая тот факт, что она уже провела 6 месяцев в тюрьме в соответствии с "180-дневным законом".

^{110/} The Observer, Лондон, 30 января 1966 года.

^{111/} С этой целью обвинение полагалось на своего свидетеля г-на Бартоломью Хлэпейна, якобы являвшегося членом Центрального комитета Коммунистической партии (г-н Хлэпейн заявил, что он присутствовал на заседаниях Центрального комитета Коммунистической партии в период с 1962 по 1964 год. В 1963 году он находился в заключении без суда 172 дня. В соответствии с "законом о 180 днях" в марте 1966 года он вновь содержался под стражей и был освобожден незадолго до суда над Карнесоном.) Он утверждал,

(см. продолжение сноски на след. стр.)

были им охарактеризованы как попытка "опорочить невинных лиц" ... единственная вина которых заключается в том, что они не понравились настоящему правительству"^{112/}.

(продолжение сноски 111)

что Коммунистическая партия издала инструкции Национальному руководству "Умконто Ве Сизве".

Его свидетельские показания не соответствовали и противоречили показаниям другого свидетеля обвинения г-на Петруса Бейлевелда, который якобы также является бывшим членом Центрального комитета Коммунистической партии. Г-н Бейлевелд утверждал, что Центральный комитет никогда не издавал инструкций для "Умконто" и интересовался только тем, чтобы предотвратить возможность превращения этого движения в террористическую организацию.

В деле Карнесона суд игнорировал показания Хлэпейна, найдя его невинным в принадлежности к Центральному комитету Коммунистической партии и в подготовке актов насилия и оказании содействия им. Судья в деле Фишера, однако, принял показания Хлэпейна.

^{112/} "Кейп Таймс", 3 февраля 1966 года.

д. Дурное обращение с заключенными^{113/}

146. В своем докладе от 10 августа 1965 г. Специальный комитет с глубокой озабоченностью констатировал многочисленные свидетельства дурного обращения с политическими заключенными, лицами, содержащимися под стражей, а также свидетельства истязания их, и рекомендовал провести беспристрастное международное расследование обстоятельств^{114/}.

147. Ранее, в июне-июле 1965 г., "Рэнд Дейли Мэйл" и "Санди Таймс" (Иоганнесбург) опубликовали серию статей о дурном обращении с заключенными. Автор этих статей преподаватель искусств г-н Роберт Гарольд Страчан, освобожденный из заключения, которому он был подвергнут по политическим мотивам. Его показания сопровождались интервью с бывшими охранниками тюрьмы. Эти интервью были также опубликованы указанными выше газетами.

148. Названные материалы вызвали требования провести полное общественное расследование условий содержания заключенных. 30 июля 1965 г. лидер Объединенной партии сэр де Вильерс Граафф потребовал назначения судебной комиссии для расследования "ужасающих сообщений" об условиях в некоторых тюрьмах^{115/}. Министр юстиции отклонил требования о проведении такого расследования и заявил, что он ожидает доклада от соответствующего департамента, и предложил любому из членов парламента посетить тюрьмы^{116/}.

149. 7 февраля 1966 г. г-жа Х. Сузман, выступая в Ассамблее, призвала правительство создать комиссию для расследования положения во всей системе тюрем Южной Африки и пересмотра реформы уголовного законодательства. Она заявила:

^{113/} См. также Условия в тюрьмах Южной Африки (международная амнистия, Лондон), 1966 год.

^{114/} А/5957-S/6605, пункты 172-173 и там же, приложение, пункты 167-172.

^{115/} Кейп Таймс от 31 июля 1965 года.

^{116/} Там же, 2 августа 1965 года.

"Две тюрьмы, которые я посетила, были невероятно переполнены. В камерах содержится почти вдвое больше людей, чем положено. Санитарные условия далеко не отвечают требованиям, а обычных гигиенических условий попросту нет. В двух тюрьмах для небелого населения нет условий для отдыха и для содержания заключенных на длительный срок"^{117/}.

150. Однако министр юстиции и на этот раз отклонил предложение о расследовании.

151. Между тем правительство вместо того, чтобы попытаться улучшить положение, приступило к осуществлению действий в отношении тех, кто опубликовал материалы об условиях в тюрьмах. Оно отобрало паспорта у редактора "Рэнд Дейли Мэйл" г-на Лоренса Гандара и сотрудника редакции г-на Бенджамина Погрунда^{118/}. Оно обвинило г-на Страчана и бывших охранников, которые передали информацию об условиях в тюрьмах, в противоправных действиях и нарушении Акта о тюрьмах, который объявляет преступлением публикацию ложной информации об условиях в тюрьмах Южной Африки и устанавливает наказание для виновных. Приговоры были вынесены на основе показаний, представленных главным образом должностными лицами тюрем.

152. Примечательно однако, что г-н Деннис Т. Голдберг, один из обвиняемых в судебном процессе, состоявшемся в Ривонии, который отбывает пожизненное наказание, заявил 5 ноября 1965 г. на государственном допросе, что после опубликования статей в "Рэнд Дейли Мэйл" условия в его тюрьме улучшились. Сюда относятся лучшие условия для отдыха, лучшие условия приема пищи, меньше беспокойства со стороны властей и больше времени для отдыха по воскресным дням^{119/}.

153. Появившиеся в связи с этими судебными процессами надежды на то, что условия в тюрьмах будут отвечать требованиям в результате мужественных действий г-на Страчана и других, были быстро рассеяны сообщениями об обращении с лицами, заключенными без суда и следствия

^{117/} Прения в Ассамблее, 7 февраля 1966 г., стр. 967-968.

^{118/} Кейп Таймс, 23 августа 1965 года.

^{119/} Там же, 6 ноября 1965 года.

в соответствии с "Законом 180-ти дней".

154. Об опыте г-жи де Креспиньи стало известно ранее ^{120/}. О некоторых других случаях дурного обращения стало известно лишь в последнее время.

155. Г-н Бернард Луис Госсчок, архитектор города Кейптауна и отец четырех маленьких детей, был арестован 27 января 1966 г. на основании "Закона 180-ти дней". После посещения тюрьмы г-жа Госсчок 2 февраля подала заявление в Верховный суд Кейптауна и от имени своего мужа просила запретить специальному присутствию "неправильный и незаконный" допрос ее мужа. Г-жа Госсчок в показаниях под присягой заявила:

"Я утверждаю, что в понедельник 31 января 1966 г. заявитель подвергся допросу со стороны многочисленных чиновников южноафриканской полиции и что такой допрос принял форму бесконечного задавания вопросов группой допрашивающих в течение длительного времени и продолжался в течение суток, т. е. днем и ночью, что лишило его возможности спать.

В этой связи я заявляю, что по моей просьбе мне было разрешено встретиться с заявителем этим утром. ...Когда я увидела заявителя, я заметила следующее:

Он был грязен и небрит. На нем была та же одежда, какая была на нем в четверг, когда он был арестован. Одежда была измята и испачкана, он выглядел очень уставшим. От него пахло грязью и нечистотами. Он казался сбитым с толку, не знал, какой день недели.

Увидев меня, он упал и стал рыдать. Этого я не видела ни разу за одиннадцать лет нашей супружеской жизни. Когда он смог справиться с силами, он сообщил мне, что его беспрерывно допрашивали со времени привода в полицейское отделение.

Он сказал, что не спал с того времени из-за этого допроса. Он сказал также, что допрос происходил в маленькой с низким потолком комнате, что ему не разрешали выходить из этой комнаты даже для того, чтобы испражниться.

Он сказал далее, что пока находился в камере, там не было никаких санитарных удобств. Ему сказали, что, если он захочет испражниться, он должен постучать в дверь камеры и позвать кого-либо.

Он добавил, что он стучал не раз, но несмотря на это никто не подошел к нему и не помог ему в том, в чем он испытывал необходимость, и поэтому он не смог воспользоваться

^{120/} См. пункты 44-45.

санитарными удобствами. Это было настолько угнетающим для него, что он отказался принять фрукты, которые я принесла для него, на том основании, что это заставило бы его желудок работать, а он опасается, что не найдется надлежащих санитарных условий для испражнения.

Он сказал, что ему не было разрешено мыться в течение всего времени после помещения его в камеру в Кейлдонсве и отказано в смене одежды, которую я принесла для него. Он заявил, что нет смысла менять одежду в таких грязных условиях.

Что касается допроса, то он сказал, что допрос вели несколько человек и что они не оставляли его в покое. Он сообщил, что ему неоднократно задавались одни и те же вопросы, даже если в ряде случаев он давал отрицательный ответ на них.

Сложилась нетерпимая обстановка, когда заявитель подвергался допросу день и ночь без перерыва группой допрашивающих.

Когда я его спросила, отдыхал ли он, он сказал, что не имел возможности отдохнуть со времени ареста.

Я утверждаю, что из вышесказанного ясно, что тайная полиция стремится получить информацию от заявителя и, чтобы добиться своего, лишает его возможностей, на которые он имеет право в соответствии с положениями, регулирующими порядок содержания под арестом, а также не дает ему спать.

Я поняла, что полиция намерена продолжать допросы и применять неправильные и незаконные методы убеждения.

Мне стало известно, что заключение свидетелей по ордеру, выдаваемому Генеральным прокурором, преследует цель обеспечить их присутствие в качестве свидетелей обвинения в судебных разбирательствах по делам других людей и не допускает допроса заключенных, в частности, не разрешает полиции круглые сутки допрашивать содержащихся под арестом, не давая им спать, с тем чтобы заставить их говорить. Я также заявляю, что вышесказанное является нарушением прав заявителя и запрещается...

Мне стало известно, что, если это заявление пойдет обычным путем и пока сообщение о предложении дойдет до ответчика, будет невозможным приостановить дальнейший допрос, который может продолжаться сегодня, днем и ночью.

Я утверждаю, что, по соображениям удобства и поскольку дело является срочным, заявитель имеет право на незамедлительное освобождение *ex parte* на основе временного перерыва с требованием к ответчику изложить дело в день, установленный этим уважаемым судом, вплоть до специально обусловленного дня.

Заявитель лишен законного права сноситься со мной или с его советниками по юридическим вопросам, и в случае возобновления полицией неправильных и незаконных методов допроса, он будет лишен возможности получить какую бы то ни было помощь" 121/.

156. Судья фон Зил отдал распоряжение руководителю тайного отделения западного района Капской провинции майору Д. Дж. Росссу сообщить, почему он не может "воздержаться от оказания какого бы то ни было незаконного давления на Бернарда Госсчюка в попытке повлиять на него при ответе на вопросы при выступлении с заявлением". Слушание дела прерывалось дважды, поскольку заявление адвоката г-жи Госсчюк с просьбой разрешить ей встретиться с г-ном Госсчюк отклонялось Генеральным прокурором.

157. 16 февраля г-жа Госсчюк подала заявление, в котором говорится, что отказ майора Росссу является неприемлемым, и выдвигается требование, чтобы дело было передано в суд. Она заявила:

"... допрос и обращение с моим мужем, находящимся под арестом, как стало мне известно, являются частью системы и техники незаконного допроса и обращения, которые применялись и применяются специально назначенной группой допрашивающих из Трансвааля, руководимой капитаном Кьюнисом Джакобусом Сва-неполом, в отношении ряда лиц, которые недавно были арестованы на основании раздела 215 bis Акта 1955 года № 56 с поправками.

Я утверждаю, что эта система и техника характеризуются следующей незаконной практикой:

а) Допросом заключенных в соответствии с названным разделом без их согласия и против их воли, причем это делается с такой методичностью и в течение такого продолжительного времени, что они оказываются в состоянии полного изнеможения.

б) Еще одним средством принуждения является отказ в обычных привилегиях, на которые такие заключенные имеют право по закону.

с) Злоупотребление положениями указанного раздела для ареста лиц, против которых оно направлено, чтобы выдвинуть уголовное обвинение, и несообщение, как того требуют правила содержания заключенных, которых подозревают в совершении преступлений.

Этим я хочу показать, что есть серьезные основания утверждать, что незаконное обращение с моим мужем будет продолжаться... "122/

158. 24 марта 1966 г., вынося решение, судья Корбетт отдал распоряжение о том, чтобы были заслушаны показания об условиях содержания в заключении г-на Госсчока, и добавил, что тайное отделение не имеет права применять методы третьей степени или подвергать заключенного любым формам оскорблений или лишению питания, лишению возможности спать и т.п., а также ослаблять его здоровье или способность к сопротивлению.

159. Перед лицом предстоящего судебного разбирательства правительство 30 апреля 1966 г. освободило г-на Госсчока, но немедленно подвергло его двенадцатичасовому домашнему аресту и запретило ему публиковать какие бы то ни было заявления о себе.

160. Г-жа Виолетта Вейнберг, другой заключенный на основании "Закона 180-ти дней", 18 мая 1966 г. сообщила Верховному суду Претории, что она сделала полиции заявление только после того, как представители тайной полиции допрашивали ее непрерывно в течение трех дней. Согласно бюллетеню Всемирной компании за освобождение южноафриканских политических заключенных, Лондон:

"Г-жа Вейнберг описала кошмары семидесятичасового допроса третьей степени шестью следователями из тайного отделения, которым было поручено работать с ней. Когда она отказалась отвечать, они настояли на том, чтобы она давала ответы, и приказали ей стоять. В ходе допроса, который продолжался от понедельника до четверга без перерыва, она имела возможность в отдельных случаях сесть на пол, а иногда на батарею для небольшого перерыва. Ей разрешалось выходить из комнаты допроса только в туалет, причем в последнем случае ее сопровождал полицейский, который вместе с ней входил в туалетную комнату.

Ей не разрешалось спать, а когда стало видно, что она может упасть, полицейские били кулаками по столу до тех пор, пока она приходила в чувство. Однажды, когда ее одолел сон, они разбудили ее и, налив стакан воды, сказали ей, что, если она еще раз уснет, они обольют ее водой. Они твердили: "Ты попадешь в психиатрическую больницу в Вескоппис", и повторяли, "мы раздавим тебя".

Кроме того, ей угрожали, во-первых, тем, что "Закон 90-ти дней" будет введен вновь и что все, с кем она была в контакте, будут вновь арестованы. Во-вторых, тем, что ее сын Марк, который совершенно глух, будет арестован. И, в-третьих, тем, что ее дочь Шейла, освобожденная на поруки и ожидающая снятия

обвинения в составлении лозунгов, лишится возможности быть освобожденной на поруки.

К среде ее ноги сильно распухли. "Мои шиколотки, сказала она, буквально нависали над ботинками, мои глаза были опухшими, пока они совсем не закрылись" 123/.

123/ Г-жа Вейнберг является одной из тех, семейная жизнь которых была разрушена вследствие политического преследования. Ее муж г-н Эли Вейнберг отбывает долгосрочное тюремное наказание по обвинениям, приписываемым в соответствии с Актом о подавлении коммунизма. Ее дочь г-жа Шейла Вейнберг, студентка, является самой молодой женщиной, которая в 1964 году подверглась заключению на основании "Закона 90-та дней". Позднее она была приговорена к шести месяцам тюремного заключения за то, что на мосту краской написала буквы "A.N.C.". Она была освобождена в июле 1966 года. Ее сын Марк был найден мертвым в их квартире в сентябре 1966 года. Сама г-жа Вейнберг отказалась повторить заявление, которое она сделала в качестве показания для суда, и в мае 1966 года была приговорена к трем месяцам тюремного заключения. Она подала апелляцию, но, будучи освобожденной на поруки и ожидая слушания дела в суде, она (г-жа Шермбрукер) была арестована и обвинена в содействии г-ну Абраму Фишеру, который в то время скрывался. В августе каждая из них была приговорена к двум годам тюремного заключения на этом основании. Их адвокат заявил, что эти две женщины не были членами коммунистической партии и что ввиду уникальной личности г-на Фишера люди с либеральными взглядами склонны следовать за ним.

161. Г-н Фред Карнесон, еще один заключенный, арестованный на основании этого закона, который был впоследствии осужден и приговорен к тюремному заключению, 25 мая 1966 г. сообщил во время судебного разбирательства в г. Кейптауне:

"Находясь под стражей в застенках тайной полиции, я трижды подвергся хорошо организованной, мастерски примененной и искусно выполненной физической и психологической пытке. В среду 8 декабря 1965 г. я был арестован на основании одной из статей "Закона 180-ти дней". Допрос начался через несколько часов после ареста. В следующую ночь мне не дали спать. В четверг на самолете меня доставили в Преторию и там немедленно подвергли дальнейшему допросу, который продолжался до утра субботы. Мне преднамеренно не давали спать весь этот период и часто заставляли подолгу стоять".

Во время одного из допросов, сообщил он, ему было велено стоять почти все время. "Я потерял сознание и упал, после чего меня облили водой. Я еще два раза терял сознание и падал"^{124/}.

162. Правительство стремилось избежать судебного разбирательства по жалобам заключенных на дурное обращение с ними в тайном отделении. Выше уже говорилось о деле семьи Госсчок^{125/}.

163. Другое дело было предпринято г-жой Стефани Кемп, 25-летним психотерапевтом, которая возбудила судебное дело против министра юстиции и одного из детективов тайного отделения на предмет взыскания 2 000 рэндов (2 800 долл.) за оскорбление во время заключения в июле 1964 года^{126/}.

164. Она заявила, что подвергалась чрезмерно продолжительному допросу, что ей в течение длительного времени не давали еды и заставляли часами стоять. Кроме того, детектив кулаками нанес ей несколько ударов в лицо, схватил ее за волосы и поволок по земле. Он несколько раз ударил ее головой об пол, в результате чего она оказалась почти в бессознательном состоянии.

^{124/} "Кейп Таймс", 26 мая 1966 года.

^{125/} См. пункт 70.

^{126/} Она впоследствии была осуждена за участие в незаконной организации (Африканское движение сопротивления) и отбыла годичный срок тюремного заключения.

"Поэтому г-жа Кемп страдает от шоков, побоев, изнеможения, голода и телесных повреждений, в частности, от ссадин на лице и голове, от ран на месте вырванных волос, повреждения переносицы и повреждений шеи и тела" 127/.

165. Прежде чем дело было заслушано в Высшем суде Кейптауна, государство удовлетворило ее претензии, согласившись выплатить 1 000 рэндов (1 400 долл.) и все судебные издержки, "не признав ответственности и прекратив дело" 128/.

166. Государство также изъяло из суда заявление г-на Алана Кейта Брукса, который возбудил дело против министра юстиции за причиненный ему ущерб и нанесенное оскорбление во время заключения в 1964 году. 21 июня 1966 года он был освобожден из заключения и в течение трех дней выехал из страны.

167. Однако дело г-на Зепта Мотопенга, который возбудил судебное дело против министра юстиции на предмет взыскания 5 000 рэндов (7 000 долл.) было рассмотрено в Высшем суде Претории в августе 1966 года. Г-н Мотопенг утверждал, что во время его заключения в октябре 1963 года он был оскорблен полицией и подвергся пыткам с помощью электричества 129/.

127/ Ответчики отрицали обвинение, но признали, что детектив "на законных основаниях только один раз ударил в лицо, чтобы успокоить ее, поскольку она была в состоянии истерии во время допроса". Они признали, что в результате этого удара у нее под глазом образовался синяк.

128/ 31 августа мисс Кемп выехала из Южной Африки с целью бракосочетания с г-ном Алби Сакс, адвокатом, которому запрещено заниматься своей профессией и который уехал из страны раньше по "разрешению выехать из страны".

129/ Г-ну Мотопенгу 51 год, он один из лидеров Панафриканистского конгресса. Приговорен в 1960 году к двум годам тюремного заключения. 6 апреля 1963 года он был вновь арестован. 7 августа предан суду. Обвинения были сняты, но он был немедленно подвергнут заключению на основании "Закона 90-та дней" и допрошен по поводу связей, которые он якобы поддерживал с Реверендом Блаксалом. Он утверждал, что 3 октября он подвергся оскорблению и пыткам с помощью электричества и поэтому вынужден был сделать заявление. В настоящее время он отбывает трехгодичный срок наказания за принадлежность к Панафриканистскому конгрессу и содействие осуществлению его целей.

Защита вызвала г-на Горана Мбеки и г-на Ахмеда Катрада, которым был вынесен приговор на судебном разбирательстве в Ривонии, в качестве свидетелей. Государство отрицало обвинение, и рассмотрение дела было прервано до изучения врачами умственного состояния заявителя.

Е. Запрещение и домашние аресты

168. Произвольные полномочия министра юстиции издавать распоряжение о запрещении и домашнем аресте, по-прежнему, широко использовались для того, чтобы заглушить голос противников апартеида и запугать их, что г-жа Хелен Сузман, член парламента от Прогрессивной партии, назвала "скандальным злоупотреблением неограниченной властью государства с целью осуждения людей без суда и целью принуждения их жить в потемках в своей собственной стране"^{130/}.

169. В соответствии с Актом о подавлении коммунизма, министр имеет право издавать такие приказы, если он найдет, что соответствующие лица "занимаются деятельностью, которая содействует или может содействовать достижению целей коммунизма"^{131/}. От него не требуется давать какие-либо объяснения подробностей, а жертвы не имеют права обращаться в суд. Применение прав правительством, по-видимому, основано на предположении, что цель постановления состоит в наказании противников апартеида путем квалификации их действий как содействия "целям коммунизма".

^{130/} "Нью-Йорк Таймс", 13 мая 1966 года.

^{131/} 3 августа 1966 г. министр юстиции г-н Форстер определил основания для запрещения еще шире, чем сама широкая сфера применения закона, когда он заявил в Ассамблее:

"...Вы ограничиваете их (людей) не обязательно потому, что они совершили что-то в прошлом, а потому, что они принадлежат к ассоциациям, что их действия и их высказывания таковы, что могут привести к достижению целей коммунизма".

Прения в Ассамблее, 3 августа 1966 г., кол. 95.

170. На 19 августа 1966 года приказы о запрещении, которые были опубликованы в Правительственной газете и сроки которых еще не истекли, ограничили деятельность приблизительно 600 человек^{132/}, к которым относятся не только члены организации, которые были объявлены незаконными, но и многие из тех, кто проявляет активность в Либеральной партии, в Национальном союзе южноафриканских студентов, в Комитете защиты Шестого округа, Южноафриканском институте расовых отношений, в Южноафриканском индийском конгрессе, в Конгрессе цветных народов и в других законных организациях, которые так или иначе выступают против расовой политики правительства. Функционированию этих организаций наносится большой вред, а часто их деятельность и совсем приостанавливается в результате таких запрещений^{133/}.

132/ Министр юстиции сказал, что на 1 июля 1966 года в Южной Африке было 453 лица, на которые распространялись ограничения. Дебаты в Ассамблее, 3 августа 1966 года, кол. 95. Многие другие лица, на которых распространялись ограничения, находились за границей и несколько человек скончалось.

133/ Приказы о запрещениях, будучи изданными, редко отменяются. Однако недавно правительство отменило или смягчило приказы о запрещении в отношении нескольких представителей Либеральной партии. Эти приказы в отношении двух преподавателей университета города Роудз г-на Теренса Берда и г-на Нормана Бромбергера были отменены министром юстиции после консультации с министром просвещения и вице-канцлером университета. Кейп Таймс, 25 августа 1966 года.

30 августа 1966 года министр юстиции сообщил в Ассамблее, что ограничение в отношении 45 лиц с настоящего времени сняты и что дела остальных лиц, деятельность которых запрещена, находятся в стадии рассмотрения. Кейп Таймс, 31 августа 1966 года.

В сентябре были отменены приказы о запрещении деятельности следующих представителей Либеральной партии: г-на Хаммингтона Маджиджа, г-на Элиаса Мнгади, г-на Мишеля Ндлову и г-на Селби Мсиманга. Приказ о запрещении деятельности г-на Кристофера Шабалала и г-на Еноха Мнгуни были частично смягчены. Приказы о запрещении деятельности г-на Тулани Гкабаше (зять вождя Лутули), г-на Принса Файя и г-на Емаха Сибиси также отменены. Стар (еженедельник), Йоганнесбург, 17 сентября 1966 года.

171. Изданные недавно приказы о запрещении политической деятельности являются более жестокими и ограничивающими чем те, которые были в начале процесса, поскольку многие из них включают положения о домашних арестах.

172. Приказы о запрещении деятельности использовались для ограничения большого количества людей, отбывших тюремные наказания за политические преступления. Бывший член муниципалитета города Кейптауна г-н Георг Эдвард Пик и председатель Южноафриканского нерасового олимпийского комитета г-н Деннис Брутус получили приказ о запрещении деятельности и о домашнем аресте после освобождения из тюрьмы, где они отбывали продолжительное наказание. Многие бывшие члены подпольной организации "Поко" вновь получили приказы о запрещении деятельности после освобождения из тюрьмы^{134/}. Наряду с установлением дополнительного наказания эти приказы запрещают публикацию бывшими заключенными каких бы то ни было письменных материалов или высказываний.

173. Даже протесты против запрещения являются наказуемыми. Преподаватель математики в университете города Наталь и член Либеральной партии г-н С.К. Хилл в феврале 1966 года написал открытое письмо министру юстиции, в котором подверг критике запрещение деятельности более тридцати представителей Либеральной партии лишь за "открытую, законную деятельность" и конституционную деятельность партии, которая ограничивается запугиванием^{135/}. 19 апреля 1966 года г-н Хилл сам получил приказ, запрещающий его политическую деятельность и

134/ Министр юстиции г-н Форстер заявил 3 августа 1966 года: "Несколько десятков таких людей (люди, политическая деятельность которых запрещена), принадлежат к организации "Поко", и их мы считаем целесообразным после освобождения из тюрьмы держать под надзором в течение двух, а не пяти лет, как это имеет место в других случаях, с тем чтобы мы могли присматривать за ними в целях предотвращения любых других актов насилия". Прения в Ассамблее, 3 августа 1966 года, кол. 95.

135/ Кейп Таймс, 26 февраля 1966 года.

устанавливающий для него домашний арест продолжительностью двенадцать часов в сутки с ограничением его передвижения округом Дурбан^{136/}.

174. Многие из недавно изданных приказов о запрещении деятельности наряду с введением дополнительных ограничений для жертв запрещают им переписываться и отправлять какую бы то ни было информацию. Цель правительства, включившего такое положение, по-видимому, отчасти состоит в том, чтобы не допустить выхода информации во внешний мир.

175. Г-жа Хелен Джозеф, первый человек, подвергшийся домашнему аресту в Южной Африке, деятельность которого в настоящее время ограничена на четыре года, в феврале 1966 года получила уведомление о продлении приказа о запрещении ее деятельности. В соответствии с уведомлением г-жа Джозеф не имеет права готовить, составлять, печатать, публиковать, распространять или отправлять какие-либо публикации или рисунки.

(Сообщается, что она закончила работу над своей автобиографией непосредственно перед получением уведомления о продлении запрещения и отправила его издателям в Лондон). Согласно новому распоряжению г-жа Джозеф лишена также возможности входить в здания, в которых размещаются канцелярии профсоюзов. Ей запрещено заниматься работой в качестве агента по социальному обеспечению в Трансваальском объединении работников швейной промышленности, поскольку ее контора находилась в здании, где размещалась канцелярия одного из профсоюзов^{137/}.

176. Согласно полученному 15 февраля 1966 г. приказу о запрещении деятельности, г-же Мэри Бенсон, писательнице и петиционеру в Специальном комитете, запрещается принимать какое бы то ни было участие в составлении и распространении любых публикаций.

177. В мае 1966 года г-жа Винни Мандела получила дополнительный приказ, запрещающий ей готовить, составлять, публиковать, печатать или распространять какие-либо документы, книги, брошюры, записки, плакаты, фотографии или рисунки^{138/}.

136/ Ренд Дэйли Мэйл, Иоганнесбург, 20 апреля 1966 года. Жена г-на Хилла, которая сотрудничала с Фондом защиты и помощи, уже получила приказ о запрещении деятельности.

137/ Кейп Таймс, 26 февраля, 1 и 2 марта 1966 года.

138/ Ренд Дейли Мэйл (Иоганнесбург), 26 мая 1966 года.

178. В июле 1966 года студентка университета города Витватерсрэнда получила приказ, запрещающий ей готовить материалы для публикации, посещать собрания, заниматься преподавательской деятельностью, участвовать в деятельности любых организаций, входить в помещения любых учебных заведений или в районы, где проживает небелое население. От нее также требуется, чтобы она каждую неделю являлась в полицейское отделение. Она не смогла продолжать свою учебу лингвистического характера в силу этих запрещений^{138a/}.

179. Бывший председатель Либеральной партии г-н Петер Браун, деятельность которого была запрещена в 1964 году, 5 апреля 1966 г. получил еще один приказ, еще более ограничивающий его деятельность и запрещающий ему посещать районы, где проживает цветное население и население азиатского происхождения, а также составлять, публиковать и передавать информацию или комментарии^{138b/}.

138a/ Сандей Экспресс, Йоганнесбург, 17 июля 1966 года.

138b/ Кейп Таймс, 12 мая 1966 года.

180. Произвольные приказы о запрещении деятельности настолько затруднили жизнь их жертв, что некоторые были вынуждены уехать из Южной Африки по специальным разрешениям, лишаящим их возможности возвратиться на родину^{139/}. Г-н и г-жа Вальтер Хейн, соответственно бывший председатель и бывший секретарь отделения Либеральной партии в Претории, в сущности были лишены возможности получить вознаграждение^{140/}. Г-жа Эн Тобиас, бывший редактор Либерального органа "Контакт" (издавался два раза в неделю), выехала из страны по разрешению продолжать учебу в Соединенном Королевстве, поскольку приказ о запрещении лишал ее возможности поступить в учебное заведение^{141/}. Г-н Бенджамин Турок, бывший член провинциального совета Кейптауна и бывший секретарь Конгресса демократов, который был подвергнут домашнему аресту тотчас же после отбывания наказания в соответствии с "Актом о саботаже" в январе 1966 года бежал из Южной Африки, а его жена 25 февраля 1966 г. выехала из страны по разрешению^{142/}.

181. В числе лиц, деятельность которых была запрещена и которые выехали из страны по разрешению в прошлом году, г-н Петер Хьюл, журналист, бывший председатель Либеральной партии и Фонда защиты и помощи в западной части Капской провинции, г-н Барней Заккон,

139/ В ответ на вопрос г-жи Х. Сузман министр внутренних дел г-н П.М.К. Ле Ру заявил 5 августа 1966 г. в Ассамблее, что в 1965 году было выдано тридцать семь разрешений на въезд, а в первой половине 1966 года двадцать одно разрешение следующим группам лиц:

	<u>1965 г.</u>	<u>1966 г.</u> (первая половина)
Белые	21	11
Азиаты	1	3
Цветные	7	6
Банту	8	1

Прения в Ассамблее, 5 августа 1966 г., кол. 264.

140/ "Кейп Таймс", 15 марта 1966 года.

141/ Там же, 16 марта 1966 года.

142/ Там же, 17 января 1966 г. и 26 февраля 1966 года.

/...

преемник г-на Хьюла на посту председателя Либеральной партии в том же районе, г-н Алекс Ля Гума, писатель и журналист; г-н Деннис Брутус, поэт и председатель Южноафриканского нерасового олимпийского комитета^{143/}; г-н Альберт Люис Сакс, адвокат и бывший заместитель председателя Южноафриканского фонда защиты и помощи^{144/}; г-жа Гиллиян Элси Джевелл, бывший преподаватель французского языка в университете г. Кейптауна^{145/}. Есть сообщение, что г-н Бернارد Госсчок обратился за разрешением на выезд. Есть сведения, что многие другие не смогли выехать из страны из-за отсутствия средств.

182. Следует особо упомянуть о нескольких недавно отданных приказах о запрещении, которые свидетельствуют о том, что они распространяются на все большее число противников апартеида.

183. 14 октября 1965 г. правительство отдало приказ о запрещении деятельности г-на С.М.С. Ндамсе, редактора и сторонника "раздельного развития". Получив образование в Южной Африке и Соединенных Штатах Америки, он работал преподавателем колледжа в Форт-Харе, пока не был отстранен от этой должности Департаментом по просвещению Банту за так называемую "несубординацию". Вскоре после этого он был назначен правительством Транскея преподавателем колледжа в Джонгелизве, в котором обучаются сынки вождей и главарей, а Транскейская комиссия гражданской службы предложила ему пост помощника профессора в Транскейском департаменте просвещения. Однако он получил приказ о запрещении деятельности, который, среди прочего, ограничивал его проживание районом Умтата и запрещал ему посещать школы, колледжи и университеты^{146/}. После соответствующих представлений со стороны правительства Транскея в мае 1966 года стало известно, что южноафриканское правительство согласилось изменить приказ об ограничении деятельности,

^{143/} См. пункт 83, а также документ А/АС.115/L.181.

^{144/} См. пункт 58.

^{145/} Г-жа Джевелл и ее жених г-н Давид Джек Таршиш получили приказы о запрещении деятельности. Закон воспрещает лицам, получившим такой приказ, сноситься друг с другом.

^{146/} "Стар" (ежедневная газета), Йоганнесбург, 16 декабря 1965 года.

с тем чтобы дать возможность г-ну Ндамсе занять другой пост в Департаменте просвещения^{147/}.

184. 18 марта 1966 г. г-н Дж. С.М. Мбата, представитель Южноафриканского института расовых отношений и секретарь Благотворительного фонда банту получил приказ, запрещающий ему в течение пяти лет заниматься своей работой. Министр юстиции г-н Форстер отклонил ходатайство авторитетной делегации о смягчении условий приказа. Южноафриканский институт расовых отношений выступил с заявлением, в котором решительно протестует против "системы, которая лишает человека цели жизни, лишает его права работать по специальности, которую он получил в течение длительного времени, без всяких обвинений и без сообщения ему причин ограничения его деятельности, а также без предоставления ему возможности высказаться"^{148/}.

185. Президент Национального союза южноафриканских студентов г-н Ян Робертсон 11 мая 1966 г. получил приказ, запрещающий его деятельность. Этот приказ рассматривается как мщение за постановление Национального союза, которым он руководил, о приглашении сенатора Роберта Ф. Кеннеди выступить с лекциями в Южной Африке. Этот приказ вызвал протест студентов по всей стране^{149/}, ректора университета в Кейптауне, бывшего вождя судьи А. ван Де Сандт Сентливреса, руководителей всех оппозиционных партий и видных общественных деятелей^{150/}. Была организована демонстрация протеста, в которой 13 мая приняла участие 2 000 студентов и преподавателей университета г. Кейптауна^{151/}, затем демонстрация протеста студентов и преподавателей университета в Витватерсренде и Натале^{152/}. Многие студенческие организации за границей присоединились к протестам в адрес министра юстиции.

147/ "Кейп Таймс", 3 мая 1966 года.

148/ Там же, Ограничение деятельности г-на Мбата было частично смягчено в сентябре 1966 года, и он обратился с просьбой о выдаче ему паспорта на выезд в Замбию. "Стар" (еженедельная газета), Йоганнесбург, 24 сентября 1966 года.

149/ "Кейп Таймс", 12 мая 1966 года.

150/ Там же, 13 мая 1966 года.

151/ Там же, 14 мая 1966 года.

152/ Там же, 25 мая и 2 июня 1966 года.

/...

186. 25 мая 1966 г. делегация Национального союза представила министру юстиции меморандум и петицию, под которой 4 000 подписей, требуя от него предать суду или освободить г-на Робертсона. В заявлении, выпущенном после интервью, Национальный союз отметил, что министр не согласился с тем, что деятельность Национального союза "полностью соответствует закону". Он заявил, что г-н Робертсон не обязательно должен быть коммунистом, чтобы запрещать его деятельность, и отклонил ходатайство о том, чтобы г-ну Робертсону была предоставлена возможность защищать себя в суде и опровергнуть все утверждения, выдвинутые против него^{153/}.

187. 2 августа 1966 г. этот вопрос был поднят в Парламенте, когда лидер оппозиции сэр де Вильерс Граафф потребовал, чтобы г-н Робертсон был предан суду, если он виновен в совершении какого-либо преступления^{154/}. Г-н Форстер спросил сэра де Вильерса, известно ли ему, что г-н Робертсон делал в Свазиленде и Басутоленде, с какими зарубежными организациями он поддерживал связь и что "он работал в Комитете одной из организаций коммунистического Фронта, в Фонде защиты и помощи"^{155/}. Характеризуя ответ министра как "один из отвратительнейших и наиболее грубых" из тех, какие она когда-либо слышала, г-жа Х. Сузман заявила в Ассамблее, что г-н Робертсон совершил два "совершенно невинных" визита в Басутоленд и что он никогда не был в Свазиленде. Г-н Робертсон по должности действовал в качестве связного Национального союза по вопросам Фонда защиты и помощи, когда эта организация была законной. Г-жа Сузман добавила,

^{153/} Там же, 26 мая 1966 года.

^{154/} Прения в Ассамблее, 2 августа 1966 г., кол. 28.

^{155/} Прения в Ассамблее, 3 августа 1966 г., кол. 97-98.

что министр уже "расправился с коммунистами" и "использует свои широкие полномочия для запугивания граждан, которые не имеют никаких связей с коммунизмом" ^{156/}.

188. Беспokoйство лиц, деятельность которых запрещена, продолжается. Министр юстиции г-н Форстер заявил 8 февраля 1966 г. в Ассамблее, что двадцать два человека были приговорены к тюремному заключению за неявку в полицейские участки, как это требовалось приказами о запрещении их деятельности. В двадцати случаях исполнение приговора было приостановлено полностью или в части. Наказание колеблется от четырех дней до двух лет тюремного заключения ^{157/}.

189. Одним из тех, кто недавно был приговорен за нарушение приказа о запрещении деятельности, является д-р Г.М. Найккер, председатель Южноафриканского индийского конгресса, который был приговорен к четырнадцати месяцам тюремного заключения за приглашение на обед г-на и г-жи Алан Патон и за несообщение в полицию об изменении адреса в начале этого года (он был выселен из дома, в котором он проживал в течение тридцати лет, поскольку этот район был объявлен белым). Исполнение приговора на весь срок, за исключением четырех дней, было приостановлено ^{158/}.

^{156/} Там же, кол. 145-148. 4 августа г-н Форстер заявил представителям печати, что он хотел сказать Бечуаналенд, а не Свазиленд. Позже, в тот же день, отец г-на Робертсона заявил, что его сын никогда не был в Бечуаналенде. "Кейп Таймс", 5 августа 1966 года.

Г-н Робертсон после этого уехал в Соединенное Королевство для продолжения учебы по стипендии, предложенной ему Британским национальным союзом студентов.

^{157/} Прения в Ассамблее, 8 февраля 1966 г., кол. 1005.

^{158/} "Наталь Меркури", Дурбан, 31 августа 1966 года.

Ф. Запрещение Южноафриканского фонда защиты и помощи

190. Неудовлетворенное большим количеством репрессивных законов и произвольных актов в отношении противников апартеида, южноафриканское правительство занялось срывом юридической помощи жертвам этого закона, издав 18 марта 1966 г. прокламацию, объявляющую Южноафриканский фонд защиты и помощи незаконной организацией на основании Акта о подавлении коммунизма^{159/}.

191. Сразу же после издания прокламации полиция учинила обыск учреждений Фонда и Христианского совета социальных действий (Порт-Елизабет), которые оказывали помощь иждивенцам заключенных, а также в домах некоторых лиц, связанных с этими организациями. Старший судья г-н Д.П. Вилкокс был назначен администратором по ликвидации Фонда.

192. Южноафриканский фонд защиты и помощи был учрежден в 1960 году после расправы над людьми в Капервиле, когда один из комитетов под председательством настоятеля Иоганнесбурга Его Преосвященства Амбросе Ривеса обратился с воззванием оказать помощь пострадавшим. Вскоре после этого правительство объявило чрезвычайное положение и арестовало около 20 000 человек (1 900 политических заключенных и около 18 000 африканцев, которые были схвачены как "зеваки"), а фонд провел у себя реорганизацию с тем, чтобы оказывать помощь заключенным и их семьям, которые пострадали от дискриминационных законов или произвольных действий властей. Потребность в такой помощи все больше

^{159/} Прокламация 1966 года № R-77 подписана Президентом государства 10 марта и опубликована в "Правительственной газете" (экстренный выпуск) 18 марта. Председатель Специального комитета выступил с комментариями по поводу этого заключения в своем заявлении на митинге 7 апреля 1966 года (текст см. в документе A/AC.115/L.170).

возрастала, по мере того как правительство усиливало репрессивные меры. Фонд оказал значительную гуманитарную услугу, которая в других условиях была бы невозможной^{160/}.

193. Хотя эффективность Фонда неуклонно сокращалась ввиду возрастающей произвольности репрессивного законодательства и ограничения свободы судебного разбирательства, ее деятельностью было недовольно правительство, поскольку юридическая защита обвиняемых ограничивала действия полиции и вскрывала ее вопиющие злоупотребления. Поэтому правительство стремилось парализовать деятельность Фонда на основе своих произвольных законов.

194. В июне 1965 года после объявления решения правительства Нидерландов о том, что оно готово сделать взнос в Международный фонд защиты и помощи для Южной Африки (Лондон), правительство в ответ на призыв Специального комитета развернуло неистовое наступление на Фонд. Оно издало законы о запрещении деятельности нескольких должностных лиц и сотрудников Южноафриканского фонда защиты и помощи, который получил взносы от Лондонского фонда и из других источников, хотя он и был совершенно независимой организацией, которая принимала свои собственные решения об использовании имеющихся в его распоряжении средств^{161/}.

^{160/} Правительство обеспечило защиту pro deo только для лиц, обвинявшихся в преступлениях, которые не влекут за собой смертной казни. Другие организации типа "Правовой помощи" не оказывали помощи лицам, обвиняемым в политических преступлениях, или прекратили функционирование из-за отсутствия средств.

^{161/} В июне 1965 года Председатель отделения Фонда в Западном Кейпс г-н Дж. У. Бландел был депортирован. В июле секретарь отделения в Йоганнесбурге г-жа Лаура Хичинс и рассыльный африканец этого отделения Эндрю Чамиль получили приказы о запрещении деятельности. (Г-н Давид Крейгхед, председатель отделения в Йоганнесбурге, получил приказ о запрещении деятельности в мае.) В октябре г-жа Джейн Фарр Хилл сотрудница отделения в Дурбане получила приказ о запрещении деятельности.

195. Прокламация о запрещении Южноафриканского фонда была, по-видимому, выпущена тогда, когда произвольные меры оказались безуспешными для запугивания всех тех, кто имел связь с Фондом.

196. В заявлении о прокламации министр юстиции г-н Форстер заявил 18 марта 1966 года, что Южноафриканский фонд защиты и помощи является не независимой организацией, а отделением Фонда христианских действий на защиту и помощь (Лондон). Он заявил далее, что Фонд в Южной Африке связан с коммунистической партией и получает поддержку от коммунистов и что он предоставляет свои средства в распоряжение Африканского национального конгресса и коммунистической партии, которые объявлены вне закона на основании "Южноафриканского закона". Фонд, по его словам, стремился добиться социальных, экономических и политических изменений в Республике, даже ценой насилия. Министр в значительной мере опирался на торжественное заявление, подписанное 1 октября 1964 года бывшим членом южноафриканской коммунистической партии, который после длительного тюремного заключения стал государственным свидетелем в судебном процессе по политическим делам.

197. Утверждение министра и произвольные запрещения были осуждены ответственными сотрудниками Фонда защиты и помощи и квалифицированы как клеветнические.

198. Пять известных граждан города Кейптауна, которые были членами правления Южноафриканского фонда защиты и помощи (г-н Р. Хоффенберг, г-н Лео Маркард, г-жа Моира Хендерсон, г-жа Р. Робб и священник Виктор Карпентер), выступили 19 марта 1966 года с заявлением, в котором отрицали неправильное использование денег и заявили, что Фонд оказывал помощь только для защиты лиц, обвинявшихся в уголовных преступлениях политического характера и никогда не предоставлял денежных средств Африканскому национальному конгрессу или коммунистической партии. Они отрицали, что Южноафриканский фонд защиты и помощи был вспомогательным органом Международного фонда защиты и помощи, хотя он получал средства от последнего и от других организаций, таких, например, как Всемирный совет церквей, исключительно для оказания юридической защиты политическим заключенным.

/...

199. В письме от 22 апреля 1966 года на имя Председателя Специального комитета каноник Л. Джон Коллинс, председатель Международного фонда защиты и помощи, заявил, что утверждение южноафриканского министра юстиции о том, что Южноафриканский фонд защиты и помощи предоставлял средства Африканскому национальному конгрессу и коммунистической партии в Южной Африке является клеветническим.

"а) 20 марта 1966 года, через два дня после заявления г-на Форстера, газета "Санди Таймс" (Иоганнесбург) привела выдержку из заявления г-на У.М. ван ден Берга, генерального прокурора Капской провинции, который заявил: "В данный момент нет ничего определенного. Если мои подозрения правильны, то некоторые аспекты деятельности Фонда могут повлечь принятие мер". (В судебных делах.) Другими словами, южноафриканское правительство сначала заявило, что Фонд виновен в злоупотреблениях и в подрывной деятельности, а теперь ищет доказательств для оправдания этого заявления.

б) Южноафриканское правительство, хотя его и вызвали на это, неоднократно выступало в суде с целью оправдания своих обвинений в адрес Фонда.

с) Как председатель Международного фонда защиты и помощи и Председатель Британского фонда защиты и помощи я предложил обратиться в суд и представить результаты допроса, касающегося использования средств Фонда, но мне до сих пор не предложили сделать этого. Я считаю, что заявление г-на У.М. ван ден Берга и эти два вышеуказанные фактора должны получить возможно большую известность. Они разоблачают преднамеренную ложь южноафриканского министра юстиции о действительном положении дел ^{162/}.

200. 1 мая 1966 года Южноафриканский фонд защиты и помощи и его председатель г-н Раймонд Хоффеберг обратились в Верховный суд Кейптауна с просьбой отклонить прокламацию на том основании, что в ней

говорится о "Фонде защиты и помощи", а не о "Южноафриканском фонде защиты и помощи". Они также предложили суду потребовать от министра юстиции предъявить все документы, касающиеся назначения комитета по подготовке доклада о деятельности Фонда. Они заявили, что такой комитет надо было учредить в соответствии с Актом о подавлении коммунизма и заслушать представителей Фонда прежде, чем издавать какую-либо декларацию. В ответ на это министр юстиции заявил, что 13 сентября 1965 года он назначил комитет по подготовке доклада. Он признал, что Фонд не был поставлен в известность о назначении такого комитета, но сказал, что он и не обязан был делать этого. Он отказался представить документы, касающиеся назначения и функционирования комитета, на том основании, что публикация "нанесет ущерб общественным интересам и делу национальной безопасности"^{163/}.

201. 16 мая суд отклонил заявление Фонда и г-на Хоффенберга. Он сказал, что заявители не смогли опровергнуть заявление министра юстиции, что парламент лишил заинтересованную сторону права быть заслушанной и что вопрос о неправильном наименовании не возникал, поскольку намерение министра было совершенно ясно^{164/}. Заявители опротестовали это решение суда.

202. Однако министр юстиции 3 августа в Ассамблее назвал Фонд защиты и помощи "организацией коммунистического фронта"^{165/}. Бывшие члены правления Фонда в Кейптауне назвали это заявление "вопиющей несправедливостью" и предложили министру возбудить против них судебное дело. Они добавили:

"Мы можем лишь предположить, что г-н Форстер злоупотребляет своим положением министра и прикрывается своими привилегиями члена Ассамблеи, когда он заявляет, что Фонд защиты и помощи - это организация "коммунистического фронта" и что те, кто работал в нем, знали об этом"^{166/}.

^{163/} "Кейп Таймс", 3 мая 1966 года.

^{164/} Там же, 17 мая 1966 года.

^{165/} Прения в Ассамблее, 3 августа 1966 года, стр. 97-98.

^{166/} "Ивнинг пост" (Порт-Элизабет), 6 августа 1966 года.

203. Большое беспокойство вызвало 1 августа 1966 года заявление секретаря суда г-на С.Дж. Гриффа о том, что составляется список должностных лиц, членов и активных сторонников Южноафриканского фонда защиты и помощи^{167/}. В такой список будут включены фамилии видных либералов (например, г-на Аллана Патона и г-на Лео Маркарда), а также фамилии ряда служителей культа и многих юристов и других лиц, работавших только по своей специальности. В него также могут войти многие граждане Южной Африки, которые сделали пожертвования в Фонд. В соответствии с актом, проект которого в настоящее время передан на рассмотрение Парламента, переписка лиц, включенных в список, не подлежит опубликованию или цитированию, а сами они не могут участвовать в общественных организациях. Кроме того, "включенным в список" юристам будет запрещено заниматься юридической практикой, в результате чего может почти полностью прекратиться юридическая защита жертв политического преследования.

204. Вместе с тем, чтобы противодействовать критике о том, что запрещение Фонда преследует цель лишить противников апартеида юридической защиты, южноафриканское правительство 18 марта опубликовало памятную записку, в которой утверждалось, что система юридической помощи, организованная министерством юстиции в сотрудничестве с компетентными юристами, действует в Южной Африке и что "юридическая помощь как по гражданским, так и по уголовным делам оказывается южноафриканскими юристами бесплатно и на добровольной основе. Эта система обеспечивает, что во всех надлежащих делах обвиняемые получают юридическую защиту". В ней далее говорится, что во всех центрах, "где имеется атторней или атторней, согласные оказать помощь, создано бюро юридической помощи". Центры, где нет таких бюро помощи, обслуживаются близлежащими бюро. Различия между политическими и неполитическими преступлениями не проводятся^{168/}.

167/ "Санди Таймс" (Йоганнесбург), 21 августа 1966 года.

168/ "Кейп Таймс", 19 марта 1966 года.

205. Однако южноафриканские юристы и представители печати отрицали утверждение южноафриканского правительства и заявили, что система юридической помощи существует главным образом на бумаге. Имущественный ценз на получение бесплатной юридической помощи настолько низок, что лишь немногие люди могут получить ее. Те, кто нуждается в ней, часто боятся встречаться с юристом, занимающимся такой помощью, поскольку он является и членом суда. Помощь по уголовным делам почти не оказывается и еще меньше она оказывается по политическим делам. Ввиду того что министерство юстиции отказало бюро юридической помощи в субсидиях, во многих центрах Республики юридические консультации закрылись. Те же бюро, которые в настоящее время открыты, оказывают ничтожную помощь и к тому же по самым маловажным делам. Защита pro deo, оказываемая за счет правительства, предоставляется лишь в высших судах по делам, за которые может быть установлена смертная казнь. Но даже в этом случае выделяется лишь адвокат, причем в помощь ему не выделяется атторней. В районных и окружных судах системы защиты pro deo не существует^{169/}.

206. Вводящий в заблуждение характер заявления правительства был подтвержден также в заявлении одного из членов Национальной партии г-на Т.Дж. Кугера, который выступил в Ассамблее 24 августа 1966 года и заявил, что существующие условия для юридической помощи по гражданским делам ограничены людьми, которые не имеют почти ничего. Он предложил назначить комиссию для изучения возможности учреждения фонда юридической помощи и расширения помощи pro deo^{170/}

207. Оказавшись перед разоблачением фактов, перед критикой в стране и за границей, правительство, как сообщают, пошло на ограниченное обеспечение юридической помощи по политическим делам в восточной части Капской провинции, где, как указывалось ранее, правительство

^{169/} "Кейп Таймс", 19 марта 1966 года; "Санди Экспресс" (Йоганнесбург), 20 марта 1966 года.

^{170/} Прения в Ассамблее 24 августа 1966 года, стр. 1331-1333.

провело многочисленные судебные разбирательства по политическим вопросам. Представители правительства заявили также, что они не возражают против оказания юридической помощи обвиняемым.

208. Однако в июне 1966 года заместитель секретаря суда г-н Дж.Н. Оберхользер заявил, что для государства было бы "парадоксально" оказывать юридическую помощь, которая "свела бы на нет" работу полиции^{171/}. В докладе, представленном в Ассамблее 23 августа 1966 г., министерство юстиции заявило, что государство не обязано обеспечивать такие условия, при которых обвиняемые получали бы защиту со стороны адвокатов или прокуроров, и что юридическая помощь по всем уголовным делам "подорвет отправление правосудия" и будет полностью несовместимо с общей юридической и социальной системой страны^{172/}.

209. Ввиду такой позиции правительства предоставление ограниченной юридической помощи через членов суда вызвало подозрение, что оно имеет целью лишить обвиняемых права выбирать защитника по собственному усмотрению и оправдать свои действия, которыми оно вызвало беспокойство добровольных организаций, заинтересованных в оказании юридической помощи. 30 июля 1966 года "Ивнинг Пост" (Порт-Элизабет) сообщила, что девять обвиняемых из сорока одного в семнадцати судебных разбирательствах по политическим вопросам, которые состоялись в этом году в Хумансдорпе (указанные лица обвинялись в том, что они участвовали в деятельности Африканского национального конгресса), согласились с предложением государства о защите pro deo^{173/}.

^{171/} См. редакционную статью в "Стар" (еженедельник), Йоганнесбург, 11 июня 1966 года.

^{172/} "Кейп Таймс", 24 августа 1966 года.

^{173/} Два юриста г. Порт-Элизабет, которым предстояло защищать обвиняемых, отказались от своего намерения после запрещения Южноафриканского фонда на защиту и помощь. "Санди Таймс" (Йоганнесбург) сообщила, что якобы генеральный прокурор восточного района Капской провинции признал, что не все обвиняемые по политическим вопросам, которые не могли получить защиту, воспользовались возможностью, предусмотренной в настоящее время государством.

210. Между тем Международный фонд защиты и помощи (Лондон) заявил, что он оказывает и будет оказывать юридическую помощь по существующим законным каналам. Каноник Л. Джон Коллинс, председатель Фонда, заявил на Международном семинаре по апартеиду в г. Бразилия:

"Как функционирует Фонд защиты и помощи - это вопрос, особенно после запрещения отделений Фонда защиты и помощи в Южной Африке, в отношении которого мы должны быть осторожны. Важно, чтобы на этом Семинаре я не сказал или не допустил ничего такого, что содействовало бы правительству Южной Африки в деле расстройств нашей работы.

Но есть некоторые вопросы, на которых я хотел бы остановиться. Во-первых, я думаю, едва ли есть необходимость подчеркивать, что Фонд защиты и помощи - это надлежащим образом созданная организация и что его отчеты надлежащим образом проверяются и открыты для ознакомления каждому, кто хотел бы просмотреть их. Во-вторых, я хотел бы категорически заверить, что запрещение отделений фонда в Южной Африке, хотя оно и вызвало трудности, никоим образом не приостановило деятельности Фонда. И, в-третьих, я позволю себе с такой же категоричностью заверить, что мы еще действуем через каналы, которые являются легальными не только за пределами, но и в пределах Южной Африки.

Настанет время в Южной Африке, как это было в нацистской Германии, когда станет невозможным оказание через законные каналы какой-либо юридической помощи обвиняемым в политических преступлениях или помощи их нуждающимся семьям... Но пока не остается никакой иной возможности оказания надлежащей защиты жертвам апартеида в судах Южной Африки, Фонд защиты и помощи будет действовать в пределах закона"^{174/}.

IV. НАРАЩИВАНИЕ ВОЕННЫХ И ПОЛИЦЕЙСКИХ СИЛ

211. Значительное наращивание военных и полицейских сил в Южной Африке, начатое в 1960 году, продолжалось в течение рассматриваемого периода.

212. Южноафриканские официальные лица заявляли о том, что они достигли громадных успехов в создании вооруженных сил, которые в Африке являются наиболее обученными и оснащенными.

213. Министр юстиции г-н Форстер 8 марта 1966 г. заявил, что южноафриканская полиция одна может покончить "до завтрака" с любыми беспорядками, вызванными африканским государством^{175/}.

214. Министр обороны г-н Фуше 14 марта 1966 г. заявил:

"Мы точно знаем, какова степень боевой готовности африканских государств, и я могу заверить вас, что им не на что надеяться, если они нападут"^{176/}.

215. В этой связи военачальники подчеркивали опасность конфликта с внутренним и/или внешним врагом и утверждали, что вооруженные силы способны противостоять такой опасности^{177/}.

216. В обращении 8 октября 1965 г. главнокомандующий Р.С. Химстра сказал, что во время второй мировой войны и вновь во время корейской войны южноафриканские военные доктрины неизменно ограничивались своими вооруженными силами, которые принимали участие в крупных конфликтах как составная часть союзных сил, от средств передвижения и снабжения которых могла зависеть Южная Африка. При этом едва ли учитывалась возможность угрозы извне или изнутри внутренней безопасности Южной Африки; подобным же образом считалось, что Южной Африке вряд ли придется сражаться одной. Быстрое достижение африканскими

^{175/} "Рэнд Дейли Мейл", Йоганнесбург, 9 марта 1966 г.

^{176/} "Кейп Таймс", 15 марта 1966 г.

^{177/} 8 декабря 1965 г. в Претории бригадир Д.А.дю Туа, главнокомандующий тактической группой, заявил, что те, кто думает, что Южной Африке ничто не угрожает и что их дома не нуждаются в защите, оторвались от реальности. Южная Африка, сказал он, переживает трудные времена. "Рэнд Дейли Мейл", Йоганнесбург, 9 декабря 1965 года.

государствами независимости и мировая реакция на "незначительный инцидент", подобный Шарпевильскому, изменили все это. Он продолжал:

"Обстановка ухудшилась, мы вскоре столкнулись с эмбарго на вооружение, установленным большинством наших бывших друзей.

Нам пришлось заняться созданием промышленности производства боеприпасов на месте и в более широких масштабах принять контрмеры против возможного полного экономического бойкота. Время работало против нас.

Время, может быть, продолжает работать против нас, но я рад отметить, что нам в значительной степени удалось заполнить брешь.

Около 200 млн. рэндов (280 млн. долл.) было израсходовано только на новое оборудование для военно-воздушных сил. Из доступного нам мы приобрели лучшее и наиболее современное из того, что можно купить на деньги, и в таком количестве, какое мы могли себе позволить.

Мы приобрели всепогодные истребители "Мираж", бомбардировщики среднего радиуса действия "Канберра", самолеты "Бакканир" для военно-морских сил, транспортные самолеты "Геркулес С130", вертолеты "Алуэтт" и "Вестлэнд Вэсп", легкие разведывательные самолеты "Сессна" и реактивные учебные самолеты, большинство которых будет производиться в стране.

Что касается боеприпасов, то вскоре в стране будет производиться около 140 различных типов боеприпасов.

Некоторые бреши еще предстоит заполнить. Это может нам обойтись еще в несколько десятков миллионов, но я убежден, что с тем, что у нас уже имеется, мы сможем достойно встретить тех, кто выступит против нас"178/.

217. В выступлении по радио 13 декабря он заявил, что вооруженные силы достаточно хорошо подготовлены для отражения любой агрессии, но возможно придется произвести некоторые изменения в обучении, с тем чтобы подготовиться к угрозе партизанской войны"179/.

178/ "Кейп Таймс", 9 октября 1965 г.

179/ "Рэнд Дейли Мейл", Йоганнесбург, 13 декабря 1965 г.

218. В день Республики 30 мая 1966 г. правительство провело большой парад вооруженных сил: в нем приняли участие 16 500 военных и летчиков и 190 самолетов, включая самолеты "Бакканир" и реактивные самолеты "Вампир", "Сейбр" и "Мираж", которые пролетали в различных построениях. Из военной техники были продемонстрированы танки "Центурион" и "Комет", броневые автомобили "Панард" и "Феррет", зенитные орудия "Бофор" и "Оэрликон" и радиолокационное оборудование "Грин Арчер" и "Фледермаус".

А. Законопроект о чрезвычайном планировании

219. Законопроект о чрезвычайном планировании, внесенный впервые в 1965 году и рассмотренный в докладе Специального комитета в июне 1965 года^{180/}, был вновь представлен Парламенту, и его третье чтение состоялось в Палате Собрания 11 августа 1966 года.

220. Законопроект, который, как указывают, направлен на создание аппарата для защиты гражданского населения во времена национальных бедствий, распространяется не только на период войны, но и на любые другие беспорядки, такие как саботаж или восстание. Он предусматривает создание Директората чрезвычайного планирования при министерстве юстиции и региональных контролеров в тринадцати так называемых целевых районах Республики^{181/}, ответственных за защиту стратегических отраслей промышленности и торговли и за подготовку населения к выполнению специальных задач. Он предусматривает мобилизацию людей для обязательной, если не найдется достаточного количества добровольцев, подготовки, например, к тушению пожаров. Все физически здоровые мужчины и женщины в возрасте от 17 до 65 лет, которые не прошли военной подготовки и которые не подпадают под специально

^{180/} См. S/6453-A/5932, приложение I, пункты 42-46.

^{181/} Впоследствии в Палате Собрания в законопроект была внесена поправка о его распространении на Юго-Западную Африку.

обозначенные категории государственной службы, будут подлежать призыву для прохождения обязательной подготовки. Законопроект наделяет министра также полномочиями на "осуществление функций ... правительства", если это окажется необходимым.

221. Лидер оппозиции сэр де Виллиерс Граафф выступил в поддержку законопроекта, хотя и выразил сомнение в необходимости закона, поскольку правительство уже имеет достаточные полномочия по действующему законодательству. Он не согласился с тем, что Департамент чрезвычайного планирования должен подчиняться министерству юстиции, а также с тем, что законопроект должен действовать даже тогда, когда не существует чрезвычайного положения. Он выразил неудовольствие в связи с тем, что распоряжения, которые в соответствии с законопроектом будет давать министр, никоим образом не подлежат рассмотрению Парламентом или каким-либо другим органом^{182/}.

222. Выступая против законопроекта, г-жа Г. Сузман, член Прогрессивной партии, сказала, что он наделяет министра неограниченным правом вмешиваться в повседневную жизнь и имущественные права граждан и, по сути дела, в национальную экономику; что он не определяет полномочий министра в условиях какого-либо чрезвычайного положения; что он не дает никаких гарантий относительно продолжительности любого периода, в течение которого он может пользоваться чрезвычайными полномочиями. Она также выступила против "неограниченных полномочий по введению воинской повинности", к которым министр может прибегнуть даже без объявления чрезвычайного положения^{183/}.

223. 5 августа 1966 г. "Кейп Таймс" писала:

182/ Прения в Палате Собрании, 8 августа 1966 г., столбцы 333-38.

183/ Прения в Палате Собрании, 8 августа 1966 г., столбцы 352 и 356.

"... Какие чрезвычайные события мы имеем в виду? Тайфуны, торнадо, приливные волны, землетрясения, извержения вулканов и другие стихийные бедствия являются настолько маловероятными, что их можно не учитывать. Очевидно, что наибольший риск связан с войной и восстанием. Здесь есть о чем подумать конкретно, и сразу возникают интересные вопросы. Если произойдет вторжение, то насколько строго мы будем придерживаться апартеида? Позволят ли африканским цветным врачам и медицинским сестрам помогать раненым белым и наоборот? Будут ли разрешены смешанные больницы? Или смешанные бомбоубежища? Выяснение подобных вопросов и должно послужить отправной точкой чрезвычайного планирования. Противник легко может воспользоваться межрасовыми распрями. Он может бомбить Совето и вызвать хаос; или он может бомбить белые районы Йоганнесбурга и сбрасывать революционные листовки в Совето".

В. Увеличение военных и полицейских сил

224. Бюджет на 1966-67 гг., представленный Палате собрания 17 августа 1966 года, предусматривает расходы на оборону в размере 255,9 млн. рэндов (358,3 млн. долл.). Сметные расходы по статье специального военного оборудования, используемого для крупных закупок за границей, увеличены на 25 млн. рэндов (35 млн. долл.). Министр финансов г-н Донгез заявил об увеличении расходов на новые самолеты, радио и радиолокационное оборудование и сказал:

"Решение Международного Суда о Юго-Западной Африке, возможно, уменьшило непосредственную угрозу военных действий против Республики, но оно не уменьшило злой воли тех, кто стремится к свержению Республики, и будет глупо и недостойно, если мы ослабим нашу бдительность или готовность".

Он выразил надежду на то, что "значительное увеличение расходов на оборону подошло к концу и что будет возможно стабилизировать эти расходы примерно на одном уровне, т.е. лишь с обычными увеличениями каждый год"^{184/}.

225. Тем временем, ввиду роста вооруженных сил было реорганизовано командование этими силами^{185/} и были усилены все службы военных и полицейских сил. В этой связи можно отметить некоторые недавние события.

226. Намечено расширить подготовку вооруженных сил. Начальник административной службы вооруженных сил генерал С.Х. Харценберг 18 декабря 1965 г. заявил, что с будущего года профессиональная подготовка молодых офицеров регулярных вооруженных сил будет увеличена до четырех лет вместо нынешней продолжительности от одного года до трех лет^{186/}. 14 марта 1966 года министр обороны г-н Фуше заявил:

^{184/} Там же, 17 августа 1966 г., столбец 900.

^{185/} Заявление министра обороны 6 декабря 1965 года.

^{186/} "Кэйп Таймс", 20 декабря 1965 года.

"Через четыре-пять лет все признанные годными молодые люди страны будут проходить военную подготовку.

В настоящее время это физически невозможно, но объем этой подготовки необычайно увеличился. В 1964 году военной подготовкой было охвачено в тридцать два раза больше людей, чем в 1960 году"187/.

Его преемник, г-н Бота, 19 августа 1966 года обратился к предпринимателям с призывом убеждать своих рабочих служить в гражданском ополчении более четырех лет, требуемых в настоящее время^{188/}.

227. 29 сентября 1966 г. в Палате собрания г-н Бота объявил, что в следующем году он отдаст приказ, запрещающий систему жеребьевки, применяющуюся в настоящее время в гражданском ополчении, и введет обязательную военную подготовку для всех годных, с медицинской точки зрения, юношей, кроме тех, которые поступили в регулярную армию, полицию или департамент тюрем. (Такое мероприятие, согласно заявлению представителя министерства обороны, увеличит число проходящих подготовку в гражданском ополчении примерно на 50 процентов.) Он выступил за увеличение срока подготовки членов гражданского ополчения и командос^{189/}.

228. Командующий военно-воздушными силами генерал Х.Дж. Мартин 6 февраля 1966 г. заявил, что военно-воздушные силы вскоре, возможно, будут использовать военно-воздушные базы, построенные во время второй мировой войны, по мере приобретения новых военных самолетов^{190/}. В августе 1966 года новый стратегический аэродром был открыт в Налспруите на северной границе Южной Африки. Военно-воздушные силы Южной Африки будут пользоваться этим аэродромом при патрулировании границы^{191/}. Еще раньше, в ноябре 1965 года, вступила в строй первая южноафриканская оборонительная система радаров дальнего

187/ Там же, 15 марта 1966 года.

188/ Там же, 20 августа 1966 г., г-н Д.В. Бота был назначен министром обороны 4 апреля 1966 г., он сменил г-на Дж. Дж. Фуше.

189/ Там же, 30 сентября 1966 года.

190/ "Кэйп Таймс", 7 февраля 1966 года.

191/ "Саут Африкан Дайжест", Претория, 2 сентября 1966 года. /...

обгаружения, сконструированная компанией "Маркони". Станция в Девоне занимает площадь около 60 000 кв. миль в Трансваале и является частью сети, которая, может быть, охватит всю страну. Эта система оповещает о приближении самолетов противника, находящихся за сотни миль от границ страны^{192/}.

229. Командующий военно-морскими силами вице-адмирал Х.Х. Бирман в июне 1966 года заявил, что для флота в Саймонстауне будут построены более крупная гавань и новое здание штаба. Это строительство, сказал он, необходимо ввиду большого увеличения флота за последние пять лет^{193/}.

230. Ожидается, что в августе 1966 года вступит в строй военно-морская тактическая школа для подготовки офицеров и старшин-специалистов по борьбе с подводными лодками, строительство которой обошлось в 150 000 рэндов (210 000 долларов). Сообщают, что эта школа имеет "очень, очень секретное" оборудование^{194/}.

231. Министр обороны г-н Бота 4 октября 1966 г. заявил в Палате собрания, что в Дурбане будет построена вторая военно-морская база, но не ранее 1968 года^{195/}.

232. В августе 1966 года представитель канцелярии главнокомандующего сообщил, что в соответствии с приказом верховного командования создана новая боевая армейская группировка, известная как "отряд особого назначения".

233. По соображениям безопасности численность этого отряда не была названа, но представитель заявил, что он будет состоять из наиболее подготовленных подразделений, оснащенных самым современным оружием, какое можно достать, и заверил, что этой части будет оказана полная и необходимая поддержка со стороны военно-воздушных сил. Эта часть

^{192/} "Стар", еженедельник, Йоганнесбург, 20 ноября 1965 г.;
"Саут Африкан Дайжест", Претория, 19 ноября 1965 года.

^{193/} "Саут Африкан Дайжест", Претория, 24 июня 1966 года.

^{194/} "Кэйп Таймс", 18 ноября 1965 года.

^{195/} "Кэйп Таймс", 5 октября 1966 года.

будет готова выполнить любое специальное задание в любом районе 196/.

234. 15 декабря 1965 г. было сообщено об окончании расширения полицейского колледжа в Претории и о том, что ежегодно более 2 000 полицейских курсантов смогут проходить там подготовку 197/.

235. Бригадир Х. ван ден Берг в мае 1966 года объявил о том, что отдел безопасности полиции продолжает расширяться. За последние три года его личный состав уже возрос в три раза 198/.

236. В августе 1966 года сообщалось, что около 80 белых полицейских из африканских государств, недавно ставших независимыми, вступили за последние три года в полицейские силы Южной Африки в результате специальной кампании, проводимой полицейскими силами и Департаментом иммиграции. В числе их г-н Виктор Ж. Биссли, который был полковником в Гане; г-н Давид Джозеф Парнелл Кинг, исполнявший раньше обязанности помощника комиссара полиции в Малави; г-н Михаэл Гриффис, бывший капитан в Конго; и бывший помощник комиссара полиции в Танзании 199/.

196/ "Сандэй Экспресс", Йоганнесбург, 14 августа 1966 года.

197/ "Кэйп Таймс", 15 декабря 1965 года.

198/ "Сандэй Экспресс", Йоганнесбург, 8 мая 1966 года.

199/ "Саут Африкан Дайжест", Претория, 5 августа 1966 г.; Ивнинг Пост, Порт Элизабет, 13 августа 1966 года.

С. Производство вооружения и проведение исследований в области обороны

237. Представители правительства заявили о больших успехах страны в производстве вооружения, боеприпасов и снаряжения.

238. Министр обороны г-н Фуше отметил 18 августа 1965 г., что сумма расходов на производство вооружения увеличилась с 315 225 рэндов (441 315 долл.) в 1960-61 гг. до 33 002 500 рэндов (46 203 500 долл.) в 1964-65 гг. и добавил:

"Опыт нескольких последних лет вселил в меня такую уверенность в мощьность и гибкость нашей промышленности, что в настоящее время вопрос заключается не в том, сможем ли мы производить какой-либо вид продукции, а в том, сможем ли мы производить его экономично" 200/.

239. 21 января 1966 г. Президент Сварт в своей вступительной речи в Парламенте заявил:

"Исследования в области обороны, а также развитие и расширение южноафриканской военной промышленности достигли больших успехов, в результате чего мы все в большей степени можем сами обеспечивать себя всем необходимым" 201/.

240. Главнокомандующий Хиестра заявил 16 марта 1966 г. в Порт-Элизабете, что Южная Африка вскоре будет производить около 140 различных видов военных боеприпасов и бомб и что она может производить все виды стрелкового оружия и брони, которые не уступают по качеству лучшим зарубежным образцам. Недалеко то время, когда реактивные учебные самолеты южноафриканского производства будут сходиться с конвейерных линий завода "Атлас", строительство которого обошлось в 30 млн. рэндов (42 млн. долл.), и в недалеком будущем Южная Африка сможет строить свои собственные военно-морские суда, включая подводные лодки. Говоря о больших достижениях южноафриканской обрабатывающей промышленности,

200/ Кейп Таймс, 19 августа 1965 года.

201/ Прения в Сенате, 21 января 1966 г., столбец 11.

он предупредил о том, что, если это окажется необходимым, производители "плугов" могут перейти на производство "мечей". Каждый промышленный концерн страны, добавил он, потенциально входит в вооруженные силы, и каждый рабочий является солдатом в гражданской одежде 202/.

241. 24 августа 1966 г. министр обороны г-н Бота объявил о создании Совета по исследованиям в области обороны, который объединит функции различных существующих органов и будет направлять исследования и развитие и устанавливать порядок очередности; давать рекомендации по финансированию исследовательских и других проектов; изучать доклады и ходе и результатах исследований; консультировать относительно потребностей обороны и желательности местного производства того или иного вида продукции вместо его импорта; давать рекомендации по производству запасов и контролю над расходом жизненно необходимых товаров; определять степень перестройки промышленности во время войны; и рассматривать все другие вопросы, передаваемые ему министром 203/.

242. Министр планирования г-н Хаак заявил в Палате Собрания 7 октября 1966 года, что министерство обороны предоставило Совету по научным и промышленным исследованиям 10 220 600 рэндов (14 308 840 долл.) для секретных исследовательских проектов в области обороны в течение текущего финансового года 204/.

243. 11 мая 1966 года на аэродроме Истерплаат состоялся показательный полет реактивного учебного самолета "Маки МБ 326", собранного техниками "Атлас Эйркрафт Корпорейшн" и получившего название "Импала" 205/. В 1967 году намечается строить эти самолеты на заводе компании 206/. Можно напомнить, что этот завод был построен благодаря иностранной помощи.

202/ Стар , ежедневная газета, Йоганнесбург, 17 марта 1966 года.

203/ Прения в Палате Собрания, 24 августа 1966 г., столбцы 1382-1383.

204/ Кейп Таймс , 8 октября 1966 года.

205/ Кейп Таймс, 12 мая 1966 года.

206/ Там же, 7 февраля 1966. Самолеты "Импала" должны заменить самолеты "Харвард" в качестве основных учебных самолетов южно-африканских военно-воздушных сил.

244. 8 ноября 1965 года сообщалось, что Бонускор, который создал "Атлас Эйркрафт Корпорейшн", получил с этой целью заем из западно-европейских источников на сумму в 3 500 000 рэндов (4 900 000 долл.) 207/.

245. Майор В.Т.С. Роджерсон, административный директор компании "Меркантайл Итало Британика", Рим, и сэр Роберт Фостер, директор фирмы и бывший главный маршал Королевских военно-воздушных сил, прибыли в Южную Африку 9 февраля 1966 года для осмотра завода "Атлас Эйркрафт Корпорейшн" и посещения министерства обороны. Они заявили, что будут вести переговоры с официальными лицами "Атлас Эйркрафт Корпорейшн" от имени "Пиаджио", итальянской самолетостроительной компании, которая производит по лицензии реактивные двигатели "Бритиш Бристол Сидли Вайпер" и будет экспортировать их в Южную Африку 208/. Они также намеревались изучить возможности покупки Южной Африкой вертолетов "Агуста" итальянского производства и коммерческих самолетов "Пиаджио" 209/.

246. Рабочие завода "Атлас Эйркрафт" были завербованы в Соединенном Королевстве и других странах.

207/ Саут Африкан Файненшиал Газетт в июне 1966 года сообщила, что ведутся переговоры о получении в Европе займа на сумму примерно в 20 млн. рэндов (28 млн. долл.). Консорциум французских банков и промышленных кругов заявил, что он готов предоставить капитал. Французская компания "Сюд Авиасьон" проявляла активный интерес к этому проекту в качестве технического советника и поставщика многих чертежей и некоторого оборудования. Саут Африкан Дайжест, Претория 10 июня 1966 года.

208/ Эмбарго на вооружение, введенное Великобританией, запрещает экспорт этих двигателей из Соединенного Королевства.

209/ Рэнд Дейли Мейл, Йоганнесбург, 10 февраля 1966 года.

D. Импорт вооружения

247. Южноафриканское правительство утверждает, что оно смогло приобрести достаточное количество вооружения и боеприпасов за границей, несмотря на эмбарго, введенное многими государствами.

248. Оно получало некоторое количество вооружения и боеприпасов, заказанное до введения эмбарго. Семь из шестнадцати самолетов "Бакканир", заказанных в Соединенном Королевстве, прибыли в Преторию 3 ноября 1965 года 210/.

249. Кроме того, по сообщениям прессы, Италия выдала лицензии на экспорт в Южную Африку значительного количества реактивных учебных самолетов "Маки MB 326" как в разобранном, так и в собранном виде 211/. Первая партия полностью собранных самолетов должна прибыть в Южную Африку в конце 1966 года 212/.

250. 12 марта 1966 года официальный представитель департамента торговли Соединенных Штатов в Вашингтоне сообщил, что департамент отклонил уже давно поступившую заявку на сумму 1 500 000 долл. на отправку самолетов в Южную Африку, так как это противоречило бы обязательствам Соединенных Штатов, принятым на основании резолюции Совета Безопасности от 7 августа 1963 года. Он сказал, что речь шла о небольших и невоенных самолетах 213/.

251. Комментируя это заявление, министр обороны г-н Фуше 14 мая сказал, что "не надо беспокоиться, мы можем купить этот тип самолетов когда угодно" и "через три года мы сможем производить их в свободное

210/ Кейп Таймс, 4 ноября 1965 года. Один самолет упал в море на пути в Южную Африку.

211/ Стар, ежедневная газета, Йоганнесбург, 16 ноября 1965 года. См. также пункт 24.

212/ Там же, 31 января 1966 года.

213/ Кейп Таймс, 14 марта 1966 года. Сообщается, что речь шла о самолетах "Сесна". См. также пункт 40.

от работы время". Он заявил, что в течение последних нескольких недель представители трех великих держав обращались к нему с предложениями о продаже тяжелого вооружения 214/.

"Если мы захотим купить подводные лодки, я смогу достать их столько, сколько я смогу выписать для этого чеков. Мы не всегда можем купить то вооружение, какое хотим, но мы всегда можем приобрести его хороший эквивалент" 215/.

252. Лондонская газета Дейли Телеграф 14 мая 1966 года сообщила, что южноафриканские вооруженные силы заказали во Франции на сумму в 50 млн. ф. ст. несколько грузовых самолетов "Нор Трансаль" и шестнадцать вертолетов "Супер-Фрелон". Дальность полета самолета "Трансаль" достигает 3 000 миль, и он может перевозить груз в 32 000 фунтов. Вертолет "Супер-Фрелон" может перевозить либо грузы, либо 30 полностью снаряженных солдат. Говорят, что он идеально приспособлен для преследования партизан или партизанских действий 216/. Бригадир П.М. Ретиф, директор общих служб южноафриканских военно-воздушных сил, 29 сентября 1966 года сообщил, что первый вертолет "Супер-Фрелон", каждый из которых стоит 500 000 ф. ст., вскоре будет доставлен и что военно-воздушные силы надеются начать их эксплуатацию в самом начале будущего года 217/.

253. Лондонская газета "Гардиан" 1 сентября 1966 года сообщила о том, что продажа трех французских реактивных самолетов "Мистер-20" южноафриканским военно-воздушным силам была запрещена правительством Соединенных Штатов на том основании, что это явится нарушением эмбарго

214/ Стар, ежедневная газета, Йоганнесбург, 15 марта 1966 года.

215/ Кейп Таймс, 15 марта 1966 года.

216/ Стар, еженедельник, Йоганнесбург, 14 мая 1966 года. Согласно лондонскому журналу Саутерн Африка от 30 мая 1966 года 16 вертолетов оцениваются в 10 млн. ф. стерлингов: продолжаются переговоры о покупке самолетов "Трансаль". Южная Африка уже приобрела вариант вертолета "Супер-Фрелон", предназначенный для военно-морских сил.

217/ Кейп Таймс, 30 сентября 1966 года.

/...

Организации Объединенных Наций на продажу вооружения южноафриканскому правительству. ("Мистер" является пассажирским самолетом на десять человек, и он строится компаниями "Дассо" и "Сюд Авиасьон", но два турбореактивных двигателя для него поставляются "Дженерал Электрик", компанией Соединенных Штатов.) Говорили, что стоимость этого заказа равна 4,5 млн. долларов. Сообщали, что французская фирма "Дассо", которая производит реактивные бомбардировщики "Мираж-IV" для французских *force de frappe*, намеревается подать апелляцию против запрещения на том основании, что строго говоря, эти самолеты не являются военным снаряжением. Южноафриканских пилотов обучали пилотировать эти самолеты, когда было сообщено о запрете^{218/}.

254. В сообщениях прессы указывается, что самолеты "Шаклтон", которыми оснащены военно-морская группа южноафриканских военно-воздушных сил, подлежат замене, но "Южной Африке не удалось опровергнуть американское толкование эмбарго Организации Объединенных Наций в целях покупки самолетов "Локхид Орионс", и Южная Африка не может купить

218/ Ранее, 8 августа 1966 года, лондонский журнал Саутэрн Африка сообщил, что был сделан заказ на поставку к концу 1965 года трех самолетов "Мистер". Эти самолеты производятся, главным образом, для осуществления "связи общего штаба" и могут также служить в качестве учебных самолетов для штурманов самолетов "Бакканир", заказанных в Соединенном Королевстве.

Журнал также сообщил, что Соединенное Королевство согласилось на продажу самолетов "Мистер" с двигателями "Хоукер Сиддели 125". Англо-французский вариант самолета дешевле, но он обладает меньшей крейсерской скоростью и может перевозить только восемь пассажиров.

самолеты "Бренье Атлантик", так как большое количество этих самолетов имеется в военно-воздушных силах Соединенных Штатов"^{219/}.

219/ Флаинг Ревью Интернэйшенл, процитировано в Саут Аффрикан Самма-ри, Нью-Йорк, 10 августа 1966 года.

Позиция Соединенных Штатов по отношению к заказам Южной Африки на самолеты была изложена помощником министра торговли г-н Александром Троумбриджем во время слушания в Конгрессе 2 марта 1966 года следующим образом:

"Г-н Председатель, поступил ряд заявлений о разрешении на экспорт самолетов в Южно-Африканскую Республику. Выдачей лицензий на вывоз военных самолетов ведает Канцелярия по контролю за военным снаряжением Государственного департамента. Лицензии на военные самолеты не выдаются в соответствии с резолюциями Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, которые касаются вопросов вооружения, боеприпасов и военного снаряжения. Лицензии на экспорт гражданских самолетов выдаются большей частью Министерством торговли. В осуществление эмбарго Организации Объединенных Наций министерство торговли отказывало в выдаче лицензий на продажу гражданских самолетов Южной Африке в тех случаях, когда оно считало, что эти самолеты могут быть использованы в военных целях. Имели место и другие случаи, когда речь шла о чисто коммерческом использовании и когда не чинилось препятствий для этого ...

Что мы стараемся сделать по мере своих возможностей — это определить конечное использование каждой конкретной машины с тем, чтобы разрешить выдачу лицензий на вывоз или отказать в выдаче лицензий. Мы консультируемся с официальными лицами наших посольств. Мы пытаемся точно выяснить все обстоятельства, а также то, кто будет эксплуатировать этот самолет или летать на нем или как он будет использоваться. В том случае, когда имеются явные указания на использование в военных целях, наш отказ заранее обеспечен. (United States-South African Relations; Hearings before the Sub-Committee on Africa of the Committee on Foreign Affairs, House of Representatives, 89th Congress, 2nd session, part I, page 53.)

Г-н Вилиам Е. Лэнг, заместитель помощника министра обороны по району Африки, заявил 8 марта 1966 г.:

"Другой иллюстрацией может послужить случай, когда южноафриканское правительство намеревалось купить несколько самолетов "Орион"; эти самолеты специально снабжены электронным оборудованием для борьбы с подводными лодками. Мы считали, что с точки зрения обороны Южной Африке очень

/...

Е. Военное сотрудничество с другими странами

255. Помимо событий, перечисленных ранее, можно сослаться на то, что Южную Африку продолжают посещать иностранные военные суда. В декабре 1965 г. бельгийское военно-морское учебное судно "Камина" заходило в Кейптаун и Дурбан во время дружеского визита в Южную Африку. Сообщалось, что оно было первым судном бельгийских военно-морских сил, посетившим южноафриканские порты^{220/}.

256. Указывалось на то, что может быть пересмотрено соглашение 1955 г. между Соединенным Королевством и Южной Африкой о военно-морской базе в Саймонстауне. 28 сентября 1966 г. министр обороны г-н Бота подтвердил сообщения английской прессы о том, что Соединенное Королевство в начале этого года информировало южноафриканское правительство о своем намерении отказаться от присутствия флота Соединенного Королевства в Саймонстауне по финансовым соображениям, с сохранением при этом определенных привилегий. Он сказал также, что "в свете этих намерений британского правительства, о которых теперь стало хорошо известно, и в свете того уважения, с которым британское правительство относилось к духу саймонстаунского соглашения, пересмотр соглашения стал необходимым"^{221/}.

(Продолжение сноски с пред. стр.)

важно иметь такое снаряжение ввиду угрозы, которую представляют подводные лодки в этом районе. Тем не менее мы особенно не подчеркивали важность этого, когда Государственный департамент решил, что наши национальные интересы заключаются в отказе продать эти самолеты". Там же, стр. 109.

220/ Кейп Таймс, 7 декабря 1965 года.

221/ Кейп Таймс, 29 сентября 1966 года.

Согласно сообщениям прессы, Соединенное Королевство выведет свой единственный военный корабль - фрегат "Пуна", и, возможно, персонал штаба вице-адмирала Джона М.Д. Грея, главнокомандующего военно-морскими силами в Южной Атлантике. Фрегаты и подводные лодки, базирующиеся в Соединенном Королевстве, будут наносить периодические визиты для обучения кораблей южноафриканского военно-морского флота противолодочной обороне.

ДОБАВЛЕНИЕ

ОБЗОР ПОЛИТИЧЕСКИХ СУДЕБНЫХ ПРОЦЕССОВ В ЮЖНО-АФРИКАНСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ С 10 АВГУСТА 1965 ГОДА

1. 13 августа 1965 г. в Гумансдорпе шесть человек были признаны виновными в том, что они являлись членами запрещенного Африканского национального конгресса и принимали участие в его деятельности. Г-н Джеймс Ташака был приговорен к трем годам и девяти месяцам заключения, а его жена Хильда и сын Патрик к трем годам каждый. Г-жа Флоренция Тсвана и г-н Мелфорд Фикиле были приговорены к трем годам и трем месяцам заключения каждый, а г-н Пубайн Гюд к трем годам и девяти месяцам^{1/}.
2. 19 августа в Йоганнесбурге г-н Джозеф Габи был приговорен к десяти годам тюремного заключения по обвинению в нарушении Закона о подавлении коммунизма, в частности, по обвинению в том, что он подстрекал африканцев проходить военную подготовку за пределами Южной Африки. Он уже отбывал наказание за подобное нарушение.
3. 23 августа в Претории г-н Сирил Соломон Джонс выиграл апелляцию против приговора о двенадцатимесячном тюремном заключении, который был ему вынесен в феврале 1965 года за нарушение Закона о подавлении коммунизма, выразившегося в том, что он хранил коммунистическую литературу с целью ее распространения.
4. 25 августа в Кейптауне г-н Бэтвелл Буи был приговорен к двенадцатимесячному тюремному заключению за дачу ложных показаний. Его свидетельские показания на судебном процессе г-на А.С.Сишуба (обвиненного в том, что он принадлежал к подпольной организации Поко, но оправданного) противоречили показаниям, данным им ранее полиции.
5. 31 августа Верховный суд Претории отклонил апелляции г-на И.Шермбрукера г-на Е.Вайнберга, г-на Н.Леви и г-на Л.Бекера,

^{1/} Во всех случаях вынесенные приговоры были более суровыми, но, поскольку приговоры, вынесенные по различным статьям, отбываются одновременно, максимальным сроком наказания является три года и девять месяцев.

а также г-жи Е. Барсел и г-жи М. Дойле против приговоров, вынесенных им 13 апреля 1965 года по обвинению в принадлежности к коммунистической партии. Всем, кроме г-жи Дойл, было разрешено подать апелляции в Апелляционный суд.

6. 31 августа 1965 г. в Йоганнесбурге семидесятишестилетний африканец г-н Петрус Виллем Летлало, которому было запрещено общение с другими, был признан виновным в том, что, вопреки запрету, он принимал посетителей. Г-н Летлало, который заявил суду, что двое гостей пришли к нему вместе с его сыном, получил предупреждение от судьи и был освобожден.

7. 1 сентября в Претории г-н Стив Джон Макгого из Секикхуниланда был приговорен к двенадцати месяцам заключения за то, что он носил значок коммунистической партии. Он заявил суду, что ему угрожали смертью, если он не будет носить этот значок.

8. 7 сентября в Претории г-н Питер Метшан из Рустенбурга и г-н Мниамане Глайа из Ист-Лондона были приговорены к десяти годам заключения каждый по обвинению в том, что они незаконно находились за пределами Южной Африки с февраля по апрель 1964 года и направлялись в Нанкин для военного обучения. Обвиняемые, которые якобы принадлежали к Африканскому национальному конгрессу, не имели защитников и были признаны виновными.

9. 8 сентября в Волмарансстаде с шестидесятитрехлетнего предпринимателя-индийца г-на Давуда Каджи были сняты обвинения в нарушении запрета об общении. Суд согласился с заявлением защиты, что показания, данные двумя свидетелями обвинения, были "крайне неудовлетворительными". Один из них заявил, что он лгал полиции, опасаясь того, что будет подвергнут заключению.

10. 8 сентября в Гумансдорпе г-н Дилиза Макинана, г-н Мкцини Лузипо, г-н Темба Ксандекаю и г-н Мкекеза Мниамана были приговорены к тринадцати годам заключения каждый по обвинению в нарушении семи положений Закона о подавлении коммунизма. Среди предъявленных обвинений числились принадлежность к Африканскому конгрессу и поддержка его целей.

Шесть лет заключения по каждому приговору будут отбываться одновременно, что сокращает срок заключения до семи лет.

11. 9 сентября Верховный суд Кейптауна отклонил апелляцию г-жи Е.А.М.Тобиас против приговора о двухмесячном заключении, вынесенного в мае 1965 года по обвинению в нарушении запрета обобщения, выразившегося в том, что она вместе с двумя друзьями была на пикнике на Столовой горе. Ей было отказано в подаче новой апелляции.

12. 9 сентября в Аддо с г-на Тима Джвакаса было снято обвинение в принадлежности к Африканскому национальному конгрессу и в участии в его деятельности.

13. 15 сентября в Порт-Елизабет медицинская сестра г-жа Зебиа Нотемба Мпенда, находившаяся под стражей в течение восемнадцати месяцев, была приговорена к восемнадцатимесячному заключению за то, что она являлась членом Африканского национального конгресса (АНК), к двенадцатимесячному заключению за сбор пожертвований для АНК, к шестимесячному заключению за то, что она позволила провести собрание АНК в своем доме, и к двенадцатимесячному заключению за то, что носила значок АНК. Часть вынесенных приговоров будет отбываться одновременно, и в общей сложности ей придется отбыть два с половиной года тюремного заключения.

14. 17 сентября в Грахамстауне, г-н Малгид Нтебли и г-н Мксолист Джайайя были приговорены к пятилетнему заключению каждый, а г-н Ксолизи Роксо и г-н Лизо Ситхото к шести годам заключения каждый по обвинению в попытке выехать из Южной Африки для прохождения военного обучения в Дар-эс-Саламе по поручению Африканского национального конгресса.

15. 23 сентября в Порт-Елизабет тридцать африканцев были признаны виновными в нарушении Закона о подавлении коммунизма и приговорены в общей сложности к 123 годам заключения. Это дело возникло в связи с тем, что подпольная организация Поко якобы намеревалась в 1964 году захватить Молтено. Заявления обвиняемых о том, что в полиции подвергались оскорблениям, пыткам и плохо обращались с ними были отвергнуты судом, как заведомая ложь.

/...

16. 30 сентября в Бломфонтейне, г-н Конгресс Ксакана был приговорен к шести годам заключения по обвинению в саботаже. Он был признан виновным в том, что бросил кусок железа в механизм транспортера железнодорожных мастерских в Бломфонтейне с целью нанесения ущерба государственной собственности. Он не признал себя виновным.

17. В сентябре в Йоганнесбурге г-н Гхана Мохамед, которому было запрещено общение, выиграл апелляцию против приговора о месячном заключении, вынесенного ему за общение с другим лицом, которому также было запрещено общение. Судья не нашел положений об ответственности лица, которому запрещено общение, за то, что он не ознакомился со списком других лиц, которым запрещено общение.

18. В сентябре в Гумансдорпе девять африканцев были приговорены по обвинению в принадлежности к Африканскому национальному конгрессу и поддержке его деятельности. Некоторые из вынесенных приговоров будут отбываться одновременно с другими вынесенными приговорами. В общей сложности им предстоит отбыть следующие сроки наказания:

г-ну Монтейн Мгалонкулу и г-ну Мзвандиле Тшали шесть лет и три месяца; г-ну Чарли Крисджину, г-ну Джексону Масети, г-ну Михаелю Бики, г-ну Филемону Бути и г-ну Сори Мозес шесть лет и три месяца; г-ну Джексону Пенду четыре года и шесть месяцев; и г-ну Веллигтону Рулаше пять лет и шесть месяцев.

19. В сентябре Апелляционный суд Бломфонтейна заставил оплатить судебные издержки г-жу Лесли Е. Шермбрукер и отклонил ее апелляцию против решения Верховного суда Трансвааля от 6 октября 1964 г., который отклонил ее апелляцию о том, что ее мужу необходимо предоставить возможность лично дать показания о плохом обращении с ним во время предварительного заключения. Судья Бота в вынесенном решении заявил, что постановление суда, требующее личного присутствия лица, подвергнутого предварительному заключению, противоречило бы характеру предварительного заключения, предусмотренного Законом об изменении общего законодательства от 1963 года, и целям этого Закона.

20. В сентябре Верховный суд Грахамстауна отклонил апелляцию г-на Теренс Бирда против приговора и осуждения за несоблюдение положений приказа о запрещении общения. Однако приговор об условном заключении на двенадцать месяцев с испытательным сроком в три года был сокращен до одного месяца условного заключения с испытательным сроком в двенадцать месяцев.

21. 1 октября в Йоганнесбурге г-н Филисберто Таимо, шахтер из Мозамбика, отбывавший наказание в тюрьме "Синдерелла", Боксбург, был приговорен к шестимесячному заключению по обвинению в даче ложных показаний об условиях в тюрьме.

22. 1 октября в Кейптауне с белого клерка г-на М.Брауна и цветного студента г-на Р.Мейселхеймера были сняты обвинения в нарушении закона о государственной тайне. Обвинения им были предъявлены 29 сентября 1965 г., и первый из них был освобожден под залог в 500 рэндов, а второй содержался под стражей. О причинах снятия обвинений ничего не было сообщено.

23. 14 октября в Йоганнесбурге г-жа Диана Шон была приговорена к двенадцати месяцам заключения за пропаганду целей Африканского национального конгресса путем распространения листовок АНК в Йоганнесбурге 21 марта 1962 года. Из них десять месяцев были даны условно с испытательным сроком в три года. Д-р Константино Газидес и г-жа Энн Николсон, обвиненные вместе с г-жой Шон, были приговорены к двенадцати месяцам заключения, из которых девять месяцев будут отбываться одновременно с наказанием, которое они в настоящее время отбывают. Давая свидетельские показания, офицер-детектив Ж.С.Луди (секретный агент Q018) заявил, что он и трое обвиняемых были членами группы "Добровольцы", которая является филиалом Южноафриканского конгресса демократов, и действовали сообща, расклеивая листовки.

24. 14 октября в Претории г-да Йоганнес Мкизе, Джон Мджаба, Симон Болон, Алфеус Мадумо, Джек Тебе, Стэнли Сайк, Паулос Сиото, Дуглас Молифе и Джерри Думс были приговорены к трем годам заключения каждый за то, что они являлись членами запрещенного Панафриканского конгресса

/...

и активно поддерживали его цели. Г-н Алие Радебе был признан невиновным и освобожден. Все осужденные содержались в тюрьме Бавиаанспорт. Судья Л. ван Р.Лут сообщил, что г-н Мкизе, давая свидетельские показания, заявил: "Бог дал землю всем. Белые отняли ее и сделали из меня раба". Он отметил, что суд строго относится к подобного рода заявлениям.

25. 25 октября в Кейптауне г-н Питер Хлатсвайо и г-н Мишени Гумби были приговорены к двенадцати годам заключения каждый, а г-н Элифас Машиго был приговорен к десяти годам заключения по обвинению в саботаже. Все трое признали себя виновными. Это дело было связано с попыткой организации побега 31 заключенного во время перевозки в тюрьму. Обвинение утверждало, что заключенные замыслили напасть на Лэдисмит после побега и что план был разработан подпольной организацией "Поко". Два года из срока, к которому были приговорены г-н Машиго и Г-н Хлатсвайо, будут отбываться одновременно со сроками, которые они отбывают в настоящее время.

26. 25 октября в Кейптауне с господ Дункана О. Хьюмэна, Алберта Х. Томаса и Ахмата Османа были сняты обвинения в активной поддержке целей коммунизма. Они содержались в тюрьме в соответствии с положением, которое не допускает освобождения под залог (Уголовно-процессуальный Закон 1965 года, раздел 6а.1).

27. 27 октября в Грахамстауне г-да Джулиус Матлалана, Колисиле Уилем и Вашингтон Магогонго были приговорены к пятилетнему заключению каждый по обвинению в том, что они подпиливали телефонный столб и перерезали телефонные провода.

28. В октябре в Грахамстауне г-н Титус Джобо из Порт-Элизабет был приговорен к пятилетнему заключению по обвинению в саботаже. Четыре года из этого приговора будут отбываться одновременно с восемнадцатилетним сроком заключения, который он отбывает за аналогичные нарушения. Г-н Джобо был признан виновным в том, что 24 октября 1962 года он с помощью двух других лиц поджег фабрику, принадлежащую "Саус Африка Вуд Уоркинг компани" около Корстена. Нанесенный ущерб оценивается в 2 500 ф. стерлингов.

29. В октябре в Грахамстауне г-да Гильберт Йонке, Мхлели Мнгаи, Самуэль Питер и Вильсон Фанти были приговорены к пяти годам заключения каждый по обвинению в саботаже. Два года из сроков, определенных г-ну Фанти и г-ну Питеру, будут отбываться одновременно с наказаниями, которые они отбывают за подобные нарушения. Они были обвинены в том, что подожгли и повредили грузовик, принадлежащий бывшему сержанту полиции г-ну Васко де Гама Хлангвана, который производил аресты в Пондоланде во время политических беспорядков.

30. В октябре в Грахамстауне г.г. Стенли Матча (Университет Ташаван-дука), Питер Нонгени, Мксолиси Магаба, Муисили Джеймс Дидиза, Клопас Ндунана, Эфраим Ндзэнга и Макоси Ндуно, все из Квазакхели (Порт-Элизабет), были признаны виновными в саботаже и в принадлежности к незаконной организации и были приговорены к пятилетнему заключению каждый по первому обвинению и к двухлетнему заключению по второму обвинению. Оба срока наказания будут отбываться одновременно.

31. В октябре в Кейптауне г-н Машак Мампунейе был признан виновным в участии в деятельности подпольной организации Поко и в том, что он состоял ее членом. Он был приговорен к двум годам заключения по первому обвинению и к трем годам заключения по второму обвинению.

32. 8 ноября г-н Исаак Хейман был приговорен к восьмидневному заключению и 15 ноября к годичному заключению за отказ выступить свидетелем обвинения на судебном процессе четырех африканцев, обвиненных в том, что они проходили военную подготовку за пределами Южной Африки с целью осуществления задач Африканского национального конгресса. Другой свидетель обвинения г-н Филип Селло, который также отказался дать показания вторично, был приговорен к двенадцатимесячному заключению^{2/}.

33. 8 ноября в Йоганнесбурге свидетель обвинения был приговорен к восьмидневному заключению за отказ дать показания на закрытом процессе, проводившемся в соответствии с Законом о подавлении коммунизма. (Публикация имени свидетеля запрещается.)

34. 8 ноября в Претории г-жа Пикси Бенджамен добилась отмены приговора о шестимесячном заключении, вынесенного ей в августе 1965 года за то, что она хранила четыре экземпляра запрещенного журнала Файтинг Ток. Суд вынес постановление о том, что ее объяснение, что она не знала о том, что имеет журналы, должно быть принято.

^{2/} В октябре 1966 года Апелляционный суд в Бломфонтейн отменил приговор о заключении г-на Хеймана сроком на один год, но отклонил апелляцию г-на Селла.

35. 8 ноября в Претории г-н Луи Мнимкулу, подавший апелляцию, добился отмены приговора о пятилетнем заключении за принадлежность к Африканскому национальному конгрессу и Умконто Ви Зизве. Суд принял во внимание его доводы о том, что документы, относящиеся к этим организациям (некоторые из них были написаны его почерком), обнаруженные у него, не являются доказательством его принадлежности к этим организациям.

36. 9 ноября в Гудвуде г-н Вилфред Сесиль Джозеф Брутус был приговорен к пятнадцатимесячному заключению за нарушение запрета об общении, выразившееся в том, что он работал в Конгрессе цветного населения Южной Африки и посетил три собрания. С него было снято обвинение в посещении одного собрания и выезде за пределы судебного округа Винберга.

37. 19 ноября в Претории были казнены г.г. Виктор Махлангу, Исаак Масиго, Силион Мебасо, Корри Тини, Джоэль Лебалло и Финерас Мтогуэй. Они были приговорены к смертной казни 14 апреля 1965 года по обвинению в убийстве г-на Мхлонконджо Маделлала, который вместе с ними в тюрьме Бавиаанспорта отбывал длительный срок тюремного заключения. Эти люди и их жертва якобы принадлежали к группе Панафриканистского конгресса, которая действовала в тюрьме. Г-н Маделлала якобы выдал секреты их группы. 2 августа 1965 года им было отказано в праве на подачу апелляции в Апелляционный суд.

38. 19 ноября в Йоганнесбурге г.г. Шадрак Тангала, Джордж Могоро и Джэксон Фазиле были осуждены за попытку выехать из страны для прохождения военной подготовки с целью поддержки задач Африканского национального конгресса. Г-н Тангала был приговорен к семи годам заключения, а г-н Могоро - к шести годам. Суд нашел, что г-н Фазиле занимался также вербовкой людей для прохождения военной подготовки и приговорил его к двенадцати годам заключения. Четвертый обвиняемый г-н Никодемус Твана был признан невиновным и освобожден.

39. В ноябре в Грахамстауне г-н Нгазе Звени был приговорен к семи годам заключения по обвинению в оказании помощи для прохождения подготовки, которая может способствовать целям Африканского национального конгресса. Два года из этого срока будут отбываться одновременно с семилетним сроком, который г-н Звени уже отбывает за перевозку телефонных проводов и за принадлежность к АНК.

40. В ноябре в Кейптауне г-н Могомат Туфи Бардъен был приговорен к трем месяцам заключения за участие в деятельности Конгресса цветного населения Южной Африки в период, когда ему было запрещено общение, и к месячному заключению (условно), за хранение экземпляров запрещенного издания Файтинг Ток.

41. В ноябре в Грахамстауне г-н Луи Лео Мтшизана был приговорен к заключению сроком на четыре с половиной года на основании закона о подавлении коммунизма, но после подачи апелляции этот срок был сокращен до трех лет.

42. 2 декабря в Порт-Элизабет десять африканцев были приговорены к тюремному заключению сроком на четыре с половиной года каждый за то, что они являлись членами Африканского национального конгресса, и за то, что они участвовали в забастовке рабочих автобусной компании в Порт-Элизабет в 1961 году. Судебный процесс по этому делу начался 27 июля 1965 года.

43. 14 декабря в Кейптауне двадцать два заключенных из тюрьмы Гамкаспоорт были приговорены в общей сложности к 204 годам заключения по обвинению в саботаже и побеге из-под стражи. Обвинение утверждало, что эти лица, инспирированные подпольной организацией Поко, якобы намеревались совершить нападение на полицейский участок и население в Ледисмите и затем бежать в Басутоленд. Г.г. Джон Ситоле и Стенли Ндуна были приговорены к двенадцати годам тюремного заключения по обвинению в саботаже; г.г. Вильям Мбата, Джозеф Кулайя, Бангумози Мабика, Джэксон Гсебени, Дэвид Питерсе, Гавернмет Хандула, Ричард Ндунгвана, Альфеус Мотжи, Джэксон Блаау, Майкл Нкози, Джозеф Нгвенайя, Исаак Собеква, Тиба Гудле, Вилли Номпондо, Вильям Гканга,

/...

Андрис Мбанга и Томас Болати были приговорены к десяти годам заключения каждый по этому же обвинению. Г-н Альберт Бобои был приговорен к четырем годам заключения, а г.г. Колекиле Машалаба и Самуэль Лекгове к трем годам заключения каждый за побег из-под стражи. Судья Дьемонт, отдавая распоряжение о передаче части судебного решения комиссару по делам тюрем для "длительного и тщательного" изучения, заявил, что "свидетельство грубого обращения" с заключенными "убедительны".

44. 15 декабря в Претории девятнадцатилетняя студентка г-жа Шейла Вайнберг, которая 15 сентября была приговорена к восемнадцати месяцам заключения по обвинению в участии в деятельности Африканского национального конгресса и подпольной организации Умконто Ви Сизве (Копье нации) добилась по апелляции замены двенадцати месяцев из своего срока заключения на условное заключение.

45. 20 декабря в Дурбане бы оправдан г-н Роули Лионел Аренстайн. Ему было предъявлено шесть обвинений за нарушение Закона о подавлении коммунизма. Ранее на этом же процессе с него было снято еще одно обвинение.

46. 28 января 1966 г. в районном суде Йоганнесбурга г-жа Лесли Шермбрукер была приговорена к 300 дням заключения за отказ накануне дать показания на стороне обвинения на судебном процессе по делу г-на Абрама Фишера.

47. В январе 1966 г. в Умтата г-н Эзра Мвуизи Сиквела был признан невиновным. Он обвинялся в том, что он носил или вывешивал плакаты, на которых было написано: "Суд над Южной Африкой", "Грубая сила" и "Этапы похода за свободу". Это якобы указывало на то, что он связан в настоящем или был связан в прошлом с Африканским национальным конгрессом. Г-н Сиквела в настоящее время отбывает наказание в четырнадцать месяцев тюремного заключения, которое было вынесено ему 26 ноября 1965 г. за то, что у него были обнаружены экземпляры изданий Нью Эйдж и Файтинг Ток.

48. 3 февраля в Кейптауне с д-ра Джофре Дина было снято обвинение в публикации ложной информации об условиях в южноафриканских тюрьмах. О причинах снятия обвинения ничего сообщено не было.

49. 4 февраля в Кейптауне г-н Кведе Мкхалипи был приговорен к двадцати годам, г-н Джек Джака к семнадцати годам, г-н Вильсон Мкетшане к одиннадцати годам заключения по обвинению в том, что в сговоре с другими лицами они намеревались посылать людей за пределы Южной Африки для обучения их партизанским методам войны и саботажу. Другой обвиняемый, г-н Соконго Мулека, был признан невиновным и освобожден.

50. В феврале в Кругерсдорпе г-н Фредерик Нил был приговорен к двенадцатимесячному заключению, но весь срок, за исключением одного дня, был дан ему условно. Он был признан виновным в том, что не сообщил об изменении своего адреса специальному отделению полиции, хотя он должен был это сделать как зарегистрированный коммунист.

51. 23 февраля в районном суде Велкома четверо из семи африканцев, обвиненных в принадлежности к запрещенному Панафриканистскому конгрессу и в поддержании его целей были приговорены в общей сложности к пятнадцати годам заключения. Г-н Генри Мономенг был приговорен к шести годам заключения, г-н Эрнест Тенгени и г-н Петрус Таоа - к четырем годам заключения каждый, а г-н Михаэль Молефане - к одному году. Господа Иоган Моноаменг, Элиас Молефане и Симон Мореки были признаны невиновными и освобождены.

52. 8 марта в городском суде Грахамстауна (бывшая студентка университета Родса) г-жа Гиллиан Гейн, которая жила в Свазиленде в качестве политического беженца, была приговорена к трем месяцам заключения, за то, что она выехала из Южной Африки без паспорта, причем весь срок, за исключением четырех дней, был вынесен ей условно.

53. 21 марта в Кейптауне была отклонена апелляция шестидесятидевятилетней г-жи Глэдис Эммы Ли против условного штрафа в размере 4 рэндов (или 20 дней заключения) за нарушение движения транспорта. Она несла плакаты, на одном из которых было написано: "Фервурд копирует Гитлера, Смит копирует Фервурда".

/...

54. 23 марта верховный суд Кейптауна отклонил апелляцию г-на Виллема Джэкобуса Бока об отмене приговора о девятимесячном заключении, вынесенного ему в ноябре 1965 года за то, что он состоял членом Конгресса цветного населения Южной Африки в нарушение распоряжения, запрещавшего участие в этой организации.

55. 26 марта в районном суде Гумансдорпа семь африканцев из Порт-Элизабет были приговорены к трем годам заключения каждый по обвинению в принадлежности к запрещенному Панафриканскому конгрессу, помимо этого каждый из них был приговорен к одному году условно по обвинению в участии в деятельности этого конгресса.

56. 29 марта в районном суде Кейптауна г-н Бенджамин Джозеф Дженьюари был приговорен к шести месяцам заключения условно с испытательным сроком в три года. Он обвинялся в принадлежности к незаконной организации. В 1955 году г-н Дженьюари был зарегистрирован как коммунист, а согласно Закону о подавлении коммунизма, зарегистрированным коммунистам запрещено состоять в каких-либо организациях. Г-н Дженьюари заявил суду, что он был секретарем Национального союза рабочих прачечных с 1941 года. В начале года, когда ему сообщили, что он незаконно занимает свой пост, он немедленно подал в отставку и обратился с просьбой о том, чтобы его имя было вычеркнуто из списка коммунистов.

57. 31 марта в верховном суде Грахамстауна была удовлетворена апелляция г-жи Сильвии Неаме и приговор о четырехлетнем заключении, вынесенный ей 23 июля 1965 года в Гумансдорпе по обвинению в нарушении Закона о подавлении коммунизма был отменен^{3/}.

58. 4 апреля в Претории был оправдан г-н Джозеф Тамсанкуа Тселе. Он обвинялся в нарушении условий домашнего ареста, которому он был подвергнут.

^{3/} Она все еще отбывает двухлетний срок заключения по приговору, вынесенному ей на предыдущем судебном процессе в апреле 1965 года в Иоагненнессбурге также по обвинению в нарушении Закона о подавлении коммунизма.

59. 4 апреля в верховном суде Фри Стейт г.г. Амос Ндони, Реджинальд Мбонья, Десмонд Нкамане, Дисциплин Нкониами и Вулиндлела Манакоса были оправданы после подачи апелляции. Каждый из них был приговорен в общей сложности к семи годам тюремного заключения в ноябре 1965 года по обвинению в принадлежности к подпольной организации Поко, а также в сборе средств в ее пользу и в поддержке ее целей.

Г-н Джустис Клоппер заявил:

"Мне кажется, что обвинение исходит из того, что если обвиняемые являются членами Организации "Поко", то они должны быть признаны виновными. Остается только представить свидетелей, а остальное должен сделать суд".

60. В апреле в районном суде Порт-Элизабет г-н Кейптаун Длепу, г-н Паулус Луса и трое других, обвиненных в подстрекательстве к общественным беспорядкам на митинге 2 ноября 1965 года в районе Нтолвени, Форт Бифорт, были признаны невиновными и освобождены. Семидесятивосьмилетний г-н Луса был доставлен на последнее заседание суда прямо с больничной койки. Судья нашел, что свидетели обвинения настолько противоречили друг другу, что ни один здравомыслящий человек не мог признать обвиняемых виновными на основании их показаний.

61. 3 мая в Верховном суде Умтата торговый служащий г-н Зантси Квекуир Мзимкса был приговорен к двенадцати месяцам заключения, из которых девять месяцев он должен отбыть условно за то, что у него были найдены экземпляры запрещенных изданий Файтинг Ток и Нью Эйдж.

62. 5 мая в Уголовном суде в Кейптауне четырнадцать африканцев, которых судили вместе с шестнадцатью другими, обвиненными в саботаже, были признаны невиновными на том основании, что против них не имелось достаточных улик. Все они находились в заключении в Гамкаспоорте, и утверждалось, что они якобы принимали участие в деятельности Панафриканистского конгресса или Поко. Невиновными были признаны г.г. Мзивандили Буи, Мити Маханга, Коко Кула, Вуяди Мбакомбе, Мпенгвана Гагиле, Тумата Матросс, Джейкоб Лузекиль, Виллиям Нгсенге, Джон Бяна, Мбеки Дума, Дамбиле Токота, Буяна Гвеба, Бафана Мзиманде и Джон Гайи. /...

63. 6 мая в Верховном суде Претории житель Бечуаналенда г-н Майкл Дингаке и г-н Исаак Нейман были приговорены соответственно к пятнадцати и пяти годам заключения. Они были признаны виновными в принадлежности к запрещенной Коммунистической партии. Г-н Дингаке был также признан виновным в том, что он вербовал людей для обучения и собирал информацию для Коммунистической партии, Африканского национального конгресса и Умконто Ви Сизве^{4/}.

64. 9 мая в Верховном суде Претории г-н Абрам Фишер, королевский адвокат, был приговорен к пожизненному заключению по обвинению в саботаже. Кроме этого он был приговорен к двадцати четырем годам заключения по обвинению в нарушении шести положений Закона о подавлении коммунизма; трехмесячному заключению по обвинению в двух подлогах; и оштрафован на 120 рэндов (или шесть месяцев заключения) за нарушение Закона об иностранцах.

65. 11 мая в районном суде Гумансдорпа г.г. Гералд Питер Нгуна, Цециль Нагкаби, Альфред Мкоса, Баба Боло и Джулай Тунгу были приговорены к четырем годам заключения каждый по обвинению в том, что они делали пожертвования сами и собирали пожертвования для запрещенного Африканского национального конгресса, и в том, что они позволяли использовать свои дома для собраний АНК. Они уже отбывают наказание от двух с половиной до пяти с половиной лет заключения за политические преступления.

^{4/} Г-н Дингаке, бывший лидер Африканского национального конгресса, был арестован в Южной Родезии и передан в Южную Африку родезийской полицией. Он отказался от защиты и от выступлений в суде. 18 июля 1966 г. государственный министр по иностранным делам Соединенного Королевства г-н И. Уайт заявил в Палате общин, что южноафриканское правительство не откликнулось на просьбу об освобождении г-на Дингаке и об отправке его в Бечуаналенд, и что предполагается сделать "новое представление" по этому вопросу. В сентябре г-ну Гейманну было отказано в подаче апелляции. Г-н Гейманн уже отбывает наказание сроком в один год за то, что он отказался давать свидетельские показания в другом политическом процессе. (См. пункт 32)

66. 18 мая в Верховном суде Претории г-жа Виолета Вайнберг, которая подверглась предварительному заключению на основании Закона от 8 ноября 1965 г. о 180-ти днях предварительного заключения, была приговорена к трехмесячному заключению за отказ давать показания на судебном процессе по делу г.г. Исаака Гейманна и Майкла Дингейка. Она заявила, что данные ею полиции показания были получены от нее недопустимыми методами.

67. 23 мая в суде Кейптауна с г-жи Джин Кэролайн Чемпион де Креспиньи было снято обвинение в принадлежности к запрещенной организации. Г-жа де Креспиньи, которая была арестована на основании Закона о 180-ти дневном предварительном заключении, выехала из Южной Африки по британскому паспорту на следующий день.

68. 25 мая в Уголовном суде Кейптауна г-н Фред Карнесон был приговорен в общей сложности к пяти годам и девяти месяцам заключения по обвинению в нарушении Закона о подавлении коммунизма. Он был приговорен к восемнадцати месяцам заключения по обвинению в принадлежности к запрещенной коммунистической партии, к четырем годам заключения за участие в ее деятельности и к трем месяцам заключения за хранение запрещенной литературы. (Он признал себя виновным в принадлежности к коммунистической партии и в хранении запрещенной литературы.) Он был признан невиновным по обвинению в саботаже, в принадлежности к Центральному комитету Коммунистической партии и в планировании деятельности Умконто Ви Сизве и в планировании актов насилия в Транскее. Г-н Карнесон заявил суду, что во время предварительного заключения в секретной полиции, без права свидания он "в трех случаях был подвергнут хорошо отработанным и умело осуществляемым изощренным физическим и психологическим пыткам".

69. В мае в Умтате торговый служащий г-н Зантси Квейгир Мзиба был приговорен к двенадцати месяцам заключения, девять из которых были вынесены условно с испытательным сроком на три года, по обвинению в том, что 12 апреля 1965 г. у него имелось по одному экземпляру запрещенных изданий - Файтинг Ток и Нью Эйдж. Он находился в предварительном заключении в течение пяти месяцев до того, как был освобожден под залог в 400 рэндв. /...

70. В мае Верховный суд Грахамстауна на основании поданных апелляций сократил четырехлетний срок заключения г-ну Нельсону Пиндани и срок в четыре с половиной года заключения г-ну Самуэлю Маджони соответственно до трех и двух с половиной лет. Приговоры им были вынесены в Гумансдорпе по обвинению в принадлежности к запрещенному Африканскому национальному конгрессу, а также в пожертвованиях и в сборе пожертвований для АНК и в том, что они предоставляли свои дома для собраний АНК. Приговор о двухлетнем заключении, вынесенный г-ну Меглори Магвайи, был сохранен в силе. Он был осужден по двум статьям.

71. 3 июня в Уголовном суде Кейптауна с семи заключенных - господ Дюисмондо Мпондо, Фредди Малверн, Антон Цилиза, Джек Зинга, Петрус Маджала, Стэнлей Баласана и Джордж Нгхали были сняты обвинения в саботаже. Обвинение утверждало, что эти лица вместе с девятью другими, которые также предстали на суде, принимали участие в деятельности запрещенного Панафриканистского конгресса, или Поко, и посещали собрания Поко. Утверждалось также, что они сговорились напасть на четырех других заключенных, убить их и стражу и бежать.

72. 10 июня в Верховном суде Грахамстауна г-н Джексон Нкосияне и г-н Никодемус Ногкантсу, принадлежащие к оппозиционной Демократической партии Транскей, были приговорены к семи годам заключения каждый по обвинению в заговоре с целью убийства вождя Кайзера Матанзима, главного министра Транскея. Им было разрешено подать апелляцию, но в освобождении под залог им было отказано.

73. 15 июня в Верховном суде Питермарицбурга после подачи апелляции приговор о тюремном заключении сроком на два с половиной года, вынесенный г-ну Роберту Гарольду Лунди Стречену 27 января по обвинению в публикации ложной информации об условиях в тюрьме, был сокращен до восемнадцати месяцев. Эти обвинения были выдвинуты в связи со статьями, опубликованными в Рэнд Дейли Мейл в июле 1965 года, в которых он рассказывал о своем пребывании в тюрьмах.

74. 16 июня в Уголовном суде Кейптауна пять заключенных были приговорены в общей сложности к сорока годам заключения по обвинению в принадлежности к подпольной организации Поко и посещении ее собраний, а также в том, что они сговаривались напасть на четырех других заключенных, убить их и стражу и совершить побег. Г-н Альфред Белл был приговорен к двенадцати годам заключения, г-н Ксавьер Мату к восьми годам, г-н Дуглас Закумба - к десяти годам и г-н Носико Чарли, который был признан виновным в том, что он стал членом Поко, - к четырем годам заключения. Часть этих приговоров будет отбываться одновременно с приговорами, которые они уже отбывают. Г-н Георг Мрвентиана и г-н Джозеф Сентенс были признаны невиновными.

75. 22 июня в Кейптауне стало известно, что дело, возбужденное г-ном Алан Кейт Брукс против министра юстиции, о возмещении ущерба на сумму в 4 000 рэндов за оскорбление, нанесенное ему в тюрьме в 1964 году, когда он находился в предварительном заключении, было урегулировано без суда. Условия, на которых это дело было урегулировано, не были сообщены. Г-н Брукс был освобожден из тюрьмы "Роланд Стрит" 21 июня, почти за пять месяцев до того, как истекал его двухлетний срок наказания, вынесенный по обвинению в принадлежности к незаконной организации - "Африканское движение сопротивления". Он был освобожден на том условии, что к началу следующего дня он покинет страну.

76. 22 июня в Дурбане г-н Мтандазо Аарон Масанго был приговорен к одному году заключения за то, что он не сообщил полиции то, что он должен был сообщить в соответствии с приказом о запрещении общения. Приговор, за исключением четырех дней, был вынесен условно с испытательным сроком в три года.

77. 24 июня в Районном суде Гудвуда г-н Мартин Масило был приговорен к шести годам заключения по обвинению в принадлежности к подпольной организации Поко и в поддержке ее целей. Г.г. Джастис Малузи, Симон Канди и Мландели Тшомане были также приговорены к трем годам заключения по каждому из двух обвинений; наказания будут

/...

отбываться одновременно. Г.г. Дуглас Дладла, Вильсон Жена, Роберт Мбохази, Клейнбуи Мвали, Дик Фаро Кумало и восемь других лиц были приговорены к трем годам заключения каждый. (В некоторых случаях срок в один год из общего срока наказания был вынесен условно.) Четырнадцать других лиц (всего обвиняемых было тридцать один человек) были признаны невиновными и освобождены.

78. В июне в Верховном суде в Грахамстауне г.г. Золиле Самуэль Питьяна, Эрнест Тшазибана, Жабулани Патрик Мкузо и Велиле Соийзвапи были приговорены к пяти годам заключения каждый по обвинению в принадлежности к запрещенному Панафриканистскому конгрессу, а также в том, что они выезжали в Басутоленд без необходимых для поездки документов и проходили подготовку с целью участия в деятельности ПАК.

79. В июне Верховный суд в Грахамстауне отказался удовлетворить просьбу д-ра Масиламони Патера о разрешении ему подать апелляцию в Апелляционный суд об отмене новых обвинений по Закону о подавлении коммунизма^{5/}.

80. 5 июля в Кейптауне с г-на Золи Малинди, которого продержали более двух лет в тюрьме без предъявления ему какого-либо обвинения, были сняты обвинения в принадлежности к запрещенному Африканскому национальному конгрессу.

5/ Г-н Патер отбыл наказание сроком в три года, девять месяцев из которых он отбывал условно, за то, что он позволял использовать свой дом для собраний Африканского национального конгресса в апреле 1961 года. После освобождения он был вновь осужден. Ему было предъявлено три обвинения - в разрешении использовать свой дом для собрания АНК в 1961 году, в разрешении использовать свой дом для сбора средств в пользу АНК в 1961 году и в пожертвовании средств в пользу АНК. Верховный суд Грахамстауна 28 марта 1966 года отклонил его апелляцию об отмене нового осуждения на основании подобных обвинений. Главный защитник королевский адвокат Изааксон утверждал, что обвинять и осуждать человека, а потом после освобождения вновь привлекать его к суду - это "изощренная жестокость".

81. 5 июля в районном суде Гудвуда с г.г. Мкотлане Жангафи, Фелинянисо Нджамела, Двашу Нкикела, Цвилибагиле Джон Касисо, Нтлоквебомву Нгквангуше и Бернард Хуна были сняты обвинения в принадлежности к Африканскому национальному конгрессу, или, иначе говоря, в содействии целям коммунизма. Судья г-н Дж. Дж. Слабберт согласился с тем, что перед защитой не было дела *prima facie*.

82. В июле судом в Роодепоорте были сняты обвинения с г.г. Винод Пателя, студента, Икубала Ансари и Салема Кародиа, учителей, Кассима Кародиа и двух школьников. Обвинение утверждало, что они провели незаконное собрание в азиатской школе Роодепоорта в период 9-10 мая этого года. О причинах снятия обвинения ничего не было сообщено.

83. В июле в Гумансдорпе г.г. Арчивальд Skeffиле, Сикумбузо Млеме и Энох Бомбиска были приговорены к четырем с половиной годам заключения каждый за вступление в Африканский национальный конгресс и проведение собраний АНК в своих домах. Г-н Джозеф Мпонгоше бы приговорен к трем годам заключения за вступление в АНК. Эти люди были привезены в суд с острова Робин, где они отбывали трехлетнее наказание, к которому они были приговорены в 1964 году за принадлежность к АНК.

84. 4 августа в районном суде Кейптауна г-н Денис Вессельс и г-н Ахмед Осман были признаны невиновными на основании апелляции, поданной против приговоров о шестимесячном заключении, вынесенных им за отказ давать показания на судебном процессе г-на В. Дж. Бока, которому предъявлялись обвинения в нарушении Закона о подавлении коммунизма. (Их адвокаты заявили суду, что их клиенты не желают давать показаний против г-на Бока и просят отсрочки для появления в суде тогда, когда будут заслушаны возражения против дачи показаний. Государственный обвинитель возражал против участия защиты в заслушивании возражений на том основании, что уголовный кодекс не предусматривает того, чтобы свидетель был представлен другим лицом.)

Вынося постановление, судья ван Зул сказал:

"Неявка в суд лица, которое возражает против дачи показаний на уголовном процессе, и представление его адвокатом является серьезным нарушением".

85. В августе в районном суде Иоганнесбурга г-жа Виолет Вейнберг и г-жа Лесли Шермбрукер были приговорены к двухлетнему заключению каждая по обвинению в участии в деятельности запрещенной Коммунистической партии^{6/}.

86. В августе в районном суде Дурбана д-р Гангатура Мохамбри Найкер, врач и лидер Южноафриканского индийского конгресса, был приговорен к двум месяцам заключения за нарушение приказа о запрещении общения, выразившегося в том, что он пригласил к себе домой на обед г-на и г-жу Алан Патон; и к одному году заключения за нарушение другого приказа, выразившегося в том, что он не известил полицию об изменении своего адреса. Последний приговор, за исключением четырех дней, был вынесен условно. Впредь до апелляции ему был установлен залог в 100 рэндов.

87. В августе в Гумансдорпе г.г. Джексон Бусакве, Моррис Маку, Аарон Махантса и Джоель Хойи были приговорены к четырем с половиной годам заключения каждый по обвинению в пожертвованиях и сборе средств для Африканского национального конгресса, а также в разрешении использовать свои дома для его собраний. На другом судебном процессе г-н Вашингтон Мабонго был приговорен к шести годам заключения на основании подобных же обвинений. (Все эти четыре человека в то время отбывали наказание на острове Робин. Они были в числе семидесяти четырех человек, которым в декабре 1964 года в Грааф-Рейнете были вынесены приговоры по обвинению в принадлежности к АНК.)

^{6/} См. пункты 135 и 155. Как г-жа Вейнберг, так и г-жа Шермбрукер уже отбывали наказание за отказ давать показания в качестве свидетелей обвинения. Их мужья также отбывали наказание по политическим обвинениям. Дочь г-жи Вейнберг - Шила была недавно освобождена из тюрьмы после отбытия наказания по обвинению в участии в деятельности Африканского национального конгресса.

88. В августе в Верховном суде Грахамстауна г.г. Эрику Зума, Льевельину Ява, Даниелю Магонго, Милтону Балени, Альфреду Замбета, Матью Мполонгвана, Амосу Зембета, Ричарду Классу, Арнольду Нханхана и Велкому Дуру в результате поданной апелляции сроки наказания были сокращены до одного года. В сентябре 1965 года в Порт-Элизабет они были приговорены к четырем с половиной годам заключения каждый по обвинению в участии в забастовке водителей автобусов в 1960 году, а также в принадлежности к Африканскому национальному конгрессу.

89. В августе на основании решения во внесудебном порядке г-же Стефани Кемп южноафриканским правительством было выплачено 1 000 рэндов в качестве компенсации за дело о нанесении оскорблений, возбужденное ею против министра юстиций Б. Дж. Форстера и детектива секретной службы. Г-жа Кемп утверждала, что она была избита детективом до полубезсознательного состояния после ее ареста в 1964 году.

90. 28 сентября в Йоганнесбурге г-н Альберт Дхломо был приговорен к шести месяцам заключения за отказ принять присягу и дать показания на судебном процессе г.г. Аренстейна, Эрнста и Финкельстейна. Г-н Дхломо, который был подвергнут предварительному заключению на основании закона о 180-дневном предварительном заключении, заявил о том, что во время предварительного заключения в службе безопасности с ним плохо обращались. Он заявил, что был бы предателем своего народа, если бы дал показания в пользу государственного обвинения.

91. 9 сентября 1966 г. в Блумсфонтейне г-н Маджесане Малафетсане Гилбуи, принадлежащий к народности басуто, был оштрафован на 50 рэндов (70 долл.) за то, что призывал работников одной фермы уничтожить пропуски, и был приговорен к 18 месяцам заключения, 12 из которых он будет отбывать условно, за то, что сжег пропуски трех работников.
